

GOÛTEZ  
AUX SAVEURS  
ARTISTIQUES!

37<sup>e</sup> ÉDITION



# CONTACT ONTARIOIS



16-20  
JANVIER 2018

[reseauontario.ca](http://reseauontario.ca)

**Du 21 au 23  
septembre 2018  
à La Nouvelle Scène  
Gilles Desjardins**

Les  
**Feuilles  
vives**



**Aux Feuilles  
vives, nos  
auteurs  
affichent  
leurs...**

**COULEURS !**

THÉÂTRE



ACTION



LA NOUVELLE SCÈNE  
- Gilles Desjardins -

**Pour info : 613.745.2322 | [info@theatreaction.ca](mailto:info@theatreaction.ca)  
[theatreaction.ca/Programmation](http://theatreaction.ca/Programmation) >> Les Feuilles vives**

# BIENVENUE À CETTE 37<sup>E</sup> ÉDITION!

**Contact ontariois** célèbre les arts de la scène francophone en Ontario! Créé initialement par le Conseil des Arts de l'Ontario il y a 37 ans, Réseau Ontario organise depuis 17 ans Contact ontariois, doyen des marchés du spectacle francophone qui contribue à l'épanouissement des arts de la scène en Ontario.

Grâce à la collaboration des divers bailleurs de fonds, des partenaires médiatiques et des collaborateurs, Contact ontariois est devenu un événement incontournable de la francophonie artistique canadienne.

Un merci spécial à tous les délégués, diffuseurs, artistes, agents, producteurs et bénévoles, qui, année après année, participent activement à la réussite de Contact ontariois.



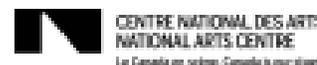
**contact  
ontariois**  
LE MARCHÉ DU SPECTACLE DE L'ONTARIO FRANÇAIS DEPUIS 1981

La réalisation de la 37<sup>e</sup> édition de **Contact ontariois** est rendue possible grâce à la contribution des partenaires, commanditaires et collaborateurs suivants :

## PARTENAIRES FINANCIERS



## COMMANDITAIRES PRINCIPAUX



## PARTENAIRES MÉDIATIQUES



## COLLABORATEURS



# SOMMAIRE

---

## Mots de bienvenue

---

- 3 Messages de la présidence et de la direction générale
- 4 Messages des dignitaires

## Renseignements généraux

---

- 6 20 ans de Réseau Ontario
- 7 Renseignements généraux
- 8 L'Équipe de Réseau Ontario
- 9 Cocktail d'ouverture
- 9 Souper-gala
- 10 Prix Réseau Ontario
- 11 Les rencontres qui chantent
- 12 Bastringue
- 14 Horaire Contact ontariois 2018
- 16 Formations

## Intégrales, Vitrines et Présentations éclair

---

- 21 Intégrale Mardi 16 janvier
- 22 Vitrines Mercredi 17 janvier
- 28 Vitrines Jeudi 18 janvier
- 30 Présentations éclair Jeudi 18 janvier

## Diffuseurs

---

- 41 Carte du réseau
- 42 Répertoire des diffuseurs
- 42 Membres pluridisciplinaires, associés et affiliés
- 46 Membres scolaires
- 49 Réseaux de diffusion

## Répertoire de spectacles

---

- 50 Organismes au service des arts
- 53 Répertoire de spectacles
- 53 Art de la parole
- 55 Arts du cirque
- 57 Chanson et musique
- 81 Danse
- 83 Humour
- 85 Multi-Arts
- 87 Théâtre
- 93 Variétés

## Producteurs

---

- 97 Répertoire des producteurs
- 103 Index des artistes

## Annonces

APCM .....	17, 56	Microbrasserie Cassel .....	13	SOCAN .....	101
Centre culturel Clarence-Rockland .....	100	Musicaction .....	onglet Vitrines	TFO 24/7 .....	contreplat arrière
Centre national des Arts .....	100	Ontario Presents .....	21	Théâtre Action .....	contreplat avant
CEOA .....	onglet Spectacles	Pierre Gravel International .....	37	Très-Arts .....	74
Coup de Cœur Francophone .....	onglet Spectacles	Productions Josée Allard .....	13	TV Rogers .....	92
Contact Ouest / Réseau des grands espaces .....	82	Productions Prestigo .....	80	Unique FM .....	onglet Diffuseurs
FCCF .....	33	RACCO .....	51	Université d'Ottawa .....	96
La Cité .....	onglet Diffuseurs	RADARTS .....	52		
Liaison .....	84, 95, 100	Radio-Canada .....	couverture arrière		
Marcil Lavallée .....	95	Rideau .....	52		
MICRO .....	onglet Vitrines	ROSEQ .....	86		

# MESSAGES DE LA PRÉSIDENCE ET DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

---



**Anne Gutknecht**  
Présidente du conseil d'administration

Bienvenue à Contact ontariois 2018 !

En tant que présidente de Réseau Ontario, je suis fière de vous accueillir dans l'un des événements culturels les plus riches de la francophonie canadienne. Vous, diffuseurs, artistes, agents, qui avez à cœur le rayonnement de la langue française à travers la Culture, je vous souhaite de belles découvertes artistiques. Bienvenue aux délégués internationaux, pour la plupart de France et de Belgique, qui, depuis 2015, deviennent des témoins de la richesse de l'Ontario français, tout en échangeant sur leur expertise et leurs réalités de diffusion.

Le thème de cette année « Goûtez aux saveurs du marché du spectacle de l'Ontario français ! » vous promet un florilège de sensations. C'est, en effet, 51 artistes, de disciplines aussi variées que la musique, le théâtre, les arts du cirque, la danse, la variété, les multi-arts et art de la parole, qui vous les offriront cette année.

Je suis heureuse de célébrer, avec vous, l'anniversaire de Réseau Ontario qui, haut de ses 20 ans

d'existence, est un élément clé du prestige de la culture francophone en Ontario.

Un organisme fort le doit toujours au travail acharné de son équipe. Contact ontariois 2018 est la preuve que celle que nous avons, cette année, est incroyablement dynamique.

Merci donc à notre cher directeur général, Martin Arseneau, ainsi qu'à ses précieux employés, Jérôme, Katia, Liette, Lyne et Maëva pour leur énergie et leur expertise. Merci à l'équipe technique et aux bénévoles de Contact ontariois qui donnent vie à toutes les folies mises sur papier. Merci au conseil d'administration qui s'engage, année après année, à vous offrir un événement de qualité. J'en profiterais pour remercier l'implication de Martin Laporte (pendant 8 ans notamment en tant que vice-président) et Lou Gagné sur le CA de Réseau Ontario. Merci enfin à vous tous de nous laisser éveiller vos papilles artistiques.

Régalez-vous !



**Martin Arseneau**  
Directeur général

« Goûtez aux saveurs du marché du spectacle de l'Ontario français » est la thématique de la 37<sup>e</sup> édition de Contact ontariois ! Elle symbolise la richesse de styles de l'industrie des arts de la scène partout au Canada. Que ce soit par l'écoute des divers accents de la francophonie canadienne ou par la découverte des nombreuses disciplines artistiques qui convergent vers Contact ontariois.

Cette année, nous sommes également fiers d'innover dans la forme de Contact ontariois. L'ajout d'une bulle de danse, une nouvelle formule de formations, le salon Contact qui se déroule sur deux jours et le souper-conférence sont des changements que nous apportons afin d'optimiser l'appréciation de l'ensemble des saveurs qui s'offrent à vous lors de cette édition.

Le succès de Contact ontariois et de Réseau Ontario ne serait ce qu'il est sans l'engagement d'une équipe formidable, Lyne Massicotte, Maëva Leblanc, Katia Charlebois, Liette Robichaud et Jérôme Morin. Elle est un des ingrédients indispensables au rayonnement des arts de la scène en Ontario français.

Un événement d'une telle envergure serait pratiquement impossible sans l'engagement de bailleurs de fonds qui croient, année après année, en notre vision, notre succès et notre développement. Je profite donc de cette tribune pour les remercier de leur support dans l'organisation de Contact ontariois.

Merci à un conseil d'administration unique, par leur engagement, leur confiance et leur apport au développement de Réseau Ontario. Un merci également à nos partenaires qui contribuent au rayonnement des arts de la scène et participent avec nous, depuis des années, à la planification de Contact ontariois. Finalement un merci spécial à vous tous, les diffuseurs, artistes, agents, producteurs et tous les artisans qui agrémentez la recette gagnante des arts de la scène en Ontario français.

Excellente cuvée 2018 et bonnes dégustations !

# MESSAGES DES DIGNITAIRES



Bienvenue au 37<sup>e</sup> Contact ontariois.

Cette année, artistes, artisans, créateurs et diffuseurs de nombreuses régions du pays sont conviés à « Goûtez aux saveurs du marché du spectacle de l'Ontario français ». Quelle belle invitation pour tous ceux qui ont à cœur la vitalité de ce milieu et la réussite de ses membres !

Pour notre gouvernement, il ne fait aucun doute que le dynamisme artistique de l'Ontario français contribue à la qualité de vie des Canadiens, à la diversité de notre société et à la force de notre économie. Je suis heureuse que nous soutenions la rencontre de cette année, qui sera, j'en suis sûre, à l'origine de belles découvertes, de projets originaux et de collaborations fructueuses.

À titre de ministre du Patrimoine canadien et ministre responsable des Langues officielles, je remercie le Réseau Ontario d'encourager et de promouvoir l'excellence en français dans le milieu culturel ontarien.

L'honorable  
**Mélanie Joly**

Ministre du Patrimoine canadien et  
ministre responsable des Langues officielles



À l'occasion de la 37<sup>e</sup> édition de Contact ontariois, je salue chaleureusement tous ceux et celles qui participeront à cet événement rassembleur et festif.

Je tiens à souligner l'apport exceptionnel de Contact ontariois à la promotion des arts et de la culture ainsi qu'au renforcement de la vitalité et de l'identité francophones.

Cette 37<sup>e</sup> édition qui a pour thème « Goûtez aux saveurs du marché du spectacle de l'Ontario français » propose une série d'ateliers, de rencontres et d'extraits de spectacles qui reflètent la richesse et la diversité de notre francophonie et qui sauront aiguïser notre appétit de produits culturels et artistiques bien de chez nous.

Je tiens à saluer l'engagement de Réseau Ontario qui, par l'entremise de Contact ontariois, contribue à faire rayonner le talent, la culture et l'identité francophones en Ontario et dans le reste du Canada.

Merci aux bénévoles, aux artistes, aux diffuseurs et à toutes celles et ceux qui se passionnent pour les arts de la scène. Vous contribuez à faire de ce rassemblement un succès, année après année, depuis presque quatre décennies.

Je vous souhaite de faire des rencontres inspirantes et de belles découvertes artistiques.

L'honorable  
**Marie-France Lalonde**

Ministre des Affaires francophones et  
ministre de la Sécurité communautaire  
et des Services correctionnels



Mesdames, Messieurs,

J'ai l'immense plaisir de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue, au nom des membres du Conseil municipal d'Ottawa, à la 37<sup>e</sup> édition de *Contact ontariois*, dont la thématique est « GOÛTEZ AUX SAVEURS DU MARCHÉ », présenté par Réseau Ontario et qui se déroulera au cœur de la capitale nationale du 16 au 20 janvier 2018.

À titre de maire de la ville hôte, je tiens à féliciter les organisateurs, les artistes, les producteurs, les diffuseurs, les observateurs et les bénévoles de *Contact ontariois 2018* qui ont consacré efforts, temps, compétences et ressources afin d'organiser avec succès cette manifestation culturelle importante qui réunit des centaines de participants aux ateliers de formation ainsi qu'aux extraits de spectacles qui mettent en vedette les arts de la scène de l'Ontario français et d'autres régions francophones du Canada.

En outre, je tiens à remercier les représentants de Réseau Ontario de leur engagement et de leurs initiatives qui contribuent à l'épanouissement culturel des arts du spectacle de la francophonie canadienne.

Je vous souhaite à tous des activités très fructueuses et enrichissantes grâce à des spectacles des plus divertissants.

Recevez, Mesdames, Messieurs, mes sincères salutations.

**Jim Watson**

Maire de la ville d'Ottawa



Le secteur culturel francophone au Canada est aussi vaste et diversifié que le pays lui-même. Les Canadiennes et les Canadiens francophones ont dirigé certaines des initiatives les plus réussies et créatives de notre pays, dont bon nombre ont été encouragées par la facilitation et la promotion d'organisations comme Réseau Ontario.

C'est pourquoi je suis fière d'avoir eu l'occasion de soutenir ces efforts au fil des ans et maintenant, en tant que députée d'Ottawa-Vanier, je suis impatiente de défendre les intérêts de nos artistes francophones. Mon gouvernement et moi-même reconnaissons que les artistes et les radiodiffuseurs francophones sont uniques et font partie intégrante du tissu culturel canadien.

À l'occasion de la 37<sup>e</sup> édition de Contact Ontariois, je suis heureuse de me joindre à vous pour célébrer et expérimenter les façons novatrices et créatives dont s'expriment la communauté francophone et acadienne de l'Ontario, du Québec, des Maritimes et de l'Ouest canadien. J'espère que vous trouverez votre séjour à Ottawa inspirant et productif.

**Mona Fortier**

Députée fédérale d'Ottawa-Vanier



Je prends cette occasion pour féliciter l'équipe du Réseau Ontario qui organise le Contact ontariois, qui existe depuis déjà 37 ans ! En tant que francophone, je suis fière d'appuyer les arts ainsi que plusieurs initiatives artistiques qui enrichissent la culture francophone de l'Ontario. La culture réunit les franco-ontariens et il est important de souligner la richesse et le talent émergeant des jeunes de notre communauté. Continuons à participer activement à la promotion des arts et de la culture franco-ontarienne !

**Nathalie Des Rosiers**

Députée provinciale d'Ottawa-Vanier



Au nom du Conseil des arts de l'Ontario, je suis heureux de vous souhaiter la bienvenue à la 37<sup>e</sup> édition de Contact ontariois. Chaque année, Réseau Ontario invite diffuseurs, agents, producteurs et artistes francophones en provenance de partout au pays à participer à cet événement exceptionnel.

L'édition de cette année propose une gamme étendue d'arts de la scène, y compris de nouveaux développements passionnants comme La bulle de la danse (la première vitrine dédiée à la danse de Contact ontariois) et l'intégrale théâtre. En outre, l'édition de 2018 multiplie les occasions de réseautage et de perfectionnement professionnel dont peuvent profiter les artistes.

Le Conseil des arts de l'Ontario s'engage à participer à l'épanouissement des arts francophones en Ontario et à offrir son soutien pour permettre aux artistes d'entreprendre des tournées à travers le Canada et de par le monde. En 2016-2017, le Conseil des arts de l'Ontario a consacré plus de 3,3 millions de dollars à l'appui des artistes et des organismes artistiques francophones de l'Ontario.

Je tiens à transmettre encore une fois cette année mes meilleurs vœux de succès.

Salutations sincères,

**Peter Caldwell**

Directeur général du Conseil des arts de l'Ontario

# 20 ANS DE RÉSEAU ONTARIO

---



**Natalie Bernardin**

Directrice générale



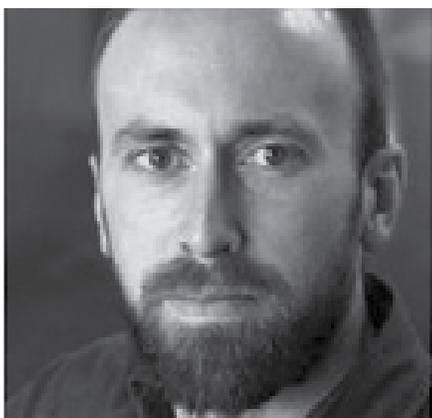
Célébrer son 20<sup>e</sup> anniversaire, c'est une étape importante dans l'évolution d'un organisme. L'APCM est heureuse mais surtout fière de célébrer cet anniversaire avec vous chers membres de Réseau Ontario. Il y a de cela deux décennies déjà, nous avons participé à la création de ce réseau. Un réseau qui est devenu une pierre angulaire importante et qui a façonné la circulation du spectacle vivant en Ontario.

La diffusion est la colle entre nos artistes et nos publics. Le diffuseur est un des porte-clés essentiel

qui permet d'ouvrir les portes de la curiosité culturelle pour faire découvrir un monde musical, théâtral, humoristique, du cirque et du mouvement. Une danse qui est intrinsèquement liée aux artistes.

Ensemble nous sommes plus fort, unis, nous irons loin. Ces dernier 20 ans en sont la preuve. Bravo et longue vie à vous chers membres de Réseau Ontario, à vous tous et à votre réseau !

—  
*Natalie Bernardin*



**Olivier Dubé**

Directeur général suppléant



Depuis déjà 20 ans, Réseau Ontario offre aux artistes et aux diffuseurs de l'Ontario français une structure et des mécanismes permettant la diffusion et le rayonnement de la culture franco-ontarienne, notamment du théâtre professionnel. Au fil des ans, Réseau Ontario a su se démarquer, devenant un organisme phare dans le domaine de la diffusion des arts de la scène.

Les projets et activités de Réseau Ontario connaissent aujourd'hui un rayonnement pancanadien et Théâtre Action (TA) est heureux d'avoir participé, avec l'Association des professionnels de la chanson et de la musique (APCM), à l'établissement des assises de l'organisme, en 1997.

Il est essentiel pour une communauté de célébrer l'art et la culture, de voir la croissance de la diffusion des arts de la scène et le développement du public

par le biais de précieuses initiatives. Les activités développées par Réseau Ontario permettent de mettre à l'avant-plan cette vitalité artistique. En ce sens, Réseau Ontario assure la prospérité et la pérennité de la culture, qui est inhérente à l'identité et à la richesse d'une communauté.

Grâce aux vitrines proposées par Contact ontariois, des centaines d'artistes émergents ont connu un rayonnement national. Ce tremplin a même permis à certains d'entre eux de se faire connaître à l'échelle internationale !

Vingt années se sont écoulées depuis la fondation de l'organisme et nous avons, collectivement, d'excellentes raisons de ressentir une profonde fierté face à tout ce qui fut accompli. Un immense BRAVO et merci à toute l'équipe et aux membres de Réseau Ontario !

—  
*Olivier Dubé*

# RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

## TABLE D'ACCUEIL ET D'INSCRIPTION (SALON ALBERT)

La table d'inscription et de renseignements est située à l'Hôtel Marriott Ottawa. C'est ici que vous pouvez récupérer votre trousse du participant, votre cocarde d'identification et vos billets pour les Vitrites.

### OUVERTURE TABLE D'ACCUEIL

#### JANVIER 2018

MARDI 16 : 12 H À 16 H, SALON ALBERT  
16 H À 18 H 30, SALON VICTORIA  
MERCREDI 17 : 8 H À 18 H, SALON ALBERT  
JEUDI 18 : 8 H À 18 H, SALON ALBERT  
VENDREDI 19 : 8 H À 12 H 30, SALON VICTORIA  
13 H 30 À 18 H, SALON ALBERT  
SAMEDI 20 : 8 H À 13 H, SALON VICTORIA

## LE BASTRINGUE - LES FINS DE SOIRÉE (SALON LAURIER)

Tous les soirs, de 23 h 30 à 2 h, venez assister à la prestation de nouveaux artistes et échanger avec les participants dans une atmosphère détendue.

Les consommations vous sont offertes sur contribution volontaire - La boîte de dons est située sur le comptoir du bar et elle n'attend que vous !  
MERCI !



DÉCOUVREZ LA PROGRAMMATION DU BASTRINGUE À LA PAGE 12 !

## LES FIN-FINS DE SOIRÉE (SALON ALBERT)

Vous souhaitez continuer à discuter et vous amuser, même après le Bastringue ? Le Salon Albert est fait pour vous ! Situé en face du Salon Laurier, ce salon est ouvert 24h / 24h du mercredi au samedi.

MERCREDI AU SAMEDI

OUVERT 24 H / 24 H

## NUMÉROS DE TÉLÉPHONE IMPORTANTS

Taxi (Capital Taxi) 613 744-3333 En cas d'urgence 9-1-1

## SALLE CONTACT (SALON VICTORIA)

NOUVEAUTÉ 2 JOURS DE SALLE CONTACT !

La Salle Contact se déroulera sur deux jours cette année ! Profitez de ce marché du spectacle les vendredi 19 et samedi 20 janvier pour vous entretenir avec les producteurs, artistes et organismes aux services des arts de la scène. Un repas sera servi au Summit (27<sup>e</sup> étage) le vendredi 19 janvier. Entrée sur présentation de la cocarde d'identification.



## APPELLATION CONTROLÉE !

Les artistes en vitrines qui sont résidents de l'Ontario pourraient être admissibles au programme Tournées - projets du CAO. Merci de vérifier les pages web du programme pour plus de détails sur l'admissibilité des demandeurs, les exigences du programme et les dates limites à venir. Pour savoir si les artistes sont admissibles ou non, ceux-ci devront contacter directement le CAO.



Certains artistes sont aussi admissibles au programme Vitrites musicales de Musicaction. Recherchez les logos dans la section des Vitrites et dans le répertoire de spectacle.



## LIEUX DE L'ÉVÉNEMENT

### VITRINES GRAND PUBLIC

Salle Harold-Shenkman et Théâtre Richcraft du  
Centre des Arts Shenkman  
245, boul. Centrum (Orléans), Ottawa

### VITRINES JEUNESSE

Auditorium de l'École secondaire publique De La Salle  
501, ancienne rue St-Patrick, Ottawa

### INTÉGRALE

La Nouvelle Scène Gilles Desjardins  
333, avenue King Edward, Ottawa

### BULLE DE DANSE

Université d'Ottawa - Salle Académique  
133-135, rue Séraphin-Marion, Ottawa

### COCKTAIL D'OUVERTURE / FORMATIONS / SALLE CONTACT / PRÉSENTATIONS ÉCLAIR / GALA

Hôtel Marriott Ottawa  
100, rue Kent, Ottawa

### LES RENCONTRES QUI CHANTENT

Centre national des Arts  
1, rue Elgin, Ottawa

# L'ÉQUIPE DE RÉSEAU ONTARIO



De gauche à droite : Martin, Katia, Maëva, Liette, Lyne, Jérôme

## Réseau Ontario est le réseau de diffusion des arts de la scène de l'Ontario français.

Il facilite la circulation et la promotion de spectacles franco-ontariens et canadiens-français en chanson et musique, théâtre, danse, humour, arts du cirque, variétés, multi-arts et art de la parole. Chaque année, les Tournées Réseau Ontario totalisent plus de 750 représentations de spectacles et d'activités d'éducation artistique et elles permettent la rencontre entre quelques 30 artistes et plus de 175 000 spectateurs à travers la province.

Réseau Ontario, c'est une expertise reconnue nationalement en matière de diffusion, de promotion et de formation. C'est aussi la force d'un réseau de 22 diffuseurs pluridisciplinaires, spécialisés, associés et affiliés, de 12 conseils scolaires représentant plus de 400 écoles francophones en Ontario et de 2 membres fondateurs. Réseau Ontario contribue au développement de la culture franco-ontarienne.



**Réseau Ontario**  
450, rue Rideau, bureau 301  
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4  
Tél. : 613 745-7945

infos@reseauontario.ca  
www.reseauontario.ca

 Facebook.com/reseauontario

 @reseauontario  
#contactontariois

### < ÉQUIPE RÉSEAU ONTARIO

**Directeur général**  
Martin Arseneau

**Gestionnaire d'événements et de projets**  
Lyne Massicotte

**Agent de développement  
et de communication**  
Jérôme Morin

**Agente de projets**  
Maëva Leblanc

**Coordonnatrice de la programmation  
et des services aux membres**  
Katia Charlebois

**Coordonnatrice des finances  
et de l'administration**  
Liette Robichaud

### CONSEIL D'ADMINISTRATION 2017-2018

**Présidente**  
Anne Gutknecht

**Vice-présidente**  
Élaine Legault

**Trésorier**  
Daniel Ouellet

**Secrétaire**  
Olivier Dubé (Théâtre Action)

**Administrateurs et administratrices**  
Véronique Mory  
Julien Lalonde  
Sylvie-Anne Groulx  
Stéphane Paquette (APCM)

### ÉQUIPE TECHNIQUE

**Directeur technique / production et régie**  
Greg LeLair

**Consultant**  
Claude Faucon

**Concepteur et coordonnateur des éclairages**  
Mark Delorme

**Techniciens sonorisateurs**  
Frédéric Hébert  
François Péloquin  
Catherine Sabourin  
Nicolas Séguin

**Régisseur technique des Vitrites -  
Théâtre Richcraft**  
Bill Sibbit

**Régisseuse technique des Vitrites Jeunesse -  
École secondaire publique De La Salle**  
Dalelle Mensour

**Directeur technique - La Nouvelle Scène Gilles Desjardins**  
Gabriel Martine

**Directeur technique - Université d'Ottawa**  
Jonathan Lockhart

**Régisseur technique des Vitrites de Danse**  
Claude Faucon

**Équipe technique du Centre des Arts Shenkman**  
Jahn Fawcett  
Andrew Moore  
Tom Doyle  
Érik Bouliane

**Graphisme et mise en page du Cahier Contact 2018**  
InnovaCom Marketing & Communication

# COCKTAIL D'OUVERTURE

16 h 30 à 18 h 15

Salon Victoria – Hôtel Marriott Ottawa

MARDI 16 JANVIER 2018

## BIENVENUE À CETTE 37<sup>E</sup> ÉDITION DE CONTACT ONTARIOIS!

Nous sommes très heureux de vous convier à la célébration de l'ouverture officielle de la 37<sup>e</sup> édition de Contact ontariois ! Retrouvez-nous au Salon Victoria de l'Hôtel Marriott Ottawa pour le cocktail d'inauguration.

*Seuls les participants qui se sont inscrits à cet événement pourront y participer.*



Pour tous les élèves inscrits à Contact ontariois  
Salon Alta Vista - Hôtel Marriott Ottawa, 16 h 30 à 17 h



uOttawa

Vous êtes invités à une réception où vous pourrez rencontrer et échanger avec d'autres élèves délégués et découvrir la programmation de Contact ontariois.

# SOUPER-GALA

Salon Victoria –  
Hôtel Marriott Ottawa

SAMEDI 20 JANVIER 2018

## COCKTAIL À 19H

## SOUPER ET GALA DE LA 37<sup>E</sup> ÉDITION DE CONTACT ONTARIOIS

*Les activités de Contact ontariois 2018 tirent à leur fin ! Venez en profiter une dernière fois pour célébrer avec nous !*

Retrouvez-nous **dès 19 h** pour boire un verre et prendre des photos pour immortaliser cette soirée haute en saveurs !

**À partir de 19 h 30**, installez-vous à table, profitez d'une soirée riche en émotions et découvrez qui remportera les prix de Contact ontariois 2018.

Ne manquez pas cette soirée savoureuse !

Votre animateur : **Patrick Bourbonnais**



# PRIX RÉSEAU ONTARIO

Les prix Réseau Ontario viennent souligner l'énorme travail qu'accomplissent les artistes, les producteurs et les diffuseurs en vue d'offrir des spectacles professionnels aux francophones de l'Ontario.

— PRIX —  
**COUP DE  
FOUDRE!**



## PRIX COUP DE Foudre RÉSEAU ONTARIO

Ce prix est remis par les diffuseurs pluridisciplinaires et spécialisés membres de Réseau Ontario. Il offre au lauréat une tournée chez la majorité des diffuseurs pluridisciplinaires de Réseau Ontario.

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Théâtre français de Toronto et l'Irréductible petit peuple de Québec

— PRIX —  
**COUP DE  
FOUDRE!**



## PRIX COUP DE Foudre SALUT!

Ce prix est remis par les diffuseurs scolaires membres de Réseau Ontario. Il offre au lauréat une tournée chez la majorité des membres du Réseau scolaire Salut!

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Brandon Girouard



## PRIX FRANCOFLAMME

Ce prix souligne l'engagement d'un diffuseur pluridisciplinaire ou spécialisé membre de Réseau Ontario envers la diffusion et le rayonnement des artistes franco-ontariens lors de la saison 2016-2017. Le prix est accompagné de deux inscriptions gratuites à Contact ontariois 2019.

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Centre culturel Frontenac, Kingston



## PRIX VISION – INNOVATION

Ce prix souligne la vision artistique d'un diffuseur pluridisciplinaire ou spécialisé membre de Réseau Ontario et ses actions innovatrices en matière de diffusion et de développement de marchés et d'auditoires lors de la saison 2016-2017. Il est accompagné de 2 inscriptions gratuites à la Bourse RIDEAU 2018, incluant transport et hébergement (jusqu'à concurrence de 1 000 \$).

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Centre français Hamilton, Hamilton



## PRIX PRODUCT'OR

Ces prix sont remis aux deux producteurs (tournées pluridisciplinaires et tournées scolaires) avec lesquels il a été le plus agréable de travailler et qui ont démontré une ouverture d'esprit face aux réalités de la diffusion en Ontario lors de la saison 2016-2017.

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Kattam Laraki pour la tournée scolaire de Kattam et ses tam-tams et Luc Quintal de Pierre Gravel International pour la tournée pluridisciplinaire de Le Paysagiste.



## PRIX FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY

Ce prix permet à un artiste franco-ontarien s'étant distingué en Vitrine à Contact ontariois 2018 d'aller présenter un spectacle rémunéré dans le cadre de la 50<sup>e</sup> édition du FICG.

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Moonfruits



## PRIX ROSEQ

Ce prix permet à un artiste franco-ontarien s'étant distingué en Vitrine à Contact ontariois 2018 d'aller présenter un extrait de spectacle à la Rencontre d'automne 2018 du ROSEQ.

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Moonfruits



## PRIX ACADIE

Ce prix permet à un artiste franco-ontarien s'étant distingué en Vitrine à Contact ontariois 2018 d'aller présenter un extrait de spectacle à la FrancoFête en Acadie 2018.

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Théâtre français de Toronto et l'Irréductible petit peuple de Québec



# LA CITÉ

LE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS  
ET DE TECHNOLOGIE

Grâce à la généreuse participation de La Cité, le collège d'arts appliqués et de technologie, Réseau Ontario reconnaît l'apport extraordinaire d'un(e) bénévole ou d'un(e) employé(e), œuvrant au sein de l'équipe d'un diffuseur membre de Réseau Ontario, dans le développement de la diffusion des arts de la scène en Ontario français.

## PRIX DU BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE

Le récipiendaire se verra remettre une bourse d'étude de 1 500 \$ de la part de La Cité, le collège d'arts appliqués et de technologie.

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Jean-Claude Legault (COFRD)

## PRIX DE L'EMPLOYÉ(E) DE L'ANNÉE

Le récipiendaire se verra remettre une bourse d'étude de 1 500 \$ de la part de La Cité, le collège d'arts appliqués et de technologie.

Récipiendaire Contact ontariois 2017 : Lisa Breton (Centre francophone Hamilton)

# LES RENCONTRES QUI CHANTENT

L'Alliance nationale de l'industrie musicale (ANIM) et le Festival en chanson de Petite-Vallée sont fiers de présenter la douzième édition de *LES RENCONTRES QUI CHANTENT*, une résidence de création à laquelle participent des artistes de la francophonie canadienne et de l'étranger.

Ce magnifique projet offre à des auteurs-compositeurs-interprètes l'opportunité d'enrichir leur parcours créatif, de se créer un solide réseau de contacts et la chance de se produire à l'échelle de la francophonie canadienne.



**Patrick Dunn**

ALBERTA



**Vaero**

SASKATCHEWAN



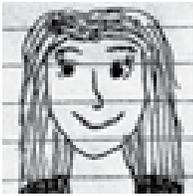
**Martine**

ONTARIO



**FLO**

ONTARIO



**Mylène Vallée**

QUÉBEC



**Belle Grande Fille**

QUÉBEC



**Monsieur Raph**

QUÉBEC



**Saint-Jack**

NOUVEAU-BRUNSWICK



**Myriam Arseneau**

NOUVEAU-BRUNSWICK



**Laurent Fellot**

FRANCE



**Bastien Moh**

FRANCE



**JYES**

BELGIQUE

En juin dernier, ces artistes aux horizons variés se sont rencontrés pour la première fois à Petite-Vallée, en Gaspésie. Guidés par les «arrimeurs» Gaële et Jipé Dalpé, ils ont participé à une résidence de 10 jours axée sur la création artistique et l'écriture de chansons originales.

Réunis à Ottawa, et appuyés par Gaële, Jipé Dalpé, les musiciens Shawn Sasyniuk et Daniel Boivin et le coordinateur du projet, Marcel Aymar, les artistes vous livrent le fruit de leur résidence à Petite-Vallée.



## Les fins de soirée de Contact ontariois

Réseau Ontario est heureux de vous convier à ses fins de soirée. Retrouvez-nous pour un dernier verre au Salon Laurier de l'Hôtel Marriott Ottawa et terminez la soirée en beauté!

MERCREDI 17 JANVIER

À PARTIR DE  
23h30



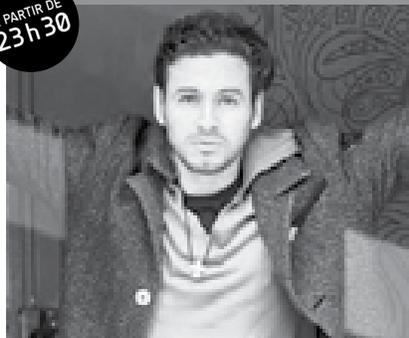
### OKFÉFÉ

ONTARIO

OKFÉFÉ, c'est le nom donné à un rendez-vous musical où la diversité culturelle est l'essence de la création. OKFÉFÉ, c'est du folk roots franco-ontarien à la saveur soul gospel créole haïtienne. Ferline Régis et Monette font rayonner les traditions antillaises et folk américain dans ce groupe. OKFÉFÉ vise à célébrer la diversité culturelle, l'espoir humain dans un mélange de musique allant des traditions antillaises, gospel et africaines jusqu'au folk et au blues.

JEUDI 18 JANVIER

À PARTIR DE  
23h30



© Keifer Hagen



### Cristian de la Luna

ALBERTA

De La Luna nous propose un spectacle où la diversité des styles l'Afro-caribéen (cumbia, vallenato, socca-calypso, bossa) le Funk et la Pop se fusionnent, nous transportant dans un voyage à la fois riche et festif, uniformisé par sa voix, sa guitare à corde en nylon, et ses mélodies accrocheuses qui pivotent sur des rythmes syncopés. De la Luna, l'aventurier qui porte sa richesse culturelle de son pays d'origine et celle de son pays d'adoption : le Canada, explore comme thèmes l'universalité, l'amour et l'espoir, décrivant son parcours en tant que « Canadien de la nouvelle vague ».

VENDREDI 19 JANVIER

À PARTIR DE  
23h30



© Noémie Lanier

### Le Winston Band

QUÉBEC

Un pied au Québec et l'autre en Louisiane, le zydeco du Winston Band est d'une bâtardise étrangement authentique. Le groupe emprunte aux musiques traditionnelles d'ici et d'ailleurs en leur incorporant une solide facture électrique qui offre un son métissé, très actuel. Le Winston Band puise dans cet art longtemps marginalisé qu'est le zydeco, musique des créoles francophones de la Louisiane, et le ravive en le mélangeant avec d'autres styles. Misant sur la combinaison poignante de l'accordéon à pitons et du frottoir, le Winston carbure à cette énergie rock qui amène la foule à se « lâcher lousse ». Ajoutez à ça un soupçon de sonorités caribéennes et vous obtenez la recette parfaite pour laisser les bons temps rouler.

SAMEDI 20 JANVIER

À LA  
SUITE DU  
Souper-  
Gala



### Les DJs MASQUÉS

### Les DJs Masqués

ONTARIO

Voyageurs du temps portés disparus en 1968, retombés des cieux dans une capsule Apollo en 2006, mystérieux DJs mangeurs de planchers de danse depuis.

**Le Bastringue est rendu possible grâce à vos généreux dons.** Merci de laisser votre contribution volontaire dans la boîte prévue à cet effet près du bar!

**Merci !**



La microbrasserie Cassel Brewery,  
bière officielle du Bastringue.





# Classirque

## BUZZ CUIVRES



Vitrine jeudi le 18 janvier 2018  
12h18

[www.pjallard.ca](http://www.pjallard.ca)

MICROBRASSERIE  
**CASSEL**  
HOP ON

La Franco, la bière  
officielle du bastringue!

CASSELBREWERY.CA  
75 Rue Principale, Casselman, ON

# HORAIRE CONTACT ONTARIOIS 2018

## MARDI 16 JANVIER

12 h à 16 h	Inscriptions et Informations 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Albert
16 h à 18 h 30	Inscriptions et Informations 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria
16 h 30 à 18 h 15	Cocktail d'ouverture de Contact ontariois 2018 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria
16 h 30 à 17 h	Cocktail jeunesse 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Alta Vista
18 h 30	<b>NAVETTES</b> Hôtel Marriott Ottawa → Centre national des Arts
19 h à 20 h 15	Spectacle Les Rencontres qui chantent 📍 Centre national des Arts - 4 <sup>e</sup> Salle
20 h 15	<b>NAVETTES</b> Centre national des Arts → La Nouvelle Scène Gilles Desjardins → Hôtel Marriott Ottawa
21 h à 22 h 15	Intégrale : Théâtre la Catapulte - <i>Ceci n'est pas une lettre d'adieu...</i> 📍 La Nouvelle Scène Gilles Desjardins
22 h 15	<b>NAVETTES</b> La Nouvelle Scène Gilles Desjardins → Hôtel Marriott Ottawa

## MERCREDI 17 JANVIER

8 h à 18 h	Inscriptions et Informations 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Albert
9 h	<b>NAVETTES</b> Hôtel Marriott Ottawa → École secondaire publique De La Salle
9 h 30 à 12 h 45	<b>Vitrines #1 - Jeunesse secondaire</b> <i>Éric Leclerc, Dramatik, Marieme, La Famille Ouellette, Kimya, DJ UnPier</i> 📍 Auditorium - École secondaire publique De La Salle
12 h 45	<b>NAVETTES</b> École secondaire publique De La Salle → Hôtel Marriott Ottawa
13 h à 14 h	<b>Dîner libre</b>
14 h à 16 h	<b>Atelier 1 pour tous</b> <i>Place aux jeunes, place au « par et pour »!</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Cartier I
	<b>Atelier 2 pour les diffuseurs pluridisciplinaires</b> <i>Arrimer vos projets avec les critères des programmes de financement</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Cartier III
	<b>Atelier 3 pour les élèves et diffuseurs scolaires</b> <i>Appuyer le réseau scolaire Salut! et sa structure organisationnelle</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria Sud
	<b>Atelier 4 pour les agents et artistes</b> <i>Atelier financement Musicaction - Fonds RadioStar</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Rideau
16 h	<b>NAVETTES</b> Hôtel Marriott Ottawa → Université d'Ottawa
16 h 30 à 18 h	<b>Vitrines #2 - Danse</b> <i>CORPUS, Compagnie ODD, BouchardDanse</i> 📍 Salle Académique - Université d'Ottawa
18 h	<b>NAVETTES</b> Université d'Ottawa → Hôtel Marriott Ottawa
18 h à 19 h 45	<b>Souper libre</b>
18 h à 19 h 45	<b>Sur invitation seulement : Lancement de la Slague</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Laurier
19 h 45	<b>NAVETTES</b> Hôtel Marriott Ottawa → Centre des Arts Shenkman
20 h 30 à 23 h 30	<b>Vitrines #3 et #4 - Grand public</b> 📍 Centre des Arts Shenkman <i>Joseph Edgar, Cherry Chérie, Julie Kim, Ariko, Règlement 17</i> 📍 Salle Harold Shenkman <i>Dans l'Shed, Lydia Képinski</i> 📍 Théâtre Richcraft
23 h 30	<b>NAVETTES</b> Centre des Arts Shenkman → Hôtel Marriott Ottawa
23 h 30 à 2 h	<b>Bastringue - OKFÉFÉ</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Laurier



❗ L'horaire peut être appelé à changer sans préavis.

## JEUDI 18 JANVIER

8 h à 18 h	<b>Inscriptions et Informations</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Albert
9 h	<b>NAVETTES</b> Hôtel Marriott Ottawa → École secondaire publique De La Salle
9 h 30 à 12 h 45	<b>Vitrines #5 - Jeunesse élémentaire</b> <i>Vox Théâtre et Théâtre de Dehors, Théâtre à l'envers, Le Gros Orteil, Brian St-Pierre, L'Aubergine, Buzz Cuivres</i> 📍 Auditorium - École secondaire publique De La Salle
12 h 45	<b>NAVETTES</b> École secondaire publique De La Salle → Hôtel Marriott Ottawa
13 h à 14 h	<b>Dîner libre</b>
14 h à 16 h	<b>Présentations éclair</b> <i>Culture Shawinigan, Espace Forain, Ombres Folles, Productions Menuentakuan, Takadanser, Le Trio BBO, Groupe Samajam, théâtre Tortue Berlioz, Créations in Vivo, Tristan Demers</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria Sud
16 h 30 à 18 h 30	<b>Souper-conférence (\$) : Les musiques métissées dans la francophonie canadienne</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria Nord <b>Souper libre pour les autres</b>
18 h 45	<b>NAVETTES</b> Hôtel Marriott Ottawa → Centre des Arts Shenkman
19 h 30 à 23 h	<b>Vitrines #6 et #7 - Grand public</b> 📍 Centre des Arts Shenkman <i>Cindy Doire, Amélie Hall, Clay &amp; Friends, Le Paysagiste, Les Rats d'Swompe, Damien Robitaille</i> 📍 Salle Harold Shenkman <i>Émilie Landry, Sophie Pelletier, Cédric Landry</i> 📍 Théâtre Richcraft
23 h	<b>NAVETTES</b> Centre des Arts Shenkman → Hôtel Marriott Ottawa
23 h 30 à 2 h	<b>Bastringue - Cristian De La Luna</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Laurier

## VENDREDI 19 JANVIER

8 h à 12 h 30	<b>Inscriptions et Informations</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria
8 h à 9 h	<b>Atelier pour tous</b> <i>Besoin de financement pour vos projets ? Venez en apprendre plus sur les programmes de soutien du Conseil des arts de l'Ontario (CAO)</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Cartier III
9 h à 11 h	<b>Rendez-vous personnalisé avec le Conseil des arts de l'Ontario</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Cartier III
9 h 30 à 12 h 30	<b>Salle Contact</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria
12 h 30 à 14 h 30	<b>Dîner des saveurs (dîner salle Contact)</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Summit (27 <sup>e</sup> étage)
13 h 30 à 18 h	<b>Inscriptions et Informations</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Albert
14 h 30 à 16 h 30	<b>Atelier 1 pour tous</b> <i>Développement de partenariats et création d'activités de financement</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Cartier III <b>Atelier 2 pour les diffuseurs pluridisciplinaires</b> <i>Une approche à succès pour les subventions de projet</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Alta Vista <b>Atelier 3 pour les élèves et diffuseurs scolaires</b> <i>Focus groupe : Projet jeunesse de Réseau Ontario</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Dalhousie <b>Atelier 4 pour les agents et artistes</b> <i>Monétisation de la musique et de ses produits dérivés sur Internet : De la découverte à la conversion</i> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Rideau
16 h 30 à 18 h 30	<b>Sur invitation seulement : Rencontres furtives Musicaction</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Summit (27 <sup>e</sup> étage) <b>Souper libre pour les autres</b>
18 h 45	<b>NAVETTES</b> Hôtel Marriott Ottawa → Centre des Arts Shenkman
19 h 30 à 23 h	<b>Vitrines #8 et #9 - Grand public</b> 📍 Centre des Arts Shenkman <i>Maryanne Côté, Raphaël Butler, Shawn Jobin, Céleste Lévis, Jacques Jacobus, Yao</i> 📍 Salle Harold Shenkman <i>Matiu, Laurence Castera, Shaun Ferguson</i> 📍 Théâtre Richcraft
23 h	<b>NAVETTES</b> Centre des Arts Shenkman → Hôtel Marriott Ottawa
23 h 30 à 2 h	<b>Bastringue - Le Winston Band</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Laurier

## SAMEDI 20 JANVIER

8 h à 13 h	<b>Inscriptions et Informations</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria
8 h à 10 h	<b>Membres de Réseau Ontario Pluridisciplinaires</b> : Rencontre de programmation (2 représentants par membre - déjeuner inclus) 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Cartier III <b>Membres de Réseau Ontario Scolaires</b> : Rencontre de programmation (2 représentants par membre - déjeuner inclus) 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Dalhousie
10 h à 13 h	<b>Salle Contact</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria
13 h à 18 h	<b>Membres de Réseau Ontario</b> Rencontre de programmation (2 représentants par membre - dîner inclus) 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Cartier III
19 h à 22 h 30	<b>Cocktail et Gala de clôture (\$)</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Victoria
22 h 30 à 2 h	<b>Bastringue - Soirée dansante Les DJs Masqués</b> 📍 Hôtel Marriott Ottawa - Salon Laurier

14 h à 16 h  
Salon Cartier I

Hôtel Marriott Ottawa

Cet atelier est présenté par:



## PLACE AUX JEUNES, PLACE AU « PAR ET POUR »!

**POUR TOUS**

Cet atelier permettra aux participantes et participants de découvrir les meilleures façons d'inclure les jeunes au sein de leurs activités et leur structure administrative. Les animateurs et animatrices présenteront des outils sur comment intégrer des jeunes au sein d'un conseil d'administration. Puis, nous discuterons des moyens pour tenir compte des besoins et intérêts des jeunes lorsqu'on planifie un évènement ou une activité, et ce, de la conception du projet, à sa mise en œuvre, à l'évaluation. Le concept du « par et pour les jeunes » permettra aux participantes et participants d'apprendre comment éviter l'âgisme et de donner une voix à ce groupe d'âge souvent sous-estimé.

**Animation par la FESFO**

La FESFO est l'organisme porte-parole des 25 000 jeunes francophones qui fréquentent l'une des 105 écoles secondaires francophones de l'Ontario. La FESFO est là pour s'assurer que la jeunesse franco-ontarienne participe pleinement au développement de sa communauté. Dirigée par le Conseil de représentation,

un conseil jeunesse provincial élu lors de son Assemblée générale annuelle, la FESFO informe, sensibilise et mobilise des milliers de jeunes à chaque année afin que leurs voix et leurs besoins se fassent entendre auprès des différents décideurs.

14 h à 16 h  
Salon Cartier III

Hôtel Marriott Ottawa

## ARRIMER VOS PROJETS AVEC LES CRITÈRES DES PROGRAMMES DE FINANCEMENT

**DIFFUSEURS PLURIDISCIPLINAIRES**

Comment décider si on soumet une demande à un programme de financement? Quels programmes sélectionner parmi la multitude de sources de financement gouvernemental? Cet atelier permettra aux participants de mieux faire le pont entre les objectifs de leur projet et ceux des programmes de financement des divers paliers gouvernementaux afin de saisir un plus grand nombre d'opportunités de financement.



**ANIMATEUR : Luc Comeau**

Entrepreneur/Consultant

Le fil conducteur dans la carrière de Luc Comeau, c'est la passion des partenariats et la mise en place de ressources financières pour la réalisation de projets communautaires. Depuis 30 ans, il crée de la valeur en jumelant gens, idées et ressources vers

des objectifs communs. Expert en conception de projets et en financement gouvernemental, Luc se démarque par son empathie, son souci du détail et son sens des affaires.

**Profil professionnel :** <http://ca.linkedin.com/in/lcomeau>

14 h à 16 h  
Salon Victoria Sud  
Hôtel Marriott Ottawa

## APPUYER LE RÉSEAU SCOLAIRE SALUT! ET SA STRUCTURE ORGANISATIONNELLE

**DIFFUSEURS SCOLAIRES ET ÉLÈVES**

Au fil des années, Salut!, le réseau de diffusion des conseils scolaires francophones en Ontario, prend de plus en plus d'ampleur. Le nombre d'artistes en tournées, le nombre de spectacles et le nombre d'ateliers ne cessent d'augmenter, au plus grand bonheur de l'éducation artistique des élèves et étudiants. Néanmoins, son essor cause certains soucis et questionnements au niveau de sa structure organisationnelle. Venez mettre la main à la pâte et participer aux discussions afin de trouver des pistes de solution pour appuyer le réseau Salut!.



**MODÉRATEUR : Eric Dubeau**

Consultant

Eric Dubeau est un auteur-compositeur-interprète natif de l'Ontario. Gestionnaire chevronné, Eric a été Chef des partenariats francophones au Conseil des arts de l'Ontario, Directeur général de la Fédération culturelle canadienne française et chef de cabinet sur la Colline Parlementaire. Il détient une maîtrise en Politique publique, en

administration et en droit et œuvre en tant qu'expert-conseil en gestion. Eric a siégé à titre de président de la Coalition canadienne des arts, de l'APCM, porte-parole de l'Alliance culturelle de l'Ontario, Vice-président de la Coalition pour la diversité culturelle et membre du conseil d'administration de l'Office national du film.

Mercredi 17 janvier

14 h à 16 h  
Salon Rideau  
Hôtel Marriott Ottawa  
Cet atelier est présenté par:



## ATELIER FINANCEMENT MUSICACTION - FONDS RADIOSTAR

AGENTS, PRODUCTEURS ET ARTISTES

La Fondation Musicaction et le Fonds RadioStar, en accord avec leurs valeurs Accessibilité et Interaction, sont heureux de vous inviter à une séance d'information et d'échanges sur les différents programmes de financement disponibles aux artistes de la francophonie canadienne. Seront mis en lumière plus en détail les critères des programmes suivants : Soutien à l'Émergence, Production et promotion de titres, Production d'album ainsi que la Commercialisation. Un survol rapide du programme Fonds RadioStar sera aussi offert. On vous attend en grand nombre, l'atelier est ouvert à tous!

Votre référence de musique  
franco-canadienne

[apcm.ca](http://apcm.ca)



quand  
ça parle



16 h 30 à 18 h 30  
Salon Victoria  
Hôtel Marriott Ottawa  
Cet atelier est présenté par :



## SOUPER-CONFÉRENCE : LES MUSIQUES MÉTISSÉES DANS LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

POUR TOUS

Dans le bouillon culturel à l'heure de l'Internet, les musiques n'ont jamais été aussi diversifiées : elles sont le métissage de styles, de cultures et d'époques. Quels sont les bienfaits et les défis que représentent ces mélanges musicaux pour les artistes et professionnels de l'industrie de la musique ? Quelles influences ont les musiques métissées sur le public ? Quel est le rôle des réseaux communautaires dans leur diffusion ? Quelle est la place des musiques métissées dans le paysage franco-canadien ?



### ANIMATRICE : Mathilde Hountchégnon

Animatrice et fondatrice de l'agence de communication 36 Mille, Mathilde Hountchégnon œuvre depuis plus de douze ans dans le secteur de la communication. Diplômée en science politique, elle a collaboré avec plusieurs médias au Canada et en France.

Installée au Canada depuis 2009, elle est particulièrement impliquée au sein du secteur artistique et culturel.



### PANELISTES :

#### Ferline Regis

Ferline Regis, originaire d'Haïti, habite la région de la capitale nationale du Canada depuis plus de 15 ans. Cette chanteuse est connue pour son engagement auprès de la communauté tant sur le plan culturel, qu'artistique. Elle partage son temps entre l'enseignement de la musique et une carrière d'auteure-compositrice-interprète. Ferline est connue comme une chanteuse dynamique et inspirante dont la voix veloutée résonne avec une puissance indéniable. Elle a été reconnue pour ses contributions culturelles et artistiques au bien-être de la communauté. Ses mélodies et ses interprétations sont entendues lors de divers événements communautaires, privés

et sociopolitiques. Plus particulièrement, le mois de l'histoire des noirs au Canada; Les Cérémonies de la citoyenneté canadienne et récemment la série de musique afro-américaine au Centre national des Arts. Son premier album bilingue intitulé « Tout a changé » a vu le jour en 2015 et se veut un mélange des genres où le traditionnel fait appel au contemporain, où le jazz invite la musique afro-antillaise. Sa musique lui a permis de voyager à travers le monde tel qu'au Canada, aux États-Unis, en France et en Haïti. Ferline veut continuer à utiliser sa musique pour accomplir sa mission qui est d'inspirer et d'encourager.



#### Xavier Forget

Xavier Forget a plus de 25 années d'expérience dans les arts de la scène. Il est, depuis 2010, Producteur associé de CNA Présenté, la série musicale entièrement canadienne au Centre national des Arts. Il est responsable de la programmation francophone

et producteur de plusieurs événements spéciaux au CNA dont les activités de la Fête du Canada et de la Fête de la culture. Il est diplômé de l'École nationale de théâtre du Canada.



#### Anne Robineau

Anne Robineau est directrice adjointe de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques. Sociologue de formation, elle a développé son expertise sur les politiques publiques dans la gestion des enjeux linguistiques et des langues officielles. Elle est auteure de plusieurs articles

scientifiques, chapitres de livres et études sur la francophonie canadienne concernant les arts et la culture (professions artistiques, publics, industries culturelles). Elle s'intéresse également aux enjeux de la médiation numérique de la culture dans les contextes multilingues.



#### Cristian de la Luna

Cristian de la Luna est né dans la Colombie de Garcia Marquez. Quand il a émigré au Québec, à l'âge de 17 ans, l'exile et la nostalgie lui ont servi pour composer ses premières chansons, jouer ses premiers concerts et de réaliser ses premières tournées dans la province de la «langue de Molière». La triste et injuste histoire de son exil de la Colombie et le processus d'adaptation au pays d'adoption; le Canada, ont façonné ce Canadien de la «nouvelle vague», un Polyglotte, féru de la diversité culturelle, un militant des droits de la personne. Cristian cherche avec sa musique, promouvoir l'unification des races et des religions, écraser les divisions et démanteler la négligence chronique de ceux qui cessent de rêver. Après le Québec, l'Ouest canadien a été son refuge. Dans l'ombre des Rocheuses il a écrit des chansons pour son groupe : La Luna de Santiago. Avec La Luna de Santiago il a reçu une nomination aux WESTERN CANADIEN MUSIC AWARDS pour son album, *Puede ser*, le propulsant vers divers

festivals canadiens. La communauté francophone de l'Alberta l'a accueilli après avoir proposé ses premières chansons en français. Il a aussi participé au concours francophone le plus important de la province : POLYPHONIK 24 qu'il remporta pour ensuite être choisi pour représenter l'Alberta dans la prestigieuse compétition de l'Ouest canadien le Chant'Ouest à Victoria. Il a participé au «FESTIVAL DU VOYAGEUR» à Winnipeg dans le cadre de «Rame à la rencontre». En septembre 2017, il a été choisi pour la vitrine Contact Ouest, où il a reçu le prix RGE-RADARTS 2017 et l'invitation pour une tournée dans l'Ouest canadien 2018. Il fut exposé à Moncton pour la FRANCO-FÊTE où il obtient une tournée pour l'est du Canada en 2018. De la Luna sortira un single de son nouvel album à partir de 2018, suivi d'un clip vidéo réalisé en Espagne cet été 2017 puis son premier album intitulé *Sabes*.

8 h à 9 h  
Salon Cartier III  
Hôtel Marriott Ottawa  
Cet atelier est présenté par:



## BESOIN DE FINANCEMENT POUR VOS PROJETS? VENEZ EN APPRENDRE PLUS SUR LES PRO- GRAMMES DE SOUTIEN DU CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO (CAO)

POUR TOUS

Une occasion de rencontrer les responsables des arts francophones du CAO, Clelia Farrugia et Geneviève Trilling, lors d'une session d'information sur les programmes destinés aux artistes et diffuseurs. Des sessions individuelles suivront.

14 h 30 à 16 h 30  
Salon Cartier III  
Hôtel Marriott Ottawa  
Cet atelier est présenté par:



## DÉVELOPPEMENT DE PARTENARIATS ET CRÉATION D'ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

POUR TOUS

Selon #ONFR, les temps sont difficiles pour les centres culturels francophones de l'Ontario. C'est le titre qui coiffait un article publié en novembre 2017 portant sur les défis financiers auxquels sont confrontés les diffuseurs pluridisciplinaires. La directrice générale du Centre culturel Louis-Hémon de Chapleau, Diane Jean, y disait que « Notre mal, c'est l'argent. Il y a toujours des moments où on se demande, est-ce qu'on devrait continuer. Est-ce qu'on devrait exister? La flamme qui nous habite nous pousse à continuer, mais ce n'est sûrement pas à cause de l'aide de nos gouvernements. ». Si l'aide ne vient pas des gouvernements, d'où viendra-t-elle? Par le biais de cette formation, vous découvrirez des approches et des stratégies pour accroître vos revenus autonomes et étendre le rayonnement de votre organisation. Comme l'affirme le proverbe, « Aide-toi et le ciel t'aidera ».



### ANIMATEUR : Denis J. Bertrand

Expert-conseil, développement de publics pour les arts

Denis a conçu une approche pratico-pratique en développement de publics pour les arts basée sur des approches en marketing et des pratiques exemplaires en provenance d'un peu partout dans le monde. Plus d'une soixantaine d'organismes artistiques ont fait appel à ces services. Denis a agi récemment à titre de

mentor pour le compte de Business for the Arts (artsVest) auprès d'organisations désireuses d'accroître leur autonomie financière. Il est membre des Consultants canadiens en arts et un formateur agréé par la Commission des partenaires du marché du travail du Québec.

14 h 30 à 16 h 30  
Salon Alta Vista  
Hôtel Marriott Ottawa

## UNE APPROCHE À SUCCÈS POUR LES SUBVENTIONS DE PROJET

DIFFUSEURS PLURIDISCIPLINAIRES

Quelle était la dernière fois que vous avez passé un revue vos façons de demander du financement gouvernemental? Cet atelier vous présentera quatre clés à considérer : les résumés de projet, l'analyse des liens avec les programmes, la pertinence de la gestion axée sur les résultats et la méthodologie du financement gouvernemental, afin de vous permettre d'optimiser vos approches.



### ANIMATEUR : Luc Comeau

Entrepreneur/Consultant

Le fil conducteur dans la carrière de Luc Comeau, c'est la passion des partenariats et la mise en place de ressources financières pour la réalisation de projets communautaires. Depuis 30 ans, il crée de la valeur en jumelant gens, idées et ressources vers des objectifs communs. Expert en conception de projets et

en financement gouvernemental, Luc se démarque par son empathie, son souci du détail et son sens des affaires.

**Profil professionnel :** <http://ca.linkedin.com/in/lcomeau>

14 h 30 à 16 h 30  
Salon Dalhousie  
Hôtel Marriott Ottawa

## FOCUS GROUPE : PROJET JEUNESSE DE RÉSEAU ONTARIO

DIFFUSEURS SCOLAIRES ET ÉLÈVES

Réseau Ontario souhaite relancer son projet jeunesse, initialement le programme jVais et ses cartes de téléchargements, afin d'attirer la clientèle jeunesse dans les salles de spectacle et de l'impliquer davantage dans le milieu culturel. Réseau Ontario veut profiter de l'occasion pour pouvoir demander directement aux jeunes ce qu'ils souhaiteraient ! Réseau Ontario a retenu les services d'une étudiante lors de l'été 2017 afin de nous faire une proposition de projet pour dynamiser le programme jeunesse. Cet atelier se veut un lieu d'échange, de remue-méninges et d'accueil d'idées afin de bonifier le projet jeunesse que Réseau Ontario souhaite mettre sur pied. Bienvenue dans ce focus groupe !



### ANIMATEURS :

#### Benjamin Gaillard

Diplômé en théâtre et en philosophie à l'Université d'Ottawa, Benjamin est actif dans le milieu théâtral franco-ontarien depuis 1998. Il a travaillé en tant que comédien, metteur en scène, auteur, pour plusieurs compagnies de théâtre de la région. Il a coécrit cinq créations sous sa compagnie de création Groupe des deux dont INC. qui a été sacrée Coup

de cœur 2009 au Prix Rideau Awards. Il a été adjoint à la coordination des éditions 2008 et 2009 du Festival Théâtre Action, agent de projet entre janvier 2010 et 2014 puis coordonnateur de projets (professionnels et multisectoriels). Il est très enthousiasme d'entreprendre un nouveau défi en tant que coordonnateur de la programmation !



#### Capucine Péchenart

Capucine Péchenart est agente de communication au Théâtre français du Centre national des Arts. Elle a auparavant assuré la direction des communications et des partenariats à Théâtre Action, organisme de service du milieu théâtral franco-ontarien auquel elle contribue toujours à titre de vice-présidente du conseil d'administration. Elle détient une maîtrise en gestion

d'entreprise spécialisée en marketing et un baccalauréat en lettres françaises et anglaises. Elle joue régulièrement dans des productions communautaires (Théâtre du Village/Orléans, Théâtre de l'Île/Gatineau, Théâtre L'Amalgame/Cornwall, Théâtre Tremplin/Ottawa-Vanier).

14 h 30 à 16 h 30  
Salon Rideau  
Hôtel Marriott Ottawa  
Cet atelier est présenté par :



## MONÉTISATION DE LA MUSIQUE ET DE SES PRODUITS DÉRIVÉS SUR INTERNET : DE LA DÉCOUVERTE À LA CONVERSION

AGENTS, PRODUCTEURS ET ARTISTES

Le web est un véritable eldorado pour les artistes et labels indépendants et émergents. Il leur permet de se constituer un public loin de chez eux sans avoir à prendre le risque d'un développement international onéreux par le biais de la tournée ou de lourds investissements marketing. Encore faut-il savoir initier, puis cultiver la relation en ligne avec ses fans tout en maximisant la conversion. Cet atelier vous propose donc un tour d'horizon des canaux, mécanismes et bonnes pratiques de commercialisation de la musique et de ses produits dérivés sur Internet, cas réels et expériences vécues à l'appui.



### ANIMATEUR : Félix Brochier

Co-directeur de Moonshine et consultant en stratégie digitale

Félix Brochier est un entrepreneur, consultant en stratégie digitale et développeur spécialisé dans l'industrie de la musique. Il a notamment travaillé pour le compte de Secret City Records, Indica Records (Half Moon Run), Crystal Math (Metric), Kim Churchill, Spectra Musique (Vincent Vallières, Philippe Brach) ou encore l'APEM et le REMI. Il est aussi le co-directeur du collectif, label et promoteur Moonshine

(Pierre Kwenders, ABAKOS, Kae Sun) et le gérant du Studio PM et des réalisateurs Pascal Shefteshy (Ariane Moffatt, Peter Peter) et Nk.F pour l'Amérique du Nord (PNL, Orelsan, Damsa).

Plus d'infos sur [http : //shufflenote.ca/](http://shufflenote.ca/) et <https://moonshine.mu>.

# MUSICACTION



PRÈS DE  POUR   
**VOUS**

 musicaction

Canada

Créce à l'appui du ministère du Patrimoine canadien et des radiodiffuseurs privés

VITRINES

## Les radios communautaires francophones de l'Ontario

Votre voix qui porte... encore plus!

Les cinq stations membres de MICRO contribuent à faire briller l'industrie de la musique en Ontario français. C'est en faisant tourner sur les ondes nos artistes francophones et en développant des partenariats durables avec les centres culturels, les conseils scolaires et d'autres organismes que les radios contribuent à représenter la communauté artistique francophone et francophile de l'Ontario.

**Écoutez votre radio et faites des demandes spéciales,  
c'est gratuit et ça rapporte!**

**92,1**

**CHOD FM**

CORNWAL

[www.fm921.ca](http://www.fm921.ca)

**94,5**

**UNIQUE FM**

OTTAWA

[www.uniquefm.ca](http://www.uniquefm.ca)

**91,1**

**CINN FM**

HEARST

[www.cinn911.com](http://www.cinn911.com)

**88,1 et 106,7**

**CFRH FM**

COMTÉ DE SIMCOE

[www.radiocfrh.ca](http://www.radiocfrh.ca)

**89,7 et 94,7**

**CKGN FM**

KAPUSKASING/SMOOTH ROCK FALLS

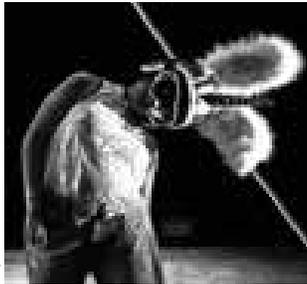
[www.ckgn.ca](http://www.ckgn.ca)



Là où la « radio de la communauté » diffuse, la qualité de vie prend une couleur différente.

Le Mouvement des Intervenant.e.s en Communication Radio de l'Ontario (MICRO)

**MARDI 16 JANVIER**  
21h à 22h



© Sylvain Sibaire

**THÉÂTRE LA CATAPULTE** : Ceci n'est pas une lettre d'adieu...

THÉÂTRE **ONTARIO**

Jon revient d'une expédition de pêche entre gars qui l'a profondément ébranlé. Annie cherche la personne derrière la #dernièrephoto afin de trouver un sens à la disparition de son amie. Kiara multiplie les gestes pour répandre le bonheur, dans l'espoir de faire taire sa culpabilité. Les trois se retrouvent par hasard dans un party au milieu d'un immense champ de blé d'Inde. Ils en sortiront changés à jamais. *Ceci n'est pas une lettre d'adieu...* : une pièce pour ados dynamique qui met le caractère sacré de chaque être humain à l'honneur, dans l'espoir de valoriser ce qui nous rassemble.

**COORDONNÉES**  
Théâtre la Catapulte  
Martin Cadieux  
613 562-0851  
vente@catapulte.ca

	Public cible	Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b>
	Grand public		12 ans et plus
	Festival		Cachet tout inclus
	Artistes sur scène		1 000 \$ - 1 500 \$
	Montage / Démontage		3
	Spectacle		4 h / 2 h
			1 h
			Atelier offert ✓



**13-15 septembre, 2018**  
**St. Catharines, ON**

## Network Showcase Discover

Cet automne, rassemblez-vous au FirstOntario Performing Arts Centre avec vos collègues de la diffusion des arts de la scène !

*Soumettez un spectacle en candidature au [Iwanttoshowcase.ca](http://Iwanttoshowcase.ca) à partir de février 2018.*

[ontariocontact.ca](http://ontariocontact.ca)

ONTARIO  
PRESENTS



Canada

## MERCREDI 17 JANVIER

9h30 à 12h45

Auditorium - École secondaire  
publique De La Salle

© Jef Harris

## Éric Leclerc

### Intimillusion

**VARIÉTÉS : SENSIBILISATION À L'INTIMIDATION ET MAGIE**  
**ONTARIO**

En 2016, le service de police local recrute les services du magicien Éric Leclerc pour créer une activité de sensibilisation à la lutte contre l'intimidation pour les jeunes du secondaire. La bonne approche est nécessaire pour bien guider les jeunes du secondaire. Éric Leclerc combine parfaitement témoignages d'intimidation, tours de magie et situations cocasses, pour véhiculer ce message important : Dénoncer l'intimidation ! La détermination, la confiance en soi, la persévérance et la compassion, sont tous des thèmes abordés pendant la présentation.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	12 à 17 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

Productions Prestigo  
Jean-Marc Dionne  
1 888 996-2443  
info@prestigo.ca



© Gunther Gamper

## Dramatik

### Radiothérapie

**CHANSON/MUSIQUE : HIP-HOP**  
**QUÉBEC**

Membre fondateur du mythique groupe Muzion et chargé à bloc après une longue pause, le rappeur vétéran a lancé son deuxième album *Radiothérapie* en 2014, alors qu'il célébrait également ses 25 ans dans le milieu hip-hop. Il prépare maintenant son nouvel album à paraître en 2018. À nouveau, il impressionnera grâce à sa plume unique et son sens mélodique développé. Passé maître dans l'art du freestyle et des doubles sens, Dramatik présentera un spectacle qui vous captivera par sa spontanéité. Dramatik offre aussi des ateliers d'écriture scolaires et communautaires.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 30 min.
Durée du spectacle	1 h 15

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	6 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Durée du spectacle	1 h 15
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

Disques 7<sup>ième</sup> Ciel  
Philippe Gaudreault  
819 790-8911  
booking@7iemeciel.ca



© Bob Bouchard

## Marieme

### Marieme

**CHANSON/MUSIQUE : POPULAIRE**  
**QUÉBEC**

Marieme est de retour, plus énergique et plus affirmée que jamais ! Elle présente ici un gravé à saveur estivale qui enivre grâce à ses mélodies accrocheuses et ses paroles rassembleuses. L'artiste tisse un amalgame musical inspiré des nombreuses amitiés qu'elle entretient avec des complices provenant des quatre coins du globe.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 15

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	Pour tous
Cachet tout inclus	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	2 h / 2 h
Durée du spectacle	1 h 15

#### COORDONNÉES

Coyote Records  
Raphaël Potvin  
418 929-4146  
raphael@coyoterecords.ca



© Felix Renaud

## La Famille Ouellette

### La Famille Ouellette

**CHANSON/MUSIQUE :** CONCERT / FOLK / POPULAIRE / ROCK  
**QUÉBEC**

La Famille Ouellette c'est un orchestre maison pas piqué des vers. Ayant été dans le noyau de plusieurs projets d'envergure (Une toune par jour, Fire/Works, Un show la nuit), ils décident, sur un coup de tête, de composer ensemble des chansons originales pour ajouter un peu de couleur et de danse dans ce gris monde. Ils proposent un moment musical éclaté, ludique et à la bonne franquette. Avec des mélodies contagieuses, des arrangements vocaux de haute voltige, ils vous en feront entendre de toutes les couleurs !

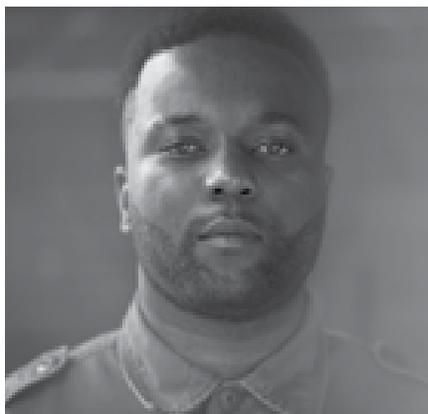
Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 30

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	4 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	45 min.
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

Coyote Records  
 Raphaël Potvin  
 418 929-4146  
 raphael@coyoterecords.ca



© Jamie Kronick

## Kimya

### Or & Flamme

**CHANSON/MUSIQUE :** HIP-HOP  
**ONTARIO**

Kimya bâtit à travers *Or & Flamme* un univers poétique où s'articulent vécu, rêves et soif de construire un monde de paix et d'évasion. Ce spectacle authentique, influencé par les multiples couleurs de la francophonie, offre un message universel à travers lequel Kimya partage sa vision d'une société fondée sur l'amour et le vivre-ensemble.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	10 à 20 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h

#### COORDONNÉES

L'Armure de son  
 Christian Djohossou  
 613 265-7952  
 christian@ler1er.com



© Ashley Baker

## DJ Unpier

### DJ UNPIER

**CHANSON/MUSIQUE :** FRANCOÉLECTRO  
**ONTARIO**

*Les Parfaits Franco-Électro* de DJ UNPIER sont uniques au monde ! Reconnu pour sa présence scénique, son spectacle visuel coloré et ses sons particuliers, DJ UNPIER projette une énergie du tonnerre qui fait danser les tous petits comme les grands. En tant qu'ancien animateur culturel scolaire, DJ UNPIER n'est pas un DJ comme les autres ! Avec des accessoires pour transformer votre salle en vrai espace pour faire la fête (lasers, tubes et draperies, TV avec projections, jouets gonflables, glow sticks), son don particulier pour lire les foules, combiné avec ses animations loufoques; c'est une recette qui garantit une tonne de plaisir pour vos événements !

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	2 h

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	4 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

JKB Communications Inc.  
 Véronick Fournier  
 844 278-4783  
 veronick@jkbcommunications.com



© Le Petit Russe

## Joseph Edgar

Joseph Edgar

CHANSON/MUSIQUE : BLUES / FOLK / POPULAIRE / ROCK

NOUVEAU-BRUNSWICK

Joseph Edgar présente son nouveau spectacle dont la présence instrumentale met en avant plan un nouveau genre rythmé et bouillonnant que l'on adore. L'agréable mariage entre la guitare électrique et la légèreté des tonalités de piano et des sifflements amène un aspect contrasté au spectacle. Un véritable sucré salé auditif qu'on a envie d'écouter en boucle !

Public cible	GP / Fest. et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h 15
Durée du spectacle	1 h 30

### COORDONNÉES

Rosemarie Records  
Vincent Quirion  
514 508-3913  
vincent@rosemarierrecords.com



© Leda &amp; St-Jacques

## Cherry Chérie

Adieu Veracruz

CHANSON/MUSIQUE : RÉTRO ROCK'N ROLL TRASH BONBON

QUÉBEC

Cherry Chérie présente son nouveau spectacle *Adieu Veracruz* dès l'automne 2017. La présence électrisante, l'énergie et la fougue du groupe sera à l'honneur. Mais c'est avec un son plus abouti et une identité renforcée qu'ils iront rencontrer le public. L'atmosphère du nouvel album, teinté de musique «surf» et de l'univers sombre et mystérieux du film noir sera transposé en spectacle dans une mise en scène bien ficelée, des chorégraphies, un visuel cinématographique et des habits uniques.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Durée du spectacle	1 h 30

### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	5 ans et plus
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

### COORDONNÉES

Agence de spectacles Johanne Roy  
Johanne Roy  
514 984-0319  
johanne.roy0@gmail.com



© Pierre Gautreau

## Julie Kim

### Prendre ma place

CHANSON/MUSIQUE : SOUL R&B

ONTARIO

Après 7 ans de tournée avec Les Chiclettes, il était temps qu'elle prenne sa place et fasse découvrir aux gens le vrai côté de Julie Kim. C'est LE moment de partager ses mélodies, les mots, les sujets qui la transportent et la passionnent. En studio présentement pour compléter son album prévu pour mars 2018, nous vous présentons un extrait (*Portrait*) ainsi que deux maquettes (*Tic Tac* et *Étincelle*) qui sont en production pour vous donner le ton.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 15

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	13 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

JKB Communications Inc.  
Véronick Fournier  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com



© Ryan Osman

## Ariko

### Portrait de famille

CHANSON/MUSIQUE : COUNTRY / FOLK / TRADITIONNELLE

ONTARIO

Dynamique et électrifiant, le groupe de famille Ariko fait rayonner les violons fougueux et les harmonies envoûtantes des soeurs Nicole, Jill et Kelly ainsi que le brio musical de leurs parents, Louis et Laura au clavier et à la basse. Bien enraciné dans le répertoire du folklore canadien-français, en concert Ariko présente des chansons traditionnelles, des reels foudroyants, et bien sûr le répertoire original de leur nouvel album *Portrait de famille*.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	1 h / 30 min.
Durée du spectacle	1 h 30

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	8 ans et plus
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

Kelly Lefaive  
416 570-0293  
arikomusique@gmail.com



© Élise Desforges

## Règlement 17

### Résistance Évolution

CHANSON/MUSIQUE : ACTUELLE / POPULAIRE / ROCK

ONTARIO

Le spectacle *Résistance Évolution* - issu de l'album du même nom - témoigne d'une performance rock engagée, qui valorise le patrimoine et surtout le dynamisme de la communauté franco-canadienne. Mettant à la fois en lumière les différences et les défis reliés à leur réalité, les membres de Règlement 17 livrent un spectacle unique au travers de textes recherchés sur des mélodies rythmées. À ne surtout pas manquer !

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	10 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

Intello-Productions Inc.  
Yaovi Hoyi  
613 327-1406  
info@intelloproductions.com



© Guy Julien

## Dans l'Shed

Dans l'Shed - Gaspericana

CHANSON/MUSIQUE : FOLK

QUÉBEC

Pour son nouveau spectacle, Dans l'Shed propose les chansons de son nouvel album, *Gaspericana*. Sur scène, la complicité amicale et musicale des deux amis est palpable et leur sens de l'humour est contagieux. Ils livrent des chansons de style folk-americana dont les textes demeurent fidèles à la tradition folk. Ils racontent des histoires dans lesquelles le public peut se reconnaître. Fidèles à l'esprit du blues, ils ponctuent leurs performances de sections improvisées. En spectacle c'est des grooves endiablés à la guitare, au dobro, au banjo et au lap steel.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	20 min. / 20 min.
Durée du spectacle	1 h

### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	8 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	20 min. / 20 min.
Durée du spectacle	50 min.
Atelier offert	✓

### COORDONNÉES

Le Grenier musique  
Carol Doucet  
506 384-6897  
carol@legreniermusique.com



© Marie-Pier Lavoie

## Lydia Képinski

Lydia Képinski

CHANSON/MUSIQUE : ROCK / POPULAIRE

QUÉBEC

À la fois franche et frondeuse dans ses textes, toujours évocateurs et figiolés, Lydia n'hésite pas à user de sa langue faussement candide pour créer des images. Des images grinçantes, touchantes, frappantes. Des images tragicomiques. Grande gagnante des francouvertes 2018, récipiendaire de 9 prix au festival de la chanson de Granby dont Prix du Jury, Prix du Public et Prix de la Chanson SOCAN pour *Apprendre à mentir*. Elle sortira son premier album en avril 2018.

Public cible	GP / Fest. et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h 15
Durée du spectacle	1 h 15

### COORDONNÉES

Bonsound  
Mathieu Rousseau  
514 522-5672  
mathieu@bonsound.com



© Isabelle L'Italien

## CORPUS

### Camping Royal

DANSE : MOUVEMENT / THÉÂTRE DE L'ABSURDE / THÉÂTRE D'OBJET  
ONTARIO

Un conte de fée pas comme les autres. Deux reines d'un ancien temps s'en vont camper loin de leur cour. Avec l'aide de leur fidèle majordome, elles devront utiliser leur imagination et leur créativité pour survivre en pleine nature. Leur château est réduit à une simple tente, les danses de bal doivent être exécutées sur l'herbe, on doit pêcher soi-même le repas du midi et vaincre la peur des fantômes de la nuit. En mariant la danse au théâtre d'objet, *CORPUS* crée un spectacle plein de charme et d'humour qui interpelle remarquablement l'imaginaire des petits et grands enfants.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	4 000 \$ +
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	30 min.

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	4 ans et +
Cachet tout inclus	500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

CORPUS  
Isorine Marc  
416 516-4025  
info@corpus.ca



© Ben Welland

## Compagnie ODD

### Imagine Now

DANSE  
ONTARIO

*Imagine Now* présente trois danses qui saisissent le moment et questionnent l'identité. Extrêmement physiques, *RGS2*, *Start* et *Fracture* intriguent par leur théâtralité. Grâce aux images jaillies de la psyché, les oeuvres marient l'humour et un sentiment de joie dans les rapports humains. Dans ce programme varié naissent des univers possibles où des êtres sont en voie de devenir. Deux des trois oeuvres sont interprétées sur de la musique en direct étroitement liée à l'expérience rafraîchissante du moment présent.

Public cible	GP / Fest. et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	8 h / 4 h
Durée du spectacle	1 h 15

#### COORDONNÉES

Centre de danse contemporaine (ODD)  
Lana Morton  
613 233-6266  
lmorton@odd-cdc.org



© Joseph Michael Photography

## BoucharDanse

### Histoire d'amour

DANSE : DANSE CONTEMPORAINE / THÉÂTRE  
ONTARIO

Notre besoin insatiable de connaître ce qu'est l'amour et de le comprendre, est mis au premier plan dans ce trio qui marie danse et théâtre. À partir d'un concept novateur qui implique de nombreux chorégraphes, *Histoire d'amour* fait resurgir l'essence même de cette émotion éthérée dont on ne peut se passer. *Histoire d'amour* est une ode à l'amour, à sa vulnérabilité, sa beauté, sa force ainsi qu'à son côté obscur. C'est un coup d'oeil au courage qu'il nous faut pour continuer à définir ce que l'amour est pour chacun de nous, et à l'évolution constante de ce phénomène insaisissable qui nous accompagne depuis le début des temps.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	4 000 \$ +
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	10 h / 4 h
Durée du spectacle	1 h

#### COORDONNÉES

BoucharDanse  
Sylvie Bouchar  
416 410-6234  
sylvie@bouchar danse.com

## JEUDI 18 JANVIER

9 h 30 à 12 h 45

Auditorium - École secondaire  
publique De La Salle

© Geneviève L. Richard

## Vox Théâtre et Théâtre de dehors

### Jean-Pierre va à la lune

THÉÂTRE

ONTARIO

*Jean-Pierre va à la lune* raconte l'histoire d'un garçon tentant de composer avec la perte de son amoureuse Catherine. Croyant qu'il pourra un jour la retrouver sur la lune, il se met en route vers la Ville-la-plus-au-sommet-du-monde, s'approchant ainsi le plus près possible de l'astre lunaire. Avec l'aide de Gabriella, une vendeuse de cerfs-volants hors de l'ordinaire, Jean-Pierre devra déjouer les règlements de la Ville-la-plus-au-sommet-du-monde, et surtout échapper aux deux policiers maladroits mais rigides qui y font la loi. La lune symbolise le pouvoir de rêver, mais aussi la distance qu'il y a parfois entre nous et nos désirs les plus fous. Théâtre vocal, d'ombres et de marionnettes, pour les enfants de 7 ans et plus.

Public cible	Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	6 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h

## OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	7 à 12 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 45 / 30 min.
Durée du spectacle	50 min.
Atelier offert	✓

## COORDONNÉES

Vox Théâtre  
Josianne Lavoie  
613 241-1090  
admin@voxtheatre.ca



© Michel Pinault

## Théâtre À l'Envers

### Mwana et le secret de la tortue

THÉÂTRE: JEUNE PUBLIC

QUÉBEC

La pièce met en scène de manière contemporaine un conte africain racontant les difficultés vécues par des villageois qui sont embêtés par un monstre-voleur provenant de la forêt, qui pille jour après jour leur entrepôt de nourriture. Un jour, une fillette nommée «Mwana», propose au chef du village d'affronter le géant. Comment une si petite enfant peut-elle rivaliser avec un monstre que personne n'a été capable d'arrêter? Aurait-elle un secret inconnu des villageois? Voilà les prémises de ce conte théâtralisé avec acteurs, ombres, objets et marionnettes permettant de revisiter la maxime comme quoi... «On a souvent besoin d'un plus petit que soi».

Public cible	Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	3 h / 2 h
Durée du spectacle	45 min.

## OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	4 à 7 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	3 h / 2 h
Durée du spectacle	45 min.
Atelier offert	✓

## COORDONNÉES

Théâtre À l'Envers  
Patricia Bergeron  
514 544-9370  
diffusion@theatrealensers.ca



© Sylvain Guitz

## Le Gros Orteil

### Le bibliothécaire

ARTS DU CIRQUE

QUÉBEC

Paul-Émile Dumoulin travaille à la Bibliothèque de sa ville depuis 25 ans. Il est sérieux, fier, mais parfois tellement maladroit. Les rayons doivent être impeccables. Mais attention, lorsqu'il se met à lire des passages, il entre complètement dans l'histoire. Il incarne les personnages des livres en leur donnant vie de façon très expressive, mêlant acrobaties, équilibres, jonglerie, break dance et beat box. Un spectacle drôle qui donne envie de lire!

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	4 h / 45 min.
Durée du spectacle	45 min.

## OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	5 à 12 ans
Cachet tout inclu	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	2 h / 30 min.
Durée du spectacle	45 min.
Atelier offert	✓

## COORDONNÉES

Le Gros Orteil  
Marie-Hélène D'Amours  
450 527-6244  
mariehelenedamours@gmail.com



© Jennifer Davidson

## Brian St-Pierre

### Réveille

CHANSON/MUSIQUE

ONTARIO

Voilà près de dix ans, le spectacle *Réveille* a connu un succès éblouissant dans les écoles et la communauté artistique: Coup de foudre Salut et prix Trille Or pour meilleur spectacle jeune public! Une nouvelle génération de jeunes pourra maintenant vivre cette production en version actualisée. *Réveille* est un spectacle participatif et musical où un musicien interagit avec son ombre sur un écran géant. Fierté, pédagogie, culture franco interculturelle, valeurs et plaisir s'entremêlent dans un spectacle unique, explosif et fantaisiste!

Public cible	Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Durée du spectacle	1 h

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	5 à 12 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Durée du spectacle	1 h

#### COORDONNÉES

Productions St-Pierre  
 Brian St-Pierre  
 613 804-1782  
 brianstpierre17@gmail.com



© Norbi Whitney

## L'Aubergine

### Ripopée

ARTS DU CIRQUE

QUÉBEC

Quatre artistes débarquent pendant la nuit sur le lieu de représentation de leur spectacle. À bord de leur roulotte, ils se sont endormis et découvrent à leur réveil que le public est déjà installé. Le spectacle commence, et tout se mêle : le quotidien vient s'immiscer dans le spectacle et le contraindre à prendre une autre route, celle de l'imprévisible. Ripopée est une fable clownesque sur le thème du voyage. Utilisant tour à tour des objets allant des masques larvaires aux piquets de tente, en passant par le grille-pain ou la gomme à mâcher, les quatre personnages évoluent dans un univers loufoque, frisant parfois l'absurde. Laisant courir leur imagination jusqu'à parfois la perdre de vue, ils plongent dans l'imprévisible et mettent leur virtuosité au service de leur fantaisie.

Public cible	Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	4 h / 2 h
Durée du spectacle	55 min.

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	5 à 12 ans
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	2 h / 30 min.
Durée du spectacle	55 min.

#### COORDONNÉES

L'Aubergine  
 Raphaël Fréchette  
 418 529-0677  
 rfrechette@loubergine.qc.ca



© Michel Bérard

## Buzz Cuivres

### ClassiRque

MULTI-ARTS : MUSIQUE / THÉÂTRE / CIRQUE

QUÉBEC

Buzz est de retour, cette fois-ci, dans le monde du cirque traditionnel. Le captivant quintette se catapulte courageusement sous le grand chapiteau afin d'initier le jeune public à la musique classique comme seul Buzz sait le faire! En place pour accompagner les artistes de cirque - jongleur, magicien, funambule, valeur de sabres, dompteur de lion, homme-obus et acrobates, ils se retrouveront face à un pépin majeur... Les artistes ont déserté le chapiteau! Voilà notre quintette abandonné à leur sort, un murmure parcourt l'auditoire. D'abord désemparés, ils prendront sur eux de sauver le spectacle en s'attribuant les différentes performances qui devaient être exécutées... un résultat des plus hilarants! S'avérant être des bouffons-nés, ils y prendront goût, au grand plaisir des spectateurs.

Public cible	Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.
Durée du spectacle	55 min.

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	6 à 14 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.
Durée du spectacle	55 min.

#### COORDONNÉES

Productions Josée Allard  
 Josée Allard  
 514 990-3333  
 info@pjallard.ca

JEUDI 18 JANVIER 14h à 16h



© Culture Shawinigan

## Culture Shawinigan

### Antarctique solo

THÉÂTRE : RÉCIT D'AVENTURES

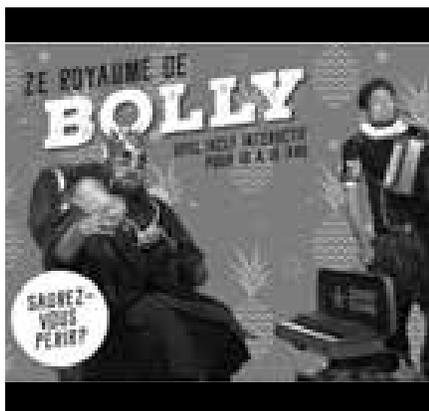
QUÉBEC

Bryan Perro, l'auteur de la populaire série Amos Daragon, relate ici le voyage périlleux que l'aventurier québécois Frédéric Dion a réalisé en solitaire, au Pôle Sud en 2014. Le comédien Rémi-Pierre Paquin incarne l'aventurier et relate dans le détail et par petites doses de suspense et d'humour, les conditions dramatiques du périple et sa terrible mésaventure qui aurait pu lui coûter la vie. Ayant perdu son traîneau et ses vivres alors qu'une violente bourrasque a fait sectionner la corde le reliant à son traîneau, on y apprend comment il a bravé les conditions hostiles du territoire pour le retrouver et poursuivre sa route.

Public cible	GP / Fam. et Jeun.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	7 h / 1 h 30
Durée du spectacle	1 h 20

#### COORDONNÉES

Summum communications  
Yves Bellefleur  
819 820-0236  
yves@summumcom.qc.ca



© Yan Marchildon

## Espace Forain

### Ze royaume de Bolly

THÉÂTRE

QUÉBEC

Spectacle interactif qui permet aux jeunes de 10 à 16 ans d'expérimenter la difficulté de régner sur un royaume en incarnant la conscience d'un Bolly Basha. À la manière d'un livre « dont vous êtes le héros », le groupe de participants prend des décisions qui influenceront la force militaire, le trésor, le mysticisme, l'aptitude au bonheur du peuple et du Bolly Basha. Préparez-vous aux discussions enflammées grâce à nos deux comédiens complètement disjoints!

Public cible	Scol.
--------------	-------

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	10 à 16 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h

#### COORDONNÉES

Espace Forain  
Dominic Rozon  
819 983-8354  
info@espaceforain.org



© Jean-Michael Seminario

## Ombres Folles

### Quichotte

THÉÂTRE : MARIONNETTES / THÉÂTRE D'OMBRE ET D'OBJETS

QUÉBEC

Dans un monde aussi brut que fragile, fait de papier, Quichotte et Sancho cherchent les aventures. L'imaginaire du frère chevalier s'interpose: coloré, épique et en théâtre d'ombre! Mais les croyances de Quichotte sont trop fortes... Partout, on le traite de fou. Suivez un duo clownesque, où l'amitié et la recherche de gloire questionnent ce qui semble le plus véritable: une réalité loufoque, ou des rêves insensés? Petits et grands seront enchantés par les ombres extravagantes, les personnages plus grands que nature et une musique épique!

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	5 h / 2 h
Durée du spectacle	55 min.

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	8 à 13 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	4 h / 1 h 45
Durée du spectacle	55 min.
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

Ombres Folles  
Maude Gareau  
438 882-6444  
info@ombresfolles.ca



© Colin Earp-Lavergne

## Productions Menuentakuan Muliats

THÉÂTRE  
QUÉBEC

Ce spectacle, qui a connu un succès public et critique au Théâtre Denise-Pelletier (à la création) et au Théâtre d'«Aujourd'hui» (reprise) en juillet dernier, est livré par une toute nouvelle génération de comédiens professionnels autochtones et vise à créer un lieu de rencontre et d'échanges pour un public autochtone et non autochtone. *Muliats* (Montréal en langue Innu) raconte le parcours de Shaniss qui décide de quitter sa réserve pour s'installer à Montréal. Il y fera la rencontre de Christophe, son colocataire, montréalais pure laine. Momentanément séparés par le choc de leurs provenances culturelles, ils apprendront, à force de curiosité, à vivre la beauté de leurs différences et chercheront ensemble à résoudre les dissonances identitaires auxquelles ils sont confrontés.

Public cible	GP
Grand public	3 500 \$ - 4 000 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	7 h / 1 h 30
Durée du spectacle	1 h 25

### COORDONNÉES

Summum communications  
Yves Bellefleur  
819 820-0236  
yves@summumcom.qc.ca



## Takadanser - La suite

Takadanser - La suite

DANSE  
QUÉBEC

Découvrez la suite de l'univers de quatre jeunes danseurs qui vivent des difficultés lors de leur préparation pour une compétition en danse urbaine. Des sketches humoristiques et historiques créent une ambiance appréciée des jeunes de tout âge.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h

### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	5 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

### COORDONNÉES

360 Mouvements par minute  
Krystel Pitre / Guildo Griffin  
418 650-6037  
info@360mpm.com



© Martin Flamand

## Le Trio BBQ

La liste de Noël

CHANSON/MUSIQUE: BLUES / JAZZ MANOUCHE / FOLK / POPULAIRE  
QUÉBEC

*La liste de Noël*, c'est 9 musiciens sur la scène ! Le trio BBQ avec la chanteuse Katerine Desrochers, la percussionniste Véronique Boucher et le quatuor vocal VoxA4 vous invitent à venir vivre la magie de Noël au son de leur Jazz Manouche ! L'instant d'une soirée, plongez dans une atmosphère rétro-féérique. Retrouvez votre cœur d'enfant, venez rire, vous amuser et chanter avec eux ! Les grands classiques de Noël et bien d'autres surprises vous attendent...

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	9
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h 30
Durée du spectacle	1 h 30

### COORDONNÉES

Rosemarie Records  
Vincent Quirion  
514 508-3913  
vincent@rosemarierecords.com

# PRÉSENTATIONS ÉCLAIR (suite)



© Samajam

## Groupe SAMAJAM

Samajam 2 : ToumPak!

**MULTI-ARTS : SPECTACLE MUSICAL PARTICIPATIF**

**QUÉBEC**

Le tout nouveau spectacle participatif *SAMAJAM 2 : ToumPak!* est un spectacle musical 200% participatif d'une durée de 60 minutes, dirigé par deux artistes et supporté par des jeux vidéo interactifs, éducatifs et passionnants ! Un sac avec instruments est distribué à tous les enfants qui devront apprendre et tester leur talent rythmique via des jeux musicaux collectifs en temps réel présentés par nos artistes. Cette nouvelle création Samajam dynamique et éducative, qui sera présentée dans plus de 10 pays en 2018, détient le record mondial du plus grands nombres de représentations de spectacles en tournée en Asie : 1800 représentations signées en Chine en 2017, 1000 de plus estimées en 2017!

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	3 h / 1 h 30
Durée du spectacle	1 h

### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	5 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h 30
Durée du spectacle	50 min.

### COORDONNÉES

SAMAJAM  
Samuel Gendron  
514 598-1554  
info@Samajam.com



© Amélie Bélanger

## Théâtre Tortue Berlué

Margot et Victor Fafouin

**THÉÂTRE**

**QUÉBEC**

Margot, sa timidité et ses cheveux bleus électriques viennent d'emménager dans une nouvelle ville. Pas facile de se faire des amis quand on ne sait pas comment faire ! Et comble de malheur, son doudou Victor Fafouin a disparu en laissant une lettre derrière lui. Le Monde des Doudous est menacé par les Drudrus, de vilaines créatures vivant sous l'eau, et Victor a besoin de son aide ! Pas une minute à perdre, Margot plongera dans le monde magique des Doudous pour sauver son seul et unique ami. Un voyage marin plein de courage et de rencontres surprenantes ! Et si les Drudrus n'étaient pas si vilain ? Etsi, comme Margot, ils voulaient juste se faire des amis ?

Public cible	Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Durée du spectacle	55 min.

### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	4 à 8 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Durée du spectacle	55 min.
Atelier offert	✓

### COORDONNÉES

Théâtre Tortue Berlué  
Caroline Gendron  
514 290-4176  
tortueberlue@gmail.com



© Ariane Beauchamps

## Créations in vivo

Charly dans le désert

**THÉÂTRE**

**ONTARIO**

La famille de Charly vient de changer. Le nouveau copain de sa mère d'origine malienne vient d'emménager avec sa fille Inna. La relation avec cette nouvelle demie-soeur va de mal en pis. La veille du départ pour les vacances, on les enferme dans la même chambre. La consigne parentale est claire : ils doivent apprendre à cohabiter sinon le camping n'aura pas lieu. Les deux jeunes devront remettre de l'ordre dans leur vie en trébuchant sur quelques notions culturelles en chemin.

Public cible	Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	55 min.

### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	5 à 8 ans
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	55 min.
Atelier offert	✓

### COORDONNÉES

Créations in vivo  
Stéphane Guertin  
613 216-8660  
dga@creationsinvivo.com





© Jen Squires

## Cindy Doire

Cindy Doire présente: Panorama

CHANSON/MUSIQUE  
ONTARIO

Cindy Doire présente *Panorama*, un spectacle où une ambiance sensuelle délicate et éthérée rencontre un groove accrocheur, entraînant et calculé. Le spectateur est transporté comme un aigle planant dans un désert asséché pour soudainement plonger vers un oasis de fraîcheur. On a l'impression d'être le protagoniste d'un road-movie sci-fi directement sorti d'une autre époque, roulant en moto sur une route désertique à la découverte de son destin. Une musique enveloppante, immersive et panoramique. Des mots qui dessinent l'espace entre terre, air, eau et feu, entre amants et amis et à travers les cycles qui nous unissent et de tout ce qui nous repousse et nous attire à la fois.

Public cible	GP / Fest. et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Durée du spectacle	1 h 15

### COORDONNÉES

Productions Arté Boréal  
Simon Couillard  
418 953-4105  
scouillard@arteborealagency.com



© Gypsy Label

## Amélie Hall

Cultiver l'amour

CHANSON/MUSIQUE: CONCERT / COUNTRY / FOLK / POPULAIRE  
NOUVEAU-BRUNSWICK

*Cultiver l'amour* vous enveloppe et vous berce dès les premières notes. L'artiste est heureuse d'être sur scène et l'on ressent cette énergie à travers le spectacle à la fois pur et vivifiant. Le spectacle propose une facture country-pop très accessible.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 30

### COORDONNÉES

Productions Pierre Hébert  
Diane Hébert  
514 630-5610  
dianehebert@live.ca



© LePetitRusse

## Clay and Friends

Conformopolis

CHANSON/MUSIQUE: SOUL / REGGAE / HIP-HOP  
QUÉBEC

Clay and Friends offre un brillant mélange de soul, reggae et hip-hop soutenu d'une prose à l'image du Montréal actuel. La formation ne fait qu'une bouchée de la scène grâce à ses jams organiques composés de beatbox et d'échantillonnages. Réputée pour son improvisation musicale et son freestyle, chaque concert est une nouvelle expérience. Depuis 2015, Clay and Friends a fait vibrer plus de 500 foules à travers le Québec et l'Europe, en plus d'assurer les premières parties d'artistes de renom tels que Nekfeu, Tryo et Heymoonshaker. En mars 2017, la formation a lancé son tout premier album, *Conformopolis*, via le label Ste-4. Il représente, pour ses membres, la parfaite trame sonore des montagnes du Maghreb jusqu'aux rues de Montréal.

Public cible	GP / Fest. et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 30

### COORDONNÉES

Agence RubisVaria  
Nathalie Bourget  
514 932-8342  
nathalie.bourget@rubisvaria.com



© Joël Ducharme

## Le Paysagiste

### Balance

CHANSON/MUSIQUE : FOLK / POPULAIRE / ROCK

ONTARIO

Après deux albums, plusieurs succès radio, plusieurs vidéoclips, quelques prix et de nombreux spectacles un peu partout, Le Paysagiste est de retour avec un troisième album et un nouveau spectacle! Le Paysagiste propose comme spectacle quelque chose de plus intime et accessible. Avec une formule trio, Dayv et ses deux musiciens multi-instrumentalistes vous offrent un survol des meilleures pièces des trois albums du Paysagiste, et revisitent aussi des classiques de la musique francophone avec de nouveaux arrangements et de nouvelles interprétations.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h 15

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	4 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

Pierre Gravel International  
Luc Quintal  
450 372-7764  
luc@pierregravel.com



© Martin Rocheleau

## Les Rats d'Swompe

### Monde de fous

CHANSON/MUSIQUE : ROCK / TRADITIONNELLE

ONTARIO

S'étant démarqués comme étant la nouvelle vague de la musique traditionnelle en Ontario français, Les Rats d'Swompe reviennent en force avec un spectacle 100% musical. Dans une toute nouvelle formule, le trio prend la scène accompagné de musiciens exceptionnels, livrant des compositions originales et des reprises du répertoire folklorique canadien français. C'est dans une atmosphère trad-rock festive que s'ajoutent une guitare électrique, une batterie, un banjo et une mandoline. Un solide spectacle avec une énergie à la fois sauvage et attachante.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h 30
Durée du spectacle	1 h 15

#### COORDONNÉES

Martin Rocheleau  
613 883-6266  
rocheleau.musique@gmail.com



© Le Petit Russe

## Damien Robitaille

### Univers Parallèles

CHANSON/MUSIQUE : POPULAIRE

ONTARIO

Le 4<sup>e</sup> album de Damien Robitaille nous arrive en avril 2017. Un album festif, rythmé où les harmonies vocales viennent agréablement se marier à la voix de l'auteur-compositeur-interprète. On retrouve donc ce beau mélange sur scène : des voix magnifiques, des musiciens chevronnés et un artiste pour qui, la scène, demeure un immense terrain de jeu.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	4 000 \$ +
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	3 h / 2 h
Durée du spectacle	1 h 30

#### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	5 à 25 ans
Cachet tout inclus	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 30 min.
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

#### COORDONNÉES

9<sup>e</sup> Vague  
Mylène Tapp  
438 333-1444  
viviane@9evague.com



© Louis-Philippe Chiasson

## Émilie Landry

### Émilie Landry

CHANSON/MUSIQUE : ACTUELLE / FOLK / JAZZ

NOUVEAU-BRUNSWICK

Émilie Landry propose de la chanson pop folk avec une cuillère à thé de jazz. Guitare à la main, elle chante avec sa voix au timbre cristallin et pur. Elle fignole son interprétation avec un souci du détail et de la retenue, qui nous permet de toujours rester surpris lorsqu'elle se donne corps et âme. Son intensité et sa sensibilité sont palpables. Les textes, souvent de nature introspective, résonnent autant par la douceur que par la provocation, en passant du drôle au douloureux.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	15 min. / 15 min.
Durée du spectacle	1 h 30

**OFFRE SCOLAIRE**

Âge des participants	10 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	20 min. / 20 min.
Durée du spectacle	50 min.
Atelier offert	✓

**COORDONNÉES**

Le Grenier musique  
Carol Doucet  
506 384-6897  
carol@legreniermusique.com



© Andréanne Gauthier

## Sophie Pelletier

### Les météores

CHANSON/MUSIQUE

QUÉBEC

Aujourd'hui, avec *LES MÉTÉORES*, son deuxième projet musical, Sophie explore de nouveaux horizons. Mêlant ses influences pop, alternatives et même électro, elle nous offre une fusion d'inspirations sixties, eighties et actuelles. Entourée de collaborateurs tels que Dumas, Fred St-Gelais, Marc Dupré, Gaële, et Sam Joly, de même que Gautier Marinof à la réalisation, Sophie nous ouvre les portes de son envoûtant univers avec la grande franchise qu'on lui connaît. C'est sur scène que Sophie offre le meilleur d'elle-même : authenticité et charisme. Accrochée à sa guitare, elle chante avec passion et émotion. Avec ses envolées vocales, ses textes justes et raffinés et sa spontanéité elle offre une performance rafraîchissante, dynamique, intense et unique.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h 30

**OFFRE SCOLAIRE**

Âge des participants	6 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Durée du spectacle	1 h 30
Atelier offert	✓

**COORDONNÉES**

UniForce Productions  
Genevieve Morin  
514 903-1483  
genevieve@uniforceproductions.com



© Michel Dompierre

## Cédric Landry

### Sur la piste à Avila

ART DE LA PAROLE

QUÉBEC

Mêlant le conte, le théâtre et la musique, *Sur la piste à Avila* est un récit humoristique et philosophique sur les origines de l'auteur, parce qu'« on peut sortir un gars des îles, mais pas les îles du gars. ». Faisant une promesse à son père malade, Cédric à Martin à Fred entreprend de retrouver le nom de chacun de ses ancêtres, jusqu'au tout premier. Dans un périple imaginaire et rocambolesque, il poursuit sa recherche sur plusieurs années. Les spectateurs seront transportés de la piste à Avila au Dixie Lee, de l'auberge du village au palais de justice et de l'île aux bouteilles jusqu'aux quatre vents! Cédric Landry, comédien, conteur et improvisateur exceptionnel vous charmera par son authenticité et vous fera vivre un voyage fantastique sans quitter votre siège!

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	2 h / 30 min.
Durée du spectacle	1 h 10

**OFFRE SCOLAIRE**

Âge des participants	12 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h / 30 min.
Durée du spectacle	1 h
Atelier offert	✓

**COORDONNÉES**

Cédric Landry  
418 730-3313  
lespalabreux@hotmail.com

# SPECTACLES EN TOURNÉE 2018



LGS - LE GROUPE SWING



GABRIELLE GOULET



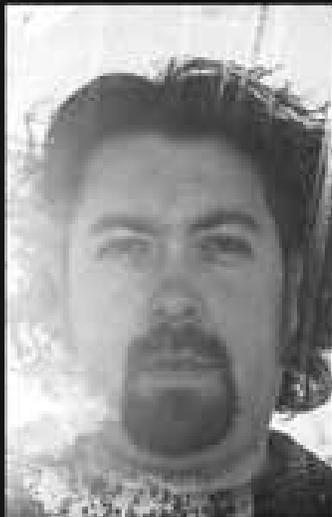
ALLAN HURD



MARC HERVEUX



ALAIN CHOQUETTE



LE PAYSAGISTE (DAYV POUJIN)



CHANTOIS



ANNE-LUNE

**PGI** PIERRE  
GRAVEL  
INTERNATIONAL



[www.pierregravel.com](http://www.pierregravel.com)

LUC QUINTAL, agent  
450 372-7764 poste 242  
[luc@pierregravel.com](mailto:luc@pierregravel.com)



© Jessica Metri

## Maryanne Côté

1949

**CHANSON/MUSIQUE** : COUNTRY / FOLK / POPULAIRE

**QUÉBEC**

Le spectacle *1949* présenté par la jeune chanteuse rimouskoise Maryanne Côté fait tourner bien des têtes ! Alliant douceur et fermeté, innocence et mélancolie, tout en conservant le caractère aiguisé représentatif de la personnalité de l'artiste, ce spectacle met l'accent sur les émotions ressenties à travers les différentes épreuves de la vie. Le public est emporté et touché par l'honnêteté qui transparait, offrant l'authenticité d'une jeune fille ayant du vécu, et qui renferme énormément d'émotions à partager.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 15

**COORDONNÉES**

Rosemarie Records  
 Vincent Quirion  
 514 508-3913  
 vincent@rosemarierrecords.com



© Louis-Philippe Chiasson

## Raphaël Butler

Raphaël Butler

**CHANSON/MUSIQUE** : POPULAIRE

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

Après le succès de son op «J'feel comme une machine», l'auteur-compositeur-interprète, Raphaël Butler arrive avec un nouvel album et de toutes nouvelles chansons. Le spectacle, simplement intitulé *Raphaël Butler*, permet de découvrir son univers peuplé d'aventures et de gens croisés au fil de ses voyages. À quatre sur scène ou en duo, Raphaël offre un spectacle qui séduit tous les publics.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 15 / 45 min.
Durée du spectacle	1 h 20

**OFFRE SCOLAIRE**

Âge des participants	5 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h 30 / 50 min.
Durée du spectacle	55 min.
Atelier offert	✓

**COORDONNÉES**

Carole Chouinard  
 506 758-9303  
 karopro@nb.sympatico.ca



© Kenton Doupe

## Shawn Jobin

Éléphant

**CHANSON/MUSIQUE** : ACTUELLE / HIP-HOP / POPULAIRE

**SASKATCHEWAN**

Pour porter l'étendard de la langue française dans l'Ouest canadien, ça prend tout un alliage de talent de compositeur, de verbe percutant et de présence sur scène. Une prémisse posée sur mesure pour le jeune rappeur Shawn Jobin, qui a toujours le mot juste et la rime qui porte. Après plus de 180 représentations au Canada et en Europe, Shawn Jobin s'affirme encore d'avantage avec son nouveau spectacle *Éléphant*, un voyage intérieur où les pensées contraires se heurtent. Évoluant d'un univers musical sombre à un autre plus positif, voire jubilatoire. Shawn Jobin se promène ainsi entre deux pôles musicaux, du hip hop à l'électro.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 20

**OFFRE SCOLAIRE**

Âge des participants	12 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Durée du spectacle	1 h

**COORDONNÉES**

1 2 3 GO PRODUCTIONS  
 Alain Bourget  
 450 435-4605  
 alain123go@gmail.com



© Martine Doucet

## Céleste Lévis

Céleste Lévis: Donne-moi le temps

CHANSON/MUSIQUE : FOLK / POP / INDIE

ONTARIO

Céleste Lévis s'approfondit avec les sonorités de son nouveau spectacle *Donne-moi le temps*. Après 2 ans de tournée en trio acoustique pour son premier album *Céleste*, l'auteure-compositrice-interprète propose sur scène des pièces Folk/pop avec une saveur indie accompagnée de ses musiciens. C'est avec transparence que cette artiste vous présente ses expériences et son vécu depuis les dernières années. Fière, confiante et dévouée, elle espère continuer d'émerveiller les publics à travers le Canada.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 20 min.
Durée du spectacle	1 h 15

### COORDONNÉES

Productions Pierre Hébert  
Diane Hébert  
514 630-5610  
dianehebert@live.ca



© William Gignac

## Jacques Jacobus

Le Retour de Jacobus

CHANSON/MUSIQUE : HIP-HOP / POPULAIRE

ONTARIO

Le spectacle *Le retour de Jacobus*, c'est un retour dans le temps, un clin d'oeil vers le futur, tout en restant actuel. À travers sa musique dansante aux touches électro hip hop, Jacobus apporte la saveur acadienne partout où il débarque. Après plusieurs années d'expérience sur la scène, Jacobus maîtrise la foule avec dextérité et s'assure de faire lever le party!

Public cible	GP / Fest. et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	45 min. / 25 min.
Durée du spectacle	1 h 30

### COORDONNÉES

JKB Communications Inc.  
Véronick Fournier  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com



© Ishmil Waterman

## YAO

Lapsus

CHANSON/MUSIQUE : SOUL / POPULAIRE / FUNK

ONTARIO

Urbain, festif, émotionnel et personnel - *Lapsus*, le spectacle tiré du plus récent album de Yao vous fera sourire et très certainement danser. Bête de scène, Yao nous amène dans un univers poétique original et authentique. Accompagné sur scène par d'extraordinaires musiciens, l'artiste offre généreusement un spectacle à voir et à partager.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 30

### OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	14 à 19 ans
Cachet tout inclus	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 30
Atelier offert	✓

### COORDONNÉES

Intello-Productions Inc.  
Yaovi Hoyi  
613 327-1406  
info@intelloproductions.com



© Nadya Kwandibens

## Matiu

### Matiu

CHANSON/MUSIQUE

QUÉBEC

Matiu vient de la Côte-Nord et fait partie de ces artistes à l'opposé des artistes à paillettes : bien ordinaire et tranquille, il est le mélange musical de Neil Young et ZZ Top. Ce qu'il nomme son «folk bipolaire» se fonde dans une musique des faits quotidiens qui cherchent à comprendre les relations humaines, l'identité et, en bout de ligne, le sens de la vie, celle de la réserve comme celle de la ville. Ayant à cœur de conscientiser le monde, cet auteur-compositeur-interprète de la communauté de Mani-Utenam raconte ce qu'il voit dehors, où se situe ce qu'il aime appeler l'indien 2.0. Rassembleur, «parmi les gens», Matiu fait dérailler sa voix brute tel un bois qu'on n'aurait pas sablé, pour donner du plaisir aux autres et montrer les deux côtés de la médaille.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	500 \$ - 1 000 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	15 min. / 15 min.
Durée du spectacle	1 h

## OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	6 à 18 ans
Cachet tout inclus	500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	15 min. / 15 min.
Durée du spectacle	1 h

## COORDONNÉES

117 Records  
Philippe Gaudreault  
819 790-8911  
booking@117records.ca



© Marc-Antoine Hallé

## Laurence Castera

### Le bruit des mots

CHANSON/MUSIQUE : POPULAIRE / FOLK

QUÉBEC

C'est grâce à l'édition 2014 de la populaire émission «La Voix» qu'il se fait connaître du grand public québécois. Laurence dévoile ensuite l'étendue de son talent sur un tout premier album solo en février 2017, *Le bruit des mots*, où se mélangent folk, rock, et pop alternative. Son spectacle est une occasion de découvrir un conteur et interprète captivant.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h 15

## OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	0 à 18 ans
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	2 h / 2 h
Durée du spectacle	1 h 15

## COORDONNÉES

Coyote Records  
Raphaël Potvin  
418 929-4146  
raphael@coyoterecords.ca



© Stéphane Levesque

## Shaun Ferguson

### Résilience

CHANSON/MUSIQUE : BLUES / FOLK

NOUVEAU-BRUNSWICK

Guitariste virtuose et compositeur accompli, Shaun Ferguson propose une musique instrumentale moderne, libre et transcendante. Natif de la Péninsule acadienne au Nouveau-Brunswick, il captive son auditoire avec sa personnalité charismatique et ses envolées musicales qui plaisent tant aux passionnés qu'aux publics moins avertis. Après *Ascensions* paru en 2011 qui lui a valu plusieurs nominations, son deuxième album sera lancé en octobre 2017.

Public cible	GP / Fest. et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	1 h

## OFFRE SCOLAIRE

Âge des participants	6 à 18 ans
Cachet tout inclus	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Durée du spectacle	45 min.

## COORDONNÉES

Agence Wade  
Véronique Wade  
506 724-0932  
info@agencewade.com



THÉÂTRE, HUMOUR,  
DANSE,  
CHANSON, MUSIQUE,  
MULTI-ARTS,  
VARIÉTÉS

DIFFUSEURS

## SAVOUREZ PLEINEMENT LE TALENT DES ARTISTES FRANCOPHONES D'ICI

La Cité, fière partenaire de Contact ontariois 2018

**LA CITÉ**   
LE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS  
ET DE TECHNOLOGIE

94,5  
**unique**FM

# « ÇA ME PARLE! »

**HOCKEY  
DES SÉNATEURS**  
Nicolas St-Pierre  
et Alain Sanscartier  
**DANS LE VESTIAIRE**  
Lundi au jeudi, 17h 30

**LE MATIN, C'EST SHEILA**  
Sheila Fournier  
Lundi au jeudi, 6h

**MICHEL PICARD**  
Lundi au jeudi, 15h



DIFFUSEUR  
OFFICIEL



DIFFUSEURS



# RÉPERTOIRE DES DIFFUSEURS

## Membres pluridisciplinaires, associés et affiliés



### CENTRE CULTUREL FRONTENAC

RÉGION-EST

Le Centre culturel Frontenac est un point d'accès à la diffusion des arts et de la culture en français, inclusif, rassembleur et moteur de développement de la communauté de Kingston depuis 1980. Son équipe jeune et dynamique met l'accent sur une expérience artistique unique entre les artistes et les publics. Le centre culturel Frontenac est doté d'une salle de spectacle professionnelle et d'un centre de ressources offrant des prêts de livres et de disques. Le centre culturel Frontenac produit également le seul journal francophone de la ville.

*«Les arts et la culture francophone, une affaire de partage.»*

#### COORDONNÉES

Chantal Prud'homme  
711, avenue Dalton  
Kingston (ON) K7M 8N6  
Tél. : 613 546-1331  
ccfkington@gmail.com  
www.centreculturelfrontenac.com

#### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles (10 à 15)

Skeleton Park Festival / Kingston  
Multicultural Arts Festival

Spectacles scolaires

Ateliers artistiques

Activités communautaires

Activités de médiation culturelle

Capacité de salle : 130 à 248



### CENTRE CULTUREL LES TROIS P'TITS POINTS...

RÉGION-EST

Le Centre culturel Les trois p'tits points offre à sa clientèle diverses activités culturelles, sociales et artistiques en français. Il est doté d'une équipe dynamique et créative et diffuse plusieurs spectacles tout au long de l'année pour la communauté.

#### COORDONNÉES

Nicole Geoffrion  
280, boul. Industrial  
Alexandria (ON) K0C 1A0  
Tél. : 613 525-3393  
nicolecentreculturelalex@bellnet.ca  
www.centreculturelalexandria.ca

#### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles

Concours de talents

Expositions d'art visuel et vernissages

Capacité des salles : 100 à 300



### CENTRE CULTUREL LE CHENAIL

RÉGION-EST

La mission du Centre culturel Le Chenail est de promouvoir les arts, la culture et le patrimoine. Le Centre culturel Le Chenail Inc. surprend et enchante. Il enrichit la vie quotidienne des citoyens de Hawkesbury par une programmation culturelle qui chatouille l'imagination. Ses activités éveillent la créativité à tout âge, mobilisent la participation et tissent les liens dans la communauté. Une capacité de salle de 100 personnes à l'intérieur d'une maison du patrimoine circa 1832 sur la Rivière des Outaouais.

#### COORDONNÉES

Lynda Clouette-Mackay  
2, rue John  
Hawkesbury (ON) K6A 1X3  
Tél. : 613 632-9555  
lechenail@gmail.com  
www.lechenail1975.com

#### PROGRAMMATION

Série de spectacles musique et théâtre pour adultes

Galerie d'art et vernissage artistes canadiens et internationaux

Festival des Petits Sourires (enfants 5-12)

Série Café Littéraires (4) auteurs canadiens

Atelier d'art visuel / musique

Exposition des métiers d'arts (décembre)

Exposition du patrimoine

Capacité de salle : 100



### FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN

RÉGION-EST

Depuis plus de 40 ans, le Festival Franco-Ontarien Banque Nationale est un événement majeur pour les francophones et francophiles de l'Ontario. Ce festival permet de célébrer la fierté culturelle française et plus particulièrement la communauté francophone ontarienne. Concerts, animation, découvertes artistiques, jeux forains, maquillage... bref, petits et grands y trouvent leur compte sur le majestueux site du Parc Major's Hill à Ottawa. Depuis la première édition du FRANCO, le public a eu l'occasion d'apprécier de prestigieux artistes franco-ontariens, canadiens et internationaux et ce fut également l'occasion pour les anglophones de découvrir davantage la belle culture francophone.

#### COORDONNÉES

Laurent Vandeputte  
123, avenue Beechwood  
Ottawa (ON) K1M 1L5  
Tél. : 613 321-0102  
laurent@simoncic.ca  
www.ffo.ca

#### PROGRAMMATION

Matinée scolaire

Spectacles pour enfants

Spectacles pour tous

Jeux forains

Maquillage

Animation déambulatoire

Concessions alimentaires



### CENTRE NATIONAL DES ARTS

RÉGION-EST

Le Centre national des Arts est le seul centre des arts de la scène multidisciplinaire bilingue au Canada, et l'un des plus grands établissements du genre au monde. Le CNA collabore avec des artistes et des organisations artistiques partout au Canada afin de créer une vibrante scène nationale dans le domaine des arts du spectacle, et agit comme catalyseur de la diffusion, de la création et de la transmission des savoirs d'un bout à l'autre du pays. Le CNA privilégie les choix audacieux dans chacun de ses volets de programmation : l'Orchestre du CNA, le Théâtre français, le Théâtre anglais et la Danse et CNA Présente.

#### COORDONNÉES

Xavier Forget  
1, rue Elgin  
Ottawa (ON) K1P 5W1  
Tél. : 613 947-7000, poste 296  
xavier.forget@nac-cna.ca  
www.nca-cna.ca

#### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles et d'événements (350 et plus)

Capacité de salle : 150, 300, 897 et 2 036



## LA NOUVELLE SCÈNE GILLES DESJARDINS

RÉGION-EST

Située au cœur de la Basse-Ville d'Ottawa, La Nouvelle Scène Gilles Desjardins (LNSGD) est un centre professionnel des arts de la scène dont la programmation est issue de 5 directions artistiques, soit la programmation théâtrale de ses 4 compagnies résidentes (Théâtre du Trillium, le Théâtre de la Vieille 17, la Cie Vox Théâtre et le Théâtre la Catapulte) ainsi qu'une programmation multidisciplinaire alliant musique, danse, performance, cinéma, arts visuels. Avec la reconstruction complète de son lieu de diffusion et son architecture contemporaine, LNSGD devient le haut lieu des arts francophones à Ottawa.

### COORDONNÉES

Marcel Aymar  
333, avenue King-Edward  
Ottawa (ON) K1N 7M5  
Tél. : 613 241-2727 poste 115  
aymar@nouvellescene.com  
www.nouvellescene.com

### PROGRAMMATION

Saison théâtrale des quatre compagnies fondatrices et résidentes

Série multidisciplinaire (musique, danse, performance, cinéma, arts visuels)

Capacité de salle : 80 à 173



## MIFO

RÉGION-EST

Depuis bientôt 40 ans, le Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO) met en lumière la culture francophone et favorise l'expression culturelle de la communauté d'Orléans. Le MIFO est un centre pluridisciplinaire qui offre des programmes et des services variés en français dans les domaines artistiques, culturels et communautaires. Le MIFO est également le présentateur principal des spectacles francophones du Centre des Arts Shenkman.

### COORDONNÉES

Anne Gutknecht  
245, boul. Centrum, suite 135  
Orléans (ON) K1E 0A1  
Tél. : 613 580-2766  
agutknecht@mifo.ca  
www.mifo.ca

### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles multidisciplinaires

Galerie d'art visuel, ateliers et vernissages

Festival de film Objectif Cinéma + projections bimensuelles

Capacité de salle : 100 à 500



## CENTRE CULTUREL ARTEM

RÉGION-NORD

Le mandat du Centre culturel ARTEM est de développer et de favoriser la vie culturelle et artistique de la communauté francophone dans la région du Témiscaming. Le travail du Centre culturel ARTEM est d'autant plus important qu'il est le seul organisme francophone de la région à promouvoir les arts et la culture auprès de la communauté franco-ontarienne.

### COORDONNÉES

324, avenue Whitewood  
C.P. 2687  
New Liskeard (ON) P0J 1P0  
Tél. : 705 647-8500  
Info@centreatem.org  
www.centreatem.org

### PROGRAMMATION

Série de spectacles pour grand public et familles

Mini-foire gourmande, Carrefour des artistes et ateliers divers

Village Noël Temiskaming

Festival des Folies Franco-Fun

Capacité des salles : 200 à 500



## CENTRE CULTUREL LA RONDE

RÉGION-NORD

Le Centre culturel La Ronde a pour fonction de promouvoir et de stimuler la vie française à l'intérieur de la communauté, de permettre aux francophones, jeunes, adolescents, adultes et aînés, de se regrouper dans un même endroit afin de préserver et de développer leur identité et leur culture. Le centre permet à l'individu francophone de s'épanouir et de se recréer en français.

### COORDONNÉES

Daniel Ouellet  
120, ave Kent  
Timmins (ON) P4N 7S4  
Tél. : 705 267-8401  
dg@larondetimmins.ca  
www.larondetimmins.ca

### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles

Carnaval et Bal d'hiver

Saint-Jean-Baptiste

Patio «spectacles extérieurs de musique l'été» Sainte-Catherine

Capacité de salle : 100 à 740



## CENTRE CULTUREL LES COMPAGNONS DES FRANCS LOISIRS

RÉGION-NORD

Fondé en 1964 par quatre Franco-Ontariens désireux de préserver leur patrimoine canadien-français, le Centre culturel Les Compagnons des francs loisirs est un organisme à but non lucratif qui regroupe les francophones de North Bay et des environs. Il permet le soutien et l'enrichissement de la vie française au sein de cette communauté.

### COORDONNÉES

Lou Gagné  
327, rue Dudley  
North Bay (ON) P1B 7A4  
Tél. : 705 472-5547  
lecentre@cogeco.net  
www.centrecompagnons.ca

### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles

Capacité de salle : 20 à 200



## CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON

RÉGION-NORD

Le Centre culturel Louis-Hémon est un organisme voué au développement et à l'épanouissement de la collectivité par la voie des arts et de la culture. Il possède 128 membres et dessert la communauté de Chapleau (population 2300).

### COORDONNÉES

Diane Jean  
69, rue Birch, CP 219  
Chapleau (ON) P0M 1K0  
Tél.: 705 864-1126  
hemoninc@bellnet.ca  
www.quatrain.org

### PROGRAMMATION

Série de spectacles  
Rencontres littéraires et de contes  
Série de projets – artistes en milieu éducatif  
Saint-Jean-Baptiste  
Bal des chasseurs  
Semaine de la Francophonie  
Art visuel

Capacité de salle : 150 à 250



## CENTRE RÉGIONAL DE LOISIRS CULTURELS DE KAPUSKASING

RÉGION-NORD

Le Centre régional de Loisirs culturels de Kapuskasing a pour mandat d'initier, de parrainer et d'organiser des activités essentielles à l'épanouissement de la communauté francophone et francophile de la région (sensibilisation, animation, participation, création et développement). Le Centre de Loisirs vise à développer, à sauvegarder et à diffuser les aspects artistiques, culturels, linguistiques, socio-communautaires et sportifs de la population francophone locale, régionale et provinciale. Il veut donc être le lieu de rencontres, d'activités et de regroupements pour des gens de tout âge qui partagent des intérêts communs, c'est-à-dire, qui désirent vivre et créer en français, afin de préserver et de faire évoluer leur langue, leur culture et leur patrimoine.

### COORDONNÉES

Lise Lavoie  
7, avenue Aurora  
Kapuskasing (ON) P5N 1J6  
Tél.: 705 335-8461  
llavoie@centredeloisirs.ca  
www.centredeloisirs.ca

### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles  
Festival de la St-Jean  
Foire artisanale  
Galerie d'arts  
Soirées des bénévoles

Capacité de salle : 550



## CONSEIL DES ARTS DE HEARST

RÉGION-NORD

Le Conseil des arts de Hearst a pour mandat de favoriser sous toutes ses formes le développement de la vie culturelle et artistique de la communauté de Hearst et de la région. Par le biais de sa programmation annuelle variée et abondante en chanson et musique, en théâtre, en arts visuels et en danse, il contribue grandement au rehaussement et à l'enrichissement de la qualité de vie des francophones de sa région.

### COORDONNÉES

Chantal Ouellet  
75, 9<sup>e</sup> Rue  
Hearst (ON) P0L 1N0  
Tél.: 705 362-4900  
edipah@conseildesartsdehearst.ca  
www.conseildesartsdehearst.ca

### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles  
Soirée Humour  
Festival de musique  
Soirées-bénéfices  
Coup de cœur francophone  
Galerie d'art  
Foire artisanale  
Festival multidisciplinaire

Capacité de salle : 100 à 700



## LA SLAGUE DU CARREFOUR FRANCOPHONE DE SUDBURY

RÉGION-NORD

La Slague est un diffuseur de spectacles d'artistes francophones dans le Grand Sudbury. Ses origines remontent aux années '60 quand La Slague accueillait des artistes comme Félix Leclerc et Jean-Pierre Ferland et témoignait de la naissance de grandes carrières comme celle de CANO et Robert Paquette. Aujourd'hui, La Slague et sa petite sœur La Slague jeunesse offrent avec panache une programmation éclectique qui touche autant les enfants, les adolescents et les adultes adeptes de découvertes, que ceux qui ont soif de valeurs sûres ou de variétés. La Slague mise sur l'émergence en Ontario français et ne recule pas devant le parrainage de nouveaux projets. La Slague jeunesse se spécialise en programmation pour la petite enfance.

### COORDONNÉES

Stéphane Gauthier  
14, rue Beech  
Sudbury (ON) P3C 1Z2  
Tél.: 705 675-6493  
sgauthier@carrefour.ca  
www.laslague.ca  
www.carrefour.ca

### PROGRAMMATION

14 à 20 spectacles par an  
4 séries de spectacles de musique :  
La grande Slague  
La petite Slague  
De la Variétés  
La Slague jeunesse  
La nuit émergente

Capacité de salle : 120 à 684  
Spectacles extérieurs : jusqu'à 2 500



## LE CONSEIL DES ARTS DE NIPISSING OUEST

RÉGION-NORD

Le Conseil des Arts de Nipissing Ouest offre une programmation artistique professionnelle, communautaire et culturelle francophone qui agit comme moteur du divertissement social inclusif, du rayonnement du fait français et de la promotion du tourisme culturel dans le Nipissing Ouest.

### COORDONNÉES

Dany H. Poulin  
90, rue Main  
Sturgeon Falls (ON) P2B 2Z7  
Tél.: 705 753-6000  
dany@lecano.ca  
www.lecano.ca

### PROGRAMMATION

Événements professionnels et amateurs de qualité  
Tremplin pour les artistes francophones en émergence  
Services communautaires et scolaires

Capacité des salles : 175 à 500



## THÉÂTRE DU NOUVEL-ONTARIO

RÉGION-NORD

Ancré dans le Nord de l'Ontario, le Théâtre du Nouvel-Ontario (TNO) est une compagnie de théâtre professionnelle qui appuie les auteurs et les créateurs d'expression et de culture française de l'Ontario et du Canada, en privilégiant des œuvres de facture contemporaine. À titre de diffuseur spécialisé en théâtre, le TNO accueille des pièces pour adultes et pour la jeunesse.

### COORDONNÉES

Marie-Pierre Proulx  
21, boul. Lasalle  
Sudbury (ON) P3A 6B1  
Tél. : 705 525-5606, poste 2  
artistique@letno.ca  
www.letno.ca

### PROGRAMMATION

Pièces de théâtre pour adultes

Pièces de théâtre pour enfants

Capacité de la salle : 105



## ALLIANCE FRANÇAISE DE TORONTO

RÉGION-SUD

Fondée à Paris en 1883 par Louis Pasteur, Ferdinand de Lesseps, Jules Verne et installée à Toronto depuis 1902, l'Alliance française a toujours incarné les valeurs modernes telles que l'humanisme, le respect de la linguistique et de la diversité culturelle. L'Alliance de Toronto (AFT) est une organisation caritative et à but non lucratif 100% canadienne. Au cours des 30 dernières années, l'AFT a démontré son potentiel et sa vitalité pour devenir la plus grande école de langue française au Canada, avec plus de 6 500 étudiants inscrits chaque année dans ses 5 campus, et un centre culturel dynamique proposant plus d'une centaine de spectacles en tout genre. Ainsi, de septembre à juin, l'Alliance organise plus de 100 événements culturels et invite chaque année près de 200 artistes représentant toutes les francophonies du monde.

### COORDONNÉES

Laetitia Delemarre  
24, rue Spadina  
Toronto (ON) M5R 2S7  
Tél. : 416 922-2014 poste 35  
laetitia@alliance-francaise.ca  
www.alliance-francaise.ca

### PROGRAMMATION

Conférences

Séances de cinéma

Expositions

Concerts

Théâtre

Conte

Danse

Spectacles pour enfants

Capacité de la salle : 147



## CENTRE COMMUNAUTAIRE RÉGIONAL DE LONDON

RÉGION-SUD

Le centre communautaire régional de London est un organisme qui est le carrefour de la communauté francophone dans la région de London-Middlesex. Il joue le rôle de rassembleur et de leader auprès de la communauté afin d'assurer la vitalité de la francophonie dans les domaines de la culture, des arts, des loisirs, des sports et de l'engagement communautaire.

### COORDONNÉES

Melody Pilon  
920, rue Huron  
London (ON) N5Y 4K4  
Tél. : 519 673-1977 poste 3823  
culture@ccrlondon.on.ca  
www.cclondon.on.ca

### PROGRAMMATION

Série annuelle de quatre spectacles

Rendez-vous de la Francophonie

Festival francophone de London

Théâtre communautaire

Capacité de la salle : 150 à 500



## CENTRE FRANCOPHONE HAMILTON

RÉGION-SUD

Le Centre francophone Hamilton assure la diffusion des arts et de la culture francophone à Hamilton. Dans cette optique, il coordonne également des activités culturelles permettant rencontres, rassemblements, divertissements, ententes et surtout le partage en français entre francophones et francophiles de Hamilton. C'est un lieu qui nourrit et accompagne les artistes locaux et franco-canadiens dans leur développement et aide à la diffusion de leurs travaux. Les activités s'adressent à tous les amoureux de la langue française, sans distinction de nationalité ou de langue maternelle.

### COORDONNÉES

Lisa Breton  
120, rue Hughson nord  
Hamilton (ON) L8R 1G7  
Tél. : 905 547-5702  
info@centrefrancais.ca  
www.centrefrancais.ca  
www.francofesthamilton.ca

### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles

Rencontres littéraires

FrancoFEST

Camps des jeunes

Programme culturel après l'école

Ateliers de danse

Capacité de la salle : 150 et plus



## CENTRE FRANCOPHONE DE TORONTO

RÉGION-SUD

Le Centre francophone de Toronto, bien qu'il soit voué à l'accueil des nouveaux arrivants et aux services de santé, offre une programmation artistique répondant aux besoins et à la diversité de la communauté franco-torontoise. Le Centre francophone de Toronto fait partie du réseau pancanadien du festival « Coup de cœur francophone » qui est présenté chaque année en novembre. Il organise aussi des activités dans le cadre du Mois de l'histoire des noirs et de la Semaine de la francophonie, notamment.

### COORDONNÉES

Félix Corriveau  
555, rue Richmond Ouest, suite 303  
Toronto (ON) M5V 3B1  
Tél. : 416 922-2672 poste 261  
felix@centrefranco.org  
www.centrefranco.org

### PROGRAMMATION

Spectacles divers

Coup de cœur francophone

Mois de l'histoire des noirs

Semaine de la francophonie

Capacité de la salle : 100 à 250

# RÉPERTOIRE DES DIFFUSEURS [suite]

## Membres pluridisciplinaires, associés et affiliés



### CONSEIL DES ORGANISMES FRANCOPHONES DE LA RÉGION DE DURHAM

RÉGION-SUD

Le COFRD a comme mission d'œuvrer au développement, à l'épanouissement et à la vitalité de la population d'expression française de la région de Durham. Le COFRD concentre ses énergies à se doter d'une programmation diversifiée et de qualité tout en augmentant le nombre de ses présentations culturelles. Le COFRD présente des artistes et des événements artistiques nouveaux, parfois inédits, mais toujours intéressants et créatifs pour rejoindre un public encore plus vaste.

#### COORDONNÉES

Élaine Legault  
57, rue Simcoe Sud, bureau 2D  
Oshawa (ON) L1H 4G4  
Tél. : 905 434-7676  
elegault@cofrd.org  
www.cofrd.org

#### PROGRAMMATION

Série annuelle de spectacles

Capacité de salle : 150 à 350



### LA CLÉ

RÉGION-SUD

La Clé est l'organisme culturel et multiservice du comté de Simcoe. Elle veille à la promotion et à la défense de la langue française ainsi qu'à l'épanouissement de la culture franco-ontarienne. Sa saison artistique rejoint le grand public et sa diffusion offre des artistes provenant d'un océan à l'autre tout en mettant en valeur le talent local.

#### COORDONNÉES

Sylvia Bernard  
63, rue Main, C. P. 5099  
Penetanguishene (ON) L9M 2G3  
Tél. : 705 725-9755, poste 7271  
sbernard@lacle.ca  
www.lacle.ca

#### PROGRAMMATION

Série de spectacle

Festival

Activités jeunesse

Événements communautaires

Chorale - Le Chœur de La Clé

Concerts

Capacité de salle : 120 à 1000

# RÉPERTOIRE DES DIFFUSEURS

## Membres scolaires



### CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU CENTRE-EST (CECCE)

RÉGION-EST

Chef de file reconnu pour la transformation de l'expérience d'apprentissage, l'excellence, la bienveillance de ses écoles catholiques et sa synergie avec la communauté ainsi qu'avec plus de 23 500 élèves fréquentant 43 écoles élémentaires, 12 écoles secondaires et une école pour adultes, le CECCE est le plus grand réseau canadien d'écoles de langue française à l'extérieur du Québec.

#### COORDONNÉES

Martin Laporte  
4000, rue Labelle  
Ottawa (ON) K1J 1A1  
Tél. : 613 744-2555  
laporm@ecolecatholique.ca  
www.ecolecatholique.ca

Écoles élémentaires : 43

Écoles secondaires : 12

Centre d'éducation aux adultes : 1



### CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES DE L'EST DE L'ONTARIO (CEPEO)

RÉGION-EST

Conjuguer l'avenir au présent. Les 43 écoles du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) forment les citoyens de demain, et c'est pourquoi elles sont toujours à l'avant-garde dans leurs méthodes d'enseignement. Il faut être en avance sur son temps pour enseigner l'avenir !

#### COORDONNÉES

Julien Lalonde  
2445, promenade St-Laurent  
Ottawa (ON) K1G 6C3  
Tél. : 613 742-8960, poste 2233  
julien.lalonde@cepeo.on.ca  
www.cepeo.on.ca

Écoles élémentaires : 25

Écoles secondaires : 12

École des adultes : 1

École spécialisée : 1

Centres d'éducation permanente : 1  
(4 campus : Casselman, Cornwall, Rockland et Alexandria)



## CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT CATHOLIQUE DE L'EST ONTARIEN [CSDCEO]

RÉGION-EST

Le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO) est le plus grand réseau d'écoles de langue française dans les comtés de Stormont, Dundas, Glengarry, Prescott et Russell. Il assure l'éducation de 10 000 élèves répartis dans 27 écoles élémentaires et 7 écoles secondaires. La mission du CSDCEO est d'assurer une éducation axée sur la réussite de l'élève, en l'animent d'une fierté pour la langue française, la foi catholique et l'héritage culturel franco-ontarien.

### COORDONNÉES

Jean-François Dion et  
Geneviève Ethier  
875, chemin de Comté 17  
L'Orignal (ON) K0B 1K0  
Tél. : 613-675-4839  
jean-francois.dion@csdceo.org  
genevieve.ethier@csdceo.org  
www.csdceo.ca

Écoles élémentaires : 27

Écoles secondaires : 7



## CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE DU NOUVEL-ONTARIO [CSCNO]

RÉGION-NORD

Le Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario (CSCNO) réunit quelques 6 800 élèves répartis en 37 lieux d'enseignement dont 27 écoles élémentaires, 9 écoles secondaires et un centre d'éducation pour adultes. Fier de son identité catholique et francophone, le CSCNO s'engage à livrer des services éducatifs équitables de la petite enfance à l'âge adulte qui permettront aux élèves d'atteindre leur niveau de rendement le plus élevé.

### COORDONNÉES

Viviane Valentim  
201, rue Jogues  
Sudbury (ON) P3C 5L7  
Tél. : 705-673-5626, poste 378  
Sans frais : 1 800 259-5567  
viviane.valentim@nouvelon.ca  
www.nouvelon.ca

Écoles élémentaires : 27

Écoles secondaires : 9

Centre d'éducation aux adultes : 1



## CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO [CSPGNO]

RÉGION-NORD

Reconnu pour son innovation et son ouverture sur le monde, le CSPGNO offre une éducation publique de langue française de la plus grande qualité dans onze écoles élémentaires et huit écoles secondaires dans les communautés de Markstay, Noëlville, la Ville du Grand Sudbury, Elliot Lake, Sault-Ste-Marie, Wawa, Dubreuilville, Marathon, Manitouwadge et Longlac.

### COORDONNÉES

Natalie Lalonde  
37, boul. Lasalle  
Sudbury (ON) P3A 2V2  
Tél. : 705 671-1533, poste 2227  
natalie.lalonde@cspgno.ca  
www.cspgno.ca

Écoles élémentaires : 11

Écoles secondaires : 8



## CONSEIL CATHOLIQUE DE DISTRICT DES GRANDES RIVIÈRES [CCDGR]

RÉGION-NORD

Le Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières est situé dans le Nord-Est de l'Ontario. Il regroupe 29 écoles élémentaires et 8 écoles secondaires réparties sur la route 11, entre New Liskeard et Hearst, en incluant les villes de Timmins, Foleyet et Gogama, pour un grand total de plus de 7 000 élèves.

### COORDONNÉES

Richard Loiselle  
896, promenade Riverside  
Timmins (ON) P4N 3W2  
Tél. : 705 267-1421  
Richard.loiselle@cscdgr.education  
www.cscdgr.on.ca

Écoles élémentaires : 29

Écoles secondaires : 8



## CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE FRANCO-NORD [CSCFN]

RÉGION-NORD

Le Conseil scolaire catholique Franco-Nord (CSCFN) offre une éducation catholique de langue française de qualité à des élèves de diverses cultures, diverses langues et diverses croyances religieuses dans onze écoles élémentaires et trois écoles secondaires situées à Astorville, Bonfield, Mattawa, North Bay, River Valley, Sturgeon Falls, Thorne et Verner. Il dessert près de 3000 élèves de la maternelle à la douzième année. L'école du CSCFN, en partenariat avec ses familles, ses paroisses et ses communautés, permet à l'élève de vivre une expérience éducative et culturelle inspirée de l'enseignement de Jésus-Christ afin d'enrichir la société en évolution. Nous croyons que chaque enfant a la capacité de réussir.

### COORDONNÉES

Claire Bélanger et Yves Lafrenière  
681-C, rue Chippewa Ouest  
North Bay (ON) P1B 6G8  
Tél. : 705 472-1702  
belange@cfranco-nord.ca  
lafreniy@franco-nord.ca  
www.franco-nord.ca

### PROGRAMMATION

Écoles élémentaires : 11

Écoles secondaires : 3



## CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU NORD-EST DE L'ONTARIO (CSPNE)

RÉGION-NORD

Le Conseil scolaire public du Nord-Est de l'Ontario (CSPNE) est le reflet d'une communauté francophone dynamique. Nous cherchons à former des élèves fiers de leurs origines, engagés dans leur communauté, ouverts sur le monde et outillés pour être des citoyens et des citoyennes à part entière. Au CSPNE, l'enfant est au cœur de nos décisions !

### COORDONNÉES

Irène Charette  
820, promenade Lakeshore  
North Bay (ON) P1B 9T5  
Tél. : 705 472-3443, poste 10285  
irene.charette@cspne.ca  
www.cspne.ca

Écoles élémentaires : 7

Écoles secondaires : 6

Centres d'apprentissage du Nord-Est de l'Ontario : 6



## CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT CATHOLIQUE DES AURORES BORÉALES (CSDCAB)

RÉGION-NORD

C'est dans le Nord-Ouest de la province que rayonne le Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales. Il est tout ce qu'il y a de plus unique. Nous avons le privilège de travailler avec 814 élèves répartis dans 10 écoles. Celles-ci se démarquent par leur accueil et par l'unicité de chacune de leur communauté scolaire. Le succès global de l'élève, la valorisation de sa foi et la promotion de son identité culturelle sont au cœur de nos décisions. Chez nous, chaque élève a la chance de vivre des activités authentiques qui le prépare à prendre sa place dans la société de demain.

### COORDONNÉES

Audrey Debruynne  
175, rue High Nord  
Thunder Bay (ON) P7A 8C7  
Tél. : 1 807-983-4041  
audrey.debruynne@csdcab.on.ca  
www.csdcab.on.ca

Écoles élémentaires : 9

École secondaire : 1



## CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE MONAVENIR (CSC MONAVENIR)

RÉGION-SUD

Le Conseil scolaire catholique MonAvenir offre à l'élève une éducation de qualité dans un milieu de vie catholique et francophone où le respect de la personne, le sens d'appartenance à la collectivité franco-ontarienne, la promotion de l'excellence et l'équité sont des valeurs visibles et essentielles à son épanouissement. Le Conseil scolaire catholique MonAvenir est fier de consacrer une place privilégiée aux arts dans ses écoles.

### COORDONNÉES

Mélanie Gauthier  
716, chemin Gordon Baker, bur. 202  
Toronto (ON) M2H 3B4  
Tél. : 416 397-6564, poste 71249  
mgauthier2@cscmonavenir.ca  
www.cscmonavenir.ca  
Véronique Mory  
Tél. : 416 397-6564, poste 72060  
vmory@cscmonavenir.ca

Écoles élémentaires : 46

Écoles secondaires : 11



## CONSEIL SCOLAIRE VIAMONDE (CSV)

RÉGION-SUD

Le Conseil scolaire Viamonde c'est un conseil et des écoles dédiés d'abord aux élèves et leur offrant une formation influencée par des valeurs éducatives orientées vers l'éthique, l'engagement, l'effort, la générosité, le partage et le respect de la diversité culturelle. Les processus d'apprentissage et les compétences visées y sont d'une excellente qualité et susceptibles de rendre les élèves aptes à actualiser leur projet de vie dans une société moderne. Le CSViamonde s'étend d'ouest en est de Windsor à Trenton et du nord au sud de Penetanguishene à la région de Niagara. Il offre des services à près de 12 000 élèves dans 51 écoles de langue française où le succès s'exprime en français.

### COORDONNÉES

Jeffrey Hughes  
116, promenade Cornelius  
Toronto (ON) M6L 2K5  
Tél. : 647 222-2054  
hughesj@csviamonde.ca  
www.csviamonde.ca

Écoles élémentaires : 37

Écoles secondaires : 14



## CONSEIL SCOLAIRE CATHOLIQUE PROVIDENCE (CSCP)

RÉGION-SUD

Dans une ambiance scolaire catholique, francophone et accueillante, le Conseil scolaire catholique Providence offre une éducation de qualité qui permet à chaque élève de grandir et de s'épanouir pleinement sur le plan spirituel, moral, culturel, intellectuel, social et physique, tout en lui donnant l'occasion de participer activement au développement de sa communauté et à celui du monde entier.

### COORDONNÉES

Avery Tracey  
Central Park Athletics  
3400, rue Grand Marais E  
Windsor (ON) N8W 1W7  
Tél. : 226-787-4349  
tracaver@cscprovidence.ca  
www.cscprovidence.ca

Écoles élémentaires : 22

Écoles secondaires : 7

# RÉSEAUX DE DIFFUSION



## RADARTS INC.

RADARTS est le phare de la diffusion des arts de la scène d'expression française au Canada atlantique. Le réseau inspire et accompagne ses membres en leur proposant des services qui stimulent la diffusion, la professionnalisation et le rayonnement des arts de la scène dans les communautés francophones des provinces atlantiques.

### COORDONNÉES

Jacinthe Comeau  
Directrice générale  
CP 4003, Succ B  
Tracadie-Sheila (NB) E1X 1G4  
Tél. : 1 (506) 395-6383  
info@radarts.org  
www.radarts.ca



## RÉSEAU CENTRE

Réseau Centre est un regroupement de 22 diffuseurs pluridisciplinaires réunis sur les territoires de l'Estrie, de la Montérégie, de la Mauricie, du Centre-du-Québec, de Chaudière-Appalaches et de la Capitale-Nationale. Il a pour mission de soutenir ses membres dans le développement des arts de la scène. Il a pour mandat d'améliorer l'accès de la population à un éventail diversifié de spectacles et de faire en sorte que ses membres se donnent collectivement les moyens d'assurer une diffusion optimale des arts de la scène.

### COORDONNÉES

Brigitte Messier  
Directrice générale  
1010, rue Principale Nord, bur. 322  
Richmond (QC) J0B 2H0  
Tél. : 819 826-3767  
direction@reseaucentre.qc.ca  
www.reseaucentre.qc.ca



## RÉSEAU INDÉPENDANT DES DIFFUSEURS D'ÉVÉNEMENTS ARTISTIQUES UNIS (RIDEAU)

RIDEAU, le Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis, est un regroupement national de diffuseurs de spectacles. Ses 167 membres - plus de 325 salles de spectacle et festivals - sont répartis sur le territoire québécois et en francophonie canadienne. Leurs activités visent à donner à la population qu'ils desservent l'accès à une offre artistique diversifiée et de qualité. Chaque année, RIDEAU organise la Bourse RIDEAU, le plus important rendez-vous francophone des professionnels des arts de la scène en Amérique. La prochaine édition aura lieu à Québec du 11 au 15 février 2018.

### COORDONNÉES

Julie-Anne Richard  
Directrice générale  
1550, boul. Saint-Joseph Est  
Montréal (QC) H2J 1M7  
Tél. : 514 598-8024  
direction@rideau-inc.qc.ca  
www.rideau-inc.qc.ca



## RÉSEAU DES GRANDS ESPACES

Le Réseau des grands espaces rassemble les diffuseurs francophones des arts de la scène provenant du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Sa mission est d'appuyer la diffusion professionnelle des arts francophones dans l'Ouest et le Nord canadiens en facilitant les rencontres entre artistes et diffuseurs et en favorisant l'œuvre artistique provenant de cette région. Le RGE coordonne la tenue du seul marché francophone des arts de la scène francophone dans l'Ouest et le Nord canadiens, le Contact Ouest, qui a lieu dans une province ou un territoire différent à chaque année. En 2018, cet événement aura lieu à Vancouver, en Colombie-Britannique du 20 au 23 septembre.

### COORDONNÉES

Sylvain Aumont  
Directeur général  
43, rue Marion  
C.P. 47026  
Winnipeg (MB) R2H 3G9  
direction@reseaugrandsespaces.ca  
www.reseaugrandsespaces.ca



## RÉSEAU DES ORGANISATEURS DE SPECTACLES DE L'EST DU QUÉBEC

Le ROSEQ a été mis sur pied en 1978, pour favoriser la circulation du spectacle professionnel sur le territoire de l'Est du Québec et pour pallier à l'éloignement. Les 34 diffuseurs pluridisciplinaires bénéficient de services de programmation et d'achats en groupe pour un total d'environ 1 000 spectacles par année, de soutien technique, de formation sur mesure et d'outils communs de mise en marché. Le Réseau d'été compte une trentaine de lieux de diffusion.

### COORDONNÉES

Solange Morrissette  
Directrice générale  
84, rue St-Germain Est, bur. 203, C.P. 1060  
Rimouski (QC) G5L 7E1  
Tél. : 418 723-4323  
solange.roseq@globetrotter.net  
www.roseq.qc.ca



## RÉSEAU SCÈNES

Réseau Scènes est un organisme à but non lucratif qui regroupe et représente des diffuseurs pluridisciplinaires professionnels en arts de la scène, œuvrant sur le territoire du grand Montréal et des régions avoisinantes. Fondé en 1987 sur la volonté de travailler en collégialité pour développer et soutenir la diffusion d'artistes établis et émergents, Réseau Scènes assure les mandats suivants : animer la concertation entre les diffuseurs et les mobiliser sur des enjeux communs, représenter les diffuseurs et coopérer avec les partenaires du milieu artistique et culturel, favoriser l'enrichissement des programmations, soutenir la sensibilisation et le développement des publics et contribuer à la professionnalisation et à l'évolution des pratiques.

### COORDONNÉES

Manon Morin  
Directrice générale  
11132, rue Jeanne-Mance  
Montréal (QC) H3L 3C6  
Tél. : 514 331-0603  
mmorin@reseauscenes.com  
www.reseauscenes.com

# ORGANISMES AU SERVICE DES ARTS



## ALLIANCE CULTURELLE DE L'ONTARIO (ACO)

L'Alliance culturelle de l'Ontario se veut un forum d'échange et de collaboration entre toutes les intervenantes et tous les intervenants artistiques et culturels de l'Ontario français. Elle agit à tous les niveaux décisionnels pour assurer le positionnement de l'ensemble du secteur des arts et de la culture dans la société. Elle appuie le développement et favorise l'actualisation des arts et de la culture par des initiatives de rayonnement, de recherche et de communication.

### COORDONNÉES

Lise Leblanc  
Présidente  
255, chemin Montréal  
Ottawa (ON) K1L 6C4  
Tél. : 613 745-2322 poste 227  
allianceculturelle@icloud.com  
www.allianceculturelle.org



## L'ASSOCIATION DES AUTEURES ET AUTEURS DE L'ONTARIO FRANÇAIS (AAOF)

Fondée en 1988, l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français a pour mandat de faire rayonner la littérature franco-ontarienne et d'appuyer ses 150 auteurs(es) membres, qui en sont les principaux porte-parole. L'AAOF et la Table de concertation sur le livre franco-ontarien, qui regroupe les joueurs clés de la chaîne du livre en Ontario français, travaillent étroitement sur la création d'une politique du livre en Ontario français.

### COORDONNÉES

Yves Turbide  
Directeur général  
335, rue Cumberland, bureau B  
Ottawa (ON) K1N 7J3  
Tél. : 613 744-0902  
dg@aaof.ca  
www.aaof.ca

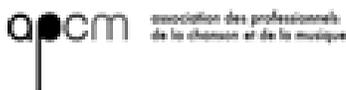


## ASSOCIATION CANADIENNE DES ORGANISMES ARTISTIQUES (CAPACOA)

La Canadian Arts Presenting Association / Association Canadienne des organismes artistiques (CAPACOA) soutient le milieu de la tournée et de la diffusion des arts de la scène au Canada. CAPACOA propose un leadership, un savoir-faire, des communications, des activités de développement des compétences et de défense d'intérêts. CAPACOA coordonne notamment des activités de recherche ainsi que Maître diffuseur, la boîte à outils virtuelle des diffuseurs en arts de la scène.

### COORDONNÉES

Frédéric Julien  
Directeur, recherche et développement  
17 rue York, suite 200  
Ottawa (ON) K1N 5S7  
Tél. : 613 562-3515  
mail@capacoa.ca  
www.capacoa.ca  
www.maitrediffuseur.ca



## L'ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS DE LA CHANSON ET DE LA MUSIQUE (APCM)

L'Association des professionnels et professionnelles de la chanson et de la musique (APCM) est une des références incontournables de la musique franco-canadienne. Elle travaille à la diffusion de produits culturels, à la promotion des artistes membres de l'association (auteurs, compositeurs, interprètes), au développement ainsi qu'à l'épanouissement de la chanson et de la musique francophone de l'Ontario et de l'Ouest canadien. À travers les différentes étapes de sa chaîne artistique, notamment le Festival de musique en milieu scolaire *Quand ça nous chante*, ou encore le soutien en début de carrière avec les résidences artistiques *Rond Point*, l'APCM s'assure d'encadrer les artistes émergents de la communauté francophone. Par la suite, avec les services professionnels qu'elle propose (rencontres- conseil, promotion, formations, relations de presse, pistage radio), l'APCM accompagne les artistes dans leur développement et professionnalisation. Le *Gala des prix Trille Or* complète la chaîne artistique en reconnaissant l'excellence de l'industrie musicale dans la francophonie canadienne.

### COORDONNÉES

Natalie Bernardin  
Directrice générale  
450, rue Rideau, bureau 401  
Ottawa (ON) K1N 5Z4  
Tél. : 613 745-5642, poste 306  
Sans frais : 1 800 465-2726  
nbernardin@apcm.ca  
www.apcm.ca



## BUREAU DES REGROUPEMENTS DES ARTISTES VISUELS DE L'ONTARIO (BRAVO)

BRAVO est une association de services aux arts visuels qui regroupe près de 150 membres francophones en art visuel et médiatique. Ils sont à l'œuvre dans toutes les régions de l'Ontario et sont prêts d'une part, à diffuser, à promouvoir les arts visuels et médiatiques au sein des centres culturels de l'Ontario et d'autre part, à se rendre dans toutes les écoles de l'Ontario afin de sensibiliser les étudiants aux arts visuels par la réalisation de divers projets créateurs.

### COORDONNÉES

Yves M. Larocque  
Directeur général  
C.P. 53004, Succ. Rideau  
Ottawa (ON) K1N 1C5  
Tél. : 1 800 611-4789  
info@bravoart.com  
www.mavfo.org

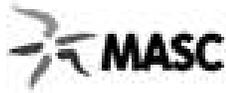


## MUSIQUE FOLK DE L'ONTARIO

Musique Folk de l'Ontario (MFO) est heureux de vous convier à sa 31<sup>e</sup> édition de sa Conférence annuelle qui se tiendra à l'hôtel Hilton Toronto Airport Hotel and Suites à Toronto, du 27 au 30 septembre 2018. Il s'agit de l'événement majeur de la communauté folk, roots et traditionnelle ontarienne. Pour plus de renseignements au sujet de la Conférence du MFO, des spectacles présentés ou du concours Chansons du fond du cœur, les professionnels de l'industrie de la musique et le public peuvent communiquer avec Musique Folk de l'Ontario.

### COORDONNÉES

Alka Sharma  
Directrice exécutive  
508, avenue Gladstone, bureau B  
Ottawa (ON) K1R 5P1  
Tél. : 613 560-5997  
asharma@folkmusicontario.ca  
www.folkmusicontario.ca



## MULTICULTURALISME / ARTS SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE (MASC)

MASC est un organisme à but non lucratif qui établit des passerelles entre les arts professionnels et les milieux scolaires et communautaires. MASC offre des spectacles, des ateliers et des résidences d'artistes dans les deux langues officielles, en portant une attention particulière à la diversité culturelle canadienne. Avec plus de 65 artistes, MASC présente des activités créatrices en danse, théâtre, musique, arts visuels, nouveaux médias et arts littéraires. Chaque année, MASC enrichit la vie de plus de 122 000 élèves, jeunes et aînés de la région de la Capitale nationale, de l'Est de l'Ontario et de l'Outaouais. MASC s'engage à rendre ses programmes accessibles à tous. Des subventions sont disponibles pour les communautés en milieux défavorisés. MASC est également fier de coorganiser pour la quatrième année le « Festival de danse en milieu scolaire », qui aura lieu du 26 au 28 avril 2018, à l'École secondaire De La Salle, à Ottawa.

### COORDONNÉES

Catherine Sirois  
Directrice de la programmation francophone  
250, avenue Holland  
Ottawa (ON) K1Y 0Y5  
Tél. : 613 725-9119, poste 229  
catherinesirois@masconline.ca  
www.masconline.ca

## PROLOGUE

Prologue to the Performing Arts  
Prologue aux arts de la scène

## PROLOGUE AUX ARTS DE LA SCÈNE

Depuis 50 ans, Prologue offre un grand choix de spectacles et ateliers professionnels spécialement conçus pour le jeune public. Nos spectacles permettent d'enrichir l'éducation artistique et d'encourager l'identification culturelle des jeunes en milieu scolaire et communautaire. Choisissez parmi les meilleurs spectacles de danse, musique, théâtre musical et beaucoup plus. Prologue offre des spectacles à prix raisonnables, accompagnés de ressources pédagogiques.

### COORDONNÉES

Émilie Charlebois  
Directrice des opérations et des programmes  
The Historic Distillery District,  
15, rue Case Goods Lane, bureau 413  
Toronto (ON) M5A 3C4  
Tél. : 1 888 591-9092, poste 0229  
emilie@prologue.org  
www.prologue.org



## THÉÂTRE ACTION

Théâtre Action est un organisme de service proactif et rassembleur qui œuvre au rayonnement, au développement et à la reconnaissance du milieu théâtral franco-ontarien.

Modèle unique au Canada, Théâtre Action a su, depuis sa création, s'adapter et évoluer afin de répondre de façon concrète et dynamique aux défis et besoins de ses membres.

À l'image de son milieu, la clientèle de Théâtre Action est diversifiée et comprend autant des organismes que des individus. Théâtre Action travaille de concert avec une dizaine de compagnies professionnelles et centres de théâtre, une cinquantaine d'individus et de troupes du secteur communautaire et scolaire et une centaine d'artistes, d'artisans et de travailleurs culturels.

### COORDONNÉES

Olivier Dubé  
Directeur général suppléant  
255, chemin Montréal  
Ottawa (ON) K1L 6C4  
Tél. : 613 745-2322, poste 223  
Sans frais : 1 800 263-0224  
adjoindtg@theatreaction.ca  
www.theatreaction.ca

**L'ÉCOLE CATHOLIQUE**  
**LA MEILLEURE ÉDUCATION**  
**DE LANGUE FRANÇAISE EN ONTARIO**

**Résultats scolaires supérieurs**  
**Le plus haut taux de diplomation en Ontario**  
**Réputée pour sa qualité d'enseignement**  
**Le choix de sept parents sur dix**

**#MeilleureEducation**  
**EcolesCatholiquesOntario.ca**

DU 7 AU 11 NOVEMBRE 2018

# 22<sup>e</sup> ÉDITION

RADARTS est fier de remettre le prix  
**RADARTS – Réseau Ontario** à un.e artiste  
franco-ontarien.ne. Cet artiste sera invité à présenter  
une vitrine lors de la prochaine FrancoFête en Acadie.

  
**francofête**  
en  
**Acadie**  
à Dieppe

INSCRIPTION AUX VITRINES DÈS AVRIL 2018

[www.radarts.ca](http://www.radarts.ca)



  
BOURSE  
2018 *Rideau*

- VITRINES
- RÉSEAUTAGE
- FORMATION
- GALA
- MARCHÉ DE SPECTACLES

LE PLUS GRAND  
CONGRÈS DES  
ARTS DE LA  
SCÈNE

11 AU 15  
FÉVRIER 2018  
À QUÉBEC

RIDEAU-INC.QC.CA  
#BOURSERIDEAU

# COUP DE COEUR FRANCO PHONE

UNE INVITATION DE  
((SiriusXM))

COUPDECOEUR.CA #CCF18

32<sup>e</sup>  
ÉDITION

LE FESTIVAL QUI FAIT  
VOYAGER LA CHANSON  
D'UN OCÉAN  
À L'AUTRE ET À L'AUTRE

CANADA  
AUTOMNE  
2018

MONTRÉAL  
1<sup>er</sup> — 11  
NOV. 2018

SPECTACLES

# CONCOURS OSE RÊVER!

Appel aux jeunes musiciennes,  
comédiens, danseurs, auteurs,  
cinématographes, choristes et  
artistes visuels!

Le Centre d'excellence artistique de l'Ontario veut célébrer avec tout l'Ontario français. Alors, il lance son concours « Ose rêver! » qui invite 35 jeunes artistes, 35 jeunes leaders franco-ontariens et 35 enseignantes et enseignants à se joindre aux célébrations du 35<sup>e</sup> anniversaire du 25 et 26 mai 2018.

Tu veux participer? Rends-toi au [www.ceao.ca](http://www.ceao.ca).

CEAO 35

# RÉPERTOIRE DE SPECTACLES

GP = Grand Public  
Fest. et Évén. = Festival et Événement  
Fam. et Jeun. = Famille et Jeunesse  
Scol. = Scolaire

## Art de la parole



© Dominique Massar

### BENOÎT DAVIDSON : Mon grand-père m'aurait conté...

QUÉBEC

Mêlant réalité et imaginaire, Benoît Davidson tisse une chronologie des moments touchants et marquants de son arbre « Génialogique ». Il ravive ainsi une flamme dans son petit village de Saint-Rémi-d'Amherst qui avait la chandelle éteinte depuis des lunes. Il en reste qu'au coin des rues Saint-Louis et Napoléon, une famille règne : les Davidson. Des êtres humains de petites tailles à la langue bien pendue. Mort l'année de naissance de son petit-fils Benoît, Black Gérard a laissé sa progéniture à titre de souvenir sur la Terre. Il est un homme qui a semé l'amour d'une famille, en a « progénité » une grande page de bonheur et a récolté la sagesse. Une lumière de parole dans un rayon de nostalgie qui surprend l'auditeur.

#### COORDONNÉES

Sculpteur de conte  
Anny Champoux  
2135, rue Sauriol Est  
Montréal (QC) H2B 1E8  
514 703-6588  
booking@sculpteurdeconte.com  
www.sculpteurdeconte.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	6 à 12 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène	2	1
Montage / Démontage	1 h / 30 min.	30 min. / 20 min.
Spectacle	1 h	45 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Michel Domptier

### CÉDRIC LANDRY : Sur la piste à Avila

CONTE QUÉBEC

Mêlant le conte, le théâtre et la musique, *Sur la piste à Avila* est un récit humoristique et philosophique sur les origines de l'auteur, parce qu'« on peut sortir un gars des îles, mais pas les îles du gars. ». Faisant une promesse à son père malade, Cédric à Martin à Fred entreprend de retrouver le nom de chacun de ses ancêtres, jusqu'au tout premier. Dans un périple imaginaire et rocambolesque, il poursuit sa recherche sur plusieurs années. Les spectateurs seront transportés de la piste à Avila au Dixie Lee, de l'auberge du village au palais de justice et de l'île aux bouteilles jusqu'aux quatre vents ! Cédric Landry, comédien, conteur et improvisateur exceptionnel vous charmera par son authenticité et vous fera vivre un voyage fantastique sans quitter votre siège !

#### COORDONNÉES

Cédric Landry  
547, rue du Fleuve  
Rimouski (QC) G5M 1L1  
418 730-3313  
lespalabreux@hotmail.com  
www.cedriclandry.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	12 à 18 ans
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	2 h / 30 min.	1 h / 30 min.
Spectacle	1 h 10	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Marlene Hamelin

### DANIÈLE VALLÉE : La cérémonie

CONTES THÉATRALISÉS ONTARIO

Auteure et conteuse, Danièle Vallée vous convie à une fascinante cérémonie, inspirée de son recueil de nouvelles *Sous la jupe*. Au rythme de ses mots et de la musique de Jean Cloutier, débambuleront d'attachants personnages dont elle vous livrera les curieux destins. Ce spectacle raconté et théâtralisé sur fond musical plongera le spectateur dans un univers déroutant, humoristique et tragique. Chacun des tableaux s'achève dans un dénouement surprenant. Le public retiendra son souffle jusqu'à la fin.

#### COORDONNÉES

Jean Cloutier  
215, rue Hannah  
Ottawa (ON) K1L 7M9  
613 741-6651  
daniele.vallee@sympatico.ca  
www.danielevallee.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Chantal Grenon

### DOMINIQUE MARTEL : Mémoire sauvage

CONTE DE CRÉATION CONTEMPORAIN QUÉBEC

Une femme souffrant d'anxiété se réveille heureuse du jour au lendemain. C'est absurde, absolument. Sauf si ce bonheur arrive pour la raison qu'elle soit en train, en réalité, de se métamorphoser en corneille... C'est connu, les oiseaux sont heureux. « J'avais désormais des ailes d'un noir de jais et mon ventre était un appel... » telle une fable animale brillamment pensée, *Mémoire sauvage* vous fera voyager au-delà de votre propre mémoire... « On a affaire ici à toute une conteuse ! [...] Cette Dominique Martel est à découvrir ! » Francine Grimaldi, Émission Samedi et rien d'autre, Radio-Canada, 11 juin 2016.

#### COORDONNÉES

Cimonac Productions  
Dominique Martel  
6323, rue Saint-Denis  
Montréal (QC) H2S 2R8  
514 436-6174  
cimonacproductions@yahoo.ca  
www.cimonacproductions.com

Public cible	GP
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	4 h / 30 min.
Spectacle	1 h 05



© Marie-Claude Lapointe

### ISABELLE GOSSELIN : Mon Oncle Bébé THÉÂTRE : CONTE CONTEMPORAIN (AVEC MUSIQUE AU VIOLON SUR SCÈNE)

QUÉBEC

Le personnage de la fille nous entraîne dans le récit d'une relation bien particulière. Au cours des ans, elle côtoie un vieillard, mon oncle Bébé (son beau-père), un homme littéralement hanté par sa propre mort et lisant quotidiennement la page de nécrologie. C'est dire, qu'au fil des années qui passent, il en a vu du monde défiler devant sa « grand' vitrine » : la communauté passant devant sa porte. Aujourd'hui, n'existe plus devant sa maison qu'un petit chemin perdu au travers du foin devenu long. Cette histoire est la rencontre entre deux êtres bien différents, une relation qui se développera en improbable amitié. Chocs de culture, d'éducation... Vécus par des humains, pris par « l'apparis ». Comme nous livre la fille : « Qu'est-ce qu'on fait quand on s'attendait pas que l'autre... on s'attendait pas pantoute que l'autre ben, y soit en danger de perdre notre respect ? ».

#### COORDONNÉES

Isabelle Gosselein  
5, rue Wood C.P. 283  
Richmond (QC) J0B 2H0  
819 826-5205  
gosselein.isabelle27@gmail.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	12 ans et plus
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 15	50 min.



© André Lemelin

## LE CHÂTEAU NOIR [ANDRÉ LEMELIN ET DENIS BIGRAS] : Le Château noir

CONTE ET BOÎTES

QUÉBEC

Le spectacle *Le Château noir* est une adaptation du livre publié par Planète rebelle. Tout au long du spectacle, André Lemelin raconte l'histoire pendant que Denis Bigras donne vie au décor, constitué de 50 boîtes de carton, dont 8 cachent des maquettes illustrant 8 scènes du conte. À la fin du spectacle, les élèves s'approchent du décor et peuvent voir de près les maquettes sous la forme d'une mini-exposition.

**COORDONNÉES**  
Productions Rataouille  
Raphaël Fréchette  
2560, rue Sheppard  
Montréal (QC) H2K 3L2  
514 817-6040  
productionsrataouille@gmail.com  
www.productionsrataouille.com  
www.polluxetoptimus.com/  
lechateau noir

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h 15 / 45 min.
Spectacle	50 min.

<b>OFFRE SCOLAIRE</b>	
6 à 12 ans	
Cachet tout inclus	
1 000 \$ - 1 500 \$	
2	
1 h 15 / 45 min.	
50 min.	
Atelier offert	✓



© Joël Durham

## LE PÈRE GARNEAU : Les contes du Père Garneau

CONTES ORIGINAUX DANS LE STYLE TRADITIONNEL CANADIEN-FRANÇAIS

ONTARIO

Le Père vous enchante avec ses contes humoristiques originaux, contés dans le style traditionnel canadien-français. Tous les contes sont appropriés pour un public de 3 à 103 ans. Il pourra vous préparer un spectacle pour combler tous vos besoins et vos attentes.

**COORDONNÉES**  
Les productions LG  
Lynda Garneau  
6261, voie Steamer  
Orléans (ON) K1C 1C8  
613 841-3370  
claudegarneau@gmail.com  
www.peregarneau.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	500 \$ - 1 000 \$
Festival	500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.
Spectacle	1 h

<b>OFFRE SCOLAIRE</b>	
3 à 18 ans	
Cachet tout inclus	
500 \$ - 1 000 \$	
1	
45 min. / 30 min.	
1 h	
Atelier offert	✓



© Michelle Carter

## MARTHE LAVERDIÈRE : Le monde selon Marthe, drôles de conférences

CONFÉRENCE

QUÉBEC

Dans *Le monde selon Marthe*, l'humour, l'humanité et l'amour fleurissent en toutes saisons. Au contact de cette hortultrice, on se surprend à penser que le monde peut finalement s'avérer plutôt joli ! Spontanément, des milliers d'internautes ont adopté Marthe et ses capsules Web du dimanche, dans lesquelles elle parle horticulture d'une façon unique et hilarante, et transmet son immense amour de la Terre. Ses drôles de conférences nous révèlent une femme peu banale, passionnée et hautement compétente. Qu'elle démystifie la croyance concernant le pouce vert, qu'elle parle de jardins de ville ou révèle des astuces étonnantes, elle se raconte toujours un peu, partage son expertise, nous fait franchement rire et tout devient facile !

**COORDONNÉES**  
Bleu Scène  
Lorraine Pouliot  
534, Delorme  
Granby (QC) J2J 2C9  
450 777-1377  
lorraine@bleuscene.com  
www.bleuscene.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	3 500 \$ - 4 000 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.
Spectacle	1 h

<b>OFFRE SCOLAIRE</b>	
3 à 18 ans	
Cachet tout inclus	
500 \$ - 1 000 \$	
1	
45 min. / 30 min.	
1 h	
Atelier offert	✓



© Patric LaRoque

## SACRÉ TYMPAN : Les contes du vent

CONTE ET MUSIQUE

QUÉBEC

On y parle de naissance de la terre et du ciel... Du pays des ombres... Et d'une terrible tempête... Pendant le spectacle, le musicien interprète plusieurs pièces musicales. Le public est invité à prendre part à l'illustration sonore des contes au moyen de plusieurs instruments et objets sonores fournis par l'artiste (ap-peaux, tambour à ressort, cymbales, kalimba, etc.). Du saxophone soprano à la flûte traversière, du didjéridoo à l'ocarina en passant par le bansouri et le suling, le public découvrira une panoplie d'instruments à vent et des contes fascinants.

**COORDONNÉES**  
Sacré Tympan  
Raphaël Fréchette  
6629, rue des Érables  
Montréal (QC) H2G 2M9  
514 722-9513  
sacretympan@gmail.com  
www.sacretympan.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	2 h 15 / 45 min.
Spectacle	50 min.

<b>OFFRE SCOLAIRE</b>	
5 à 11 ans	
Cachet tout inclus	
1 000 \$ - 1 500 \$	
1	
2 h 15 / 45 min.	
50 min.	
Atelier offert	✓

# RÉPERTOIRE DE SPECTACLES

## Arts du cirque

© Agence Bmodés Management



### AUDE LAVERGNE : Dilemme

ONTARIO

Numéro d'équilibres et de danse en guise de représentation du dilemme auquel les artistes sont souvent confrontés, résolu ou non. Présentation du numéro : Oui. Non. Peut-être. Je ne sais pas. Aucun des deux. L'un ou l'autre. Les deux en même temps. Tout ou rien. Dilemme, tu seras toujours là.

#### COORDONNÉES

En piste/Regroupement québécois de la danse  
Aude Lavergne  
2370, rue Concession 8  
St-Bernardin (ON) K0B 1N0  
613 524-3182  
titeaude@hotmail.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	Tous les âges
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	10 min. / 10 min.	10 min. / 10 min.
Spectacle	8 min.	8 min.
		Atelier offert ✓

© Patrick Imbeau



### JOEY ALBERT : Les Méaventures de Joey

ONTARIO

Joey Albert présente un tout nouveau spectacle de cirque pour jeune public, *Les Méaventures de Joey*. Joey veut présenter tous les nouveaux numéros de cirque qu'il a appris, mais il aura besoin de surmonter de nombreux défis lorsqu'une série de malheurs lui arrivent pendant son spectacle. Est-ce qu'il réussira à persévérer jusqu'à la grande finale?

#### COORDONNÉES

STAJA  
Ajà Besler  
76, rue Marquette  
Ottawa (ON) K1L 5K1  
613 897-2522  
staja.art@gmail.com  
www.joeyalbert.ca

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 18 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	1 h / 45 min.	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓

© Noah Whitney



### L'AUBERGINE : Ripopée

QUÉBEC

Quatre artistes débarquent pendant la nuit sur le lieu de représentation de leur spectacle. À bord de leur roulotte, ils se sont endormis et découvrent à leur réveil que le public est déjà installé. Le spectacle commence, et tout se mêle : le quotidien vient s'immiscer dans le spectacle et le contraignent à prendre une autre route, celle de l'imprévisible. *Ripopée* est une fable clownesque sur le thème du voyage. Utilisant tour à tour des objets allant des masques lazzariens aux piquets de tente, en passant par le grille-pain ou la gomme à mâcher, les quatre personnages évoluent dans un univers loufoque, frisant parfois l'absurde. Laisant courir leur imagination jusqu'à parfois la perdre de vue, ils plongent dans l'imprévisible et mettent leur virtuosité au service de leur fantaisie.

#### COORDONNÉES

L'Aubergine  
Raphaël Fréchette  
801, 4<sup>e</sup> rue, bureau 112  
Québec (QC) G1J 2T7  
418 529-0677  
rfréchette@aubergine.qc.ca  
www.aubergine.qc.ca  
www.aubergine.qc.ca/spectacles/  
riropée

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 12 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	4 h / 2 h	2 h / 30 min.
Spectacle	55 min.	55 min.

© Sylvain Guiz



### LE GROS ORTEIL : Le bibliothécaire

QUÉBEC

Paul-Émile Dumoulin travaille à la Bibliothèque de sa ville depuis 25 ans. Il est sérieux, fier, mais parfois tellement maladroit. Les rayons doivent être impeccables. Mais attention, lorsqu'il se met à lire des passages, il entre complètement dans l'histoire. Il incarne les personnages des livres en leur donnant vie de façon très expressive, mêlant acrobaties, équilibres, jonglerie, break dance et beat box. UN SPECTACLE DRÔLE QUI DONNE ENVIE DE LIRE !

#### COORDONNÉES

Le Gros Orteil  
Marie-Hélène D'Amours  
59, rue Clifton  
Otterburn Park (QC) J3H 1W5  
450 527-6244  
mariehelenedamours@gmail.com  
www.legrosorteil.com  
www.legrosorteil.com/le-bibliothea-  
cutecaire.html

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 12 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	4 h / 45 min.	2 h / 30 min.
Spectacle	45 min.	45 min.
		Atelier offert ✓

© Helena Wallis



### LE GROS ORTEIL : Hisse et Ho

SPECTACLE DE CIRQUE, THÉÂTRE CLOWNESQUE ET MUSIQUE

QUÉBEC

Respectivement Capitaine et Mousaillon d'un voilier, le duo Hisse et Ho part en voyage pour réaliser un tour du monde. Alors qu'Hisse est respectueux et organisé, Ho est plutôt envahissant, bruyant et irrespectueux des endroits visités. Hisse essaie donc de responsabiliser son équipière en faisant participer les enfants. Le spectacle promet d'impressionner les jeunes spectateurs grâce aux numéros de trapèze, de jonglerie, de break dance et jeu clownesque adaptés aux aventures des personnages, ainsi qu'aux chansons originales interprétées en live sur scène.

#### COORDONNÉES

Le Gros Orteil  
Marie-Hélène D'Amours  
59, rue Clifton  
Otterburn Park (QC) J3H 1W5  
450 527-6244  
info@legrosorteil.com  
www.legrosorteil.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 12 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	4 h / 45 min.	2 h / 45 min.
Spectacle	50 min.	50 min.
		Atelier offert ✓

# QUAND ÇA NOUS CHANTE

15<sup>e</sup> ÉDITION  
3-6 MARS 2018  
É.S.C. L'HORIZON  
VAL CARON

EN COLLABORATION



DU LEVÉ DE FONDS



RECONNAISSANCE



# RÉPERTOIRE DE SPECTACLES

## Chanson et musique



© Joanne Dupuis

### ABEL MAXWELL : Le Spectacle d'Abel Maxwell

POPULAIRE / ROCK **ONTARIO**

Pop aux accents R&B, Funk ou tantôt Afro-beats ou Jazz, le spectacle d'Abel Maxwell est jalonné d'émotions fortes et saisissantes tout en invitant à un voyage d'un artiste ayant sillonné l'Europe, l'Afrique et les Amériques. Par sa musique métissée, sa complicité avec le public, ses belles ballades touchantes au piano ou avec ses rythmes afro-pop invitant à la danse, Abel Maxwell surprend par son charisme inspirant tout en invitant son audience à conserver un regard noble sur l'humanité.

**COORDONNÉES**  
C-Show Productions  
Sophia D'Aoust  
130, Chemin Hayes  
Val-Des-Bois (QC) J0X 3C0  
819 775-5939  
sophia@c-show.ca  
www.c-show.ca  
www.abelmaxwell.ca

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 17 ans
Grand public	3 500 \$ - 4 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	50 min. / 20 min.	50 min. / 20 min.
Spectacle	1 h 15	1 h 15
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Panneton/Valcourt

### ALLAN HURD : Allan Hurd - TDAH

BLUES / COUNTRY / FOLK **QUÉBEC**

Guitariste depuis hier et chanteur depuis avant-hier, l'auteur-compositeur-interprète Allan Hurd livre un spectacle mélangeant les chansons de son premier album, quelques titres inédits et quelques reprises savamment remaniées à sa sauce. Lauréat du Festival de la chanson de St-Ambroise et deux fois récipiendaire du prix « Charisme et originalité sur scène » de la SO-DEC, Allan Hurd a un sixième sens inné pour envouter une foule. Son premier opus, *TDAH vol. 1*, se penche sur le passage du temps. Une musique ensoleillée, profonde, cinématographique et parfois comique, qui rejoint les amateurs de la chanson française et d'artistes tel que Daniel Bélanger, Daniel Boucher ou Martin Léon. Son tout premier extrait *Ariane* fut élue la chanson buzz du mois de décembre 2016 au réseau Énergie.

**COORDONNÉES**  
Orse Audio  
Allan Hurd  
4694, rue Chambord  
Montréal (QC) H2J 3M7  
514 914-3833  
allanhurd@videotron.ca  
www.allanhurd.com

Public cible	GP / Fest et Évén.	
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	
Artistes sur scène	3	
Montage / Démontage	1 h / 30 min.	
Spectacle	1 h 30	



© Gypsy Label

### AMÉLIE HALL : Cultiver l'amour

CONCERT / COUNTRY / FOLK / POPULAIRE **NOUVEAU-BRUNSWICK**

*CULTIVER L'AMOUR* vous enveloppe et vous berce dès les premières notes. L'artiste est heureuse d'être sur scène et l'on ressent cette énergie à travers le spectacle à la fois pur et vivifiant. Le spectacle propose une facture country-pop très accessible.

**COORDONNÉES**  
Productions Pierre Hébert  
Diane Hébert  
3254, rue Bourjoly  
Trois-Rivières (QC) G8Z 2B1  
514 630-5610  
dianehebert@live.ca  
www.productionsph.ca  
www.ameliehall.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.	
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	
Artistes sur scène	2	
Montage / Démontage	2 h / 1 h	
Spectacle	1 h 30	



© Gylaine Charest

### ANDRÉ THÉRIAULT : Chansons de récoltes

TRADITIONNELLE **QUÉBEC**

Ce spectacle festif et rythmé propose de la chanson canadienne traditionnelle sur la thématique des récoltes. À la fois drôles et absurdes, les nombreuses interventions ne laissent aucun spectateur indifférent. Avec Éloi Amesse au violon, voix et podorythmie et André Thériault guitare, voix et harmonica ce duo présente ce spectacle depuis plusieurs années à la grandeur du Canada. Les spectateurs se surprennent à rire et à chanter de bon cœur!

**COORDONNÉES**  
Productions du TIC  
André Thériault  
2805, rue Valdombre  
Laval (QC) H7L 2B1  
514 233-4842  
andtheriault@videotron.ca  
www.productionsdutic.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 12 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 15	50 min.



© Eric Joseph Robert

### ANDRÉ THÉRIAULT : Les Fonds de Terroir

TRADITIONNELLE **QUÉBEC**

Fantaisiste, animateur chevronné et interprète hors du commun, André Thériault présente un spectacle solo, guitare-voix, harmonica et podorythmie dans lequel il repousse les barrières et se fait encore plus complice avec le public. À travers un répertoire rassembleur des Pierre Daigneault, Oscar Thiffault, La Bolduc et plusieurs autres, il ravive toute la convivialité et l'humour des belles chansons issues de la tradition orale canadienne-francophone.

**COORDONNÉES**  
Productions du TIC  
André Thériault  
2805, rue Valdombre  
Laval (QC) H7L 2B1  
514 233-4842  
andtheriault@videotron.ca  
www.productionsdutic.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 12 ans
Grand public	500 \$ - 1 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	500 \$ - 1 000 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30	50 min.

## ANDREA LINDSAY : entre le jazz et la java

POPULAIRE / JAZZ **ONTARIO**

Au terme d'une pause qui lui a permis de donner naissance à un petit garçon nommé Louis, ANDREA LINDSAY et le très talentueux guitariste et réalisateur JORDAN OFFICER ont concocté ensemble un album d'interprétations à saveur jazz, de chansons coup de cœur en français et en anglais. Cet album, nommé *ENTRE LE JAZZ ET LA JAVA*, est sorti le 18 novembre 2016, jour de l'anniversaire de la chanteuse. Une tournée de spectacles du même nom a débuté au printemps 2017 et permettra au public d'entendre les chansons de cet album, des classiques du jazz ainsi que certaines pièces réarrangées du répertoire de la chanteuse. ANDREA LINDSAY sera accompagnée de 3 musiciens de jazz de grand talent.

### COORDONNÉES

Agence La Tournée  
Mike Brossard  
844, boul. Jacques-Cartier Ouest  
Longueuil (QC) J4L 2S3  
514 575-2034  
mike@agence-latournee.ca  
www.agence-latournee.ca  
www.andrealindsay.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 30 min.
Spectacle	1 h 30

© Pomeroy Valcourt

## ANNE-LUNE : Mon Baluchon

ACTUELLE (SPECTACLES POUR ENFANTS) **QUÉBEC**

Dans son tout NOUVEAU SPECTACLE, la pétillante Anne-Lune reçoit la visite de son ami Balthazar, qui veut découvrir son univers. La chanteuse profite de l'occasion pour aborder le thème de l'estime de soi : que faut-il faire pour connaître sa valeur et avoir davantage confiance en soi? Avec des chansons super rythmées portant des titres comme *J'ai ma place, On est tous différents, Fier de soi, On n'est pas des robots et Je danse ma vie*, parions que les enfants, les adultes et même Balthazar repartiront sur le chemin de la vie avec un baluchon rempli de précieux outils!

### COORDONNÉES

Pierre Gravel International  
Luc Quintal  
89, rue Alexandra  
Granby (QC) J2G 2P4  
450 372-7764  
luc@pierregravel.com  
www.pierregravel.com  
www.anne-lune.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	À discuter
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	1	1 000 \$ - 1 500 \$
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1
Spectacle	1 h	1 h / 1 h
		1 h

© Anne-Les Baluchon

## ANNIE COMTOIS : Les escalas

POPULAIRE / CONCERT **QUÉBEC**

À suite d'un rayonnement à l'international avec sa chanson *Mes souliers*, Annie Comtois ramène dans ses valises une multitude de nouvelles chansons imprégnées de sa touche ensoleillée. Chacune des chansons raconte une escale de vie s'inscrivant dans une grande aventure. Sur l'itinéraire : du folk-rock, de la chanson française, de la soul et de la musique du monde sur une trame de musique pop. Avec sa personnalité pétillante et sa voix chaleureuse, cette passionnée nous téléporte dans son monde ludique. Un périple joyeux où l'on savoure un métissage parfait entre des paroles chargées de vérité et une musique légère qui envoûte et apaise les cœurs.

### COORDONNÉES

Dynamo musique  
Vincent Bolduc  
32, avenue Boland  
Montréal (QC) H4H 1G8  
514 762-5636  
dynamomusique@gmail.com  
www.dynamomusique.com  
www.anniecomtois.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Tous les âges
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	5	1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage	1 h / 30 min.	2
Spectacle	1 h	1 h / 30 min.
		1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>

© Antifoto

## ANTOINE TREMBLAY BEAULIEU : La couleur de mon cœur

ACTUELLE / FOLK / JAZZ / ROCK **ONTARIO**

C'est à la recherche de sonorités aux tranquillités ambiguës, aux accords hypnotiques et aux rythmes titubants qu'Antoine s'entoure de grands gurus des paysages sonores - Daniel Boivin et Simon Meilleur. *LA COULEUR DE MON CŒUR*, son troisième opus solo est assurément un acte d'intimité artistique. Frémissant de force et de fragilité, c'est la promesse du partage intime du vécu d'un Sudburois.

### COORDONNÉES

Productions atb  
Antoine Tremblay Beaulieu  
32, avenue Boland  
Sudbury (ON) P3E 1X7  
705 698-5458  
atremblaybeaulieu@gmail.com  
www.atbmusique.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 30 min.
Spectacle	1 h

© Joel Ducharme

## ARIANE DESLIONS : Ma Quincaillerie Musicale

THÉÂTRE MUSICAL : JEUNE PUBLIC **QUÉBEC**

Un spectacle interactif ancré dans l'univers d'une quincaillerie où l'on fabrique des instruments de musique à partir de matériaux recyclés. La bricoleuse, Ariane DesLions, surgit de son coffre à outils pour solliciter l'aide des petits bricoleurs et finaliser la fabrication de son acolyte-musicien, Tiyou, véritable machine-à-sons. Tandis qu'elle cherche à solutionner ses «imperfections», ce dernier, de par sa différence, l'amène à voir le monde autrement et à communiquer par les sons. La maison de la bricoleuse se transforme en un véritable bric-à-brac musical clownesque, où les enfants sont invités à s'initier à la percussion corporelle et à réfléchir autour d'enjeux sociaux et familiaux actuels comme l'immigration et la garde partagée, à travers des chansons festives et engagées.

### COORDONNÉES

Ariane DesLions  
461-1, rue Short  
Sherbrooke (QC) J1H 2E6  
819 452-2791  
arianedeslions@gmail.com  
www.arianedeslions.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	4 à 10 ans
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	2	2 000 \$ - 2 500 \$
Montage / Démontage	3 h / 1 h 30	2
Spectacle	45 min.	3 h / 1 h 30
		45 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>

© Ginette Soucheau

## ARIANE MAHRÛKE LEMIRE : Je deviens le loup

ACTUELLE / FOLK / POPULAIRE **ALBERTA**

Guitare électrique en main, ou avec sa petite guitare ténor... habituellement pieds nus, Ariane MahrÛke Lemire présente une musique riche en images et en mélodies planantes. Accompagnée d'une équipe de tonnerre, elle a créé un univers sonore unique qui frôle le folk, le drum and bass, le country, et le Tom Waits. *Je deviens le loup* a été enregistré à Roseisle au Manitoba dans un beau -25 degrés Celsius clair sous un ciel saturé d'étoiles, et à Montréal à la venue du beau temps. Ceci en fait un album de contrastes. En duo avec son guitariste Jon Lagore, elle réussit à présenter un spectacle aux sonorités veloutées qui fait planer. En format complet, sa musique fait penser tout en donnant le goût de bouger. Un spectacle pour un nouvel album qui démarque une nouvelle saison, un renouveau...

### COORDONNÉES

Carline Claire  
8546, 83 avenue  
Edmonton (AB) T6C 1B1  
780 264-3686  
arianemahrÛke@gmail.com  
www.amlemire.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	Tous les âges
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	3	1 000 \$ - 1 500 \$
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.	2
Spectacle	1 h 15	30 min. / 15 min.
		1 h 15
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>

© Nick Crison

© Ryan Osman



## ARIKO : Portrait de famille

COUNTRY / FOLK / TRADITIONNELLE **ONTARIO**

Dynamique et électrifiant, le groupe de famille Ariko fait rayonner les violons fougueux et les harmonies envoûtantes des sœurs Nicole, Jill et Kelly ainsi que le brio musical de leurs parents, Louis et Laura au clavier et à la basse. Bien enraciné dans le répertoire du folklore canadien-français, en concert Ariko présente des chansons traditionnelles, des reels foudroyants, et bien sûr le répertoire original de leur nouvel album *Portrait de famille*.

### COORDONNÉES

Kelly Lefaive  
30, rue MacAvalley  
Tiny (ON) L9M 0G4  
416 570-0293  
arikomusique@gmail.com  
www.arikomusique.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	8 ans et plus
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	6	5
Montage / Démontage	1 h / 30 min.	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 30	1 h
		Atelier offert ✓

© Simon Ethier



## BABINS : Babins

BLUES / MUSIQUE DU MONDE / POPULAIRE / ROCK / FUNKY **QUÉBEC**

Fidèle à ses rythmes accrocheurs où se côtoient rock, blues et jazz, le groupe s'est allié au talentueux Francis Collard (Ariane Moffatt, Brigitte Boisjoli, GRUBB) pour la réalisation de leur plus récent album, afin d'accompagner le renouveau de l'identité artistique du groupe. Sous la plume du chanteur Hugo Paquette-Ravary, les chansons de cet opus reflètent une profondeur et une intelligence dans le propos des textes, tout en partageant un univers rassembleur et accessible, un retour en force empreint de sonorités accrocheuses qui traînent dans la tête et dont on s'approprié le refrain.

### COORDONNÉES

Rosemarie Records  
Vincent Quirion  
2065, rue Parthenais, suite 270  
Montréal (QC) H2K 3T1  
514 508-3913  
vincent@rosemarierrecords.com  
www.rosemarierrecords.com  
www.les8babins.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 30

© Uric Collette



## BLEU JEANS BLEU : Franchement Wow

COUNTRY, FOLK, POPULAIRE, PENCHANTS HUMORISTIQUES **QUÉBEC**

Les Bleu jeans Bleu donnent dans le folk-rock-pop disco-gourmandise-sourire en coin. Livrant un solide spectacle avec énergie, les musiciens collent un sourire au visage de leur auditoire partout où ils passent. Leurs vers d'oreilles tels que *J'te Gâte All Dressed* ou *Vulnérable comme un bébé chat* vous garantissent de passer une nuit sans len-denim.

### COORDONNÉES

Mathieu Lafontaine  
5212, rue Rivard  
Montréal (QC) H2J 2P1  
514 705-9727  
bleujeansbleubooking@gmail.com  
www.bleujeansbleu.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 45 / 1 h
Spectacle	1 h 30

© Alex Leferic



## BOTTLENECK JAY : BOTTLENECK JAY

ACTUELLE / BLUES / ROCK **QUÉBEC**

One man band muni d'une guitare, d'un dobro et d'un drum, Bottleneck Jay puise son inspiration autant dans le Mississippi blues que dans le rock. Grandement influencé par RL Burnside et son Delta Blues rapide, le résultat est rythmé et dansant, parfait pour se déhancher. Que ce soit en Ouverture de BERNARD ADAMUS, ou encore des Américains LEFT LANE CRUISER, le Québécois tient le pavé, fait secouer les têtes du public et réchauffe l'atmosphère avec son Delta Blues Punk unique. Il est d'ailleurs sélectionné par le Festival Français Blues Sur Seine en Novembre 2017 pour représenter la scène Blues Francophone d'Amérique du Nord.

### COORDONNÉES

CHILI CON PRODUCTION  
Brice Renaud Virolle  
5796, rue De Lorimier  
Montréal (QC) H2G 2N6  
514 582-2111  
chiliconproduction@gmail.com  
www.chiliconproduction.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h

© Jennifer Davidson



## BRIAN ST-PIERRE : Réveille

**ONTARIO**

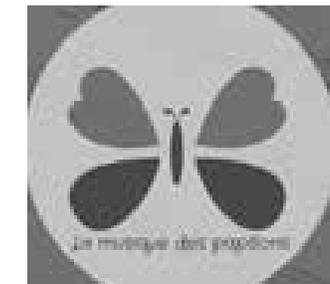
Voilà près de dix ans, le spectacle *Réveille* a connu un succès éblouissant dans les écoles et la communauté artistique : Coup de foudre Salut et prix Trille Or pour meilleur spectacle jeune public ! Une nouvelle génération de jeunes pourra maintenant vivre cette production en version actualisée. *Réveille* est un spectacle participatif et musical où un musicien interagit avec son ombre sur un écran géant. Fierté, pédagogie, culture franco-interculturelle, valeurs et plaisir s'entremêlent dans un spectacle unique, explosif et fantaisiste !

### COORDONNÉES

Productions St-Pierre  
Brian St-Pierre  
7, rue Fleurette  
Casselman (ON) KOA 1M0  
613 804-1782  
brianstpierre17@gmail.com  
www.brianst-pierre.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 12 ans
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	1 h / 45 min.	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h	1 h



## CAROLINE TARDIF ET VALÉRIE LAHAIE : La musique des papillons

CLASSIQUE **QUÉBEC**

L'atelier *La musique des papillons* réunit la passion pour la musique de Caroline et Valérie et celle de la nature. En effet, les deux artistes proposent une formule de concert unique qui plaira surtout à une clientèle âgée de 5 à 12 ans mais qui émerveillera tout autant les plus vieux ! Au programme : concert de musique classique, chant en groupe, composition interactive, la fameuse envolée de papillons et dégustation d'un petit nectar. Quoi de mieux pour propulser nos amis papillons vers leur long périple ! C'est une fête en leur honneur pour notre plus grand plaisir.

### COORDONNÉES

JoFresh  
Josée Fréchette  
112, rue Pierre Laporte  
Saint-Eustache (QC) J7P 5B4  
450 491-3175  
info@jofresh.net  
www.jofresh.net

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	Scol.	5 à 12 ans
Grand public		Cachet tout inclus
Festival		500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène		2
Montage / Démontage		30 min. / 30 min.
Spectacle		1 h 30
		Atelier offert ✓



© Martine Doucet

## CÉLESTE LÉVIS : Donne-moi le temps

FOLK / POP / INDIE **ONTARIO**

Céleste Lévis s'approfondit avec les sonorités de son nouveau spectacle *Donne-moi le temps*. Après 2 ans de tournée en trio acoustique pour son premier album *Céleste*, l'auteure-compositrice-interprète propose sur scène des pièces folk/pop avec une saveur indie accompagnée de ses musiciens. C'est avec transparence que cette artiste vous présente ses expériences et son vécu depuis les dernières années. Fièvre, confiante et dévouée, elle espère continuer d'émerveiller les publics à travers le Canada.

**COORDONNÉES**  
Productions Pierre Hébert  
Diane Hébert  
1290, route 202  
Franklin Centre (QC) J0S 1E0  
514 630-5610  
dianehebert@live.ca  
www.productionsph.ca  
www.celestelevis.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 20 min.
Spectacle	1 h 15



© Catherine Trudeau

## CHARLÈNE BLANCHETTE : Fossiles

POP FOLK À PAILLETES **QUÉBEC**

Charlène présente un Pop-Folk à paillettes entrecroisé d'électro. Dans un univers des plus colorés, Charlène aborde les sujets de la femme, de la séduction, de la confiance en soi, des voyages et de la liberté d'un œil taquin, jeune et avec un soupçon de girl power. La personnalité attachante et chaleureuse de Charlène sur scène plaira à un public de tous âges : les plus âgés sont charmés par la fraîcheur de sa musique et les plus jeunes se reconnaissent dans les histoires chantées par l'auteure-compositrice-interprète émergente. Accompagnée de musiciens et amis de longue date, la complicité et le plaisir sur scène sont palpables. *Fossiles* est sa première tournée.

**COORDONNÉES**  
Charlène Blanchette  
7985, Petit rang St-André  
St-Hyacinthe (QC) J2R 1J6  
450 888-1357  
blanchettecharlene@gmail.com  
www.charleneblanchette.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b>
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	10 à 17 ans
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	5	1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage	1 h / 45 min.	2
Spectacle	1 h 15	30 min. / 25 min.
		50 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Sansifon

## CHASSEPAREIL : Les oiseaux d'hiver

FOLK / ACTUELLE **QUÉBEC**

Originaires du Saguenay-Lac-St-Jean, Chassepareil fraye son chemin à travers les herbes hautes du Québec depuis près de deux ans. Bien enracinés dans un folk québécois, les cinq complices soufflent aujourd'hui de douces mélodies qui ont emporté au passage des airs andins, des influences country-folk, baroques ou même jazz. Sur ces envolées musicales, ils vous racontent la nostalgie des bois, les amours citadins et les tourments d'une nouvelle génération. C'est avec un naturel désarmant que Chassepareil présente un folk touchant, teinté d'harmonies vocales rappelant une volée d'outardes en octobre.

**COORDONNÉES**  
Guillaume Ruel Tourneur  
Guillaume Ruel  
5263, 6<sup>e</sup> avenue  
Montréal (QC) H1Y 2P5  
514 887-7835  
ruegui@gmail.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Leeds & St-Jacques

## CHERRY CHÉRIE : Adieu Veracruz

RÉTRO ROCK'N ROLL TRASH BONBON **QUÉBEC**

Cherry Chérie présente son nouveau spectacle *Adieu Veracruz* dès l'automne 2017. La présence électrisante, l'énergie et la fougue du groupe sera à l'honneur. Mais c'est avec un son plus abouti et une identité renforcée qu'ils iront rencontrer le public. L'atmosphère du nouvel album, teinté de musique «surf» et de l'univers sombre et mystérieux du film noir sera transposé en spectacle dans une mise en scène bien ficelée, des chorégraphies, un visuel cinématographique et des habits uniques.

**COORDONNÉES**  
Agence de spectacles Johanne Roy  
Johanne Roy  
514 984-0319  
johanne.roy0@gmail.com  
www.johanneroy.net  
www.cherrycherieband.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b>
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	5 ans et plus
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	4	1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.	4
Spectacle	1 h 30	30 min. / 30 min.
		1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Sylviane Robini

## CHRISTINE TASSAN ET LES IMPOSTEURS : Entre Félix & Django

JAZZ MANOUCHE **QUÉBEC**

Depuis déjà près de quinze années qu'elles roulent leur bosse dans le milieu du jazz manouche et de la chanson revisitée, Christine Tassan et Les Imposteurs sont devenues dans incontournables du genre. Elles vous proposent un tout nouveau spectacle réunissant les plus belles pièces de Félix Leclerc et Django Reinhardt. Ce double hommage savoureux évoque la rencontre entre le chanteur québécois et le guitariste gitan dans un hôtel du quartier de Saint-Germain-des-Près à Paris en 1950. Avec audace, virtuosité et humour, elles marient la poésie de l'un au swing de l'autre, inventant un univers musical foisonnant, ode à la créativité, à la liberté, et bien évidemment, splendide coup de chapeau à deux grands artistes qui ont, chacun sur leur continent, marqué les temps et les cultures.

**COORDONNÉES**  
Agence d'artistes et de concerts  
Danielle Lefebvre  
Sarah Martineau  
1035, rue des Écoliers  
Trois-Rivières (QC) G9B 7W1  
819 377-2608  
sarah@agencelefebvre.com  
www.agencelefebvre.com  
www.christinetassanetlesimposteurs.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	3 500 \$ - 4 000 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	2 h / 1 h 30
Spectacle	1 h 15



© An Squires

## CINDY DOIRE : Cindy Doire présente: Panorama

**ONTARIO**

Cindy Doire présente *Panorama*, un spectacle où une ambiance sensuelle délicate et éthérée rencontre un groove accrocheur, entraînant et calculé. Le spectateur est transporté comme un aigle planant dans un désert asséché pour soudainement plonger vers un oasis de fraîcheur. On a l'impression d'être le protagoniste d'un road-movie sci-fi directement sorti d'une autre époque, roulant en moto sur une route désertique à la découverte de son destin. Une musique enveloppante, immersive et panoramique. Des mots qui dessinent l'espace entre terre, air, eau et feu, entre amants et amis et à travers les cycles qui nous unissent et de tout ce qui nous repousse et nous attire à la fois.

**COORDONNÉES**  
Productions Arté Boréal  
Simon Couillard  
86, rue de la Salle #B  
Québec (QC) G1K 2S9  
418 953-4105  
scouillard@arteborealagency.com  
www.arteborealagency.com  
www.cindydoire.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h 15



© Le Petit Russe

## CLAY AND FRIENDS : Conformopolis

SOUL / REGGAE / HIP-HOP **QUÉBEC**

Clay and Friends offre un brillant mélange de soul, reggae et hip-hop soutenu d'une prose à l'image du Montréal actuel. La formation ne fait qu'une bouchée de la scène grâce à ses jams organiques composés de beatbox et d'échantillonnages. Réputé pour son improvisation musicale et son freestyle, chaque concert est une nouvelle expérience. Depuis 2015, Clay and Friends a fait vibrer plus de 500 foules à travers le Québec et l'Europe, en plus d'assurer les premières parties d'artistes de renom tels que Nekfeu, Tryo et Heymoonshaker. En mars 2017, la formation a lancé son tout premier album, *Conformopolis*, via le label Ste-4. Il représente, pour ses membres, la parfaite trame sonore des montagnes du Maghreb jusqu'aux rues de Montréal.

### COORDONNÉES

Agence RubisVaria  
Nathalie Bourget  
445, rue Jean-Talou Ouest, suite 409  
Montréal (QC) H3N 1R1  
514 932-8342  
nathalie.bourget@rubisvaria.com  
www.rubisvaria.com  
www.clayandfriends.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 30



© Keifer Hagen

## CRISTIAN DE LA LUNA : Cristian De La Luna

MUSIQUE DU MONDE **ALBERTA**

De La Luna nous propose un spectacle où la diversité des styles l'Afro-caribéen (cumbia, vallenato, socca-calypto, bossa) le Funk et la Pop se fusionnent, nous transportant dans un voyage à la fois riche et festif, uniformisé par sa voix, sa guitare à corde en nylon, et ses mélodies accrocheuses qui pivotent sur des rythmes syncopés. De La Luna, l'aventurier qui porte sa richesse culturelle de son pays d'origine et celle de son pays d'adoption : le Canada, explore comme thèmes l'universalité, l'amour et l'espoir, décrivant son parcours en tant que « Canadien de la nouvelle vague ».

### COORDONNÉES

Leslie Cortes  
164, route Heritage  
St-Albert (AB) T8N 6J7  
780 695-2092  
musiquedelaluna@gmail.com  
www.cristiandelaluna.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b> 10 à 17 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	5	4
Montage / Démontage	25 min. / 25 min.	25 min. / 25 min.
Spectacle	1 h 55	55 min.



© Le Petit Russe

## DAMIEN ROBITAILLE : Univers Parallèles

POPULAIRE **ONTARIO**

Le 4<sup>e</sup> album de Damien Robitaille nous arrive en avril 2017. Un album festif, rythmé où les harmonies vocales viennent agréablement se marier à la voix de l'auteur-compositeur-interprète. On retrouve donc ce beau mélange sur scène : des voix magnifiques, des musiciens chevronnés et un artiste pour qui, la scène, demeure un immense terrain de jeu.

### COORDONNÉES

9<sup>e</sup> Vague  
Mylène Tapp  
406, rue Pineridge  
Rosemère (QC) J7A 4S4  
438 333-1444  
viviane@9evague.com  
www.9evague.com  
www.damienrobitaille.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b> 5 à 25 ans
Grand public	4 000 \$ +	Cachet tout inclus
Festival	4 000 \$ +	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	5	3
Montage / Démontage	3 h / 2 h	1 h / 30 min.
Spectacle	1 h 30	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© André Szabo

## DANIEL PRENOVEAU : Enfants du monde

MUSIQUE DU MONDE **QUÉBEC**

Ce concert, haut en couleurs, permet au public de découvrir des instruments de musique provenant de différents pays tels : le balafon du Burkina-Faso, le djembé d'Afrique, le Bérimbau du Brésil, le kalimba, le tama, en tout, plus de 30 instruments. Les pièces musicales du répertoire traditionnel et les compositions originales sont interprétées de façon dynamique. L'animation du public fait partie intégrante de l'événement, certaines parties du concert sont interactives. Quelques participants (environ 15) sont invités à créer une pièce musicale sur scène. Ces moments sont très animés. La foule réagit en suivant le rythme.

### COORDONNÉES

Productions Kila  
Daniel Prenoveau  
78, rue Desrochers  
St-Esprit (QC) J0K 2L0  
514 946-1358  
info@productionskila.com  
www.productionskila.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b> 4 à 18 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	2 h / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Guy Julien

## DANS L'SHED : Dans l'Shed - Gaspericana

FOLK **QUÉBEC**

Pour son nouveau spectacle, Dans l'Shed propose les chansons de son nouvel album, *Gaspericana*. Sur scène, la complicité amicale et musicale des deux amis est palpable et leur sens de l'humour est contagieux. Ils livrent des chansons de style folk-américain dont les textes demeurent fidèles à la tradition folk. Ils racontent des histoires dans lesquelles le public peut se reconnaître. Fidèles à l'esprit du blues, ils ponctuent leurs performances de sections improvisées. En spectacle c'est des grooves endiablés à la guitare, au dobro, au banjo et au lap steel.

### COORDONNÉES

Le Grenier musique  
Carol Doucet  
37, avenue Portledge  
Moncton (NB) E1C 5S6  
506 384-6897  
carol@legreniermusique.com  
www.legreniermusique.com  
www.danslshed.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b> 8 à 18 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	20 min. / 20 min.	20 min. / 20 min.
Spectacle	1 h	50 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Dave Hamel

## DAVE HARMO : De ville en aiguille...

COUNTRY / FOLK / TRADITIONNELLE **QUÉBEC**

Avec des mots francs et vrais, Dave Harro raconte des histoires de routes et de vie qui passe tranquillement! En empruntant des sonorités au passé et des tournures de phrases fabriquées avec l'écorce de ceux qui parlent français, le chanteur utilise l'humour et le double sens pour faire voyager son public! Un spectacle empreint d'humilité, touchant et facile à écouter! Un beau voyage dans le temps!

### COORDONNÉES

Harmo Booking  
Dave Hamel  
758, rue Principale  
Ste-Hélène-de-Bagot (QC) J0H 1M0  
450 230-1966  
daveharmo30@gmail.com  
www.musiquedave.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b> 0 à 12 ans
Grand public	500 \$ - 1 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	45 min. / 45 min.	45 min. / 45 min.
Spectacle	1 h 30	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Robert La Plaine

## DÉSIRÉE : Désirée

POPULAIRE QUÉBEC

Après un passage remarqué à la Voix en 2016-2017, la jeune artiste décide de se consacrer pleinement au perfectionnement de son art et à l'écriture de ses propres chansons. Son spectacle présente des versions réarrangées de morceaux choisis du répertoire francophone auxquels se mêlent des compositions originales et inédites. Avec sa voix au caractère unique, à la fois douce et puissante selon les nuances de son interprétation, elle nous entraîne dans un univers chargé d'émotions fortes, laissant même au passage quelques égratignures sur le cœur de ceux qui l'écoutent...

**COORDONNÉES**  
Rosemarie Records  
Vincent Quirion  
2065, rue Parthenais, suite 270  
Montréal (QC) H2K 3T1  
514 508-3913  
vincent@rosemarierecords.com  
www.rosemarierecords.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 15



© Ashley Baker

## DJ UNPIER : DJ UNPIER

FRANCOÉLECTRO ONTARIO

Les *Parfaits Franco-Électro* de DJ UNPIER sont uniques au monde! Reconnu pour sa présence scénique, son spectacle visuel coloré et ses sons particuliers, DJ UNPIER projette une énergie du tonnerre qui fait danser les tous petits comme les grands. En tant qu'ancien animateur culturel scolaire, DJ UNPIER n'est pas un DJ comme les autres! Avec des accessoires pour transformer votre salle en vrai espace pour faire la fête (lasers, tubes et draperies, TV avec projections, jouets gonflables, glow sticks), son don particulier pour lire les foules, combiné avec ses animations loufoques; c'est une recette qui garantit une tonne de plaisir pour vos événements!

**COORDONNÉES**  
JKB Communications Inc.  
Véronick Fournier  
104, boul. Southlake  
Brampton (ON) L6V 4P2  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com  
www.jkbcommunications.ca  
www.jkbcommunications.ca/dj-unpier

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 18 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	1	1
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	2 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Gunther Gumpert

## DRAMATIK : Radiothérapie

HIP-HOP QUÉBEC

Membre fondateur du mythique groupe Muzion et chargé à bloc après une longue pause, le rappeur vétérinaire a lancé son deuxième album *Radiothérapie* en 2014, alors qu'il célébrait également ses 25 ans dans le milieu hip-hop. Il prépare maintenant son nouvel album à paraître en 2018. À nouveau, il impressionnera grâce à sa plume unique et son sens mélodique développé. Passé maître dans l'art du freestyle et des doubles sens, Dramatik présentera un spectacle qui vous captivera par sa spontanéité. Dramatik offre aussi des ateliers d'écriture scolaires et communautaires.

**COORDONNÉES**  
Disques 7ième Ciel  
Philippe Gaudreault  
3920, Rang des Cavaliers  
Rouyn-Noranda (QC) J0Z 1Y2  
819 790-8911  
booking@7iemeciel.ca  
www.7iemeciel.ca  
www.dramatik.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	6 à 18 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3	2
Montage / Démontage	1 h / 30 min.	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 15	1 h 15
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Amélie Fortin

## DUO CORDELIA : Terres éloignées

CLASSIQUE QUÉBEC

La pianiste Marie-Christine Poirier et la violoniste Vanessa Marcoux vous proposent un voyage époustoufflant et émouvant à travers le répertoire classique, les compositions originales et la musique traditionnelle. Empreint d'improvisation, d'humour, de mélancolie et de folie, le concert *Terres Éloignées* offre une odyssée musicale riche en émotions qui vous transportera aux confins des univers sonores les plus diversifiés et inusités.

**COORDONNÉES**  
Vanessa Marcoux  
8304, rue Saint-Gérard  
Montréal (QC) H2P 2C9  
514 945-3442  
van\_marc@hotmail.com  
www.duocordelia.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	30 min. / 15 min.
Spectacle	1 h 30



© Gerny Kingsley

## EDOUARD LANDRY : L'escalade

COUNTRY / FOLK ONTARIO

*L'escalade* est le 3<sup>e</sup> album d'Edouard Landry. Il est le reflet de son parcours personnel et de sa vie familiale. Opus touchant, intime et optimiste, le spectacle exploite des thèmes de la vie quotidienne sur des mélodies enjouées et accrocheuses : la naissance des enfants, le retour au lieu qui t'a vu naître, les nuits d'insomnie et le nid familial qui se vide peu à peu. Le temps passe vite. Profitons-en.

**COORDONNÉES**  
Pomme Plastique Productions  
Edouard Landry  
2046, Overbrook Crescent  
Sudbury (ON) P3A 5H6  
705 562-5332  
landry.edouard@gmail.com  
www.edouardlandry.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h 15



© Louis-Philippe Chasson

## ÉMILIE LANDRY : Émilie Landry

ACTUELLE / FOLK / JAZZ NOUVEAU-BRUNSWICK

Émilie Landry propose de la chanson pop folk avec une cuillère à thé de jazz. Guitare à la main, elle chante avec sa voix au timbre cristallin et pur. Elle fignole son interprétation avec un souci du détail et de la retenue, qui nous permet de toujours rester surpris lorsqu'elle se donne corps et âme. Son intensité et sa sensibilité sont palpables. Les textes, souvent de nature introspective, résonnent autant par la douceur que par la provocation, en passant du drôle au douloureux.

**COORDONNÉES**  
Le Grenier musique  
Carol Doucet  
37, avenue Portledge  
Moncton (NB) E1C 5S6  
506 384-6897  
carol@legreniermusique.com  
www.legreniermusique.com  
www.emilielandry.weebly.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	10 à 18 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	15 min. / 15 min.	20 min. / 20 min.
Spectacle	1 h 30	50 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Plur Médias

## ENSEMBLE CLAZZ : Convergence

MUSIQUE ORIGINALE D'INFLUENCES DIVERSES QUÉBEC

L'ensemble Clazz regroupe la clarinetiste Christiane Bouillé et le pianiste Denis Boulanger. De la convergence des courants musicaux, l'ensemble crée des musiques authentiques et revisite divers coups de cœur où s'entremêlent arrangements et improvisations. De leur complicité naît une musique d'où découle romance, optimisme, nostalgie et fougue. Bienvenue dans l'univers Clazz !

**COORDONNÉES**  
Christiane Bouillé  
132, rue Saint-Pierre  
Montréal (QC) G5V 2R1  
418 291-4322  
info@clazz.ca  
www.clazz.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Spectacle	1 h



© Léo Hamel

## ÉRIC CHARLAND : Éric Charland

POPULAIRE QUÉBEC

La carrière d'Éric Charland ne fait que commencer que déjà son nom circule sur plusieurs lèvres. Dans les concours ou événements d'artistes émergents, son talent et son potentiel musical fait l'unanimité. L'automne dernier, grâce au prix Coup de cœur du ROSEQ remporté l'année précédente, il a effectué sa première tournée de l'Est du Québec, comportant une dizaine de dates à travers la Gaspésie et la Côte-Nord. Ses chansons côtoient l'amour sous toutes ses formes, sans pudeur et sans regret. Son ouverture au sujet d'un amour masculin livre une histoire qui détonne dans le paysage musical francophone. Armé de mélodies accrocheuses qui croisent une pop à la fois sombre, mélancolique et réconfortante, il dépeint une génération Y désabusée, en constante recherche du bonheur.

**COORDONNÉES**  
Charlotte Prenot  
6597, rue Chabot  
Montréal (QC) H2G 2T4  
514 266-4405  
charlotte.prenot@gmail.com  
www.ericcharland.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.
Spectacle	1 h



© Étienne Fletcher

## ÉTIENNE FLETCHER : Étienne Fletcher

SASKATCHEWAN

Originaire de Regina, en Saskatchewan, gagnant aux galas Chant'Ouest et Nouvelle Scène en 2015 et lauréat de nombreux prix au Festival international de la chanson de Granby en 2016, Étienne Fletcher atterrit à Ottawa pour nous faire connaître sa musique francophone des Prairies canadiennes. Depuis deux ans, le Français s'est fait connaître par ses spectacles tant en français qu'en anglais. Il nous arrive avec un spectacle allant du rock au blues et du folk au pop, doublé d'une énergie rafraîchissante et d'une authenticité qui se démarque.

**COORDONNÉES**  
Guillaume Ruel Tourneur  
Guillaume Ruel  
5263, 6<sup>e</sup> avenue  
Montréal (QC) H1Y 2P5  
514 887-7835  
ruegui@gmail.com  
www.etienneffletcher.com/fr

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Benegate Picture

## FABRICE KOFFY : Fabtastique voyage

UN MÉLANGE ENTRE LA CHANSON ET LE SLAM QUÉBEC

Entouré de ses fabuleux musiciens, Fabrice Koffy, aux allures d'un maître d'orchestre, mène le voyage où les mots et les notes s'harmonisent pour créer un décor musical unique. Le slam reste à l'honneur. Une musique urbaine, teintée de Jazz est au programme. La musique s'harmonise au poème qui à son tour, devient chanson. L'ambiance est feutrée, la magie opère et un spectacle de haute qualité vous est présenté. Bienvenue dans cette aventure *Fabtastik* !

**COORDONNÉES**  
CENT ONZE  
Normand NJD Delinelle  
457, 7<sup>e</sup> avenue  
Lasalle (QC) H8R 2P8  
514 794-7171  
direction@centonze.ca  
www.centonze.ca  
www.fabricekoffy.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h 15



© Slam Disques

## FRANK CUSTEAU : Frank Custeau

POPULAIRE/ROCK QUÉBEC

Après plus de 15 ans dans la scène ska-rock sherbrookoise, entre autres comme chanteur, guitariste et compositeur des Conards à l'Orange, c'est un nouveau virage qui s'offre à lui. Il présentera son premier album solo *Départ d'Août*, sur lequel il a travaillé avec Noé Talbot, Pépé et sa Guitare, Alex Crow, Joe McMahon et Peter Henry Phillips, dès avril 2018. Frank Custeau, fort de sa forte expérience de musicien et son vécu qui le caractérise, est prêt pour ce nouveau défi qui lui ressemble en tout point, autant artistiquement que personnellement.

**COORDONNÉES**  
Slam Disques  
Émilie Fortin  
1144 A, rue Hickson  
Verdun (QC) H4G 2L5  
514 504-7791  
emilie@slamdisques.com  
www.slamdisques.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b> 4 à 18 ans
Grand public	500 \$ - 1 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	500 \$ - 1 000 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓



© Sphimage Photographie

## GABRIELLE GOULET : Elle sait

COUNTRY / POPULAIRE ONTARIO

Nommée au Gala de l'ADISQ 2017 et récipiendaire de la « Chanson de l'année SOCAN » au Gala Country (2016), Gabrielle Goulet charme le public partout où elle passe. Accompagnée par 3 musiciens, elle interprète les chansons de son plus récent album *Elle sait*. Gabrielle Goulet performe avec énergie, confiance et fraîcheur, dans un style très actuel à la fois country et pop.

**COORDONNÉES**  
Pierre Gravel International  
Luc Quintal  
89, rue Alexandra  
Granby (QC) J2G 2P4  
450 372-7764  
luc@pierregravel.com  
www.pierregravel.com  
www.gabriellegoulet.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 30



© Zacharie Tringon

## GENEVIÈVE RB & ALAIN BARBEAU : On est les deux

FOLK / POPULAIRE ONTARIO

Geneviève RB & Alain Barbeau superposent en parfaite harmonie de couple, leurs voix réconfortantes sur le jeu de guitare d'Alain et le piano de Geneviève. Leur premier album leur a valu, en 2017, 3 nominations au Gala Trille Or, le prix Chanson de l'année à Ma Première Place des Arts et le prix Relève au Gala des Culturaliades. Sur scène, les deux auteurs-compositeurs-interprètes nous partagent leur univers folk où l'on s'évade dans la complicité et l'émotion.

**COORDONNÉES**  
Geneviève Roberge-Bouchard  
1641, chemin Joannis  
Clarence (ON) KOA 1N0  
438 827-1136  
rbbmusique@gmail.com  
www.grb-ab.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h / 30 min.
Spectacle	1 h 30

**OFFRE SCOLAIRE**

8 à 18 ans
Cachet tout inclus
1 000 \$ - 1 500 \$
2
1 h / 30 min.
1 h
Atelier offert ✓



© Sharon Timmins

## GERTRUDE LÉTOURNEAU : De Piaf à Brach

POPULAIRE ONTARIO

Finaliste au concours Ma Première Place des Arts 2017, Gertrude Létourneau offre un spectacle intimiste et touchant. Les chansons d'hier côtoient les chansons d'aujourd'hui. Gertrude chante Piaf, Trenet, Toussaint-Léveillé et Brach. Elle est accompagnée d'un trio d'excellents musiciens : Garry Elliott, guitariste; Guy Edrington, corniste et Tom McMahon, contrebassiste. Les années passent et les mêmes émotions continuent de nous faire vibrer. Ce concert plaira aux «véritables amoureux de la chanson».

**COORDONNÉES**  
Gertrude Létourneau  
8326, Cercle Albert Bouwers  
Metcalfe (ON) KOA 2P0  
613 799-1032  
gertrudeletourneau@gmail.com  
www.gertrudeletourneau.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h 30



© Jerry Pignon

## GUILLAUME ARSENAULT : De l'autre côté des montagnes

FOLK QUÉBEC

L'auteur-compositeur-interprète gaspésien, accompagné du talentueux trompettiste Charles Imbeau, propose un nouveau spectacle épuré, introspectif, poétique et riche en images. Un univers folk minimaliste qui permet aux textes de prendre les devants et à la musique de dessiner de vastes paysages, comme si l'on faisait un vol plané dans un monde intérieur.

**COORDONNÉES**  
Les Faux-Monnayeurs  
Jean-Francois Guindon  
1950, rue Dandurand  
Montréal (QC) H2G 1Y9  
514 312-7142  
promo@coopfauxmonnayeurs.com  
www.coopfauxmonnayeurs.com  
www.guillaumearsenault.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 15



© Fabio Pellegrino

## HENRI GODON : Henri Godon : La vie rêvée!

MUSIQUE POUR ENFANTS (ET LEURS PARENTS!) QUÉBEC

Afin de présenter les pièces de son nouvel album *La vie rêvée !*, Henri Godon vous offre un spectacle tout beau, tout neuf. Toujours en compagnie de son Bedon Band, Henri entraînera son jeune public dans un délire musical en prenant possession de la scène avec audace, telle une star du rock ! C'est donc reparti et que la fête continue !

**COORDONNÉES**  
Les Faux-Monnayeurs  
Jean-Francois Guindon  
1950, rue Dandurand  
Montréal (QC) H2G 1Y9  
514 312-7142  
promo@coopfauxmonnayeurs.com  
www.coopfauxmonnayeurs.com  
www.henrigodon.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h

**OFFRE SCOLAIRE**

5 à 10 ans
Cachet tout inclus
3 000 \$ - 3 500 \$
4
2 h / 1 h 30
1 h
Atelier offert ✓



© Joël Ducharme

## HEY WOW : Interdimensionnel et pan-temporel

ROCK / TRADITIONNELLE ONTARIO

Un instrument des années 1890. Un «feeling» des années 1970. Un son moderne. Un répertoire qui englobe quatre siècles de chanson. Une invitation vers un futur meilleur. Hey, Wow est le groupe festif de l'Ontario français. Ce tout nouveau spectacle, centré sur l'accordéon, puise dans le rock, funk, disco et enfin, le traditionnel pour alimenter la joie de ceux qui sont venus danser ! Récentement consacré «MILLEUR SPECTACLE FRANCO-ONTARIEN AU MONDE», Hey, Wow sort son premier album cette année.

**COORDONNÉES**  
JKB Communications Inc.  
Véronick Fournier  
104, boul. Southlake  
Brampton (ON) L6V 4P2  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com  
www.jkbcommunications.ca  
www.heywow.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 30



© Olivier David

## ISABELLE BLAIS ET PIERRE-LUC BRILLANT : Comme dans un film

QUÉBEC

Isabelle Blais et Pierre-Luc Brillant nous présentent *Comme dans un film* un spectacle rafraîchissant et désinvolte qui reflète complètement la personnalité et la complicité des deux artistes : des textes inspirant à l'humour décalé typique de Pierre-Luc fusionnant avec l'expérience musicale et le charme enjoué d'Isabelle sur des mélodies de bossa, folk ou country qui plairont au plus grand nombre.

**COORDONNÉES**  
Productions Virago  
Charles Pirnay  
1680, rue Jeanne d'Arc, #25  
Montréal (QC) H1W 3T9  
514 267-4046  
charles@productionsvirago.com  
www.productionsvirago.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Olivier Lamure

## ISABELLE CYR ET YVES MARCHAND-PAYS D'ABONDANCE : Pays d'abondance

NOUVEAU-BRUNSWICK

**PAYS D'ABONDANCE**, un spectacle qui marie les cultures acadienne et québécoise. Une rencontre entre deux univers, le lac et la mer. Les auteurs-compositeurs-interprètes Isabelle Cyr (Karma, Chambres en ville) et Yves Marchand (Zébulon, albums solos) vous offrent leurs nouvelles créations, des chansons des grands poètes québécois (Félix Leclerc, Gilles Vigneault et autres) ainsi que des chansons tirées du répertoire traditionnel acadien pour vous raconter leur coin de pays, leur héritage. Plus de 300 spectacles depuis sa création, *Pays d'abondance* poursuit sa route de l'Acadie, du Québec jusqu'en France. Un piano, un harmonium, un tambour, une autoharpe, des mélodies envoiées, des monologues drôles et touchants. Pays d'abondance : un duo irrésistible, deux voix, deux cultures, une musique !

### COORDONNÉES

Productions Abondance  
Isabelle Cyr et Yves Marchand  
4221, rue Marquette  
Montréal (QC) H2J 3W8  
514 247-5204  
productionsabondance@gmail.com  
www.paysdabondance.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	6 à 18 ans
Grand public	500 \$ - 1 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	0 \$ - 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 30	1 h
		Atelier offert ✓



© Jeff Homier

## IVAN : Prend Ta Chance

POP / ACOUSTIQUE AVEC RHYTHMES AFRICAINS **ONTARIO**

Avec le spectacle *Prend Ta Chance*, IVAN s'accroche au style Pop/Acoustique dans l'optique de pouvoir raconter des histoires, faire passer un message positif, tout en partageant son vécu et bâtissant des liens avec le grand public et sa communauté. En effet, pour le jeune homme d'origine burundaise, le spectacle *Prend Ta Chance* combine ses talents à la guitare acoustique avec des rythmes et mélodies africaines.

### COORDONNÉES

We All Rise inc.  
Ivan Ndikuriyo  
98, Woodbury crescent  
Ottawa (ON) K1G 5E2  
613 299-3239  
ivan.ndikuriyo@gmail.com  
www.IvanNdikuriyo.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	Tous les âges
Grand public	3 500 \$ - 4 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h



© William Cigrac

## JACQUES JACOBUS : Le Retour de Jacobus

HIP-HOP / POPULAIRE **ONTARIO**

Le spectacle *Le retour de Jacobus*, c'est un retour dans le temps, un clin d'oeil vers le futur, tout en restant actuel. À travers sa musique dansante aux touches électro hip hop, Jacobus apporte la saveur acadienne partout où il débarque. Après plusieurs années d'expérience sur la scène, Jacobus maîtrise la foule avec dextérité et s'assure de faire lever le party !

### COORDONNÉES

JKB Communications Inc.  
Véronick Fournier  
104, boul. Southlake  
Brampton (ON) L6V 4P2  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com  
www.bonsound.com  
www.jacquesjacobus.mu  
www.jkbcommunications.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	45 min. / 25 min.
Spectacle	1 h 30

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	6 à 11 ans
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30	1 h 30
		Atelier offert ✓



© U Imagery

## JOANNE MORRA : Coups de coeur nostalgie

BLUES / FOLK / JAZZ / TRADITIONNELLE **ONTARIO**

Joanne Morra présente ses *Coups de coeur nostalgie*, un mélange unique de chansons françaises et québécoises des années 70, de ses propres compositions et d'un soupçon de jazz et de blues. Entourée d'Eric St-Laurent à la guitare acoustique et de Rachel Melas à la contrebasse, le spectacle intimiste nous fait revivre les grands moments d'une époque magnifique de la chanson francophone, une époque d'espoir et de simplicité. La voix chaude et jazzée de Joanne révèle des aspects insoupçonnés des oeuvres d'Harmonium, Michel Legrand, Claude Nougaro et Beau Dommergue et nous invite dans son univers contemporain à travers ses compositions originales.

### COORDONNÉES

APCM  
33, avenue McRoberts  
Toronto (ON) M6E 4P3  
416 574-2903  
info@joannemorra.com  
www.apcm.ca  
www.joannemorra.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	1 h 15

### OFFRE SCOLAIRE

## JOËLLE ROY : Paysage intérieur

**ONTARIO**

Spectacle de musique roots où les sonorités blues, zydeco, folk, gospel et country s'entrecroisent. *Paysage intérieur* est autant pour une soirée intime avec place d'honneur aux textes que pour faire la fête. Avec ses musiciens multi-talenteux, la formule trio vous offre du son plein les oreilles : guitare, claviers, percussions, violon, mandoline, accordéons, ukulélé, mélodica et de l'harmonie à couper le souffle. Nouvel album, nouveau spectacle, une Joëlle en feu viendra brasser salle, festival, fête... Ajoutez 2 musiciens pour festival.

### COORDONNÉES

Joëlle Roy  
328, Chemin Lafontaine Ouest  
Lafontaine (Tiny) (ON) L9M 0H1  
705 730-2162  
superjo007@hotmail.com  
www.joelleroy.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	1 h 15



© Jill Lévesque

## JOSEPH EDGAR : Joseph Edgar

BLUES / FOLK / POPULAIRE / ROCK **NOUVEAU-BRUNSWICK**

Joseph Edgar présente son nouveau spectacle dont la présence instrumentale met en avant plan un nouveau genre rythmé et bouillonnant que l'on adore. L'agréable mariage entre la guitare électrique et la légèreté des tonalités de piano et des sifflements amène un aspect contrasté au spectacle. Un véritable sucre salé auditif qu'on a envie d'écouter en boucle !

### COORDONNÉES

Rosemarie Records  
Vincent Quirion  
2065, rue Parthenais, suite 270  
Montréal (QC) H2K 3T1  
514 508-3913  
vincent@rosemarierrecords.com  
www.rosemarierrecords.com  
www.josephedgar.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h 15
Spectacle	1 h 30



© Le Petit Russe



© Pierre Gauthier

## JULIE KIM : Prendre ma place

SOUL R&B ONTARIO

Après 7 ans de tournée avec Les Chiclettes, il était temps qu'elle prenne sa place et fasse découvrir aux gens le vrai côté de Julie Kim. C'est LE moment de partager ses mélodies, les mots, les sujets qui la transportent et la passionnent. En studio présentement pour compléter son album prévu pour mars 2018, nous vous présentons un extrait (*Portrait*) ainsi que deux maquettes (*Tic Tac* et *Étincelle*) qui sont en production pour vous donner le ton.

**COORDONNÉES**  
JKB Communications Inc.  
Véronique Fournier  
104, boul. Southlake  
Brampton (ON) L6V 4P2  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com  
www.jkbcommunications.ca  
www.julie-kim.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	13 à 18 ans Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 15	1 h Atelier offert ✓



© L'Éphémère

## JULIEN SAGOT : Julien Sagot

ACTUELLE / ROCK / CONTEMPORAINE QUÉBEC

Bidouilleur et percussionniste inclassable, et membre du groupe Karkwa, il profite de la pause du groupe pour lancer sa carrière solo avec son premier opus *Piano mal* en 2012. Affichant une volonté d'explorer les possibilités des musiques électro-acoustiques, Sagot lance *Valse 333* en 2014 paru chez Simone Records et marque le profond désir de transcender le réel par la poésie et un imaginaire foisonnant. Son nouvel album *Bleu Jane* paru le 30 mars dernier, explore un peu plus les sonorités d'ici.

**COORDONNÉES**  
Indie Montréal  
Pomeline Delgado  
4232, boul. Saint-Laurent  
Montréal (QC) H2W 1Z3  
514 885-7791  
pomeline@indiemontreal.ca  
www.indiemontreal.ca  
www.sagot.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	4 à 18 ans Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	2 h / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	1 h	30 min. Atelier offert ✓



© Jean-François Lemire

## KAMAKAZI : Regarde Maman, l'm on the TV

POP / ROCK QUÉBEC

Kamakazi est un jeune trio montréalais bouillant dans le pop-rock francophone depuis maintenant 10 ans sur la scène canadienne et internationale, le groupe existant sous ce nom depuis 2006. Malgré leur jeune âge, Nick Gagnon, Carl Boucher et Steve Gagnon possèdent tous un bon bagage musical. Trois gars qui plongent réellement tête première avec leurs chansons bourrées d'explosifs. Ceci dit, le groupe mise sur la qualité de ses compositions pour prouver qu'un artiste n'a pas besoin de dynamite pour attirer l'attention. Le projet est purement nourri par l'envie de divertir un large public amateur de chansons qui font bouger. L'énergie du groupe déborde sur scène et leur capacité de composer des chansons complètes et professionnelles fait tourner les têtes.

**COORDONNÉES**  
Slam Disques  
Émilie Fortin  
1144-A, rue Hickson  
Verdun (QC) H4G 2L5  
514 504-7791  
emilie@slamdisques.com  
www.slamdisques.com  
www.kamakazirock.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	10 à 18 ans Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	30 min. / 30 min	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 15	1 h 15 Atelier offert ✓



© Hamza Mejri

## KATTAM : Kattam et ses Tam-Tams

MUSIQUE DU MONDE QUÉBEC

Au son du gongoma, du balafon, du djembé, de la derbouka, du naffar et du dhol, le percussionniste Kattam vous convie par le rythme, le chant et la danse à la découverte de l'Afrique, du Moyen-Orient et de l'Inde! Danse du désert, rap de l'Afrique, rythme transe soufi et danse Bollywood sont au programme. Accompagné de son singe Takoum, Kattam manie l'art de faire participer son public! Une formidable aventure multiculturelle! Idéal pour le scolaire et les événements familiaux!

**COORDONNÉES**  
Kattam Tam Productions  
Kattam Laraki-Côté  
8026, rue Rideau  
Montréal (QC) H2R 2R4  
514 677-5288  
kattam@gmail.com  
www.kattam.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	2 à 12 ans Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	55 min.	55 min. Atelier offert ✓



© Jamik Kromik

## KIMYA : Or & Flamme

HIP-HOP ONTARIO

Kimya bâtit à travers *Or & Flamme* un univers poétique où s'articulent vécu, rêves et soif de construire un monde de paix et d'évasion. Ce spectacle authentique, influencé par les multiples couleurs de la francophonie, offre un message universel à travers lequel Kimya partage sa vision d'une société fondée sur l'amour et le vivre-ensemble.

**COORDONNÉES**  
L'Armure du son  
Christian Djohossou  
517, rue Rideau  
Ottawa (ON) K1N 5Z5  
613 265-7952  
christian@ler1er.com  
www.larmureduson.com  
www.kimyamusik.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	10 à 20 ans Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h	1 h



© Megan Lindley

## KRISTINE ST-PIERRE : Kristine St-Pierre

CONCERT / FOLK / POPULAIRE ONTARIO

L'auteure-compositrice-interprète Kristine St-Pierre présente son nouvel album *La promesse* avec lequel elle nous fait découvrir un son un peu plus pop entraînant, tout en restant fidèle à son style folk introspectif et sensible. Accompagnée de ses musiciens en format trio acoustique ou en format pour festivals, Kristine saura vous captiver et vous faire vivre une panoplie d'émotions de par sa voix mémorable, ses mélodies accrochantes et la richesse de ses textes. Cette artiste au cœur voyageur chante son vécu avec passion, vulnérabilité et authenticité. Un spectacle et une artiste à découvrir!

**COORDONNÉES**  
Kristine St-Pierre  
961, chemin Lucille  
Orléans (ON) K4A 4H9  
613 697-7245  
kristine\_stpierre@hotmail.com  
www.kristinestpierre.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	10 à 18 ans Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 40 min.	1 h 30 / 30 min.
Spectacle	1 h 30	1 h Atelier offert ✓

© Stéphane Chartrand



## KRYSTINE : Aujourd'hui c'est ma fête!

QUÉBEC

Krystine, la voyageuse urbaine a des idées de grandeur pour l'anniversaire de son ami Dj WaWa. Avec l'aide d'un capteur de rêve amérindien très particulier et de son cousin Dj BamBam, elle tentera de lui organiser une fête de rêve. Et si le bonheur se retrouvait dans la simplicité? Sur le rythme de ses chansons parfois revisitées tirées de l'album *Couleur soleil*, les enfants auront la chance de bouger, chanter, danser et voyager tout en participant à l'organisation de cette journée plus que spéciale.

### COORDONNÉES

JoFresh  
Josée Fréchette  
112, rue Pierre Laporte  
Saint-Eustache (QC) J7P 5B4  
450 491-3175  
info@jofresh.net  
www.jofresh.net  
www.krystine.ca

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	3 à 8 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.	45 min. / 30 min.
Spectacle	50 min.	50 min.

© Félix Renaud



## LA FAMILLE OUELLETTE : La Famille Ouellette

CONCERT / FOLK / POPULAIRE / ROCK

QUÉBEC

La Famille Ouellette c'est un orchestre maison pas piqué des vers. Ayant été dans le noyau de plusieurs projets d'envergure (Une toune par jour, Fire/Works, Un show la nuit), ils décident, sur un coup de tête, de composer ensemble des chansons originales pour ajouter un peu de couleur et de danse dans ce gris monde. Ils proposent un moment musical éclaté, ludique et à la bonne franquette. Avec des mélodies contagieuses, des arrangements vocaux de haute voltige, ils vous en feront entendre de toutes les couleurs!

### COORDONNÉES

Coyote Records  
Raphaël Potvin  
580, rue Saint-Joseph Est, bureau 4  
Québec (QC) G1K 3A9  
418 929-4146  
raphael@coyoterecords.ca  
www.coyoterecords.ca

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 18 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	6	6
Montage / Démontage	2 h / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 30	45 min.
		Atelier offert ✓

© Philippe Vincent



## LAETITIA ZONZAMBÉ : Sanza Soul

MUSIQUE DU MONDE / POPULAIRE

RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Originaire de République centrafricaine, Laetitia Zonzambé trace un sillon artistique original. Sa musique allie des chants aux accents traditionnels venus de l'Afrique bantoue aux éléments d'influences Soul, Pop et Rhythm'n Blues. De ces différents éléments Laetitia fait un «Sanza», du nom de ce vêtement fait de différentes pièces de pagnes colorées qui symbolise sa démarche artistique. Elle propose un univers émuvant fait aussi bien de ballades touchantes que de mélodies aux rythmes éclatants. Son dernier album est accessible en ligne. Son nouveau nouvel album *Sanza Soul* sortira à l'automne 2017.

### COORDONNÉES

Pierre-Marie DAVID  
5029, rue Rivard  
Montréal (QC) H2J 2N9  
514 544-5050  
laetitiazd@live.fr  
www.laetitiazonzambe.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	8 à 18 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	5	5
Montage / Démontage	2 h / 2 h	2 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h

© Marc-Antoine Hélie



## LAURENCE CASTERA : Le bruit des mots

POPULAIRE / FOLK

QUÉBEC

C'est grâce à l'édition 2014 de la populaire émission «La Voix» qu'il se fait connaître du grand public québécois. Laurence dévoile ensuite l'étendue de son talent sur un tout premier album solo en février 2017, *Le bruit des mots*, où se mélangent folk, rock, et pop alternative. Son spectacle est une occasion de découvrir un raconteur et interprète captivant.

### COORDONNÉES

Coyote Records  
Raphaël Potvin  
280, rue Saint-Joseph Est, bureau 4  
Québec (QC) G1K 3A9  
418 929-4146  
raphael@coyoterecords.ca  
www.coyoterecords.ca  
www.laurencecastera.ca

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	0 à 18 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	5	4
Montage / Démontage	1 h / 1 h	2 h / 2 h
Spectacle	1 h 15	1 h 15

© Joel Ducharme



## LE PAYSAGISTE : Balance

FOLK / POPULAIRE / ROCK

ONTARIO

Après deux albums, plusieurs succès radio, plusieurs vidéoclips, quelques prix et de nombreux spectacles un peu partout, Le Paysagiste est de retour avec un troisième album et un nouveau spectacle! Le Paysagiste propose comme spectacle quelque chose de plus intime et accessible. Avec une formule trio, Day et ses deux musiciens multi-instrumentalistes vous offrent un survol des meilleures pièces des trois albums du Paysagiste, et revisitent aussi des classiques de la musique francophone avec de nouveaux arrangements et de nouvelles interprétations.

### COORDONNÉES

Pierre Gravel International  
Luc Quintal  
89, rue Alexandra  
Granby (QC) J2G 2P4  
450 372-7764  
luc@pierregravel.com  
www.pierregravel.com  
www.lepaysagiste.ca

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	4 à 18 ans
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 15	1 h
		Atelier offert ✓

© Marin Flamand



## LE TRIO BBQ : La liste de Noël

BLUES / JAZZ MANOUCHE / FOLK / POPULAIRE

QUÉBEC

*La liste de Noël*, c'est 9 musiciens sur la scène! Le trio BBQ avec la chanteuse Katerine Desrochers, la percussionniste Véronique Boucher et le quatuor vocal VoxA4 vous invitent à venir vivre la magie de Noël au son de leur Jazz Manouche! L'instant d'une soirée, plongez dans une atmosphère rétro-féérique. Retrouvez votre cœur d'enfant, venez rire, vous amuser et chanter avec eux! Les grands classiques de Noël et bien d'autres surprises vous attendent...

### COORDONNÉES

Rosemarie Records  
Vincent Quirion  
2065, rue Parthenais, suite 270  
Montréal (QC) H2K 3T1  
514 508-3913  
vincent@rosemarierrecords.com  
www.rosemarierrecords.com  
www.letriobbq.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.	
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$	
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$	
Artistes sur scène	9	
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h 30	
Spectacle	1 h 30	



© Normie Lanier

## LE WINSTON BAND : Le Winston Band

FOLK / MUSIQUE DU MONDE

QUÉBEC

Un pied au Québec et l'autre en Louisiane, le zydeco du Winston Band est d'une batarde étrangement authentique. Le groupe emprunte aux musiques traditionnelles d'ici et d'ailleurs en leur incorporant une solide facture électrique qui offre un son métissé, très actuel. Le Winston Band puise dans cet art longtemps marginalisé qu'est le zydeco, musique des créoles francophones de la Louisiane, et le ravive en le mélangeant avec d'autres styles. Misant sur la combinaison poignante de l'accordéon à pitons et du frottoir, le Winston carbure à cette énergie rock qui amène la foule à se « lâcher lousse ». Ajoutez à ça un soupçon de sonorités caribéennes et vous obtenez la recette parfaite pour laisser les bons temps rouler.

### COORDONNÉES

Guillaume Ruel Tourneur  
Guillaume Ruel  
5263, 6<sup>e</sup> avenue  
Montréal (QC) H1Y 2P5  
514 887-7835  
ruelgui@gmail.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Marissa Hémetre

## LEFLOFRANCO : Retranscrire

HIP-HOP/POPULAIRE

ONTARIO

FLO - Fierté. Loyauté. Originalité. Trois lettres, trois mots, qui définissent cet artiste franco ontarien d'origine haïtienne. Né à Paris, passé par Montréal et finalement établi à Ottawa depuis un très jeune âge, il se découvre une véritable passion pour la musique et fait ses débuts dans le rap francophone dès l'âge de 14 ans. Après deux nominations au Gala Trille 2015, notamment dans la catégorie « Artiste découverte » de l'année, FLO vous présente Retranscrire, un spectacle tout frais-tout chaud tiré de son nouvel EP ! Une collaboration musicale avec l'équipe de renom HookCo. Du réalisateur Sonny Black (Corneille, K-maro) ! Du hip-hop aux accents pop/Electro. Riche, rafraîchissant et entraînant ! Pour tout âge !

### COORDONNÉES

Intello-Productions Inc.  
Yaovi Hoyi  
235, Chemin Montréal, bur. 204  
Ottawa (ON) K1L 6C7  
613 327-1406  
info@intelloproductions.com  
www.intelloproductions.com  
www.leflofranco.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b>
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	12 à 18 ans
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	2	1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h	2
Spectacle	1 h	1 h 30 / 1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Sophie Bagotou

## LES GAUCHISTES : Les Gauchistes

POPULAIRE / ROCK

ONTARIO

Nés dans une ville industrielle loin de l'ordinaire, Les Gauchistes voient leurs oeuvres être perçues par les réalités du Nord de l'Ontario. Ce quintet de musiciens brieds autant de musicalité que d'énergie insolite livre de nouvelles compositions tirées d'un album à paraître au printemps 2018. La voix puissante de Patrick Wright, les guitares éclectiques d'Éric Lapalme, le piano flottant et les synthétiseurs aiguisés de Michel Laforge, et le groove percutant de Marc Fortier à la basse et de Marc Prud'Homme à la batterie se recueillent dans le juste milieu entre le chaos et le hasard. Les Gauchistes sauront vous emporter dans leur univers sonore sans équivoque.

### COORDONNÉES

Patrick Wright  
2-543, avenue Bruce  
Sudbury (ON) P3C 5B9  
705 988-0239  
patrickwrightmusique@gmail.com  
www.gauchistes.bandcamp.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 15



© Martin Rocheleau

## LES RATS D'SWOMPE : Monde de fous

ROCK / TRADITIONNELLE

ONTARIO

S'étant démarqués comme étant la nouvelle vague de la musique traditionnelle en Ontario français, Les Rats d'Swompe reviennent en force avec un spectacle 100% musical. Dans une toute nouvelle formule, le trio prend la scène accompagné de musiciens exceptionnels, livrant des compositions originales et des reprises du répertoire folklorique canadien français. C'est dans une atmosphère trad-rock festive que s'ajoutent une guitare électrique, une batterie, un banjo et une mandoline. Un solide spectacle avec une énergie à la fois sauvage et attachante.

### COORDONNÉES

Martin Rocheleau  
159, rue Arthur-Quesnel  
Gatineau (QC) J9H 7T8  
613 883-6266  
rocheleau.musique@gmail.com  
www.lesrats.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h 30
Spectacle	1 h 15



© ST GERMAIN FABRIQUE

## LES REQUINS : Hommage à l'Expo67

RÉPERTOIRE 100% FRANCOPHONE DES ANNÉES 60

QUÉBEC

Revivez la frénésie de l'EXPO67 en musique avec un spectacle hommage aux grandes chansons québécoises de l'époque, telles que *Le Yaya* de Joël Denis, *Twiste et chante* des Baronets, *Les boîtes à gogo* de Michèle Richard et *Découragés* des Bel-Canto. Mettant en scène Les Requins, un quintette de jeunes musiciens passionnés de musique rétro, le spectacle célèbre les 50 ans de cet événement historique.

### COORDONNÉES

Agence de spectacles Johanne Roy  
Johanne Roy  
514 984-0319  
johanne.roy0@gmail.com  
www.johanneroy.net  
www.lesrequins67.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	3 500 \$ - 4 000 \$
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Hémine Donne

## LES TRIMPES : Donne du Gaz

ROCK

QUÉBEC

Les Trimpes proposent un rock teinté de blues, chanté en français et combinant les harmonies vocales, les solos de guitare, le body surfing et l'harmonica. Depuis ses débuts en avril 2014, la formation ne cesse de frayer son chemin dans le paysage musical québécois. Avec un carnet de route incluant une prestation au Festival d'été International de Québec 2017, une tournée en France, la tournée Heavy Montréal 2016 et le Festival Envol et Macadam, le sextet se présente déjà comme étant une figure incontournable de la relève rock québécoise.

### COORDONNÉES

DOZE Management  
Patrick Labbé  
1051, 3<sup>e</sup> avenue  
Québec (QC) G1L 2X3  
418 564-1506  
info@doze.mu  
www.doze.mu  
www.lestrimpes.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	1 h 30

**LGS : Le Grand Salut**

Pour leur 20 ans de carrière, LGS prend la route pour une tournée d'adieu ! Le spectacle revisitera toutes les époques du groupe qui a vu le jour en avril 1999. Reconnus partout au Canada comme « les amateurs de la musique traditionnelle », la formation LGS est un groupe unique qui transforme la chanson folklorique canadienne-française en y ajoutant des saveurs de musique pop américaine. Sa folie et son énergie communicatives transforment irrémédiablement chaque concert en expérience unique !

**COORDONNÉES**

Pierre Gravel International  
Luc Quintal  
89, rue Alexandra  
Granby (QC) J2G 2P4  
450 372-7764  
luc@pierregravel.com  
www.pierregravel.com  
www.lgsband.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	4 000 \$ +
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	2 h

© Sphimage Photographie

**LOUIS-PHILIPPE GINGRAS : La Rangée des Popsicles**ACTUELLE / CONCERT / FOLK / POPULAIRE / ROCK **QUÉBEC**

Constructeur de vers d'oreille et guitariste de formation originaire d'Abitibi, Gingras aiguisé son crayon à la fois gras et précis d'une chanson à l'autre. Félicité au Festival de la chanson de Petite-Vallée (six prix), nominé au Prix de la chanson SOCAN 2014 et au GAMIQ 2015, son deuxième album *Troisième Rangée* (Simone Records) s'éloigne du country pour se rapprocher du folk et rock.

**COORDONNÉES**

Indie Montréal  
Pomeline Delgado  
4232, boul. Saint-Laurent  
Montréal (QC) H2W 1Z3  
514 885-7891  
pomeline@indiemontreal.ca  
www.indiemontreal.ca  
www.louisphilippegingras.com

**OFFRE SCOLAIRE**

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 18 ans
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	5	2
Montage / Démontage	2 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 30	1 h
		Atelier offert ✓

© FLAMME

**LOUIS-PHILIPPE ROBILLARD : Pelleter en dedans**FOLK/ROCK **ONTARIO**

Louis-Philippe, artiste folk dans l'âme et vagabond de l'imaginaire, nous présente ses nouvelles compositions fruit d'un long parcours personnel et artistique. Cet exercice d'introspection qu'il qualifie de pelleter en dedans, vous fera découvrir des textes poétiques qui relatent son cheminement des quatre dernières années. Sa plume est toujours aussi bien aiguisée et sa musique porteuse.

**COORDONNÉES**

Les Productions l'Archipel Inc.  
Éric Auclair  
1010-90, rue Landry  
Ottawa (ON) K1L 0A9  
613 263-0915  
productions.archipel@gmail.com  
www.louisphilipperobillard.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	1 h 15

© François Pétipas

**LUDOVIC ALARIE : L'appartement**POPULAIRE **QUÉBEC**

Ludovic Alarie n'a pas d'âge et il crée en Cinéma. Dans le silence opaque de sa salle intérieure, le jeune auteur, compositeur et interprète écrit des chansons en noir et blanc, étranges récits bichromes qu'incarment des personnages en Technicolor. Ludovic Alarie, avec son deuxième disque nommé *L'appartement*, nous emmène dans un univers imagé aux grooves lents et aux paroles méditatives. Un album qui respire et qui se consomme du début à la fin tels un livre ou un film.

**COORDONNÉES**

Coyote Records  
Raphaël Potvin  
280, rue Saint-Joseph Est, bureau 4  
Québec (QC) G1K 3A9  
418 929-4146  
raphael@coyoterecords.ca  
www.coyoterecords.ca

**OFFRE SCOLAIRE**

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	0 à 18 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	5	5
Montage / Démontage	1 h / 1 h	2 h / 2 h
Spectacle	1 h 30	1 h 15

© Caroline Désjardis

**LYDIA KÉPINSKI : Lydia Képinski**ROCK / POPULAIRE **QUÉBEC**

À la fois franche et frondeuse dans ses textes, toujours évocateurs et bien figués, Lydia n'hésite pas à user de sa langue fausement candide pour créer des images. Des images gringantes, touchantes, frappantes. Des images tragico-comiques. Grande gagnante des francouvertes 2018, récipiendaire de 9 prix au festival de la chanson de Granby dont Prix du Jury, Prix du Public et Prix de la Chanson SOCAN pour Apprendre à mentir. Elle sortira son premier album en avril 2018.

**COORDONNÉES**

Bonsound  
Mathieu Rousseau  
160, rue Saint-Viateur Est, bureau 400  
Montréal (QC) H2T 1A8  
514 522-5672  
mathieu@bonsound.com  
www.bonsound.com  
www.lydiaképinski.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h 15
Spectacle	1 h 15

© Marie-Pier Lavioie

**MADAME DIVA : Zing-E-Zing**ENFANTS **MANITOBA**

C'est la fête dans la maison, et Madame Diva vous invite à chanter tous en chœur ! Zing-e-zing, zing-e-zon, tapez du pied et des mains aux mélodies festives du violon. Découvrez des contes charmants et enjoués de l'époque des voyageurs. Rencontrez Persévérance, la petite tortue tenace, tout en entonnant les chansons d'antan. Accompagnée de Micah, le jeune voyageur, Madame Diva vous emportera dans un monde de canots d'écorce, de pagaies, d'aventures barbares et surtout de rires !

**COORDONNÉES**

JKB Communications Inc.  
Véronique Fournier  
104, boul. Southlake  
Brampton (ON) L6V 4P2  
844 278-4783  
veronique@jkbcommunications.com  
www.jkbcommunications.ca  
www.madamediva.com

**OFFRE SCOLAIRE**

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 12 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓

© Mark Barbeau





© Jean-Michel Semmaro

## MADEMOIZELLE PHILIPPE : Semi-liberté

POPULAIRE / ROCK QUÉBEC

Influencée par des artistes tels que Ariane Moffatt, The Beatles et Radiohead, Mademoizelle Philippe offre un mélange de mélodies pop et des atmosphères viscérales. Bassiste-chanteuse, elle a lancé à l'automne 2016 son premier album réalisé par Marc Déry de façon indépendante. C'est en formule trio électrique qu'elle foule les planches afin de faire connaître son univers musical.

### COORDONNÉES

Marie-Philippe Thibeault-Desbines  
313-668, rue de Gaspé  
Verdun (QC) H3E 1H9  
514 618-8919  
mademoizelle.philippe@hotmail.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	1 h 15



© Daniel Racicot

## MAELSTRÖM : Maelström

SPECTACLE MUSICAL THÉÂTRALISÉ (CLASSIQUE / MUSIQUE DU MONDE / TRADITIONNELLE)

QUÉBEC

En ce lieu où naissent toutes les musiques, trois étonnantes créatures, intenses comme l'eau, l'air et le feu, se réunissent une fois par an autour du grand totem. Une mission leur est confiée : trouver la mystérieuse formule antique par laquelle naîtront de nouvelles musiques... mais elles devront faire vite ou toute la musique du monde sera perdue ! Réussiront-elles leur mission ? La musique disparaîtra-t-elle de nos mémoires ? Accrochez-vous et suivez le courant afin que l'on puisse encore chanter et danser le plaisir d'être ensemble !

### COORDONNÉES

Le Moulin à Musique  
Eve Martin  
5350, rue Lafond  
Montréal (QC) H1X 2X2  
514 527-7726  
diffusion@moulinmusique.qc.ca  
www.moulinmusique.qc.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	4 h / 1 h
Spectacle	50 min.

### OFFRE SCOLAIRE

4 à 12 ans
Cachet tout inclus
1 000 \$ - 1 500 \$
3
1 h / 1 h
30 min.
Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Danny Giroux

## MARC ANGERS : La vie légère

POPULAIRE / TRADITIONNEL / CLASSIQUE

QUÉBEC

Le spectacle vous fera passer par toute une gamme d'émotions. L'auteur-compositeur-interprète et virtuose du violon est un habitué de la scène et connaît la recette pour offrir un spectacle enivrant et divertissant. Il présente ses compositions chantées et instrumentales et interprète quelques chansons connues du grand public. Un spectacle qui plaira à un large auditoire : parfait pour salles intimes et écoles.

### COORDONNÉES

D'Angers Musique inc  
François Angers  
784, rue Antoine-Brodeur  
Boucherville (QC) J4B 3S6  
450 655-2897  
francois@marcangers.ca  
www.marcangers.ca

Public cible	GP / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30

### OFFRE SCOLAIRE

8 à 18 ans
Cachet tout inclus
1 000 \$ - 1 500 \$
1
45 min. / 30 min.
1 h 15
Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Danny Giroux

## MARC ANGERS ET LES FILS DU DIABLE : Marc Angers et les Fils du Diable

FOLK / POPULAIRE / ROCK / TRADITIONNELLE

QUÉBEC

Dans les légendes québécoises, le violon est souvent associé au diable. Avec la chevelure enflammée de Marc, tout porte à croire qu'il est un de ses descendants. Marc Angers et les Fils du Diable proposent un spectacle dansant et très entraînant qui vous fera lever de votre siège dès le début. Un spectacle qui vous fera du bien.

### COORDONNÉES

D'Angers Musique inc  
François Angers  
784, rue Antoine-Brodeur  
Boucherville (QC) J4B 3S6  
450 655-2897  
francois@marcangers.ca  
www.marcangers.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 30

## MARIA CANNELLONI : La Raviolmanie

THÉÂTRE MUSICAL

QUÉBEC

Romano, le moustachu cuisinier du restaurant Au joyeux fourneau fait la baboune. Il vient de se faire un gros bobo au dos. Comment va-t-il cuisiner ce soir ? Il appelle illico son amie Maria Cannelloni à la rescousse. Au son de la musique de Geneviève Levasseur et au rythme de la mise en scène de Benjamin Déziel, *La Raviolmanie* est une mini comédie musicale pour les 3 à 8 ans qui saura vous émerveiller avec une dizaine de chansons et de recettes bien gamines pour ouvrir l'appétit ! Elle met en vedette Geneviève Bédard dans le rôle de la chanteuse chef d'orchestre Maria Cannelloni et Benjamin Déziel dans le rôle du cuisinier Romano.

### COORDONNÉES

Productions C'est Chouette  
Geneviève Levasseur  
4276, rue Parthenais  
Montréal (QC) H2H 2G3  
514 659-5750  
info@mariacannelloni.com  
www.mariacannelloni.com

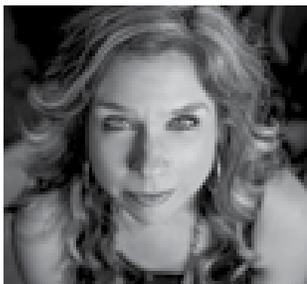
Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	45 min. / 45 min.
Spectacle	45 min.

### OFFRE SCOLAIRE

4 à 8 ans
Cachet tout inclus
1 500 \$ - 2 000 \$
2
45 min. / 45 min.
45 min.
Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Frédéric Corbiel



© Black-Smith Par

## MARIE-PIERRE LEDUC : Mon univers

POPULAIRE / CONCERT

QUÉBEC

La chanteuse Marie-Pierre Leduc a un parcours musical impressionnant. La qualité exceptionnelle de sa voix et de sa présence sur scène se confirme lorsqu'elle est retenue comme candidate à l'émission *La Voix* en 2016. C'est maintenant comme auteure-compositrice-interprète qu'elle vous présente son tout nouveau spectacle et album intitulé *Mon univers*. Tout en passant par Offenbach, Cabrel, Céline, Pagliaro, ainsi qu'Adèle et Michael Jackson, elle vous portera avec sa voix distinctive et sa musique énergique.

### COORDONNÉES

ConcepSon MPM  
Michel Roy  
199, rue St-Laurent  
Salaberry-de-Valleyfield (QC) J6S 6K6  
450 374-2486  
emr@rocler.com  
www.concepsonmpm.com  
www.mariepierreleduc.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	2 h 45 / 1 h 15
Spectacle	1 h 45



© Bob Bouchard

## MARIEME : Marieme

POPULAIRE QUÉBEC

Marieme est de retour, plus énergique et plus affirmée que jamais ! Elle présente ici un gravé à saveur estivale qui enivre grâce à ses mélodies accrocheuses et ses paroles rassembleuses. L'artiste tisse un amalgame musical inspiré des nombreuses amitiés qu'elle entretient avec des complices provenant des quatre coins du globe.

### COORDONNÉES

Coyote Records  
Raphaël Potvin  
280, rue Saint-Joseph Est, bureau 4  
Québec (QC) G1K 3A9  
418 929-4146  
raphael@coyoterecords.ca  
www.coyoterecords.ca  
www.mariememusique.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	Tous les âges
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	5	5
Montage / Démontage	1 h / 1 h	2 h / 2 h
Spectacle	1 h 15	1 h 15



© Ulfido - Nathalie Lamy

## MARTIN HOULE : Des p'tits bout de chaleur

FOLK ONTARIO

Martin, le racheteur, raconte et chante la vie de tous les jours, de tous et chacun, plein de chaleur humaine. Il offre ses compositions à caractère chansonnier dans un spectacle de 90 minutes, parsemé de quelques chansons empruntées qu'il interprète à sa manière. Il se présente sur scène avec sa guitare et son harmonica et son équipe. Martin offre également une version abrégée de son spectacle où il se présente seul avec sa guitare, son harmonica et son clavier.

### COORDONNÉES

Normand Glaude  
825, chemin de conté 19  
Curran (ON) K0B 1C0  
613 913-0112  
martin.houle@live.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 30



© Jessica Meiri

## MARYANNE CÔTÉ : 1949

COUNTRY / FOLK / POPULAIRE QUÉBEC

Le spectacle 1949 présenté par la jeune chanteuse rimoukoise Maryanne Côté fait tourner bien des têtes ! Alliant douceur et fermeté, innocence et mélancolie, tout en conservant le caractère aiguisé représentatif de la personnalité de l'artiste, ce spectacle met l'accent sur les émotions ressenties à travers les différentes épreuves de la vie. Le public est ému et touché par l'honnêteté qui transparaît, offrant l'authenticité d'une jeune fille ayant du vécu, et qui renferme énormément d'émotions à partager.

### COORDONNÉES

Rosemarie Records  
Vincent Quirion  
2065, rue Parthenais, suite 270  
Montréal (QC) H2K 3T1  
514 508-3913  
vincent@rosemarierrecords.com  
www.rosemarierrecords.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 15



© Sandra Lacroix

## MAT VEZIO : AVANT LA MORT DES FLEURS CUEILLIES

ACTUELLE / FOLK / POPULAIRE QUÉBEC

Avant la mort des fleurs cueillies est un premier spectacle où les mélodies délicates fondent sur une trame folk qui ne laisse personne indifférent. C'est avec délicatesse et justesse que Mat Vezio présente les pièces de son premier album sur scène. Sa poésie se laisse planer au son de sa voix et des chœurs angéliques de ces choristes. En spectacle, Vezio partage la scène avec Antoine Corriveau à la basse et ses deux choristes Amylie et Sarah Bourdon. L'artiste puise dans ses inspirations, polyphoniques et éclatées, qui passent du Gospel Choir à Nick Cave, reléguant au passage la poésie de Cohen et les ambiances de Bahamas.

### COORDONNÉES

Indie Montreal  
Camille Goulet  
4232, boul. St. Laurent, bur. 208  
Montréal (QC) H2W 1Z3  
819 690-3483  
camille@indiemontreal.ca  
www.indiemontreal.ca  
www.matvezio.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h 30
Spectacle	1 h



© Marin Blanc

## MATHIEU BÉRUBÉ : Mathieu Bérubé

QUÉBEC

Mathieu Bérubé est un chanteur populaire à l'aube de sa consécration. C'est une musique d'appartement sur les ennuis et les errances de la chambre à coucher. Les quatre murs sont tapissés des fleurs de tous les tapis qui l'ont enfargé. Le plafond porte la romance facile de nos amours mortes. Une porte de frigidaire s'ouvre aujourd'hui sur la scène ; un troubadour à la voix basse et traînante croulera sous les fleurs de vos louanges.

### COORDONNÉES

Guillaume Ruel Tourneur  
Guillaume Ruel  
5263, 6<sup>e</sup> avenue  
Montréal (QC) H1Y 2P5  
514 887-7835  
ruelgui@gmail.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Mathieu Lippé

## MATHIEU LIPPÉ : Les amants de l'aube

POPULAIRE / FOLK / ÉLECTRO QUÉBEC

Auteur et performeur de talent, MATHIEU LIPPÉ présente *LES AMANTS DE L'AUBE*, un spectacle dans lequel il transporte sur scène l'univers de son nouvel album du même nom. Une production pop-folk-électro où l'artiste jongle habilement avec les mots et les images pour aborder les thèmes de la liberté, la nature et la quête de sens. Un spectacle où l'intime se transforme en énergie toute électrique et communicative avec des chansons qui séduisent dès la première écoute.

### COORDONNÉES

Productions Martin Leclerc  
Claudia Levasseur  
37, Cours du fleuve  
Île-des-Sœurs (QC) H3E 1X1  
514 641-1461  
claudialevasseur@prodml.com  
www.productionsmartinleclerc.com  
www.mathieulippe.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 20



© Harjo Kwambers

## MATIU : Matiu

QUÉBEC

Matiu vient de la Côte-Nord et fait partie de ces artistes à l'opposé des artistes à paillettes : bien ordinaire et tranquille, il est le mélange musical de Neil Young et ZZ Top. Ce qu'il nomme son « folk bipolaire » se fonde dans une musique des faits quotidiens qui cherche à comprendre les relations humaines, l'identité et, en bout de ligne, le sens de la vie, celle de la réserve comme celle de la ville. Ayant à cœur de conscientiser le monde, cet auteur-compositeur-interprète de la communauté de Mani-Utenam raconte ce qu'il voit dehors, où se situe ce qu'il aime appeler l'indien 2.0. Rassembler, « parmi les gens », Matiu fait dérailler sa voix brute tel un bois qu'on n'aurait pas sablé, pour donner du plaisir aux autres et montrer les deux côtés de la médaille.

**COORDONNÉES**  
117 Records  
Philippe Gaudreault  
3920, Rang des Cavaliers  
Rouyn-Noranda (QC) J0Z 1Y2  
819 790-8911  
booking@117records.ca  
www.117records.ca  
www.matiu.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.
Grand public	500 \$ - 1 000 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	15 min. / 15 min.
Spectacle	1 h

**OFFRE SCOLAIRE**

6 à 18 ans
Cachet tout inclus
500 \$ - 1 000 \$
1
15 min. / 15 min.
1 h



© Le Petit Russe

## MAUDE AUDET : Comme une odeur de déclin

POPULAIRE / ROCK QUÉBEC

Les chansons de Maude Audet se déploient sur scène dans un souffle naturel et raffiné. Comme un bouquet où se mêlent fines fleurs sauvages et chardons, son univers intimiste aux sonorités folk-rock-vintage nous fait vibrer et nous berce tour à tour. Sans jamais sombrer dans le cliché et le convenu, sa musique évoque les regrets, l'amour et un insaisissable monde meilleur. Deux ans après sa dernière parution, l'artiste nous revient en force et maturité avec des œuvres incarnées. L'album *Comme une odeur de déclin*, réalisé par Ariane Moffatt, oscille entre PJ Harvey et Françoise Hardy, mettant en lumière la force tranquille et le talent brut de Maude qui la rendent si unique et nuancée. En concert, c'est entourée de musiciens de talent et de cœur, qu'elle se livre de façon sincère et sans artifice.

**COORDONNÉES**  
Dare To Care Records  
Sonia Bergeron  
513, rue St-Joseph Est  
Montréal (QC) H2J 1K1  
514 271-2273  
sonia@daretocarerecords.com  
www.daretocarerecords.com  
www.maudeaudet.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h 30
Spectacle	1 h 15

**OFFRE SCOLAIRE**

0 à 17 ans
Cachet tout inclus
2 000 \$ - 2 500 \$
2
2 h / 2 h
1 h 15
Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Max Cabonneau

## MC JUNE : Vérités

HIP-HOP QUÉBEC

MC JUNE partage un message positif qui nous touche tous. Enrichissants, ses textes sont d'une franchise exemplaire et donnent à sa poésie un goût unique. Des prestations excellentes mettent en valeur de riches combinaisons artistiques en passant par le rap, le slam, et l'art visuel. Le spectacle *VÉRITÉS*, est accompagné d'une superbe projection. Une magnifique combinaison entre l'illusion, l'énergie et la poésie des temps modernes.

**COORDONNÉES**  
CENT ONZE  
Normand Delinelle  
457, 76<sup>e</sup> avenue  
Montréal (QC) H8R 2P8  
514 794-7171  
direction@centonze.ca  
www.centonze.ca  
www.junerep.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 15

**OFFRE SCOLAIRE**

8 à 18 ans
Cachet tout inclus
1 500 \$ - 2 000 \$
2
1 h / 45 min.
1 h
Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Ali Rodriguez-Beaudoin

## MCLEAN : Une dernière fois

POP / ALTERNATIF ONTARIO

Un pop/alternatif planant avec de riches harmonies et des rythmes envoûtants. Mclean se réinvente avec son deuxième disque *Une Dernière fois* qui raffine tout de même son esthétique de beauté sale. En duo, c'est sa polyvalence musicale qui est apparente ; guitariste de formation classique, ses talents de compositeur et sa plume imagée sont aussi à l'évidence que sa dextérité comme instrumentiste. Acoustique, électrique, éclectique, il transporte son public dans un univers tout à lui.

**COORDONNÉES**  
JKB Communications Inc.  
Véronick Fournier  
104, boul. Southlake  
Brampton (ON) L6V 4P2  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com  
www.jkbcommunications.ca  
www.mcleanlove.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 15

**OFFRE SCOLAIRE**

13 à 18 ans
Cachet tout inclus
1 000 \$ - 1 500 \$
2
1 h 30 / 1 h
1 h 15
Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Mathieu Rompré

## MEDORA : ï - Medora

ROCK QUÉBEC

Le spectacle *ï* est l'adaptation sur scène de l'album du même nom présenté par Medora en août 2017. Tantôt dramatique, tantôt romantique, on y reconnaît rapidement la griffe indie-rock de banlieue du quatuor : des guitares abondantes, des percussions assumées et une basse étrangement mélodique, sur lesquelles la voix de Vincent Dufour, febrile et incantatoire, convoque le sublime. Groove, frénésie, poésie et tension sont au tableau dans ce spectacle raconté en musique comme un conte urbain et moderne.

**COORDONNÉES**  
Boîte Béluga  
Antoine Angers  
464, rue Richelieu, #1  
Québec (QC) G1R 1K1  
418 609-5087  
a.angers@boitebeluga.com  
www.boitebeluga.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Spectacle	1 h



© Beth Wallace

## MÉLANIE E : Mélanie E. - Le jazz à la française

JAZZ / POPULAIRE / TRADITIONNELLE ONTARIO

Écoutez des chansons qui viendront toucher votre corde sensible tel que Leclerc, Moustaki, Dassin et Charlebois. Ce quatuor chant, tuba, guitare et batterie va vous amener un spectacle qui ajoute beaucoup d'improvisation pour ces chansons bien aimées. Mélanie E. ont joint leur talent et leur expérience pour fusionner deux univers, la langue française et le jazz !

**COORDONNÉES**  
Melanie Hartshorn-Walton  
300, Claridge Dr.  
Nepean (ON) K2J 5B9  
613 440-4966  
info@melaniee.com  
www.melaniee.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 45

**MÉLISSA OUIMET** : Mélissa Ouimet

En 2016, Mélissa Ouimet a sorti un premier album éponyme, réalisé par Gautier Marinof (Marc Dupré, Jérôme Couture, Sophie Pelletier) et dont l'extrait *Personne ne pourra m'arrêter* s'est mérité la mention buzz Energie par la station du même nom. Riche de nombreuses collaborations, Mélissa Ouimet a assuré les premières parties d'artistes de renom, tels que Robert Charlebois, Véronique DiCaire, Eric Lapointe, Bobby Bazini, Martin Deschamps, les Porn Flakes et Sylvain Cossette. Pour son deuxième album, prévu pour le printemps 2018, l'auteure-compositrice et interprète a choisi de refaire équipe avec son Gautier Marinof. On annonce des sonorités pop, folk et blues prometteuses.

**COORDONNÉES**

JKB Communications Inc.  
Véronick Fournier  
104, boul. Southlake  
Brampton (ON) L6V 4P2  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com  
www.jkbcommunications.ca  
www.melissaouimet.com

**OFFRE SCOLAIRE**

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	12 à 18 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 15	1 h
		Atelier offert ✓

© Pierre Manning



© Jean Fotomode

**MÉLOU** : MéloU : Mission Sourire

Déguisée en grande sœur colorée et débordante d'énergie, MéloU aide les enfants de 2 à 7 ans à gérer leurs émotions et à développer leur empathie avec ses chansons uniques et son univers rigolo. Dans son spectacle inspiré de son livre-disque *Mission Sourire*, MéloU souhaite distribuer les joyeuses rissettes que sa maman a soigneusement confectionnées. Elle est si emballée par cette mission à accomplir qu'elle en devient distraite. Ne sachant plus où se situe la Fabrique de sourires, elle aura besoin d'aide pour retrouver son chemin. Accomplir une mission tout en gérant ses émotions : quel tourbillon ! Avec ses chansons qui feront danser vos tout-petits et son approche empathique, saura-t-elle leur décrocher un sourire ?

**COORDONNÉES**

Les Productions Benannah Inc  
Mark Lazare  
4165, avenue Hampton  
Montréal (QC) H4A 2L1  
514 998-5387  
mark@benannah.com  
www.melou.ca

POPULAIRE **QUÉBEC****OFFRE SCOLAIRE**

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	3 à 7 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h

**MICHEL THÉRIAULT** : Michel Thériault le chanteur pop moutarde AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE / HUMOUR**NOUVEAU-BRUNSWICK**

Michel Thériault est connu partout en Acadie et ailleurs comme le « chanteur pop moutarde ». Reconnu comme l'un des meilleurs auteurs-compositeurs-interprètes de la région, Michel Thériault a représenté son coin de pays au Québec, en France, en Belgique et en Suisse. Le son plus mordant de plusieurs de ses pièces contraste avec ses ballades folks et souvent touchantes. Reconnu pour sa plume acerbe et son humour grinçant, Michel Thériault explore et n'hésite pas à marier son style « chansonnier » à des arrangements modernes ou technos. En spectacle, le plus souvent en formules solo ou duo, Michel Thériault est le champion de l'improvisation et de la dérision. Celui que l'on qualifie parfois de chanteur humoriste verse à l'occasion dans la chanson grivoise et la foule est aux oiseaux !

**COORDONNÉES**

Le Grenier musique  
Carol Doucet  
37, avenue Portledge  
Moncton (NB) E1C 5S6  
506 384-6897  
carol@legreniermusic.com  
www.legreniermusic.com  
www.micheltheriault.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	15 min. / 15 min.
Spectacle	1 h 30

© Julie d'Amour Léger



© Cindy Volius

**MONSIEUR RAPH** : Monsieur Raph - Km zéroBLUES / POPULAIRE **QUÉBEC**

Monsieur Raph est un auteur-compositeur-interprète franco-québécois et multi-instrumentiste (guitares, didgeridoo, percussions). Il lance son premier EP intitulé *NU*, et présente son univers musical atypique, déjà très bien reçu par la critique lors du Festival International de la Chanson de Granby en 2015, qui le présente comme l'artiste le plus « exportable des demi-finalistes ». D'un bord à l'autre de l'Atlantique, il vagabonde entre chanson française, blues et soul pour faire de la scène un lieu d'expression pure. Sans filtre. Dénudé d'écorce. Par amour de l'humain.

**COORDONNÉES**

Guillaume Ruel Tourneur  
Guillaume Ruel  
587, rue Sainte-Madeleine  
Montréal (QC) H3K 2L1  
514 887-7835  
monsieur.raph.music@gmail.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	500 \$ - 1 000 \$
Festival	500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h / 20 min.
Spectacle	1 h 15

**MOONFRUITS** : Ste-QuequepartFOLK / POPULAIRE **ONTARIO**

Chaque coin a une histoire à raconter. Chaque raconteur, à son tour, a la tâche de nous transporter vers ces lieux - avec ses personnages et ses péripéties - afin de jeter une nouvelle lumière sur notre chez nous, pour que nous puissions peut-être y revenir plus savants, ou du moins, moins cons. C'est ainsi que Moonfruits nous emmène à *Ste-Quequepart*, un village qui en arrache, qui a le cul entre deux chaises, qui se cherche. Se proposant en formule trio, Moonfruits vogue entre le folk, le théâtre et l'art de la parole pour faire vivre à l'auditoire des moments grisants et de l'humour grinçant. Ce village, tissé de rencontres et d'imaginaire, se dévoile en dix tableaux dédiés aux villageois qui osent prendre la parole.

**COORDONNÉES**

Moonfruits  
Kaitlin Milroy  
518, avenue Riverdale  
Ottawa (ON) K1S 1S5  
613 296-5466  
moonfruitsmusic@gmail.com  
www.moonfruits.ca

**OFFRE SCOLAIRE**

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	10 à 17 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h / 30 min.	1 h / 30 min.
Spectacle	1 h	45 min.
		Atelier offert ✓

© Alexis Zwillie



© Jean-François Dupuis

**MUSIQUE À BOUCHES** : Musique à bouches en spectacle - Jusqu'aux oreilles FOLK / POPULAIRE / TRADITIONNELLE **QUÉBEC**

Vibrant aux rythmes de la musique traditionnelle québécoise et des arrangements à cappella, le quintette vocal *Musique à bouches* ne laisse personne indifférent en spectacle. De chants de marins en chansons grivoises inspirées des sourciers de la chanson traditionnelle, les 5 membres de *Musique à bouches* offrent avec fraîcheur le résultat de leur travail d'archéologue à défricher ce répertoire.

**COORDONNÉES**

Agence KP - Artistes & Spectacles  
Katia Préaud  
2287, rue Marcotte  
Magog (QC) J1X 5T7  
819 919-1298  
katia@katiapreaud.com  
www.katiapreaud.com  
www.musiqueabouches.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	4 000 \$ +
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	40 min. / 25 min.
Spectacle	1 h 30



## NOÉ TALBOT : Noé Talbot

POPULAIRE / ROCK QUÉBEC

Avec un fort bagage du côté du punk-rock, Noé Talbot est habile pour naviguer au travers divers types de foules. Avec son charisme et son sens de la répartie, il réussit habilement à hameçonner son public, et celui-ci lui rend bien. Ce qui ressort en premier lieu d'un spectacle de Noé Talbot, c'est la puissance des textes, livré en toute simplicité par l'artiste, qu'il soit en solo, en duo ou accompagné de son groupe. Noé écrit sans prétention, mais avec sensibilité et intelligence. Il présentera son deuxième album solo en avril 2018.

### COORDONNÉES

Slam Disques  
Émilie Fortin  
1144-A, rue Hickson  
Verdun (QC) H4G 2L5  
514 504-7791  
emilie@slamdisques.com  
www.slamdisques.com  
www.noetalbot.bandcamp.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	500 \$ - 1 000 \$	4 à 18 ans
Festival	500 \$ - 1 000 \$	Cachet tout inclus 500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓

© Peter Photographie



## NOUMOUCOUNDA CISSOKO : Noumoucounda Cissoko

JAZZ / MUSIQUE DU MONDE QUÉBEC

Noumoucounda Cissoko est originaire du Sénégal. Auteur-compositeur-interprète et joueur de kora (harpe-luth à 21 cordes datant du 13<sup>e</sup> siècle), il se démarque par son expérience à caractère moderne et traditionnel. Perfectionniste engagé, il partagera avec vous la musique de sa kora et de la lignée familiale à laquelle il appartient, accompagné de sa voix d'or et de ses musiciens.

### COORDONNÉES

Catherine Caisse  
3688, Rang 3  
Ste-Hélène de Chester (QC) GOP 1H0  
514 831-4477  
catherinecaisse@hotmail.com  
www.noumou.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	4 000 \$ +
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 30

© Noumoucounda Cissoko



## OKFÉFÉ : OKFÉFÉ

MUSIQUE RACINE / FOLK / GOSPEL ONTARIO

OKFÉFÉ, c'est le nom donné à un rendez-vous musical où la diversité culturelle est l'essence de la création. OKFÉFÉ, c'est du folk roots franco-ontarien à la saveur soul gospel créole haïtienne. Ferline Régis et Monette font rayonner les traditions antillaises et folk américain dans ce groupe. OKFÉFÉ vise à célébrer la diversité culturelle, l'espoir humain dans un mélange de musique allant des traditions antillaises, gospel et africaines jusqu'au folk et au blues.

### COORDONNÉES

Serge Monette  
490, rue River  
Appleton (ON) KOA 1A0  
613 253-6204  
monette@yahoo.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h 30
Spectacle	1 h 30

- ✓ Adoptez nos stratégies novatrices.
- ✓ Développez vos clientèles.
- ✓ Augmentez vos revenus.



Diane Chevette  
Experte-conseil  
diane@tres-arts.com  
514 946 3466

Appelez  
**TRES-ARTS**

Pour découvrir et faire fructifier votre trésor caché!

developpezvotreauditoire.com

tres-arts.com



Denis J. Bertrand  
Expert-conseil  
denis@tres-arts.com  
705 673 7385



© Geneviève Labrosse

## OKTOPLUT : Oktoplut

ROCK QUÉBEC

Oktoplut est un duo francophone qui prend de plus en plus de place sur la scène rock/stoner/grunge québécoise. Suite à ses débuts en 2012, le groupe influencé par Solids, Metz, Torch et Nirvana décide de composer en français et d'offrir des textes profonds et réfléchis. Leur premier album *Pansements* a vu le jour en mai 2014. C'est en octobre 2017 que paraîtra leur 2<sup>e</sup> album *Démon Normal*.

### COORDONNÉES

Slam Disques  
Émilie Fortin  
1144-A, rue Hickson  
Verdun (QC) H4G 2L5  
514 504-7791  
emilie@slamdisques.com  
www.slamdisques.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	500 \$ - 1 000 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h



© Léo Hamel

## PERDRIX : PERDRIX

ROCK POUTINE QUÉBEC

S'il fallait décrire en influences le plumage coloré de Perdrix, il faudrait certes citer l'absurdité juvénile des Trois Accords, l'émotion alternative de Lili Fatale, la folie utile et douce de Géraldine, le J'lâche pas de Marjo, le yéyé délirant des Sinners... Or, aucune étiquette ne semble véritablement coller à la robe de plumes des six oiseaux. Band à part mené par les voix des soeurs Mariève et Mélanie Harel-Michon, portées par la basse d'Agathe Dupéré, la batterie d'Arthur Bourdon et les guitares d'Alexandre McGraw et Guillaume Mansour, Perdrix est perché dans un monde peuplé de buanderies fantastiques, de fougeres en plastique, de silent disco squad des ténébreux, de bowlers semi-professionnels ; quelque part entre les rayons surchargés des Dollarama et des tavernes karaokés.

### COORDONNÉES

CHILI CON PRODUCTION  
Brice Renaud Viroille  
5796, rue De Lorimier  
Montréal (QC) H2G 2N6  
514 582-2111  
chiliconproduction@gmail.com  
www.chiliconproduction.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	45 min. / 45 min.
Spectacle	1 h



© MarcAntoine Hôlé

## PIERRE-LUC LESSARD : Soyons géants

POPULAIRE QUÉBEC

Habitué de la scène, Pierre-Luc Lessard propose un spectacle tantôt énergique, tantôt berçant et planant. Faisant honneur à la beauté de son album, c'est avec une aisance sur scène incomparable qu'il présente toutes les pièces de son nouvel album *Soyons géants*, le tout avec un son pop/rock et des textes poignants et touchants.

### COORDONNÉES

Artifice  
Alexandre Pouliot  
5440, rue de la Romance  
Lévis (QC) G6X 3A7  
418 930-9322  
a.pouliot@groupeartifice.com  
www.groupeartifice.com  
www.pierreluclessard.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	1 h 30

### OFFRE SCOLAIRE

Cachet tout inclus	500 \$ - 1 000 \$
	4
	2 h / 45 min.
	1 h
Atelier offert	<input checked="" type="checkbox"/>



© Louis-Philippe Chasson

## RAPHAËL BUTLER : Raphaël Butler

POPULAIRE NOUVEAU-BRUNSWICK

Après le succès de son ep *J'feel comme une machine*, l'auteur-compositeur-interprète, Raphaël Butler arrive avec un nouvel album et de toutes nouvelles chansons. Le spectacle, simplement intitulé *Raphaël Butler*, permet de découvrir son univers peuplé d'aventures et de gens croisés au fil de ses voyages. À quatre sur scène ou en duo, Raphaël offre un spectacle qui séduit tous les publics.

### COORDONNÉES

Carole Chouinard  
16, Allée Penny  
Memramcook (NB) E4K 2K8  
506 758-9303  
karopro@nb.sympatico.ca  
www.rafaelbutler.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 15 / 45 min.
Spectacle	1 h 20

### OFFRE SCOLAIRE

5 à 18 ans	
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
	2
	1 h 30 / 50 min.
	55 min.
Atelier offert	<input checked="" type="checkbox"/>



© Audrey Pédrault

## RATON LOVER : Le sens du vent

FOLK / ROCK QUÉBEC

Raton Lover trouve son inspiration chez des groupes comme les Beatles, Wilco, Harmonium et The Band. Affichant un amour inconditionnel pour le rock des années 60 et 70, les membres du quintette alternent entre ballades chaleureuses et tonnes plus pesantes, débattant un folk-rock franco accrocheur, qui se permet quelques incursions dans le country.

### COORDONNÉES

Productions bonne maison  
France Lafleur  
5711, avenue Royale  
Boischatel (QC) G0A 1H0  
581 888-6067  
productionsbonnemaision@gmail.com  
www.productionsbonnemaision.ca  
www.ratonlover.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	40 min. / 40 min.
Spectacle	1 h 15

### OFFRE SCOLAIRE

12 à 17 ans	
Cachet tout inclus	1 500 \$ - 2 000 \$
	5
	40 min. / 40 min.
	1 h
Atelier offert	<input checked="" type="checkbox"/>



© Megan Steen

## RAYANNAH : Rayannah

ACTUELLE / POPULAIRE / ÉLECTRO-SOUL MANITOBA

La voix singulière de Rayannah résonne en échos et en strates pour créer un tout à partir de rien. Munie de machines, l'artiste franco-manitobaine construit des boucles avec sa voix, de la percussion, et des synthétiseurs. Les paysages sonores qui en résultent sont parfois fins et clairs, parfois denses et complexes. Nouant l'acoustique à l'électronique, Rayannah tisse un électro-soul bien à elle pour entourer ses textes viscéraux. Seule sur scène ou avec ses musiciens, Rayannah partage une expérience élaborée, fébrile, et intime avec son auditoire.

### COORDONNÉES

Rayannah Musique  
Janelle Tougas  
12B-346, rue Broadway  
Winnipeg (MB) R3C 0T2  
204 802-7808  
info@rayannah.ca  
www.rayannah.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h

### OFFRE SCOLAIRE

12 à 18 ans	
Cachet tout inclus	1 000 \$ - 1 500 \$
	2
	1 h 30 / 1 h
	1 h
Atelier offert	<input checked="" type="checkbox"/>



© Elise Desloges

## RÈGLEMENT 17 : Résistance Évolution

ACTUELLE / POPULAIRE / ROCK **ONTARIO**

Le spectacle *Résistance Évolution* - issu de l'album du même nom - témoigne d'une performance rock engagée, qui valorise le patrimoine et surtout le dynamisme de la communauté franco-canadienne. Mettant à la fois en lumière les différences et les défis reliés à leur réalité, les membres de Règlement 17 livrent un spectacle unique au travers de textes recherchés sur des mélodies rythmées. À ne surtout pas manquer !

**COORDONNÉES**  
Intello-Productions Inc.  
Yaovi Hoyi  
235, Chemin Montréal, bur. 204  
Ottawa (ON) K1L 6C7  
613 327-1406  
info@intelloproductions.com  
www.intelloproductions.com  
www.reglement17.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	10 à 18 ans Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	6	4
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Rose bouche

## ROSE BOUCHE : En attente de toi

POPULAIRE **QUÉBEC**

Au terme de collaborations privilégiées, Rose Bouche se révèle douce et mordante en proposant des histoires avec passion et humour noir. Tantôt fragile, tantôt éclatante, elle se livre brute, sans artifice, portée par la désillusion d'une génération, mais aussi porteuse de toute sa détermination. Au fil des chansons, la voix puissante se fait tour à tour claire, assumée et vulnérable, pour offrir sans retenue de la pop efficace aux mélodies accrocheuses. Rose Bouche, c'est une plume franche et un univers enveloppant où se côtoient dans le clair-obscur les rêves et les échecs, la flamme et la raison, et beaucoup d'etcætera. Retrouvez en prime sur ce EP une version inédite « live » de la chanson L.A. Tombée, captée en direct du Parc des Amériques de Montréal.

**COORDONNÉES**  
Guillaume Ruel Tourneur  
Guillaume Ruel  
5263, 6<sup>e</sup> avenue  
Montréal (QC) H1Y 2P5  
514 887-7835  
ruelgui@gmail.com  
www.facebook.com/dbbonaduce

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 15



© Jean-François Lemire

## ROUGE POMPIER : Rouge Pompier - Chevy Chase

ROCK **QUÉBEC**

Rouge Pompier présente un spectacle puissant, énergique et où le public est littéralement au centre de l'aire de jeu. Le groupe fait participer le public pour que celui-ci s'approprie les chansons à sa manière. On se donne le droit de scander les paroles, de danser et sauter au rythme du rock enivrant des deux pompiers.

**COORDONNÉES**  
Slam Disques  
Émilie Fortin  
1144-A, rue Hickson  
Verdun (QC) H4G 2L5  
514 504-7791  
emilie@slamdisques.com  
www.slamdisques.com  
www.rougepompiers.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	4 à 18 ans Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.	45 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 15	1 h 15
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Yan Bligny

## RYMZ : Petit Prince

HIP-HOP **QUÉBEC**

Véritable étoile du rap au Québec, Rymz fait courir les foules depuis quelques années déjà. L'auteur-interprète livre des textes provocateurs et imagés sur des compositions lourdes et chargées d'émotions. Accompagné de son DJ, il se produit sur scène armé d'une énergie contagieuse qui rappelle les spectacles de rock tout en faisant réfléchir par ses paroles songées.

**COORDONNÉES**  
Coyote Records  
Raphaël Potvin  
280, rue Saint-Joseph Est, bureau 4  
Québec (QC) G1K 3A9  
418 929-4146  
raphael@coyoterecords.ca  
www.coyoterecords.ca  
www.viederrenard.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 15



© Jean Martin

## S.V.RAY : Génération

COUNTRY **QUÉBEC**

Qui a dit que le country rock ne pouvait se faire en français? Avec son album *Génération*, S.V.Ray nous prouve le contraire. Les ambiances bien agencées entre le country classique et le country rock donne à cet album une couleur et une saveur particulière. S.V.Ray projette de faire voyager ses chansons sur les scènes de la francophonie Canadienne. Flanqués de sa voix authentique et chaleureuse et du jeu exceptionnel de ses musiciens, S.V. RAY et son spectacle *Génération* sont incontournables.

**COORDONNÉES**  
Les Disques Inconnu  
Luc Boivin  
219, rue St-Michel  
Saint-Jean-sur-Richelieu (QC) J3B 1T3  
450 359-7249  
info@lesdisquesinconnu.com  
www.lesdisquesinconnu.com  
www.svraycountry.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	1 h 30 / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Philippe Richelot

## SAM HARVEY : Tirer des leçons

BLUES / FOLK **QUÉBEC**

Après un exil en Europe à jouer dans les cafés-bars, guitare, piano et accordéon, Sam Harvey participe en 2016 au concours Ma Première Place des Arts dans la catégorie auteur-compositeur-interprète et se retrouve parmi les trois finalistes. Il poursuit en lançant un premier extrait, *Belle Montréalaise*, une pièce aux accents country-folk qui se hisse en 2<sup>e</sup> position du Top 6 @ 6 de CKOI et en 22<sup>e</sup> position du TOP 100 BDS. Réalisé par Pierre-Philippe « Pilou » Côté (Philippe Brach, Fanny Bloom) et Sam Harvey lui-même, le premier album de Sam, *Tirer des leçons*, paraîtra à l'automne 2017 sous étiquette GSI Musique.

**COORDONNÉES**  
Agence RubisVaria  
Nathalie Bourget  
445, rue Jean-Talon Ouest, suite 409  
Montréal (QC) H3N 1R1  
514 932-8342  
nathalie.bourget@rubisvaria.com  
www.rubisvaria.com  
www.samharvey.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	8 à 18 ans Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3	1
Montage / Démontage	2 h / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 30	1 h 30
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Edward Loret

## SECONDE NATION : Seconde Nation

FOLK / TRADITIONNELLE ACADIENNE / CONTE / COMÉDIE

NOUVEAU-BRUNSWICK

Seconde Nation offre un spectacle déjanté et hors du commun durant lequel personne ne peut rester assis ou muet! On retrouve dans leur musique une énergie unique où s'unissent l'animation, le conte, l'humour, les traditions acadiennes et la comédie. Avec des maîtrises et des baccalauréats en musique, des centaines de spectacles en poche, des formations spécifiques de grandes écoles sur leurs instruments... Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'ils sont musicalement très forts! Seconde Nation prépare de nouveaux projets dont un album pour l'été 2017. Le groupe propose des chansons à répondre puisées dans le répertoire traditionnel acadien et des pièces instrumentales vivantes où le violon sera à l'honneur. Bien des rires et du plaisir seront encore au rendez-vous, c'est certain!

### COORDONNÉES

Le Grenier musique  
Carol Doucet  
37, avenue Portledge  
Moncton (NB) E1C 5S6  
506 384-6897  
carol@legreniermusic.com  
www.legreniermusic.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	8 à 18 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	30 min. / 20 min.	30 min. / 20 min.
Spectacle	1 h 30	50 min.
		Atelier offert ✓



© Stéphanie Lévesque

## SHAUN FERGUSON : Résilience

BLUES / FOLK

NOUVEAU-BRUNSWICK

Guitariste virtuose et compositeur accompli, Shaun Ferguson propose une musique instrumentale moderne, libre et transcendante. Natif de la Péninsule acadienne au Nouveau-Brunswick, il captive son auditoire avec sa personnalité charismatique et ses envolées musicales qui plaisent tant aux passionnés qu'aux publics moins avertis. Après *Ascensions* paru en 2011 qui lui a valu plusieurs nominations, son deuxième album sera lancé en octobre 2017.

### COORDONNÉES

Agence Wade  
Veronique Wade  
CP 5784  
Caraquet (NB) E1W 1B7  
506 724-0932  
info@agencewade.com  
www.agencewade.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	6 à 18 ans
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h	45 min.



© Kenton Douge

## SHAUN JOBIN : Éléphant

ACTUELLE / HIP-HOP / POPULAIRE

SASKATCHEWAN

Pour porter l'étendard de la langue française dans l'Ouest canadien, ça prend tout un alliage de talent de compositeur, de verbe percutant et de présence sur scène. Une prémisse posée sur mesure pour le jeune rappeur Shawn Jobin, qui a toujours le mot juste et la rime qui porte. Après plus de 180 représentations au Canada et en Europe, Shawn Jobin s'affirme encore d'avantage avec son nouveau spectacle *Éléphant*, un voyage intérieur où les pensées contraires se heurtent. Évoluant d'un univers musical sombre à un autre plus positif, voire jubilatoire, Shawn Jobin se promène ainsi entre deux pôles musicaux, du hip hop à l'électro.

### COORDONNÉES

1 2 3 GO PRODUCTIONS  
Alain Bourget  
15, rue de l'Ermitage  
Blainville (QC) J7B 1K4  
450 435-4605  
alain123go@gmail.com  
www.123goproductions.com  
www.shawnjobin.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	12 à 18 ans
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	2
Montage / Démontage	2 h / 1 h	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h 20	1 h



© Julie-Blanche Vidéobroque

## SINGIN' RENDEZ-VOUS ET LE RAGTIME BAND : Singin' Rendez-Vous et le Ragtime Band en spectacle

QUÉBEC

Complices depuis 2010, les trois complices colorées du trio vocal Singin' Rendez-Vous proposent un répertoire vieillot tiré des années 1920 à 1940, interprété et revisité avec un brin d'humour et de folie. Des grands classiques de Piaf aux rythmes exotiques de Joséphine Baker, en passant par des solos endiablés de planche à laver, elles mélangent astucieusement swing, chanson française, jazz, harmonies vocales souples dans l'esthétique typique de cette époque et instruments ludiques et sympathiques. Sur scène, accompagnées par le Ragtime Band, elles revêtent paillettes, chapeaux et costumes glamour ainsi que leur bonne humeur contagieuse pour vous faire danser et rêver tout autant. Souvenirs doux, voix soyeuses, rythmes enivrants et rires au rendez-vous!

### COORDONNÉES

Nathalie Maillard  
1280, rue des Souchets  
Sainte-Adèle (QC) J8B 2B7  
450 822-0772  
singinrendezvousnathalie@gmail.com  
www.singinrendezvous.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén.	12 à 18 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	6	2
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.	1 h / 45 min.
Spectacle	1 h 30	1 h



© Ingrime Fotografi

## SLATER & FILS : Slater & Fils

POPULAIRE / ROCK

QUÉBEC

Né des cendres du projet de Slater's Sons (1996-2012), Slater & Fils se compose d'un collectif de musiciens de Saint-Jean-sur-Richelieu et de Montréal. Ne pouvant renier ses origines ska, le quintet mélange les styles, passant du punk au rock alternatif et du jazz au rock'n'roll. Rappelant parfois les Colocs, les Plume Latraverse et Mononc' Serge de ce monde, le groupe conserve et alimente néanmoins un son qui le distingue par une signature propre à lui. Parallèlement à sa sonorité originale, le groupe offre aussi une formule plus calme tournant autour du folk et du blues, armé d'un ensemble trompette, guitare, contrebasse et percussions. Le tout couronné par des textes francophones réfléchis et une animation humoristiquement chaleureuse.

### COORDONNÉES

Slam Disques  
Émilie Fortin  
1144-A, rue Hickson  
Verdun (QC) H4G 2L5  
514 504-7791  
emilie@slamdisques.com  
www.slamdisques.com  
www.slateretfils.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	6 à 18 ans
Grand public	500 \$ - 1 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	500 \$ - 1 000 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène	5	5
Montage / Démontage	45 min. / 30 min.	45 min. / 30 min.
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓



© Andréanne Gauthier

## SOPHIE PELLETIER : Les météores

QUÉBEC

Aujourd'hui, avec *LES MÉTÉORES*, son deuxième projet musical, Sophie explore de nouveaux horizons. Mélangeant ses influences pop, alternatives et même électro, elle nous offre une fusion d'inspirations sixties, eighties et actuelles. Entourée de collaborateurs tels que Dumas, Fred St-Gelais, Marc Dupré, Gaëlle, et Sam Joly, de même que Gautier Marinof à la réalisation, Sophie nous ouvre les portes de son envoûtant univers avec la grande franchise qu'on lui connaît. C'est sur scène que Sophie offre le meilleur d'elle-même : authenticité et charisme. Accrochée à sa guitare, elle chante avec passion et émotion. Avec ses envolées vocales, ses textes justes et raffinés et sa spontanéité elle offre une performance rafraîchissante, dynamique, intense et unique.

### COORDONNÉES

UniForce Productions  
Genevieve Morin  
8722, rue St-Denis  
Montréal (QC) H2M 1N2  
514 903-1483  
genevieve@uniforceproductions.com  
www.uniforceproductions.com  
www.sophiepelletier.ca

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.	6 à 18 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 30	1 h 30
		Atelier offert ✓



© Sophie Villeneuve (auto-portrait)

## SOPHIE VILLENEUVE : Le Chant du Hibou

FOLK **YUKON**

Originaire du Québec et établie au Yukon depuis 2013, l'auteure-compositrice-interprète Sophie Villeneuve vous présente son premier spectacle *Le Chant du Hibou*, un voyage au Nord du 60<sup>e</sup> parallèle. Que ce soit par ses histoires de traîneau à chiens, ses romances nordiques, ses randonnées de ski en terrain avalanches ou sa vie dans une tente prospecteur l'hiver, elle partage son histoire en toute authenticité et avec une bonne dose d'humour. Passant de la guitare au piano et du ukulélé à l'harmonica, la multi-instrumentiste folk offre une formule flexible soit en solo, duo ou trio.

### COORDONNÉES

Sophie Villeneuve  
100, boul. Lewes, unité 64  
Whitehorse (YN) Y1A 3W1  
867 633-6395  
sophievilleneuvmusic@gmail.com  
www.sophievilleeneuve.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 15



© Plois Scattolon et Denise Gagné

## STÉPHANIE MARTIN ET ÉRIC ST-LAURENT : ÉLAN Stéphanie Martin et Eric St-Laurent

Jobim / Jazz

**ONTARIO**

Jazzman boulingueur, impulsif et passionné, Éric St-Laurent, et chanteuse auteure-compositrice, bouleversante et lumineuse Stéphanie Martin, collaborent pour ce concert intimiste de voix et de guitare. Au programme, des versions très personnelles de grands classiques du jazz et de la bossa nova interprétés dans la langue romantique par excellence. Avec grande maîtrise, ces deux artistes d'expérience se donnent au moment musical avec *ÉLAN*, générosité et énergie. «Un spectacle virtuose inoubliable!» - Jacques Charette, Francophonie-En-Fête.

### COORDONNÉES

Sovereign Productions Inc  
Stephanie Martin  
35, avenue Howland  
Toronto (ON) M5R 3B2  
416 925-9276  
stephanie@stephaniemartin.ca  
www.stephaniemartin.ca/concerts/french

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	1 h / 30 min.
Spectacle	1 h 45



© Pierre Dury

## SYLVA BALASSANIAN : Lady Sylva

CONCERT / MUSIQUE DU MONDE

**QUÉBEC**

*Lady Sylva*, un spectacle pour les âmes. Une femme. Un piano. Une éternité de souvenirs et d'avenirs. Sur une note de vive émotion pour embellir autant les petites salles intimes que les grands stades, le spectacle piano-voix *Lady Sylva* est un périple d'une heure et demie chanté en français, arabe et arménien, et joué avec délicatesse par une artiste dont les doigts ont été créés pour le clavier. Cette expérience est composée de pièces originales seulement, avec une ou deux adaptations pour faire le bonheur de différents publics. On y goûte pendant seulement 90 minutes, mais on est transformé. Un univers sonore délicieusement parfumé des accents chauds du Liban, ponctué de français migrateur et parfois percé par les plaintes lancinantes de l'Arménie.

### COORDONNÉES

Sylva Balassanian  
1220, avenue Bernard Ouest  
Montréal (QC) H2V 1V6  
514 581-4346  
sylvabalassanian@gmail.com  
www.artmotionart.com  
www.ladysylva.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	1 h / 1 h
Spectacle	1 h 30



© Nathalie Guérin

## SYLVAIN LAMY : Illuminer

FOLK / POPULAIRE

**QUÉBEC**

Après plus d'une centaine de spectacles à travers le monde et au Québec, Sylvain nous offre, sur scène, un produit à la fois identitaire et ouvert sur le monde. Rassembleur, il nous touche d'abord avec sa voix unique et vibrante puis avec ses textes sensibles et raffinés. Transportant dans ses chansons des paroles en innu, en créole et en espagnol, cet auteur-compositeur-interprète francophone nous fait voyager dans un univers folk, pop à saveur musique du monde sur des thèmes sentis ou sont exprimées des mélodies accrocheuses qui reflètent l'ampleur d'une démarche inspirée par la nature. Entouré de trois musiciens, il s'accompagne tantôt à la guitare, au piano et à l'harmonica. Venez assister à ce spectacle lumineux où l'émotion, le festif et le sacré sont au rendez-vous!

### COORDONNÉES

Lamalgam  
Sylvain Lamy  
1620, Chemin Principal  
Saint-Joseph-Du-Lac (QC) JON 1M0  
514 946-6997  
sylvainlamy@me.com  
www.sylvainlamy.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b>
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	12 à 18 ans
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	4	1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h	2
Spectacle	1 h 30	1 h 30 / 1 h
		1 h



© Valérie Mantha

## TNT - TROMPETTE 'N' TUBA : TNT - Trompette 'N' Tuba

CLASSIQUE/JAZZ / MUSIQUE DU MONDE / TRADITIONNELLE

**QUÉBEC**

Oyez oyez! À la manière des troubadours, gitans et autres musiciens errants, le duo TNT va de-ci de-là dans les parcs, les écoles, les kiosques et sur scène. Un brin verbotomoteurs et adeptes de la bonne humeur, les deux musiciens soufflent et pistonnent trompettes et tuba à faire swinguer la basse tout en initiant les jeunes au merveilleux monde de la musique. À travers leurs voyages, ils ont ramené des musiques de partout à travers le monde et de toutes les époques... et bien plus.

### COORDONNÉES

Frédéric Demers  
8038, rue Henri-Julien  
Montréal (QC) H2R 2B8  
514 387-5826  
info@fred-demers.com  
www.fred-demers.com

Public cible	GP / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b>
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	6 à 12 ans
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	2	1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage	40 min. / 30 min.	2
Spectacle	55 min.	45 min. / 30 min.
		55 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



## UNI-T : AVANT LA PERCÉE

HIP-HOP / POPULAIRE

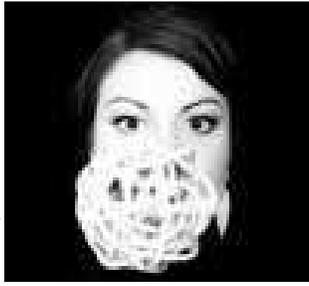
**ONTARIO**

UNI-T est un groupe de jeunes artistes partageant toutes les dimensions de leur univers musical. Préparez-vous à une énergie contagieuse alors qu'ils vous amènent dans leur parcours ambiancé *AVANT LA PERCÉE*.

### COORDONNÉES

David Ameni  
1080, rue St Pierre  
Orléans (ON) K1C 1L3  
819 319-7163  
davidameni@hotmail.com  
www.uni-tmusic.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	<b>OFFRE SCOLAIRE</b>
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Tous les âges
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	4	1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage	15 min. / 15 min.	4
Spectacle	30 min.	15 min. / 15 min.
		30 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Kenton Douge

## VAERO : Le noeud

FOLK / POPULAIRE / INDIE-FOLK

SASKATCHEWAN

Multi-instrumentiste électro-folk-pop de la Saskatchewan, VAERO fait cohabiter harmonieusement l'acoustique et l'électronique avec *Le noeud*, son plus récent album. Boucles d'échantillonnages sonores, violon, clavier et basse sont mis à l'oeuvre pour fusionner des racines folk à une touche contemporaine unique à VAERO. *Le noeud*, une collection de trésors qui se dévoilent et se dénouent, une histoire à la fois.

### COORDONNÉES

1 2 3 GO PRODUCTIONS  
Alain Bourget  
15, rue de l'Ermitage  
Blainville (QC) J7B 1K4  
450 435-4605  
alain123go@gmail.com  
www.123goproductions.com  
www.vaero.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	1 h 20



© Jean-Charles Lahare

## VALÉRIE LAHAIE : Étoile Anonyme

POPULAIRE / CONTEMPORAINE

QUÉBEC

Après le *Vertige* des dernières années, Valérie Lahaie se pose et nous propose son tout nouveau spectacle *Étoile Anonyme*. Dans la lumière et l'intimité de cette nébuleuse, laissez-vous porter par le piano, la voix et les mots.

### COORDONNÉES

JoFresh  
Josée Fréchette  
112, rue Pierre Laporte  
Saint-Eustache (QC) J7P 5B4  
450 491-3175  
info@jofresh.net  
www.jofresh.net  
www.valerielahaie.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	45 min / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Melissa Johnston Photography

## VIEUX LOUPS : Vieux Loups

BLUES / COUNTRY / FOLK

ONTARIO

La rencontre de deux personnages plus colorés l'un que l'autre. Provenant de l'imaginaire des artistes franco-Ontariens Patrice Dumais et Eric Latreille. Le duo, bien complété de leurs musiciens, lance ce nouveau spectacle qui transportera son public dans l'univers des Vieux Loups. Auteurs, compositeurs et interprètes de leurs chansons aux textes un peu osés inspirés de faits vécus, Vieux Loups offre un spectacle pour faire rire, danser, chanter et peut être même gêner les plus sérieux... Question de s'amuser un peu...

### COORDONNÉES

Odzo20 records  
Eric Latreille  
11, rue Herbert  
Limoges (ON) K0A 2M0  
613 797-7150  
Odzo20records@gmail.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h 30
Spectacle	1 h 30



© Laurence Poirier

## VINCENT APPELBY : En éveil

POP / ROCK / FOLK

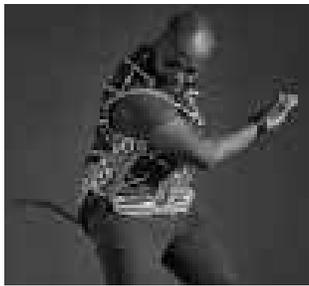
QUÉBEC

Depuis la sortie de son premier album *En éveil* à l'automne 2016 sous l'étiquette Indica Records, Vincent Appelby fait couler beaucoup d'encre. Se promenant sans vergogne entre pop/rock et country/folk, sa créativité est intarissable et sans préjugé. Qu'il trimbale guitare électrique ou acoustique, le voir sur scène reste inévitablement un moment de pur bonheur.

### COORDONNÉES

Bleu Carpette  
Maxime Jarry  
7455-B, rue Saint-Denis  
Montréal (QC) H2R 2E5  
514 667-5098  
info@bleucarpette.com  
www.bleucarpette.com  
www.vincentappelby.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	4
Montage / Démontage	1 h / 30 min.
Spectacle	1 h 30



© Ibhini Waterman

## YAO : Lapsus

SOUL / POPULAIRE / FUNK

ONTARIO

Urbain, festif, émotionnel et personnel - *Lapsus*, le spectacle tiré du plus récent album de Yao vous fera sourire et très certainement danser. Bête de scène, Yao nous amène dans un univers poétique original et authentique. Accompagné sur scène par d'extraordinaires musiciens, l'artiste offre généreusement un spectacle à voir et à partager.

### COORDONNÉES

Intello-Productions Inc.  
Yaovi Hoyi  
235, Chemin Montréal, bur. 204  
Ottawa (ON) K1L 6C7  
613 327-1406  
info@intelloproductions.com  
www.intelloproductions.com  
www.yaomusique.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Scol.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 30

### OFFRE SCOLAIRE

14 à 19 ans	Cachet tout inclus
2 500 \$ - 3 000 \$	2 500 \$ - 3 000 \$
5	5
2 h / 1 h	2 h / 1 h
1 h 30	1 h 30
Atelier offert	✓

Productions  
**PRESTIGO**  
SPECTACLES JEUNE-PUBLIC



**POUR VOTRE PROGRAMMATION  
FAMILIALE ET JEUNE-PUBLIC**  
SPECTACLES DISPONIBLES EN SALLE, FESTIVAL ET SCOLAIRE

1-888-996-2443  
INFO@PRESTIGO.CA



# RÉPERTOIRE DE SPECTACLES

## Danse



© John Launer

### BOUCHARDANSE : La gigue en souvenir

CONTEMPORAINE ONTARIO

*La gigue en souvenir* fait danser le passé, vous proposant une incursion dans l'univers traditionnel québécois. Six danseurs évoluent avec entrain sur la musique des Charbonniers de l'enfer et vous offre une gigue réinventée, à la fois rythmée, contemporaine et rassembleuse. Cette danse se présente comme un pont entre le présent et le passé ; une ode à cet héritage expressif. Soyez complice de cette chorégraphie riche de cultures et n'hésitez pas à taper du pied en regardant les interprètes s'exécuter!

**COORDONNÉES**  
BoucharDanse  
Sylvie Bouchard  
84, rue Ashburnham  
Toronto (ON) M6H 2K5  
416 410-6234  
sylvie@bouchardanse.com  
www.bouchardanse.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	6
Montage / Démontage	2 h / 30 min.
Spectacle	12 min.



© Joseph Michael Photography

### BOUCHARDANSE : Histoire d'amour

DANSE CONTEMPORAINE / THÉÂTRE ONTARIO

Notre besoin insatiable de connaître ce qu'est l'amour et de le comprendre, est mis au premier plan dans ce trio qui marie danse et théâtre. À partir d'un concept novateur qui implique de nombreux chorégraphes, *Histoire d'amour* fait resurgir l'essence même de cette émotion éthere dont on ne peut se passer. *Histoire d'amour* est une ode à l'amour, à sa vulnérabilité, sa beauté, sa force ainsi qu'à son côté obscur. C'est un coup d'oeil au courage qu'il nous faut pour continuer à définir ce que l'amour est pour chacun de nous, et à l'évolution constante de ce phénomène insaisissable qui nous accompagne depuis le début des temps.

**COORDONNÉES**  
BoucharDanse  
Sylvie Bouchard  
84, rue Ashburnham  
Toronto (ON) M6H 2K5  
416 410-6234  
sylvie@bouchardanse.com  
www.bouchardanse.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	4 000 \$ +
Festival	4 000 \$ +
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	10 h / 4 h
Spectacle	1 h



© Ben Welland

### COMPAGNIE DANSENCORPS : Respire par le nez

CONTEMPORAINE NOUVEAU-BRUNSWICK

*Respire par le nez* est une jolie histoire qui exprime des valeurs importantes ; soit de vivre le temps présent, de faire confiance à notre curiosité, d'être ouvert aux apprentissages et de se lier d'amitié avec les personnes qui animent notre joie de vivre. En 2017, et plus que jamais, les enfants ont besoin de connaître certaines valeurs humaines fondamentales, d'acquiescer de la discipline, d'apprendre les bonnes manières qui mènent au respect et la faculté de s'adapter à l'environnement. Les deux souris dans cette histoire partent à l'aventure pour y découvrir la sagesse. Nous prendrons plaisir à utiliser le concept des contraires ; pour danser cette histoire simple, mais qui parle de nos valeurs et des ingrédients basiques pour vivre une vie de joie, de santé et de conscience.

**COORDONNÉES**  
Compagnie DansEncorps  
Chantal Cadieux  
14 - 140, rue Botsford  
Moncton (NB) E1C 4X5  
506 855-0998  
info@dansencorps.ca  
www.dansencorps.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3
Montage / Démontage	4 h / 2 h
Spectacle	50 min.

**OFFRE SCOLAIRE**

5 à 10 ans	Cachet tout inclus
1 500 \$ - 2 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
3	3
4 h / 2 h	4 h / 2 h
50 min.	50 min.
Atelier offert	✓



© Ben Welland

### COMPAGNIE ODD : Imagine Now

ONTARIO

*Imagine Now* présente trois danses qui saisissent le moment et questionnent l'identité. Extrêmement physiques, *RGS2*, *Start* et *Fracture* intriquent par leur théâtralité. Grâce aux images jaillies de la psyché, les oeuvres marient l'humour et un sentiment de joie dans les rapports humains. Dans ce programme varié naissent des univers possibles où des êtres sont en voie de devenir. Deux des trois oeuvres sont interprétées sur de la musique en direct étroitement liée à l'expérience rafraîchissante du moment présent.

**COORDONNÉES**  
Centre de danse contemporaine /  
Compagnie ODD  
Lana Morton  
2, avenue Daly, suite 200  
Ottawa (ON) K1N 6E2  
613 233-6266  
lmorton@odd-cdc.org  
www.odd-cdc.org

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	5
Montage / Démontage	8 h / 4 h
Spectacle	1 h 15



© Ben Welland

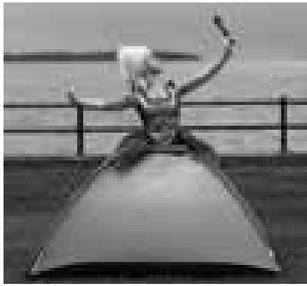
### COMPAGNIE ODD : COMPAGNIE ODD

ONTARIO

*FIÈVRE* met en scène une meute d'êtres humains qui cherchent à construire leur identité au contact des uns et des autres, les forçant à dévoiler leur vraie nature. *GEORGIE*, c'est le conflit intérieur que nous vivons tous entre notre côté lumière et notre côté sombre. *COURBE* présente la féminité, la douceur, une nouvelle orientation et la progression à travers cinq femmes qui, plongées dans des mouvements répétés exigeant un effort cardio-vasculaire considérable, vivent un processus de transformation orienté vers l'espoir et la libération.

**COORDONNÉES**  
Centre de danse contemporaine /  
Compagnie ODD  
Lana Morton  
2, avenue Daly, suite 200  
Ottawa (ON) K1N 6E2  
613 233-6266  
lmorton@odd-cdc.org  
www.odd-cdc.org

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	9
Montage / Démontage	8 h / 4 h
Spectacle	1 h 15



© Isabelle L'Italien

## CORPUS : Camping Royal

Un conte de fée pas comme les autres. Deux reines d'un ancien temps s'en vont camper loin de leur cour. Avec l'aide de leur fidèle majordome, elles devront utiliser leur imagination et leur créativité pour survivre en pleine nature. Leur château est réduit à une simple tente, les danses de bal doivent être exécutées sur l'herbe, on doit pêcher soi-même le repas du midi et vaincre la peur des fantômes de la nuit. En mariant la danse au théâtre d'objet, CORPUS crée un spectacle plein de charme et d'humour qui interpelle remarquablement l'imagination des petits et grands enfants.

**COORDONNÉES**  
CORPUS  
Isorine Marc  
805, route Dovercourt, #300  
Toronto (ON) M6H 2X4  
416 516-4025  
info@corpus.ca  
www.corpus.ca

MOUVEMENT / THÉÂTRE DE L'ABSURDE / THÉÂTRE D'OBJET **ONTARIO**

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	4 000 \$ +	4 ans et + Cachet tout inclus
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	30 min.	30 min.



© Laura Dittmann

## CORPUS : Le Syndrome du Lac des Cygnes

Le *Syndrome du Lac des Cygnes* est un portrait intime de l'interprète Linnea Swan, dont le passé réel en tant que danseuse professionnelle a inspiré ce spectacle. Humour grinçant, chorégraphie à la fois contemporaine et classique, jeu osé d'interaction avec le public : tels sont les éléments principaux de cette nouvelle création. Unis par une passion commune pour les arts de la rue, la danseuse Swan et le metteur en scène David Danzon proposent un spectacle qui provoque tout en divertissant le grand public.

**COORDONNÉES**  
CORPUS  
Isorine Marc  
805, route Dovercourt, #300  
Toronto (ON) M6H 2X4  
416 516-4025  
info@corpus.ca  
www.corpus.ca

CONTEMPORAINE **ONTARIO**

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	40 min.



## TAKADANSER - LA SUITE : Takadanser - La suite

Découvrez la suite de l'univers de quatre jeunes danseurs qui vivent des difficultés lors de leur préparation pour une compétition en danse urbaine. Des sketchs humoristiques et historiques créent une ambiance appréciée des jeunes de tout âge.

**COORDONNÉES**  
360 Mouvements par minute  
Krystel Pitre / Guildo Griffin  
150-2366, rue Galvani  
Québec (QC) G1N 4G4  
418 650-6037  
info@360mpm.com  
www.360mpm.com  
www.studiopartytime.com/  
productions-takadanser

**QUÉBEC**

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 18 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>

# RÉPERTOIRE DE SPECTACLES

## Humour



© Geneviève Carlier et Antoine Ryan

### ALEXANDRE BISAILLON ET JÉRÉMIE LAROUCHE : Biz & Jé

QUÉBEC

Biz, Alexandre Bisaillon, est un petit roux hyper-anxieux et super attachant. Jé, Jérémie Larouche, est un grand tannant énergique qui se passionne pour jouer des tours. Ensemble, ils vous proposent leur univers. *Biz & Jé* est un spectacle tordant, auto-dérisoire à souhait. Sans être moralisateur, ils relatent leurs parcours de l'adolescence vers la terrifiante vie d'adulte. Un spectacle écrit et pensé pour les écoles secondaires.

#### COORDONNÉES

JPR Management S&C  
Gisele Barry  
55, rue Mont Royal Ouest, bureau 201  
Montréal (QC) H2T 2S6  
514 531-5903  
gbarry@hahaha.com  
www.hahaha.com  
www.productionsfeedback.com/  
artistes/alexandre-bisaillon

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Scol.	13 ans et plus
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival		1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	45 min. / 45 min.	45 min. / 45 min.
Spectacle	1 h	1 h



© André Thériault

### ANDRÉ THÉRIAULT : Le blues des Urinoirs

COMÉDIE BURLESQUE

QUÉBEC

Depuis 1997 cette comédie à sketch de style burlesque n'a cessé d'évoluer et de faire rire à chaque minute les spectateurs présents lors des nombreuses représentations. Les 12 personnages colorés de cette comédie entretiennent une interaction constante avec le public du début à la fin en proposant un humour hilarant. François Bessette et André Thériault se partagent les répliques toutes aussi tordantes les unes que les autres dans un décor de toilette pour homme d'un bar miteux ! Divertissement et fou rire garanti !

#### COORDONNÉES

Productions du TIC  
André Thériault  
2805, rue Valdombre  
Laval (QC) H7L 2B1  
514 233-4842  
andtheriault@videotron.ca  
www.productionsdutic.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	2 h / 2 h
Spectacle	1 h 45



© Sébastien Cyr

### SÉBASTIEN CYR : Sébastien Cyr: Moi, moi, moi

STAND-UP

ONTARIO

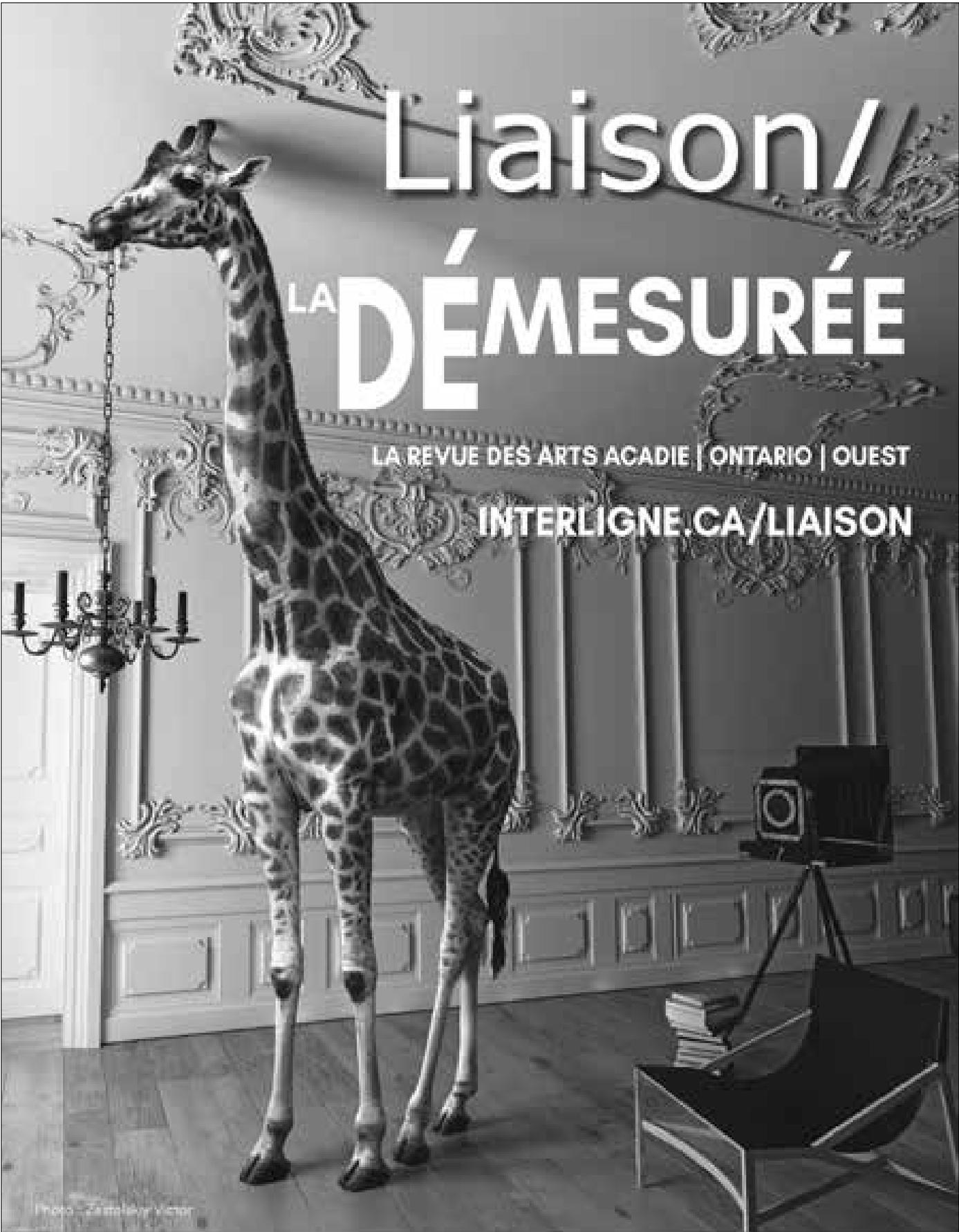
Âgé de 17 ans, Sébastien Cyr est un adolescent typique. Parfois il a peur, parfois il est heureux. Il peut être choqué, surpris ou dégoûté. Il méprise des choses et des fois, il est triste. Sébastien vit chaque émotion, à l'occasion tout en même temps. Dans ce spectacle d'humour, Sébastien partage avec vous des anecdotes de son adolescence. Son ouverture, son honnêteté et sa franchise sont un véritable vent de fraîcheur dans un monde trop souvent rempli d'artifices.

#### COORDONNÉES

Louis-Philippe Dion  
225, rue Sackville, app. 1610  
Toronto (ON) M5A 0B9  
416 809-3819  
lpdion@tfo.org

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	Scol.	12 à 18 ans
Grand public		Cachet tout inclus
Festival		500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène		1
Montage / Démontage		45 min. / 45 min.
Spectacle		1 h



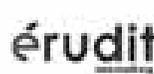
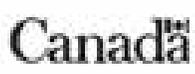
# Liaison//

# LA DÉMESURÉE

LA REVUE DES ARTS ACADIE | ONTARIO | OUEST

[INTERLIGNE.CA/LIAISON](http://INTERLIGNE.CA/LIAISON)

Photo: Zimalev Victor



# RÉPERTOIRE DE SPECTACLES

## Multi-Arts



© Michel Brand

### BUZZ CUIVRES : ClassiRque

MUSIQUE / THÉÂTRE / CIRQUE QUÉBEC

Buzz est de retour, cette fois-ci, dans le monde du cirque traditionnel. Le captivant quintette se catapulte courageusement sous le grand chapiteau afin d'initier le jeune public à la musique classique comme seul Buzz sait le faire ! En place pour accompagner les artistes de cirque – jongleur, magicien, funambule, avaleur de sabres, dompteur de lion, homme-obus et acrobates, ils se retrouveront face à un pépin majeur... Les artistes ont déserté le chapiteau ! Voilà notre quintette abandonné à leur sort, un murmure parcourt l'auditoire. D'abord désespérés, ils prendront sur eux de sauver le spectacle en s'attribuant les différentes performances qui devaient être exécutées... un résultat des plus hilarants ! S'avançant être des bouffons-nés, ils y prendront goût, au grand plaisir des spectateurs.

**COORDONNÉES**  
Productions Josée Allard  
Josée Allard  
2270, boul. Gouin Est  
Montréal (QC) H2B 1X6  
514 990-3333  
info@pjallard.ca  
www.pjallard.ca  
www.buzzcuivres.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	6 à 14 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	5	5
Montage / Démontage	1 h 30 / 45 min.	45 min. / 30 min.
Spectacle	55 min.	55 min.



© Olivia Faye Lathuilière

### EQUIVOC' : LA CAUSEUSE

THÉÂTRE PHYSIQUE (THÉÂTRE ET DANSE) QUÉBEC

LA CAUSEUSE, est un solo en théâtre physique, danse et manipulations d'objets. Une poésie vivante et absurde avec une pointe d'humour subtil et un romantisme sordide. Une création originale sans paroles où le mouvement prend toute sa mesure théâtrale. Plongée dans une solitude, La Causeuse nous livre des fragments de vie à travers un étonnant dialogue intérieur. Elle danse et lutte avec les fantômes énigmatiques nous renvoyant avec délicatesse et humour à notre condition d'être humain.

**COORDONNÉES**  
EQUIVOC'  
Olivia Lathuilière  
7-5221, avenue du parc  
Montréal (QC) H2V 4G9  
514 819-4655  
equivoc.cie@gmail.com  
www.sensequivoc.wordpress.com

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$
Artiste sur scène	1
Montage / Démontage	6 h / 2 h
Spectacle	50 min.



© Samajam

### GROUPE SAMAJAM : Samajam 2 : ToumPak!

SPECTACLE MUSICAL PARTICIPATIF QUÉBEC

Le tout nouveau spectacle participatif SAMAJAM 2 : ToumPak ! est un spectacle musical 200% participatif d'une durée de 60 minutes, dirigé par deux artistes et supporté par des jeux vidéo interactifs, éducatifs et passionnants ! Un sac avec instruments est distribué à tous les enfants qui devront apprendre et tester leur talent rythmique via des jeux musicaux collectifs en temps réel présentés par nos artistes. Cette nouvelle création Samajam dynamique et éducative, qui sera présentée dans plus de 10 pays en 2018, détient le record mondial du plus grands nombres de représentations de spectacles en tournée en Asie : 1800 représentations signées en Chine en 2017, 1000 de plus estimées en 2017 !

**COORDONNÉES**  
SAMAJAM  
Samuel Gendron  
2030, boul. Pie IX, suite 212.1  
Montréal (QC) H1V 2C8  
514 598-1554  
info@samajam.com  
www.samajam.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 18 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	3 h / 1 h 30	2 h 30 / 1 h 30
Spectacle	1 h	50 min.



© Hélène Vallée

### LE GROS ORTEIL : Hisse et Ho!

THÉÂTRE / CHANT / ART CLOWNESQUE / CIRQUE QUÉBEC

Spectacle d'aventures mariant le théâtre, la chanson, l'art clownesque et les arts du cirque, *Hisse et Ho!* est inspiré d'un véritable voyage en voilier autour du monde, réalisé par ses concepteurs. Mademoiselle Ho est une moussaillon pleine de vie, mais quelque peu exubérante et en carence de bonnes manières. À l'opposé, Monsieur Hisse, capitaine du bateau, aime l'ordre – au sens propre comme au figuré – et accorde une grande importance à l'écologie et au respect. À l'aide des enfants, Capitaine Hisse veillera à responsabiliser sa coéquipière en lui confiant des missions qui promettent d'impressionner les jeunes spectateurs : numéros de trapèze, de jonglerie, de break dance et jeu clownesque, notamment. Le tout adapté aux aventures des deux personnages ainsi qu'aux chansons interprétées en direct sur scène.

**COORDONNÉES**  
Summum communications  
Yves Bellefleur  
2200, rue de Genève  
Sherbrooke (QC) J1J 4B1  
819 820-0236  
yves@summumcom.qc.ca  
www.summumcom.qc.ca  
www.legrosorteil.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 11 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	4 h / 1 h	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	55 min.	45 min.



© Guillaume Giguère

### MIA ET MATÉO : Mia et Matéo, place à la magie

THÉÂTRE ET MAGIE QUÉBEC

Mia et Matéo, c'est l'histoire fabuleuse de la naissance d'une amitié. La rencontre d'une petite fille intrépide et entêtée et d'un garçon timide et... magique ! Ce spectacle unique lie la magie au théâtre jeunesse. La poésie simple et bucolique raconte l'amitié, le respect et l'amour. Devant les lucioles qui apparaissent partout, le dessin qui parle et les boules de lune, l'imaginaire de l'enfant décolle et ses mâchoires décrochent. Dès les premières minutes de la pièce, le public tombe sous le charme de ces deux personnages qui lui ressemblent et qui font des merveilles. L'enfant repart avec l'idée que tout, vraiment tout, est possible.

**COORDONNÉES**  
Bleu Scène  
Lorraine Pouliot  
534, rue Delorme  
Granby (QC) J2J 2C9  
450 777-1377  
lorraine@bleuscene.com  
www.bleuscene.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 12 ans
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	2 h / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h



## ROMAN ZAVADA ET VICTOR MÉNARD : Charlot et le cinéma muet

MUSIQUE / PROJECTION QUÉBEC

Un écran, un piano, un film, un pianiste entre en scène. Les lumières se ferment et voilà. La maison est en équilibre sur le bout du précipice. Va-t-elle tomber? Charlot est un réparateur de vitre un gamin s'amuse à les briser, sont-ils complices dans leur manège? Les policiers arrivent, vite on court! Ces scènes remplies d'humour témoignent qu'il a existé un cinéma fort différent de celui d'aujourd'hui. En réunissant le pianiste Roman Zavada et un VJ, *Charlot et le cinéma muet* offre une incursion dans l'univers cinématographique d'autres fois, celle des images en noir et blanc et des ambiances musicales improvisées et composées sur le vif par le pianiste. Une occasion unique de faire découvrir les origines du cinéma ainsi que le personnage de Charlie Chaplin. Place à la projection!

### COORDONNÉES

Productions Josée Allard  
 Josée Allard  
 2270, boul. Gouin Est  
 Montréal (QC) H2B 1X6  
 514 990-3333  
 info@pjallard.ca  
 www.pjallard.ca  
 www.fabuleusehistoireducinema.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 12 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	2 h / 1 h	1 h 30 / 45 min.
Spectacle	55 min.	55 min.

**ROSEQ**

RENCONTRE D'AUTOMNE DU 10 AU 14 OCTOBRE 2018 À RIMOUSKI

*Le ROSEQ solidaire de vos succès!*

# RÉPERTOIRE DE SPECTACLES

## Théâtre



© Ariane M Matte

### COLLECTIF LES MURS ONT DES YEUX : Les murs ont des yeux

ONTARIO

Dans une maison où tout semble normal et jovial, un drame se trame depuis quelques années. Nul n'en est témoin, excepté les murs de la maison. Ces murs, personnages vivants ayant leur propre personnalité, sont témoins d'une violence conjugale quotidienne, mais aucune des pièces n'ose en parler avec les autres. Le jour d'un incident fatal, chacun apprend à vivre avec ce qu'il aurait pu faire, et ce qu'il n'a pas fait. D'un commun accord, les pièces décident de sonner l'alarme, et ce, peu importe les conséquences. L'important, c'est qu'ils auront agi, ils auront fait quelque chose...

#### COORDONNÉES

Collectif Les murs ont des yeux  
Ariane M Matte  
24, rue Wellesley ouest, suite 221  
Toronto (ON) M4Y 2X6  
416 906-4080  
ammatte.auteur@gmail.com  
www.ammatteauteur.wixsite.com/lesmurs

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	Scol.	13 à 19 ans
Grand public		Cachet tout inclus
Festival		3 000 \$ - 3 500 \$
Artistes sur scène		5
Montage / Démontage		30 min. / 30 min.
Spectacle		30 min.
		Atelier offert ✓



© Ariane Beauchamps

### CRÉATIONS IN VIVO : Charly dans le désert

ONTARIO

La famille de Charly vient de changer. Le nouveau copain de sa mère d'origine malienne vient d'emménager avec sa fille Inna. La relation avec cette nouvelle demi-soeur va de mal en pis. La veille du départ pour les vacances, on les enferme dans la même chambre. La consigne parentale est claire : ils doivent apprendre à cohabiter sinon le camping n'aura pas lieu. Les deux jeunes devront remettre de l'ordre dans leur vie en trébuchant sur quelques notions culturelles en chemin.

#### COORDONNÉES

Créations in vivo  
Stéphane Guertin  
255, chemin Montréal  
Ottawa (ON) K1L 6C4  
613 216-8660  
dga@creationsinvo.com  
www.creationsinvo.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 8 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	2 h / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	55 min.	55 min.
		Atelier offert ✓



© Culture Shawinigan

### CULTURE SHAWINIGAN : Antarctique solo

RÉCIT D'AVENTURES QUÉBEC

Bryan Perro, l'auteur de la populaire série *Amos Daragon*, relate ici le voyage périlleux que l'aventurier québécois Frédéric Dion a réalisé en solitaire, au Pôle Sud en 2014. Le comédien Rémi-Pierre Paquin incarne l'aventurier et relate dans le détail et par petites doses de suspense et d'humour, les conditions dramatiques du périple et sa terrible mésaventure qui aurait pu lui coûter la vie. Ayant perdu son traîneau et ses vivres alors qu'une violente bourrasque a fait sectionner la corde le reliant à son traîneau, on y apprend comment il a bravé les conditions hostiles du territoire pour le retrouver et poursuivre sa route.

#### COORDONNÉES

Summum communications  
Yves Bellefleur  
2200, rue de Genève  
Sherbrooke (QC) J1J 4B1  
819 820-0236  
yves@summumcom.qc.ca  
www.summumcom.qc.ca  
www.cultureshawinigan.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.	
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	
Artiste sur scène	1	
Montage / Démontage	7 h / 1 h 30	
Spectacle	1 h 20	



© Dana Couture

### DUNORT : Dunort

QUÉBEC

Dunort est captivé par les étoiles. Il rêve d'en tenir une dans ses bras. Il aura à affronter diverses épreuves qui ébranleront ses convictions, jusqu'à une finale imprévisible où on a l'inébranlable impression de prendre part à quelque chose de céleste... Un spectacle multimédia et interactif, à la fois drôle et touchant, qui émerveille autant les petits que les grands!

#### COORDONNÉES

Les Productions Pixel d'étoile  
Alain Lessard  
65, 151<sup>e</sup> Rue  
Saint-Georges (QC) G5Y 5J4  
418 222-2174  
alain@pixeldetoile.com  
www.pixeldetoile.com  
www.pixeldetoile.com/production/dunort

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 10 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	2 500 \$ - 3 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	3 h / 1 h 30	4 h 30 / 2 h
Spectacle	55 min.	55 min.
		Atelier offert ✓



© Lévy L. Marquis

### EN DIRECT DE : En direct de La Nation

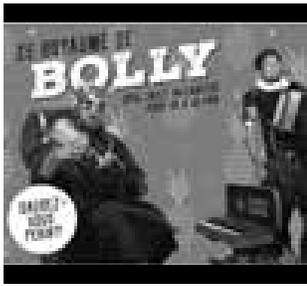
QUÉBEC

La série de radio-théâtre «En direct de» vous convie à une visite mi-réelle, mi-fictionnelle de la municipalité ontarienne de La Nation. Au menu de ce spectacle présenté en formule cabaret : un dossier exclusif sur le projet d'université franco-ontarienne, une histoire intrigante au parc Calypso, une prestation de la seule imitatrice de Véronic Dicaire, une virée dans le village fantôme de Lemieux et une enquête sur la famille Levac. Diffusée sur les ondes de Radio-Canada, En direct de est un habile mélange de «documentaire», d'humour, de théâtre et de récits inspirés de faits historiques et d'actualités propres aux villages visités. À vous de départir le vrai du faux à travers ces reportages loufoques et ces personnages plus grands que nature.

#### COORDONNÉES

Julien Morissette  
85, rue Lord-Aylmer  
Gatineau (QC) J9H 3R9  
819 962-3108  
morissette.julien@gmail.com  
www.ici.radio-canada.ca/premiere/premiereplus/societe/4703/indirectde

Public cible	GP / Fest et Évén.	
Grand public	3 000 \$ - 3 500 \$	
Festival	3 000 \$ - 3 500 \$	
Artistes sur scène	6	
Montage / Démontage	1 h / 1 h	
Spectacle	1 h 15	



© Ym Marchildon

## ESPACE FORAIN : Ze royaume de Bolly

QUÉBEC

Spectacle interactif qui permet aux jeunes de 10 à 16 ans d'expérimenter la difficulté de régner sur un royaume en incarnant la conscience d'un Bolly Basha. À la manière d'un livre « dont vous êtes le héros », le groupe de participants prend des décisions qui influenceront la force militaire, le trésor, le mysticisme, l'aptitude au bonheur du peuple et du Bolly Basha. Préparez-vous aux discussions enflammées grâce à nos deux comédiens complètement disjonctés !

**COORDONNÉES**  
Espace Forain  
Dominic Rozon  
29, chemin Périard  
Ripon (QC) J0V 1W0  
819 983-8354  
info@espaceforain.org  
www.espaceforain.org

Public cible	Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public		10 à 16 ans
Festival		Cachet tout inclus
Artistes sur scène		1 000 \$ - 1 500 \$
Montage / Démontage		2
Spectacle		1 h / 1 h
		1 h



## KRONOS EXPÉRIENCE : KRONOS, La grande fête spatiotemporelle

SPECTACLE ACTIF QUÉBEC

En l'an 2137, l'humanité fait face à de graves problèmes de santé qui menacent son existence. L'agence spatiotemporelle KRONOS mandate ses meilleurs agents pour remonter le temps, rencontrer les jeunes et les familles de notre époque et prélever un maximum de KRUPTIONIUM ; une substance que le corps génère lorsqu'on a du plaisir à bouger et qui pourrait changer l'avenir de l'humanité. KRONOS Expérience réinvente le théâtre jeunesse en créant des spectacles actifs où les spectateurs sont appelés à participer physiquement au déroulement de l'histoire. Ayant pour but de promouvoir les saines habitudes de vie auprès des 5-12 ans et de leurs familles, KRONOS présente un univers futuriste, technologique et complètement éclaté à travers des aventures théâtrales immersives et fascinantes.

**COORDONNÉES**  
Coeur à l'ouvrage  
Mélanie Verret  
707, rue Saint-Vallier Est, suite 202  
Québec (QC) G1K 3P9  
844 622-6269  
melanie@kronosexperience.com  
www.kronosexperience.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	3 500 \$ - 4 000 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	4 h / 2 h
Spectacle	1 h 15



## KRONOS EXPÉRIENCE : Académie KRONOS

SPECTACLE ACTIF QUÉBEC

Véritable camp de recrutement, les professeurs de l'Académie KRONOS sont à la recherche de ceux et celles qui portent en eux le potentiel de devenir les héros de demain : des agents spatiotemporels. Ils seront évalués sur leurs capacités physiques, leurs connaissances sur les saines habitudes de vie, leur sens de l'observation et bien sûr, leur capacité à travailler en équipe! Au-delà de son aspect éducatif orienté sur l'importance d'adopter un mode de vie sain et actif chez les 5-12 ans et leurs familles, Académie KRONOS est d'abord et avant tout une aventure théâtrale immersive et fascinante où les spectateurs sont appelés à participer physiquement au déroulement de l'histoire. Obtenez les 4 brevets et accédez à la prestigieuse Académie KRONOS!

**COORDONNÉES**  
Coeur à l'ouvrage  
Mélanie Verret  
707, rue Saint-Vallier Est, suite 202  
Québec (QC) G1K 3P9  
844 622-6269  
melanie@kronosexperience.com  
www.kronosexperience.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun.
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	2
Montage / Démontage	2 h / 1 h
Spectacle	1 h 15



© L'ingénu, cie théâtrale

## L'INGÉNU, CIE THÉÂTRALE : Le village à 3 portes

THÉÂTRE CLOWNESQUE QUÉBEC

Le Village à 3 portes est loin d'être un village comme les autres... Le plus petit mais le plus joli, dame la maîtresse quand elle s'adresse aux visiteurs (le public) venus découvrir ce village singulier qui souligne fièrement son 33<sup>e</sup> anniversaire de fondation. Et les 3 habitants du village sont bien sûr de la fête! Mais, les réjouissances sont de courte durée car un banquier veut les expulser, eux qui n'ont pas remboursé une dette de travaux. Usant d'adresse et d'entraide, les trois habitants vont se braver contre le banquier et lui proposer un défi qui, à terme, pourrait les libérer de leurs dettes. Les villageois vont-ils gagner face au banquier tout puissant? Pour le savoir, il faut être de la visite... Émotions fortes, rebondissements, suspense et fantaisies sont à prévoir!

**COORDONNÉES**  
Summum communications  
Yves Bellefleur  
2200, rue de Genève  
Sherbrooke (QC) J1J 4B1  
819 820-0236  
yves@summumcom.qc.ca  
www.summumcom.qc.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	5 à 12 ans
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	4	1 000 \$ - 1 500 \$
Montage / Démontage	4 h / 1 h	4
Spectacle	52 min.	1 h 30 / 30 min.
		45 min.



© Hugues Bernatchez

## LA FANFARE FANFARONNE : La Fanfare Fanfaronne

MUSIQUE / ART CLOWNESQUE / PERCUSSIONS CORPORELLES QUÉBEC

Le village de Toutencaleçon abrite La Fanfare Fanfaronne. À la fois drôle et poétique, cette fanfare farfelue part en voyage du Brésil à l'Ukraine en passant par la planète Mars. Dans une démarche très actuelle mêlant musiques du monde, art clownesque et percussions corporelles, les fanfarons abolissent les murs imaginaires du théâtre et jouent dans la salle, avec la salle, pour créer la proximité et la complicité entre les jeunes et les interprètes. Les fanfarons créent un monde où chacun déploie sa propre créativité, on peut faire de la musique avec un banc, un mur! Le cahier pédagogique facile à utiliser est conçu pour l'Ontario. Le professionnalisme des musiciens, la mise en scène interactive et les surprises, tout est là pour offrir un moment de partage, de rires et de découvertes.

**COORDONNÉES**  
Productions Strada  
Dominique Renaud  
801, 4<sup>e</sup> Rue, bur. 111  
Québec (QC) G1J 2T7  
581 888-8777  
strada@strada.ca  
www.strada.ca

Public cible	Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public		4 à 12 ans
Festival		Cachet tout inclus
Artistes sur scène		1 000 \$ - 1 500 \$
Montage / Démontage		6
Spectacle		1 h / 45 min.
		50 min.
		Atelier offert ✓



© Martin Bache

## LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE : Histoires à plumes et à poils

QUÉBEC

**OEUF EN CAVALÈRE!** Un oeuf. Tombé du nid. Elle et Lui vont trouver la façon la plus absurde et compliquée de le remettre dedans : il faudra sûrement inventer une machine. Mais au fait, c'est un oeuf de quoi? Difficile à dire, il émet des bruits bizarres et il change de couleur et de forme. En suivant son parcours, tu croiseras des bêtes insolites : une dinde dépressive, deux gentlemen porcs-épics et même une baleine terrestre! Un joyeux bestiaire imaginé à six mains par trois auteurs fûtés. Donc, un oeuf de quoi déjà? Un oeuf de tous les possibles, assurément. **DE DRÔLES DE BÊTES?** Deux comédiens et leur machine à jouer avec les bêtes nous racontent de petits récits animaliers, éclatés et inusités, farfelus et incongrus, en mots et en images. Un régal que ce drôle de bestiaire.

**COORDONNÉES**  
Le Petit Théâtre de Sherbrooke  
Priscille Gendron  
230-250, rue du Dépôt  
Sherbrooke (QC) J1H 5G1  
819 346-7575  
administration@petittheatre.qc.ca  
www.petittheatre.qc.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	3 à 8 ans
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Artistes sur scène	3	2 000 \$ - 2 500 \$
Montage / Démontage	6 h / 2 h	3
Spectacle	45 min.	6 h / 2 h
		45 min.
		Atelier offert ✓



© Bommelle Brodeur Photographes

## LES MOTS S'ANIMENT : Les mots s'animent: pour donner la piqûre de la lecture!

LECTURE PUBLIQUE / LITTÉRATURE QUÉBEC

Des comédiens professionnels lisent des histoires captivantes, dans le noir, uniquement éclairés par la lumière de l'intérieur de leurs livres géants ! Les représentations sont interactives et donnent la piqûre de la lecture à tous coups ! Pour les plus vieux histoires d'horreur dans le noir et ateliers de doublage ! Les représentations sont différentes pour chaque cycle au primaire et secondaire ! Lors de notre deuxième visite à votre école, nous faisons faire du doublage aux élèves.

### COORDONNÉES

Les mots s'animent  
Julie Labrosse  
104, rue Principale  
Saint-Basile-Le-Grand (QC) J3N 1A3  
514 581-6822  
lesmotssaniment@gmail.com  
www.lesmotssaniment.com

Public cible	Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public		5 à 18 ans
Festival		Cachet tout inclus
Artistes sur scène		1 000 \$ - 1 500 \$
Montage / Démontage		2
Spectacle		1 h / 30 min.
		1 h
		Atelier offert ✓



© Stéphane Stéphan

## LES PETITES PESTES : Les Petites Pestes

THÉÂTRE MUSICAL QUÉBEC

Les Petites Pestes est un spectacle de théâtre musical mettant en vedette des personnages expressifs, humoristiques et attachants. Ils aiment par dessus tout s'amuser en explorant le chant, le théâtre et la danse devant un public jeunesse, mais aussi devant les grandes personnes qui ont encore le cœur jeune. Si vous avez peur des bêtes de nuit, Les Petites Pestes sauront bien conquérir vos cœurs fragiles !

### COORDONNÉES

Les Productions musicales l'Artishow  
Tristan Paquin-Donoghue  
217, rue Montcalm  
Gatineau (QC) J8Y 6X1  
819 595-2787  
tristan@artishow.com  
www.lespetitespestes.ca

Public cible	GP / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public		6 à 11 ans
Festival		Cachet tout inclus
Artistes sur scène		2 000 \$ - 2 500 \$
Montage / Démontage		4
Spectacle		7
		4 h / 3 h
		55 min.
		Atelier offert ✓



© Jean-Michel Serrano

## OMBRES FOLLES : Quichotte

MARIONNETTES / THÉÂTRE D'OMBRE ET D'OBJETS QUÉBEC

Dans un monde aussi brut que fragile, fait de papier, Quichotte et Sancho cherchent les aventures. L'imaginaire du frère chevalier s'interpose: coloré, épique et en théâtre d'ombre ! Mais les croyances de Quichotte sont trop fortes... Partout, on le traite de fou. Suivez un duo clownesque, où l'amitié et la recherche de gloire questionnent ce qui semble le plus véritable : une réalité loufoque, ou des rêves insensés ? Petits et grands seront enchantés par les ombres extravagantes, les personnages plus grands que nature et une musique épique !

### COORDONNÉES

Ombres Folles  
Maude Gareau  
10160, rue Saint-Hubert  
Montréal (QC) H2C 2H5  
438 882-6444  
info@ombresfolles.ca  
www.ombresfolles.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public		8 à 13 ans
Festival		Cachet tout inclus
Artistes sur scène		1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage		1 000 \$ - 1 500 \$
Spectacle		2
		2
		4 h / 1 h 45
		55 min.
		Atelier offert ✓



© Productions Luc Bilodeau

## PRODUCTIONS LUC BILODEAU : Ramone

THÉÂTRE CLOWNESQUE QUÉBEC

Luc Bilodeau, artiste clown avantagement connu dans la profession, a bénéficié de la collaboration du dramaturge et metteur en scène Patrick Quintal (Théâtre du Double signe), pour accoucher d'un premier spectacle en salle, pour la famille. Ramone est un heureux mélange de théâtre clownesque et d'objets. Il met en scène un ramoneur qui a le sens du devoir malgré sa frivolité et ses fantaisies. On le suit dans différentes aventures, sur les toitures de son quartier peuplé. Dans l'univers de ce «sqweege» ramoneur, où les ouvertures des cheminées sont ses seuls contacts avec la réalité, tout peut arriver ! Ramone, un personnage sensible à l'imaginaire débridé qui invente sa vie au fil des ramonages. Et comme il le dit si bien : cheminée bien ramonnée permet de mieux rêver !

### COORDONNÉES

Summum communications  
Yves Bellefleur  
2200, rue de Genève  
Sherbrooke (QC) J1J 4B1  
819 820-0236  
yves@summumcom.qc.ca  
www.summumcom.qc.ca  
www.leszentetes.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public		4 à 11 ans
Festival		Cachet tout inclus
Artistes sur scène		1 500 \$ - 2 000 \$
Montage / Démontage		1 000 \$ - 1 500 \$
Spectacle		2
		2
		1 h 30 / 40 min.
		45 min.



© Colin Erp-Lavergne

## PRODUCTIONS MENUENTAKUAN : Muliats

QUÉBEC

Ce spectacle, qui a connu un succès public et critique au Théâtre Denise-Pelletier (à la création) et au Théâtre d'Aujourd'hui (reprise) en juillet dernier, est livré par une toute nouvelle génération de comédiens professionnels autochtones et vise à créer un lieu de rencontre et d'échanges pour un public autochtone et non autochtone. Muliats (Montréal en langue Innu) raconte le parcours de Shaniss qui décide de quitter sa réserve pour s'installer à Montréal. Il y fera la rencontre de Christophe, son colocataire, montréalais pure laine. Momentanément séparés par le choc de leurs provenances culturelles, ils apprendront, à force de curiosité, à vivre la beauté de leurs différences et chercheront ensemble à résoudre les dissonances identitaires auxquelles ils sont confrontés.

### COORDONNÉES

Summum communications  
Yves Bellefleur  
2200, rue de Genève  
Sherbrooke (QC) J1J 4B1  
819 820-0236  
yves@summumcom.qc.ca  
www.summumcom.qc.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public		7 à 12 ans
Festival		Cachet tout inclus
Artistes sur scène		3 500 \$ - 4 000 \$
Montage / Démontage		3 500 \$ - 4 000 \$
Spectacle		4
		7 h / 1 h 30
		1 h 25



© Pavla Mino

## PUZZLE THÉÂTRE : Omelette

THÉÂTRE / CLOWN / MIME ENSEMBLE QUÉBEC

Entre le clown, le mime, l'humour et le burlesque, voici un spectacle vraiment inhabituel. Seul, dans un espace vide, rien dans les mains, avec très peu de mots, le comédien crée et détruit devant nos yeux un monde imaginaire d'une manière telle qu'on y croit totalement et ce avec chaque détail. Un spectacle hors du commun qui vous fera rire, mais aussi réfléchir sur les conséquences qui suivent chaque action humaine. Bon appétit !

### COORDONNÉES

Puzzle Théâtre  
Pavla Manova  
1-4812, rue Fulton  
Montréal (QC) H2W 1V3  
514 562-3625  
puzzletheatre@gmail.com  
www.puzzletheatre.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public		7 à 12 ans
Festival		Cachet tout inclus
Artiste sur scène		500 \$ - 1 000 \$
Montage / Démontage		500 \$ - 1 000 \$
Spectacle		1
		1
		1 h / 30 min.
		45 min.



## SAMSARA THÉÂTRE : Mission réduction

QUÉBEC

Ce spectacle éducatif aborde les thèmes de la responsabilité citoyenne et de l'environnement en faisant la promotion des bienfaits du recyclage et du compostage. Campé dans un univers ludique, un déjeuner inventif met la table à un champ de bataille où aliments biodégradables et poubelles se font la guerre. Grâce à sa forme simple, cette pièce alliant théâtre d'objets et marionnettes, peut être présentée en milieu scolaire (gymnase), en salle de spectacle ou dans des lieux atypiques.

**COORDONNÉES**  
Samsara Théâtre  
Raphaël Fréchette  
7890, rue Berri  
Montréal (QC) H2R 2G9  
514 817-6040  
liliane@samsaratheatre.com  
www.samsaratheatre.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	5 à 12 ans Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	45 min.	45 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



## T.O.M.M. THÉÂTRE : 4'Sous sur le tréteau

THÉÂTRE D'OBJETS MUSICAL QUÉBEC

La compagnie T.O.M.M. (Théâtre d'Objets et de Marionnettes Musical) a prouvé de façon indéniable qu'il est possible de réinventer et de revisiter une fable expressionniste de manière nouvelle et originale qu'est l'Opéra de Quat'sous de Brecht. 4'Sous sur le tréteau est le résultat d'une audacieuse réappropriation de l'œuvre. Les comédiens arrivent, distribuent Bloody Caesar et shooters tout en chantant l'air de la complainte de Mackie. Les accessoires dans leurs mains prennent vie, le spectacle à l'intérieur du spectacle commence ; la frontière ne sera jamais étanche entre les manipulateurs, qui se font des commentaires ou prennent la place des personnages pour un instant, et les objets qu'ils animent. 2 manipulateurs / chanteurs. 1 musicien pour 20 personnages sous vos yeux !

**COORDONNÉES**  
T.O.M.M. Théâtre  
Carl Veilleux  
6865, rue Drolet  
Montréal (QC) H2S 2T1  
514 602-3842  
carl\_veilleux4@hotmail.com  
www.tommtheatre.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	14 ans et + Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 500 \$ - 2 000 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	3 h / 1 h 30	3 h / 1 h 30
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



## T.O.M.M. THÉÂTRE : Pierre et le Loup

THÉÂTRE D'OBJETS, DE MARIONNETTES ET D'OMBRES QUÉBEC

Pierre vit à la campagne avec son grand-père. Un jour, il laisse la porte du jardin ouverte. Mécontent, son Grand-père le ramène à la maison, car le loup pourrait surgir à tout moment. De fait, le voici bientôt qui sort de la forêt... *Pierre et le Loup* relate la quête d'un jeune garçon pour affirmer son individualité. Pierre se fie à son instinct et fait preuve de courage. Il en viendra à triompher là où les adultes ont failli à la tâche. Avec leur esthétique bien à eux, TOMM théâtre propose une relecture de l'œuvre de Prokofiev. Raconter l'histoire sans dire un mot, grâce à l'éloquence de la marionnette, aux jeux d'ombres et au pouvoir d'évocation de la musique. Le spectacle débute lorsque le public entre dans la salle en traversant des draps suspendus, comme une cabane de couvertures.

**COORDONNÉES**  
T.O.M.M. Théâtre  
Carl Veilleux  
6865, rue Drolet  
Montréal (QC) H2S 2T1  
514 602-3842  
carl\_veilleux4@hotmail.com  
www.tommtheatre.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	3 à 7 ans Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h 15	2 h 30 / 1 h 15
Spectacle	40 min.	40 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



## THÉÂTRE À L'ENVERS : Mwana et le secret de la tortue

JEUNE PUBLIC QUÉBEC

La pièce met en scène de manière contemporaine un conte africain racontant les difficultés vécues par des villageois qui sont embêtés par un monstre-voleur provenant de la forêt, qui pille jour après jour leur entrepôt de nourriture. Un jour, une fillette nommée « Mwana », propose au chef du village d'affronter le géant. Comment une si petite enfant peut-elle rivaliser avec un monstre que personne n'a été capable d'arrêter? Aurait-elle un secret inconnu des villageois? Voilà les prémises de ce conte théâtralisé avec acteurs, ombres, objets et marionnettes permettant de revisiter la maxime comme quoi... « On a souvent besoin d'un plus petit que soi ».

**COORDONNÉES**  
Théâtre À l'Envers  
Patricia Bergeron  
5350, rue Lafond  
Montréal (QC) H1X 2X2  
514 544-9370  
diffusion@theatrealensvers.ca  
www.theatrealensvers.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	4 à 7 ans Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	3 h / 2 h	3 h / 2 h
Spectacle	45 min.	45 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



## THÉÂTRE BISCORNU : Le Printemps d'Adam

QUÉBEC

Le soleil réchauffe tranquillement la terre, les bourgeons se pointent le bout du nez et les perce-neiges reviennent raconter leurs histoires, pour le plus grand bonheur d'Adam l'étrange poltron. Il découvrirait, en compagnie d'un curieux raton laveur, que le printemps et la fonte des neiges peuvent réserver de drôles de surprises. C'est avec un peu d'imagination et de bonne volonté qu'il apprendra que de fâcheuses situations peuvent se transformer en fascinantes rencontres.

**COORDONNÉES**  
Théâtre Biscornu  
Christian St-Pierre  
400, 6<sup>e</sup> avenue  
Québec (QC) G1J 3J9  
418 576-2219  
booking@theatrebiscornu.com  
www.theatrebiscornu.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	4 à 8 ans Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	2 h / 1 h	2 h / 1 h
Spectacle	45 min.	45 min.



## THÉÂTRE DE LA BOTTE TROUÉE : À travers les cendres

QUÉBEC

Au village, le feu sacré s'est éteint, laissant place à un vent glacial menaçant d'endormir tout le monde pour l'éternité. Deux amis se voient confier la lourde tâche de rapporter un nouveau feu sacré. Dans l'adversité, leurs routes se séparent. Qui reviendra le premier et sera couronné chef du village? À travers les cendres, raconte le grand voyage entrepris par Julien, un héros que l'on ne soupçonnait pas. Parmi les thèmes on retrouve affirmation de soi, appriovissement de l'inconnu, différence, environnement, courage et voyage. Le spectacle fait vivre aux enfants les sensations que procure un voyage. Pendant la pièce, ils accompagnent Julien dans son périple initiatique où celui-ci est confronté à des meeurs différentes des siennes.

**COORDONNÉES**  
Véronique Lafleur  
1229, rue Saint-Zotique Est  
Montréal (QC) H2S 1N6  
514 949-8778  
theatredelabottetrouee@hotmail.com  
www.theatredelabottetrouee.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	6 à 12 ans Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	5	5
Montage / Démontage	3 h / 2 h	3 h / 2 h
Spectacle	55 min.	55 min.



© Fleurdélie Dumais

## THÉÂTRE DU GROS MÉCANO ET THÉÂTRE DE LA PETITE MARÉE : Mon Petit Prince

QUÉBEC

Claudelle est une enfant vive et riieuse. Elle collectionne les sortes de vents, les plumes d'oiseau-mouche et les bébés champignons. Elle adore les couchers de soleil et aime regarder ses parents être des amoureux. Par-dessus tout, elle est passionnée par son livre préféré, *Le Petit Prince*. Mais depuis un an, sa mère est partie rejoindre les étoiles et son papa, pilote de brousse, est en panne de sens. Il erre dans la maison comme une bouée à la dérive... et Claudelle est déterminée à le sortir de sa léthargie.

### COORDONNÉES

Léa Fischer-Albert  
310, boul. Langelier, bur. 232  
Québec (QC) G1K 5N3  
418 649-0092  
lea.fischer-albert@grosmecano.ca  
www.grosmecano.ca

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	7 ans et +
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 000 \$ - 2 500 \$	2 000 \$ - 2 500 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	8 h / 2 h	8 h / 2 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓



© Théâtre Exaltemp

## THÉÂTRE EXALTEMPS : Noël 1933

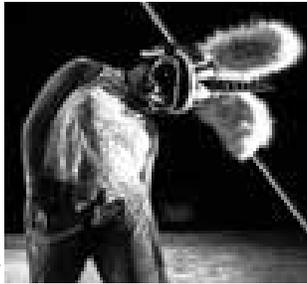
THÉÂTRE MUSICAL QUÉBEC

Montréal, quartier St-Henri, 24 décembre 1933. La crise économique frappe durement. Une poignée de Canadiens français se préparent à réveiller et c'est dans une ambiance festive que Marguerite et Gédéon reçoivent la famille à souper. Ailleurs, quatre orphelins se font jeter à la rue, mais le charme des festivités opère et les rencontres heureuses chassent les infortunes. Avec quelques accessoires, 11 comédiens-choristes reproduisent un Noël d'antan, avec ses échanges colorés ainsi que ses chants et danses de circonstances.

### COORDONNÉES

Summum communications  
Yves Bellefleur  
2200, rue de Genève  
Sherbrooke (QC) J1J 4B1  
819 820-0236  
yves@summumcom.qc.ca  
www.summumcom.qc.ca

Public cible	GP / Fest et Évén.
Grand public	3 500 \$ - 4 000 \$
Festival	3 500 \$ - 4 000 \$
Artistes sur scène	11
Montage / Démontage	5 h / 1 h
Spectacle	1 h 22



© Sykora Sabaté

## THÉÂTRE LA CATAPULTE : Ceci n'est pas une lettre d'adieu...

ONTARIO

Jon revient d'une expédition de pêche entre gars qui l'a profondément ébranlé. Annie cherche la personne derrière la dernière photo afin de trouver un sens à la disparition de son amie. Kiara multiplie les gestes pour répandre le bonheur, dans l'espoir de faire taire sa culpabilité. Les trois se retrouvent par hasard dans un party au milieu d'un immense champ de blé d'Inde. Ils en sortiront changés à jamais. *Ceci n'est pas une lettre d'adieu...* : une pièce pour ados dynamique qui met le caractère sacré de chaque être humain à l'honneur, dans l'espoir de valiser ce qui nous rassemble.

### COORDONNÉES

Théâtre La Catapulte  
Martin Cadieux  
124-4, avenue King Edward  
Ottawa (ON) K1N 7L1  
613 562-0851  
vente@catapulte.ca  
www.catapulte.ca

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	Scol.	12 ans et plus
Grand public		Cachet tout inclus
Festival		1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène		3
Montage / Démontage		4 h / 2 h
Spectacle		1 h
		Atelier offert ✓



© Maron Toprin

## THÉÂTRE PARMINOU : Pareil, pas pareille

JEUNESSE QUÉBEC

Juliette se trouve trop normale et revendique le droit d'être différente. Elle ne cherche habituellement pas à attirer l'attention, sauf que... Simon-les-nuages souffre d'un déficit d'attention. Cette différence l'amène à être pointé du doigt. On le ridiculise, on l'intimide jusqu'à ce que Juliette s'en mêle... avec peut-être un peu trop d'enthousiasme! Situations cocasses et rires mais surtout, un spectacle touchant qui amène une réflexion sur le regard qu'on porte sur les autres : un appel à l'inclusion, au respect et au mieux vivre ensemble!

### COORDONNÉES

Théâtre Parminou  
Louise Marquis  
150, boul. des Bois-Francis Nord  
Victoriaville (QC) G6P 6S8  
819 758-0577  
lmarquis@parminou.com  
www.parminou.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	Scol.	6 à 12 ans
Grand public		Cachet tout inclus
Festival		1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène		2
Montage / Démontage		2 h / 1 h 30
Spectacle		50 min.
		Atelier offert ✓



© Amélie Bélanger

## THÉÂTRE TORTUE BERLUE : Margot et Victor Fafouin

QUÉBEC

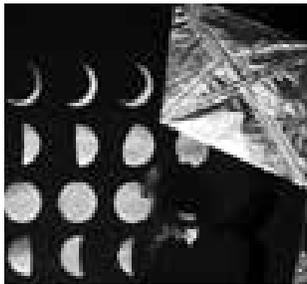
Margot, sa timidité et ses cheveux bleus électriques viennent d'emménager dans une nouvelle ville. Pas facile de se faire des amis quand on ne sait pas comment faire! Et comble de malheur, son doudou Victor Fafouin a disparu en laissant une lettre derrière lui. Le Monde des Doudous est menacé par les Drudrus, de vilaines créatures vivant sous l'eau, et Victor a besoin de son aide! Pas une minute de perdre, Margot plongera dans le monde magique des Doudous pour sauver son seul et unique ami. Un voyage marin plein de courage et de rencontres surprenantes! Et si les Drudrus n'étaient pas si vilain? Et si, comme Margot, ils voulaient juste se faire des amis?

### COORDONNÉES

Théâtre Tortue Berlue  
Caroline Gendron  
3618, avenue Laval  
Montréal (QC) H2X 3C9  
514 290-4176  
tortueberlue@gmail.com  
www.tortueberlue.com

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 8 ans
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	1	1
Montage / Démontage	1 h / 45 min.	1 h / 45 min.
Spectacle	55 min.	55 min.
		Atelier offert ✓



© Genevieve L. Richard

## VOX THÉÂTRE ET THÉÂTRE DE DEHORS : Jean-Pierre va à la lune

ONTARIO

Jean-Pierre va à la lune raconte l'histoire d'un garçon tentant de composer avec la perte de son amoureuse Catherine. Croyant qu'il pourra un jour la retrouver sur la lune, il se met en route vers la Ville-la-plus-aus-sommet-du-monde, s'approchant ainsi le plus près possible de l'astre lunaire. Avec l'aide de Gabriella, une vendeuse de cerfs-volants hors de l'ordinaire, Jean-Pierre devra déjouer les règlements de la Ville-la-plus-aus-sommet-du-monde, et surtout échapper aux deux policiers maladroits mais rigides qui y font la loi. La lune symbolise le pouvoir de rêver, mais aussi la distance qu'il y a parfois entre nous et nos désirs les plus fous. Théâtre vocal, d'ombres et de marionnettes, pour les enfants de 7 ans et plus.

### COORDONNÉES

Vox Théâtre  
Josianne Lavoie  
112, rue Nelson, suite 202  
Ottawa (ON) K1N 7R5  
613 241-1090  
admin@voxtheatre.ca  
www.voxtheatre.ca

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	7 à 12 ans
Grand public	1 500 \$ - 2 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	4	4
Montage / Démontage	6 h / 1 h	1 h 45 / 30 min.
Spectacle	1 h	50 min.
		Atelier offert ✓



## Bon Contact Ontarois, plein de rencontres, découvertes et retrouvailles!

Toujours heureux de contribuer au rayonnement de la culture francophone d'ici.



Revoyez vos artistes coup-de-cœur, en prestation et en entrevue.

### **Court-circuit**

Prestations et entrevues avec des artistes franco.

**Vendredi 21 h**

avec Mathilde Hountchégnon

Câble 23 à Ottawa



 tvRogersOttawa

 @tvROttawa

 tvRogersOfficiel

[tvRogers.com](http://tvRogers.com)

**tvROGERS.**

# RÉPERTOIRE DE SPECTACLES

## Variétés



### BAM : eXplosion!

HUMOUR ET RYTHME QUÉBEC

Du début à la fin, le spectacle eXplosion du groupe BAM électrise la foule avec des rythmes contagieux et des scénarios comiques déliants. L'énergie de BAM se dégage et se propage à coup de tambours à travers tout l'auditoire. Quelle est la formule de BAM? Des scénarios tordants entrecoupés de rythmes endiablés d'une virtuosité sauvage! Les personnages, qu'on croirait tout droit sortis d'une bande dessinée, parlent un langage qui leur est propre : il n'est parlé que par BAM, mais compris par tous, de 3 à 83 ans. Ajoutez à ceci un humour transculturel, du rythme et vous avez un spectacle véritablement universel.

#### COORDONNÉES

Productions Prestigo  
Jean-Marc Dionne  
40, rue Du Cabernet  
Gatineau (QC) J8R 3R2  
888 996-2443  
info@prestigo.ca  
www.prestigo.ca  
www.bampercussion.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 17 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	4 h / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 15	1 h
		Atelier offert ✓



### BILL BESTIOLE : Les insectes sur scène

INSECTES ET MUSIQUE QUÉBEC

Dans ce spectacle interactif et musical, on apprend à reconnaître la VRAIE nature des insectes et autres bestioles. Est-ce que les moustiques sont seulement ahalants? L'araignée juste une bête dégoué? Les guêpes sont-elles seulement sur terre pour nous déranger et nous piquer? Avec le rire et la musique de Bill Bestiole, on apprivoise nos peurs et on apprend à aimer ces bestioles inconnues que sont les insectes! Du plus grand au plus petit, pour les grands et les petits! Au final, on ne dira plus Ouache, mais bien WOW!!

#### COORDONNÉES

Productions Prestigo  
Jean-Marc Dionne  
40, rue Du Cabernet  
Gatineau (QC) J8R 3R2  
888 996-2443  
info@prestigo.ca  
www.prestigo.ca  
www.billbestiole.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 17 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	4 h / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓



### BRILLANTINE ET GRIGNOTIN : La famille Renard en vacances!

CONTE, CHANSONS, APPRENTISSAGE SUR LES ANIMAUX QUÉBEC

Brillantine et Grignotin vous invitent au cœur de la forêt des Petits Fruits pour un voyage musical dans l'univers fantastique des animaux du Canada. Venez à la rencontre de Frimousse le petit renard roux, des jumeaux Praline et Caramel ou de l'ingénieur charpentier Maître Castor pour des découvertes fascinantes sur la nature et les animaux. La Famille Renard en vacances!: le nouveau spectacle pour les 3 à 7 ans où féerie, conte, humour et chansons sont au rendez-vous!

#### COORDONNÉES

L'Unité Arts & Spectacles  
Andrée Belle-Isle  
548, rue Vimont  
Montréal (QC) H1V 3K6  
438 821-5562  
info@brillantinetgrignotin.com  
www.brillantinetgrignotin.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	4 à 7 ans
Grand public	500 \$ - 1 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	500 \$ - 1 000 \$	0 \$ - 500 \$
Artistes sur scène	2	2
Montage / Démontage	30 min. / 20 min.	25 min. / 20 min.
Spectacle	50 min.	50 min.
		Atelier offert ✓



### ÉRIC LECLERC : Intimillusion

SENSIBILISATION À L'INTIMIDATION ET MAGIE ONTARIO

En 2016, le service de police local recrute les services du magicien Éric Leclerc pour créer une activité de sensibilisation à la lutte contre l'intimidation pour les jeunes du secondaire. La bonne approche est nécessaire pour bien guider les jeunes du secondaire. Éric Leclerc combine parfaitement témoignages d'intimidation, tours de magie et situations cocasses, pour véhiculer le message important : Dénoncer l'intimidation! La détermination, la confiance en soi, la persévérance et la compassion, sont tous des thèmes abordés pendant la présentation.

#### COORDONNÉES

Productions Prestigo  
Jean-Marc Dionne  
40, rue Du Cabernet  
Gatineau (QC) J8R 3R2  
888 996-2443  
info@prestigo.ca  
www.prestigo.ca  
www.ericleclerc.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	12 à 17 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓



### JONATHAN SAVAGE : Les nouvelles aventures de l'Inénarrable Jonathan Savage

CONTEUR-CHANTEUR QUÉBEC

Savage fait sauvage, brut, incongru, rebelle, passé à travers les mailles du filet, authentique. Qui plus est avec un humour salvateur, savoureux, joliment osé, savamment imagé. L'Inénarrable Jonathan Savage est un conteur-chanteur, flanqué d'une guitare. De quoi nous cause-t-il? De la fin du monde, de ses souvenirs de gosse, de l'amour. De politique aussi... Il papote en toute complicité avec nous. Ses contes posent des questions. Ses chansons y répondent. Dans ses nouvelles aventures, Savage devra faire face à de redoutables adversaires. Ses alliés? La Musica, l'Amour et parfois même... Lex Copina.

#### COORDONNÉES

9<sup>e</sup> Vague  
Mylène Tapp  
406, rue Pineridge  
Rosemère (QC) J7A 4S4  
438 333-1444  
viviane@9evague.com  
www.9evague.com

#### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén.	12 à 17 ans
Grand public	500 \$ - 1 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	500 \$ - 1 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	30 min. / 15 min.	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h 30	1 h



© Alexis Melançon

## KALIMBA : Ça déménage!

RYTHME ET GESTION DES ÉMOTIONS QUÉBEC

*Kalimba - Ça Déménage* vous fera bouger, chanter et rigoler! Attachez votre djembé avec de la broche! Des éclats de rires pointent à l'horizon grâce à Kalimba, qui est de retour dans un tout nouveau spectacle drôle, dynamique et touchant où elle devra faire face à un énorme défi : changer d'école Déménager, quand on est enfant... OUI, ça peut être vraiment très plate! Changer d'amis, changer de ville, changer notre point de vue sur le monde. Heureusement, Kalimba a une opportunité en or pour briser la glace et elle fait appel au public. En 60 minutes de pur bonheur, Kalimba partage en musique ses peurs et ses défis et surtout, elle fait appel aux publics - petits et grands - qu'elle implique dans sa démarche de création pour présenter un spectacle qui... déménage! Participation garantie!

**COORDONNÉES**  
Productions Prestigo  
Jean-Marc Dionne  
40, rue Du Cabernet  
Gatineau (QC) J8R 3R2  
888 996-2443  
info@prestigo.ca  
www.prestigo.ca  
www.kalimba.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	4 à 12 ans Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	4 h / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© clowntec

## KITTY LE CLOWN : Je suis SUPER

MAGIE ÉDUCATIVE SUR L'ESTIME DE SOI QUÉBEC

Chacun de nous peut être un super héros! C'est la thématique du spectacle de magie *Je suis SUPER*. En utilisant l'acronyme S.U.P.E.R. on découvre comment développer SA PROPRE super personnalité. Au centre d'une vaste programmation clé en main visant à MOTIVER et INSPIRER les enfants, ce spectacle incomparable, où s'entremêlent humour et magie, est totalement ÉBLOUISSANT, complètement PARTICIPATIF, à se TORDRE DE RIRE! Petits et grands seront ENCHANTÉS!

**COORDONNÉES**  
Clowntec  
Michelle Lafontaine  
33, Mgr Forbes  
Gatineau (QC) J8T 1Z2  
819 669-9866  
info@clowntec.com  
www.clowntec.com  
www.monecolemagique.com

Public cible	GP / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	5 à 12 ans Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	2 h 30 / 1 h	1 h / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Karine Lévesque

## LA COMTESSE D'HARMONIA : Je bricole la terre

CHANSONS ET SPECTACLE INTERACTIF QUÉBEC

La comtesse souhaite bricoler la terre de façon écologique et responsable. Elle propose par ses chansons comment on peut arriver à aider notre planète en rénovant, en décorant, en bricolant... de manière imaginative. C'est un éveil à faire des gestes et entreprendre des projets de façon plus écolo et plus responsable. Ce sont des chansons qui mettent en lumière des actions pour un meilleur respect pour la nature, pour un monde plus dynamique, des idées pour de nouvelles visions de société.

**COORDONNÉES**  
Agence de spectacles Johanne Roy  
Johanne Roy  
514 984-0319  
johanne.roy0@gmail.com  
www.johanneroy.net  
www.comtesseharmonia.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 000 \$ - 2 500 \$	0 à 10 ans Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artistes sur scène	3	3
Montage / Démontage	1 h / 30 min.	1 h / 30 min.
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Kevin Bucher

## NATALIE CHOQUETTE : Sorcière Malbouffa - Sur un air de croquette

OPÉRA ET SAINES HABITUDES DE VIS QUÉBEC

Entrez dans le monde fascinant de la Sorcière Malbouffa qui rêve de chanter l'opéra comme sa célèbre cousine, la Diva Malbouffa. Dans son vieux grimoire, elle trouve une recette de potion magique « Opéra pour les nuls » composée de hamburgers à la queue de rat, hot dogs aux ailes de chauve-souris, crème glacée à la grenouille, croustilles de scorpion et liqueur sucrée ensablante. Mais horreur : avec une seule gorgée, sa glotte émet des fausses notes : elle chante Mozart avec des canards et Bach avec des couacs tout en faisant de la cacophonie avec Verdi et Puccini. Avec l'aide du public, le Troll Rock n'Roll lui propose un élixir « ensanté » composé de bonne bouffe. Après avoir opté pour de saines habitudes de magie, elle réussit enfin à chanter comme une diva!

**COORDONNÉES**  
Productions Prestigo  
Jean-Marc Dionne  
40, rue Du Cabernet  
Gatineau (QC) J8R 3R2  
888 996-2443  
info@prestigo.ca  
www.prestigo.ca  
www.nataliechoquette.ca

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	4 à 12 ans Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	4 h / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



© Patrick Raymond

## PATRICK REYMOND (THÉÂTRE MAGIQUE) : Le Théâtre Magique

SPECTACLE DE MAGIE THÉÂTRALE QUÉBEC

De la magie familiale jeune public, destiné au 3 - 12 ans, qui divertit les parents. Un spectacle familial où les parents vont rire et les enfants tripper. Absurdes, prouesses, participations des enfants, magie, comédie le tout dans le spectacle familial du Théâtre Magique. Quoi de plus merveilleux que de voir ses propres enfants rire, s'amuser et être émerveillés. Un spectacle de magie en famille avec le Théâtre Magique c'est du bonheur garanti. C'est le spectacle famille coup de coeur des enfants. Un spectacle à voir en famille!

**COORDONNÉES**  
Patrick Raymond  
111, chemin des Topazes  
Saint-Sauveur (QC) J0R 1R2  
514 755-5417  
info@theatremagique.ca  
www.magicien.info  
www.theatremagique.info

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	4 à 13 ans Cachet tout inclus
Festival	1 000 \$ - 1 500 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	1 h 30 / 1 h	1 h 45 / 1 h 15
Spectacle	1 h	1 h



© Jocelyn Chevalier

## PHILIPPE THÉRIAULT : Le Prestidigitateur

MAGIE QUÉBEC

Philippe Thériault, Champion Canadien Junior de la magie, présente *LE PRÉSTIDIGITEUR*, un spectacle inusité et rempli de mystères. Le plus jeune illusionniste au Canada séduit les petits et grands à travers son art. Sa qualité d'exécution ainsi que ses illusions teintées d'intelligence créent des moments inoubliables chez tous les publics. La magie spectaculaire de Philippe vous laissera complètement émerveillé.

**COORDONNÉES**  
Productions du TIC  
André Thériault  
2805, rue Valdombre  
Laval (QC) H7L 2B1  
514 233-4842  
philippe@theriault.com  
www.productionsdutil.com  
www.philippetheriault.com

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	OFFRE SCOLAIRE
Grand public	1 000 \$ - 1 500 \$	6 à 17 ans Cachet tout inclus
Festival	1 500 \$ - 2 000 \$	500 \$ - 1 000 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	1 h / 1 h	30 min. / 30 min.
Spectacle	1 h 15	50 min.
		Atelier offert <input checked="" type="checkbox"/>



## TRISTAN DEMERS : On Dessine!

*ON DESSINE!* est à mi-chemin entre la prestation artistique et le spectacle d'humour. De façon interactive et participative, Tristan Demers propose aux spectateurs de jouer aux détectives pour tenter de capturer une mystérieuse créature croqueuse de bandes dessinées! Tout un défi! Les 5-12 ans sont invités dans cette folle aventure où il développe directement avec eux, toutes les étapes menant à terme leur enquête; le tout supporté par des projections vidéo assez sautées merci. *ON DESSINE!* est LE spectacle sur l'art du dessin à ne pas manquer!

### COORDONNÉES

Productions Prestigo  
Jean-Marc Dionne  
40, rue Du Cabernet  
Gatineau (QC) J8R 3R2  
1 888 996-2443  
info@prestigo.ca  
www.prestigo.ca  
www.tristandemers.com

ART VISUEL (DESSIN) / HUMOUR / MUSIQUE

QUÉBEC

### OFFRE SCOLAIRE

Public cible	GP / Fest et Évén. / Fam. et Jeun. / Scol.	5 à 12 ans
Grand public	2 500 \$ - 3 000 \$	Cachet tout inclus
Festival	2 500 \$ - 3 000 \$	1 000 \$ - 1 500 \$
Artiste sur scène	1	1
Montage / Démontage	4 h / 1 h	1 h 30 / 1 h
Spectacle	1 h	1 h
		Atelier offert ✓

**SAVIEZ-VOUS QUE...**

Fondée en 1978, Liaison célèbre son 40<sup>e</sup> anniversaire cette année! 40 ans, c'est l'âge parfait: une bonne dose d'expérience et encore plein de projets dans les tiroirs. En quelques décennies, Liaison, rue d'un océan à l'autre, est devenue LA revue des arts au Canada français et elle compte bien garder son titre au moins jusqu'à son 100<sup>e</sup> anniversaire!

**Liaison//**  
LA REVUE DES ARTS ACADIE | ONTARIO | QUÉBEC  
[INTERLIGNE.CA/LIAISON](http://interligne.ca/liaison)

**Au-delà des chiffres**

**Marcil Lavallée**

Chez Marcil Lavallée, notre équipe d'experts veille à offrir l'appui et les conseils essentiels à la gestion de votre entreprise et à l'amélioration de sa performance.

*Visez plus haut grâce à nos services:*

- certification et expertise comptable;
- fiscalité;
- services-conseils;
- acquisition d'entreprise;
- démarrage d'entreprise.

Marcil-Lavallee.ca  
Comptables professionnels agréés

OTTAWA 813 745-8387  
GATINEAU 819 778-2438



© photo Marianne David

# L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA APPUIE LA PASSION

## ET LA CRÉATIVITÉ DES ARTISTES FRANCOPHONES

<b>13 000</b> étudiants francophones	<b>3 000</b> étudiants francophiles	<b>PLUS DE 378</b> programmes en français
--	---	---

Voici l'Université d'Ottawa

[uOttawa.ca/voici-uottawa/](http://uOttawa.ca/voici-uottawa/)



# RÉPERTOIRE DES PRODUCTEURS



## 1 2 3 GO PRODUCTIONS

**ARTISTES :** ALPHA YAYA DIALLO - AROUND JOSHUA - BOMBOLESSÉ - DABY TOURÉ - DRËD - KABAKUWO - PONTEIX - SHAWN JOBIN - TAAFE FANGA - TOUNKARALAVOIE

L'originalité et l'excellence sont les qualités recherchées dans toutes les sphères d'activités de l'entreprise, autant pour les services de gérance de carrières, d'agence d'artistes ou de production de spectacles. 1 2 3 GO PRODUCTIONS soutient la relève et la diversité culturelle en accompagnant des artistes issus de la francophonie canadienne et des différentes communautés culturelles.

### COORDONNÉES

Alain Bourget  
15, rue de l'Ermitage  
Blainville (QC) J7B 1K4  
450 435-4605  
alain123go@gmail.com  
www.123goproductions.com



## 360 MOUVEMENTS PAR MINUTE

**ARTISTES :** TAKADANSER - LA SUITE - AETAS

Qui : 360 Mouvements par minute

Lieu : Québec

Date Création : 2003

PDG : Guido Griffin.

Mission : Production - Création de spectacles professionnels en danse

### COORDONNÉES

Krystel Pitre / Guido Griffin  
150-2366, rue Galvani, suite 150  
Québec (QC) G1N 4G4  
418 650-6037  
info@360mpm.com  
www.studiopartytime.com/  
360-mouvements-par-minute



## 9<sup>E</sup> VAGUE

**ARTISTES :** CINDY BÉDARD - BERNHARI - NICOLET - PETER PETER - SALOMÉ LÉCLERC - SORAN - DAMIEN ROBITAILLE - DANIEL BÉLANGER - JONATHAN SAVAGE - PASCALE PICARD - COCO MÉLIES - ÉMILIE PROULX-CLOUTIER - NULLE PART NORD - LES RINGOS

GÉRANCE - BOOKING - PRODUCTION - CONSULTATION

### COORDONNÉES

Mylène Tapp  
6983, avenue Christophe-Colomb  
Montréal (QC) H2S 2H4  
438 333-1444  
nora@audiogram.com  
www.9evague.com  
www.audiogram.com



## AGENCE DE SPECTACLES JOHANNE ROY

**ARTISTES :** EN EXCLUSIVITÉ : CHERRY CHÉRIE - LES REQUINS - JOE BOCAN - LA COMTESSE D'HARMONIA - ÉCLIPSE

**AUTRES :** AUDREY GAGNON - LES GARS DU NORD - LES COWBOYS RECHERCHÉS

Johanne Roy propose des artistes professionnels de la chanson jeune et grand public qui ont en commun le désir de rassembler. L'agence offre des spectacles adaptés à toutes les conditions et à tous les budgets.

### COORDONNÉES

Johanne Roy  
514 984-0319  
johanne.roy0@gmail.com  
www.johanneroy.net



## AGENCE RUBISVARIA

**ARTISTES :** ALEJANDRA RIBERA - APIGEON - BEAT MARKET - BRAN VAN 300 - CALI P - CLAY AND FRIENDS - CLEMENT JACQUES - DALTON TELEGRAMME - JULIE BLANCHE - LUDO PIN - MARCIE - THE OBGMS - PAUL KUNIGIS - PETER HENRY PHILLIPS - PONTEIX - QUALITÉ MOTEL - SAM HARVEY - TOPIUM - VALAIRE - WAPITI (SPECTACLE JEUNESSE AVEC PAUL KUNIGIS)

Fondée en 2006, l'Agence RubisVaria a pour objectifs de promouvoir les talents d'ici et d'ailleurs à l'échelle locale, nationale et internationale, de consolider la carrière d'artistes déjà réputés et de faire évoluer celle d'artistes prometteurs.

### COORDONNÉES

Nathalie Bourget  
445, rue Jean-Talon Ouest,  
Suite 409  
Montréal (QC) H3N 1R1  
514 932-8342  
nathalie.bourget@rubisvaria.com  
www.rubisvaria.com



## BONSOUND

**ARTISTES :** LYDIA KÉPINSKI - JACQUES JACOBUS - LISA LEBLANC - SAFIA NOLIN - RADIO RADIO - YANN PERRÉAU - DEAD OBIES - PHILIPPE B - PONCTUATION - LOÏC APRIL - DAVE CHOSE - BIGFLO & OLI - MARA TREMBLAY - JASON BAJADA - JULIE AUBÉ - LES MARINELLIS - RANDOM RECIPE - POMME

Bonsound est une compagnie de musique fondée en 2004 et basée à Montréal au Canada. Nous sommes une maison de gérance d'artistes, une maison de disques, une agence et un producteur de spectacles ainsi qu'une agence de promotion et de relations de presse.

### COORDONNÉES

Mathieu Rousseau  
5333, rue Casgrain, bur. 805  
Montréal (QC) H2T 1X3  
514 522-5672  
mathieu@bonsound.com  
www.bonsound.com

## CAROLE CHOUINARD

## CAROLE CHOUINARD, GÉRANCE D'ARTISTES

**ARTISTES :** RAPHAËL BUTLER - LES HÔTESSES D'HILAIRE - DANNY BOUDREAU - RONALD BOURGEOIS - PHILATHANASE - TROISELLE - THOMÉ YOUNG - SPOUTNIQUE

Carole Chouinard gère des artistes acadiens depuis maintenant près de 20 ans. Récipiendaire du Prix Helen-Creighton Award 2017 remis par East Coast Music Association, elle assume aussi le rôle d'agente de spectacles.

### COORDONNÉES

Carole Chouinard  
16, allée Penny  
Memramcook (NB) E4K 2K8  
506 758-9303  
karopro@nb.sympatico.ca  
www.carolechouinard.ca



## CLOWNATEC

**ARTISTES :** LES CLOWNS KITTY ET ROBY, ILS SONT NEZ POUR VOUS FAIRE RIRE !

Avec ses spectacles de magie dynamiques et éducatifs, la Clownatec offre bien plus qu'une simple performance ! En salle ou à l'école, La Clownatec partage avec VOS jeunes une EXPÉRIENCE interactive, enrichissante, et transformatrice !

### COORDONNÉES

Michelle Lafontaine  
33, rue Monseigneur Forbes  
Gatineau (QC) J8T 1Z2  
819 669-9866  
info@clownatec.com  
www.monecolemagique.com



## COYOTE RECORDS

**ARTISTES :** CARAVANE - CLAUDE BÉGIN - D-TRACK - DI ASTRONAUTS - FÉLIX DYOTTE - FRANCIS FAUBERT - KARIM OUELLET - KING ABID - K.O.K.A. - LA FAMILLE OUELLETTE - LARY KIDD - LAURENCE CASTERA - LAURENCE NERBONNE - LE COULEUR - LES CHERCHEURS D'OR - LUDOVIC ALARIE - MARIÈME - MAUVES - MAYBE WATSON - REDNEXT LEVEL - RYMZ STEFIE - SHOCK WEBSTER

Coyote Records œuvre dans le domaine de la pop sous plusieurs déclinaisons (pop, chanson, rock et hip-hop) depuis près d'une décennie. Touche-à-tout, l'entreprise joue sur plusieurs tableaux, épaulant ses artistes au niveau de la gérance, de la production de spectacle, du booking, de l'édition et de la mise en marché.

### COORDONNÉES

Raphaël Potvin  
280, rue St-Joseph Est, bur 4  
Québec (QC) G1K 3A9  
418 523-8113  
raphael@coyoterecords.ca  
www.coyoterecords.ca



## CRÉATIONS IN VIVO

**ARTISTES :** CRÉATIONS IN VIVO / STÉPHANE GUERTIN

Créations in vivo est une compagnie de théâtre pluridisciplinaire basée à Ottawa. Depuis maintenant dix ans, la compagnie a présenté plus de 1 000 représentations dans 13 pays en plus d'être bien présente dans sa province, l'Ontario.

### COORDONNÉES

Stéphane Guertin  
255, chemin Montréal  
Ottawa (ON) K1L 6C4  
613 715-2382  
dga@creationsinvivo.com  
www.creationsinvivo.com



## DISQUES 7IÈME CIEL

**ARTISTES :** ALACLAIER ENSEMBLE - ANODAJAY - BROWN - DRAMATIK - EMAN X VLOOPER - KNLO - KORAISS - MANU MILITARI - ZACH ZOYA - LUBIK - MATIU

Disques 7ième Ciel peut se targuer d'inclure dans ses rangs la majorité des rappeurs québécois qui retiennent l'attention ! De leur côté, le groupe rock Lubik, l'artiste innu Matiu et Dylan Perron et Elixir de Gumbo sont les fiers représentants de 117 Records.

### COORDONNÉES

Philippe Gaudreault  
3920, Rang des Cavaliers  
Rouyn-Noranda (QC) J0Z 1Y2  
514 225-0600  
booking@7iemeciel.ca  
www.7iemeciel.ca



## GUILLAUME RUEL - TOURNEUR

**ARTISTES :** ANTHONY ROUSSEL - ANTOINE LACHANCE - CHASSEPAIREL - ÉTIENNE FLETCHER - JOËLLE SAINT-PIERRE - MATHIEU BÉRUBÉ - MICHEL ROBICHAUD - MONSIEUR RAPH - SARAH TOUSSAINT-LÉVELLÉ - LE WINSTON BAND - LIOR SHOOV (CANADA)

Agence se spécialisant dans la production de spectacles musicaux francophones, le mandat de notre équipe est d'assurer la place et le rayonnement du français sur la scène nationale et internationale. Elle cherche à développer et promouvoir onze projets des arts de la scène originaires du Canada et de la France.

### COORDONNÉES

Guillaume Ruel  
5263, 6<sup>e</sup> avenue  
Montréal (QC) H1Y 2N4  
514 887-7835  
ruegui@gmail.com  
www.facebook.com/  
guillaumeruelturneur



## INTELLO-PRODUCTIONS INC

ARTISTES : YAO - LEFLOFRANCO - RÈGLEMENT 17

Intello-Productions Inc est une maison de disques axée sur la production et la promotion d'artistes de musique actuelle, aux sonorités inspirées des 4 coins du monde. Services offerts : Gestion et développement artistique, services de parolier, Production d'albums, Animation culturelle (ateliers et conférences.)

### COORDONNÉES

Yaovi Hoyi  
400, croissant Stalwart  
Ottawa (ON) K1T 0H3  
613 327-1406  
info@intelloproductions.com  
www.intelloproductions.com



## JEUNESSES MUSICALES DU CANADA

ARTISTES : LES TOURNÉES JMC : JOSEPH ROULEAU - MAUREEN FORRESTER - MAREK JABLONSKI - LE QUATUOR ORFORD - LOUIS OULICO - KENNETH GILBERT - LYNE FORTIN - RICHARD RAYMOND - JAMES EHNS - YEGOR DYACHKOV - MARIE-NICOLE LEMIEUX

Organisme à but non lucratif, les JMC ont un double mandat : favoriser la diffusion de la musique classique, en particulier auprès des jeunes, et soutenir les jeunes instrumentistes, chanteurs et compositeurs professionnels dans le développement de leur carrière tant sur la scène nationale qu'internationale.

### COORDONNÉES

Christophe Montoya  
305, avenue du Mont-Royal Est  
Montréal (QC) H2T 1P8  
514 845-4108  
cmontoya@jmc.ca  
www.jmc.ca



## JKB COMMUNICATIONS

ARTISTES : STEF PAQUETTE - MELANIE BRULÉE - MCLEAN - LA BRONZE - LA CHIVA GANTIVA - MÉLISSA QUIMET - LES CHICLETTES - HEY WOW - AMÉLIE ET LES SINGES BLEUS - MADAME DIVA - DJ UNPIER - JACOBUS

JKB Communications offre les services de placement artistique et ce dans les deux langues officielles en plus de servir l'industrie du spectacle francophone hors-Québec et au Québec même.

### COORDONNÉES

Véronique Fournier  
104, boul. Southlake  
Brampton (ON) L6V 4P2  
844 278-4783  
veronick@jkbcommunications.com  
www.jkbcommunications.ca



## KRONOS EXPÉRIENCE

ARTISTES : KRONOS, LA GRANDE FÊTE SPATIOTEMPORÉLLE, ACADÉMIE KRONOS

KRONOS Expérience réinvente le théâtre jeunesse en créant des spectacles actifs où les spectateurs sont appelés à participer physiquement au déroulement de l'histoire. Ayant pour but de promouvoir les saines habitudes de vie auprès des 5-12 ans et de leurs familles, KRONOS Expérience présente actuellement 2 spectacles actifs.

### COORDONNÉES

Mélanie Verret  
707, rue Saint-Vallier Est, suite 202  
Québec (QC) G1K 3P9  
844 622-6269  
melanie@kronosexperience.com  
www.kronosexperience.com



## L'ARMURE DU SON

ARTISTES : LE R 1<sup>ER</sup> - KIMYA

L'Armure du Son est une maison de disque indépendante basée à Ottawa. Fondé par Christian Le R 1<sup>er</sup> Djohossou, le label propose plusieurs une variété d'influences musicales avec un focus particulier sur les musiques urbaines.

### COORDONNÉES

Christian Le R 1<sup>er</sup> Djohossou  
517, rue Rideau  
Ottawa (ON) K1N 5Z5  
613 265-7952  
larmureduson@gmail.com  
www.larmureduson.com



## L'AUBERGINE

ARTISTES : RIPOPÉE - TERZETTO - DADA

L'Aubergine a pour mission de créer et de diffuser des spectacles de théâtre clownesque professionnel, sous toutes ses formes et auprès de tous les publics, en misant sur l'innovation, la qualité et le raffinement.

### COORDONNÉES

Raphaël Fréchette  
801, 4<sup>e</sup> rue bureau 112  
Québec (QC) G1J 2T7  
418 529-0677  
rfrchette@laubergine.qc.ca  
www.laubergine.qc.ca



## LE GRENIER MUSIQUE

ARTISTES : AN ACOUSTIC SIN - CY - DANS L'SHED - ÉMILIE LANDRY - GEORGIE BELLIVEAU - JOEY ROBIN HACHÉ - KEVIN MCINTYRE - MENONCLE JASON - MICHEL THÉRIAULT - SECONDE NATION - SIMON DANIEL - SUROÏ - THE BACKYARD DEVILS - ZACHARY RICHARD

Le Grenier musique est une entreprise de gestion de carrières d'artistes en musique, de booking de spectacles, de financement, de relations de presse, en plus d'être un label. La propriétaire Carol Doucet et son équipe travaillent avec une quinzaine d'artistes, principalement acadiens, au Canada, aux États-Unis et en Europe.

### COORDONNÉES

Carol Doucet  
37, avenue Portledge  
Moncton (NB) E1C 5S6  
506 384-6897  
carol@legreniermusique.com  
www.legreniermusique.com



## LE GROS ORTEIL

ARTISTES : LE BIBLIOTHÉCAIRE - HIPPOLYTE - HISSE ET HO - HIPPOLYTE ET MARIE-HÉLÈNE D'AMOURS - FÉLIE - SARAH TOUCHETTE ET MARIE-HÉLÈNE D'AMOURS - PETIT VOILIER : MARIE-HÉLÈNE D'AMOURS - BOUGE ! : ELISABETH GAGNÉ ET CARLOS VERDIN

Le Gros Orteil est un organisme ayant pour mission la création de spectacles jeune public de grande qualité, mêlant les disciplines du jeu clownesque, du théâtre, et du cirque. Nous préconisons l'improvisation comme départ à la naissance d'un spectacle, la vérité dans les émotions, et l'interaction avec le public.

### COORDONNÉES

Marie-Hélène D'Amours  
59, rue Clifton  
Otterburn Park (QC) J3H 1W3  
450 527-6244  
mariehelenedamours@gmail.com  
www.legrosorteil.com



## LE MOULIN À MUSIQUE

ARTISTES : FREDOLINE AU VIOLONCELLE - MADAME VIOLON RACONTE - L'ÉCHO DES BOÎTES - MAELSTRÖM - LA MAÎTRESSE ROUGE - NOCTURNE...EN PLEIN SOUS L'ASTRE DE MIDI - CRÉATURES

LE MOULIN À MUSIQUE crée, produit et diffuse des spectacles musicaux dédiés au jeune public. À travers ses créations, il véhicule un vaste répertoire musical, qu'il soit classique, baroque, contemporain ou traditionnel. Par son approche originale, il prépare les jeunes oreilles à l'écoute d'œuvres musicales de qualité.

### COORDONNÉES

Eve Martin  
5350, rue Lafond  
Montréal (QC) H1X 2X2  
514 527-7726  
diffusion@moulinmusique.qc.ca  
www.moulinmusique.qc.ca



## PIERRE GRAVEL INTERNATIONAL

ARTISTES : LGS-LE GROUPE SWING - GABRIELLE GOULET - LE PAYSAGISTE - MARC HERVIEUX - GREGORY CHARLES - BOOGIE WONDER BAND - ALAIN CHOQUETTE - DAVID THIBAUT - NICOLA CICCONE - JOHANNE BLOUIN - ÉTIENNE LANGEVIN - MARK KINGSWOOD - LADY BEATS - ALLAN HURD - QUÉBEC ISSIME - DAVID BERNARD - DANIEL LEMIRE - SYLVAIN LAROCQUE - MARTIN PETIT - FRANÇOIS MASSICOTTE - ROCK STORY - LES CROCHES - SULE - GINO CHOUINARD - JEAN-MARC CHAPUT - GENEVIÈVE EVERELL - JEAN-FRANÇOIS BARIL - DJ ABEILLE - CHANTOIS - ANNE-LUNE ET PLUSIEURS AUTRES.

Pierre Gravel International est reconnue pour sa crédibilité depuis 1962. Impréario, producteur ou représentant exclusif sur la scène nationale et internationale de plus d'une centaine d'artistes, l'entreprise couvre la majorité des sphères du show-business.

### COORDONNÉES

Luc Quintal  
89, rue Alexandra  
Granby (QC) J2G 2P4  
450 372-7764  
luc@pierregravel.com  
www.pierregravel.com



## PRODUCTIONS ARTÉ BORÉAL

ARTISTES : POP - FOLK : CINDY DOIRE - VAL THOMAS - LAURA LEFEBVRE - LIANA BUREAU - JAZZ : JIM DOXAS - CHET DOXAS - STEPHANE WREMBEL - PATRICIA DESLAURIERS - ARIEL POCOCCO - GILAD HEKSELMAN - GENTIANE MG - MARIE-NOËLLE CLAVEAU - MARIE-CLAIRE LINTEAU - NORMAND GUILBEAULT - ANNIE POULAIN

Arté Boréal est une agence fondée à Québec en mai 2014 par de jeunes entrepreneurs partageant une passion vive pour la musique créative, les communications et l'innovation en production événementielle. L'entreprise est ancrée au Québec, mais est aussi à l'œuvre au Canada, aux États-Unis, en Europe et en Asie. En tant que boîte multidisciplinaire, Arté Boréal concentre ses opérations principalement sur la représentation et la gérance d'artistes, l'organisation d'événements, les relations de presse et les communications. Depuis janvier 2017, Arté boréal a lancé sa maison de disques - Arté Boréal Records. Avec son flair, son expertise, son dynamisme, son vaste réseau de contacts et son goût pour la musique d'exception, Arté Boréal est synonyme d'une expérience personnalisée et de services de qualité.

### COORDONNÉES

Simon Couillard  
86, rue de la Salle #B  
Québec (QC) G1K 2S9  
418 953-4105  
scouillard@arteborealagency.com  
www.arteborealagency.com



## PRODUCTIONS JOSÉE ALLARD

ARTISTES : BUZZ CUIVRES - FREDO - LES PETITES TOUNES - DUO TRAD - LISE MAURAS - GABZY - BENOIT ARCHAMBAULT - MONSIEUR MUTE - SOURIS BOUQUINE - THÉO ET FREDO - YANNICK BERGERON - DUO HOOPS

Depuis 1988, PJA se spécialise dans la promotion de spectacles jeunesse. En scolaire ou communautaire, notre mission est de faire circuler la culture en français. Forts de nombreuses tournées dans votre bel Ontario depuis 1994, nous avons à cœur d'être sensibles à vos attentes. Prix Product'Or 2015.

### COORDONNÉES

Josée Allard  
2270, boul. Gouin Est  
Montréal (QC) H2B 1X6  
514 990-3333  
info@pjallard.ca  
www.pjallard.ca



## PRODUCTIONS PIERRE HÉBERT INC.

**ARTISTES :** AMÉLIE HALL - CÉLESTE LÉVIS - KING MELROSE - ISABELLE BLAIS ET PIERRE-LUC BRILLANT - JEAN-PIERRE FERLAND - JULIEN CLERC - FRANCIS CABREL - LADIES NIGHT - TANGUY - FAIS-TOI UNE BELLE VIE! - PAIN BLANC - KALABANTÉ - LEMIRE-VERVILLE

Les Productions Pierre Hébert, sont une agence de tournée qui compte 15 ans d'expérience à travailler avec des artistes afin de préparer des tournées autant au Québec que dans le reste du Canada. Co-dirigé par Pierre Hébert et Diane Hébert (ils sont cousins-cousines), ils représentent 12 artistes en exclusivité.

**COORDONNÉES**  
Diane Hébert  
1290, route 202  
Franklin Centre (QC) J0S 1E0  
514 630-5610  
dianehebert@live.ca  
www.productionsph.ca



## PRODUCTIONS PRESTIGO

**ARTISTES :** DANIEL COUTU - ATLAS GÉOCIRCUS - NATALIE CHOQUETTE - BILL BESTIOLE - KALIMBA - ÉRIC LECLERC - BAM

Chez PrestiGo, notre mission est de produire, promouvoir et mettre en marché des spectacles éducatifs, intelligents et divertissants destinés à la jeunesse. Nous croyons fermement que les arts et la culture sont vecteurs d'apprentissage et que le changement opère dans le cœur et l'esprit de nos acteurs de demain.

**COORDONNÉES**  
Jean-Marc Dionne  
40, Du Cabernet  
Gatineau (QC) J8R 3R2  
1 888 996-2443  
info@prestigo.ca  
www.prestigo.ca



## PRODUCTIONS STRADA

**ARTISTES :** LA FANFARE FANFARONNE, 6 MUSICIENS - LA FANFARE MONFALEAU, 7 MUSICIENS

Mme Dominique Renaud est la directrice de la diffusion des Productions strada, une compagnie musicale existant depuis trente ans qui a comme mission de rendre accessibles les musiques pour tous les publics, et particulièrement les jeunes.

**COORDONNÉES**  
Dominique Renaud  
801, 4<sup>e</sup> rue, bur. 111  
Québec (QC) G1J 2T7  
581 888-8777  
strada@strada.ca  
www.strada.ca



## ROSEMARIE RECORDS

**ARTISTES :** JOSEPH EDGAR - LE TRIPO BBQ - MARYANNE CÔTÉ - BABINS - DÉSIRÉE - MIRO

Rosemarie Records est une entreprise de gérance d'artistes, une maison de disques, une boîte de production de spectacles et une maison d'édition. Le respect des artistes et la relation que nous avons avec eux sont au cœur du travail que nous effectuons chaque jour.

**COORDONNÉES**  
Vincent Quirion  
2065, rue Parthenais, Suite 402  
Montréal (QC) H2K 3T1  
514 508-3913  
vincent@rosemarierrecords.com  
www.rosemarierrecords.com



## SAMAJAM

**ARTISTES :** LE SUCCÈS DE SAMAJAM AU CANADA - COMME EN TOURNÉE EN ASIE - RÉSULTE DU TALENT EXTRAORDINAIRE ET DE LA PASSION D'UNE ÉQUIPE DE PRÈS DE 50 ARTISTES MULTIDISCIPLINAIRES ET MULTICULTURELS.

Samajam est le plus important producteur d'expériences musicales 200% participatives et éducatives au Canada et en Asie ! Nos spectacles jeunesse proposent une aventure musicale énergisante, et l'accomplissement collectif de nombreux défis musicaux éducatifs, en utilisant entre autres des jeux vidéos interactifs et la distribution d'instruments de musique pour tous.

**COORDONNÉES**  
Samuel Gendron  
2030, boul. Pie IX, suite 212.1  
Montréal (QC) H1V 2C8  
514 598-1554  
info@samajam.com  
www.samajam.com



## SLAM DISQUES

**ARTISTES :** ATHENA - CAPITAINÉ RÉVOLTE - CAROTTÉ - COLECTIVO - EXTERIO - FRANK CUSTEAU - FUJCK TOUTE - GUERILLA POUBELLE - JEFFREY PITON - KAMAKAZI - LES CONARDS À L'ORANGE - LES DEAD - LES MONSIEURS - NOÉ TALBOT - O LINEA - OKTOPLUT - ON A CRÉÉ UN MONSTRE - RIPE - ROUGE POMPIER - SLATER & FILS - SMASH HIT COMBO

Slam Disques est une maison de disques qui œuvre dans le rock francophone depuis 2002. Le label a depuis vendu près de 40 000 albums, produit plus de 120 vidéoclips et fait la gestion de 800 shows.

**COORDONNÉES**  
Émilie Fortin  
1144, rue Hickson  
Verdun (QC) H4G 2L5  
514 504-7791  
emilie@slamdisques.com  
www.slamdisques.com



## STAJA

**ARTISTES :** JOEY ALBERT - NICOLAS BELZILE

STAJA est un duo franco-ontarien, formé de Steven Ogden et Ajà Besler. Gagnant du prix Product'Or à Contact ontariois 2016, STAJA représente des artistes franco-ontariens multidisciplinaires.

**COORDONNÉES**  
Ajà Besler  
76, rue Marquette  
Ottawa (ON) K1L 5K1  
613 883-4926  
staja.art@gmail.com



## SUMMUM COMMUNICATIONS

**ARTISTES :** CULTURE SHAWINIGAN (ANTARCTIQUE SOLO) - PRODUCTIONS MENUENTAKUAN (MULIATS) - THÉÂTRE À TEMPO (LA GRANDE ÉTUDE) - LABOKRACBOOM (LES CHRONIQUES DU LABORATOIRE UNIK) - LE GROS ORTEIL (HISSE ET HO) - LES MINIMALICES (AU BOUT DU CONTE) - MARIE-THÉRÈSE FORTIN, YVES LÉVEILLÉ ET CHRISTIAN VÉZINA (ILS NE DEMANDAIENT QU'À BRÛLER)

Agence de tournée spécialisée en théâtre de création pour le public adulte mais, aussi, pour le Jeune public. Autres disciplines occasionnellement représentées : les arts du cirque, l'humour et la chanson. Prix Product'Or 2014 décerné pour la tournée du spectacle «Parfois dans la vie, les choses changent».

**COORDONNÉES**  
Yves Bellefleur  
2200, rue de Genève  
Sherbrooke (QC) J1J 4B1  
819 200-0236  
yves@summumcom.qc.ca  
www.summumcom.qc.ca



## THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17

**ARTISTES :** « PETITES BÛCHES » ET « ET VOILÀ ENCORE UN BEAU DIMANCHE DE PASSÉ » - SPECTACLES JEUNESSE OFFERTS EN TOURNÉE

Le Théâtre de la Vieille 17 est un théâtre de création où le théâtre pour enfant et pour adulte se côtoient en toute complicité. Fièrement ancré en Ontario français, mais ouvert sur le monde, il invente et présente des œuvres ludiques, émouvantes et marquantes depuis près de 40 ans.

**COORDONNÉES**  
Marc-André Tessier  
204, avenue King Edward  
Ottawa (ON) K1N 7L7  
613 241-8562  
communications@vieille17.ca  
www.vieille17.ca



## THÉÂTRE LA CATAPULTE

**ARTISTES :** PIÈCES : CECI N'EST PAS UNE LETTRE D'ADIEU... - LE LONG DE LA PRINCIPALE - CINÉMA - IK ONKAR - ZONE - LES MÉDECINS DE MOULÈRE

Le Théâtre la Catapulte présente des créations et des spectacles en français sur des thèmes actuels et engageants. Dans ses créations et ses productions, il favorise une esthétique variée, tout en cherchant notamment à ennobler le théâtre pour ados.

**COORDONNÉES**  
Martin Cadieux  
124, avenue King-Edward, bur. 4  
Ottawa (ON) K1N 7L1  
613 562-0851  
vente@catapulte.ca  
www.catapulte.ca



## UNIFORCE PRODUCTIONS

**ARTISTES :** MÉLISSA OUIMET - ÉLIA LAURE - SOPHIE PELLETIER

Uniforce est une entreprise qui ouvre dans le domaine culturel, et qui offre comme services :

Volet Production : Gérance d'artistes - Production d'album et mise en marché - Production de spectacles - Agence de spectacles - Maison d'éditions  
Volet Promotion : Relations de presse.

**COORDONNÉES**  
Geneviève Morin  
8722, rue St-Denis  
Montréal (QC) H2M 1N2  
514 903-1483  
info@uniforceproductions.com  
www.uniforceproductions.com

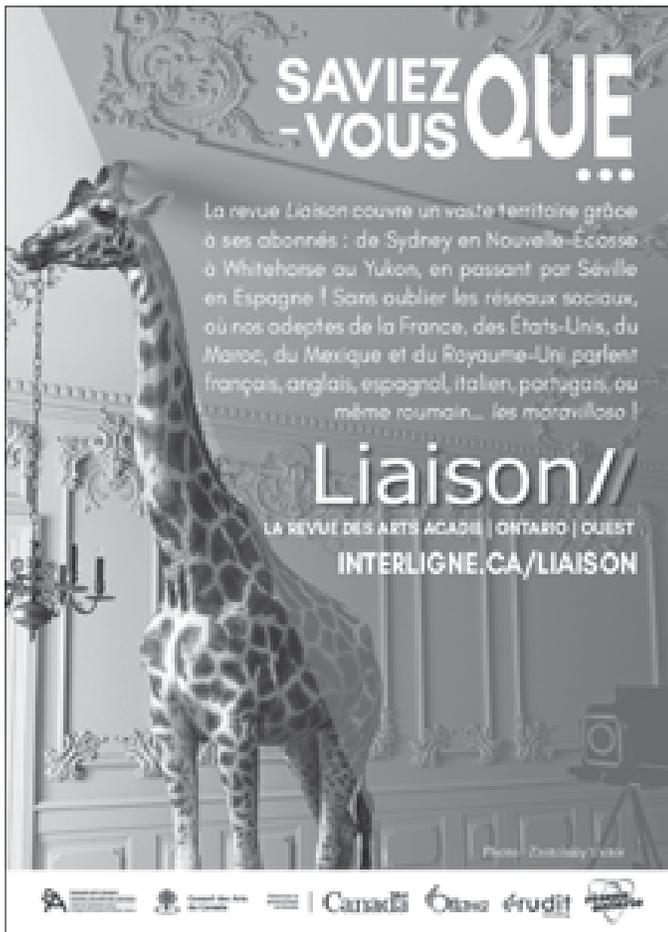


## VOX THÉÂTRE

**ARTISTES :** SPECTACLES DISPONIBLES : JEAN-PIERRE VA À LA LUNE - MOKATEK ET L'ÉTOILE DISPARUE - TOUTOU - MOTS DE JEUX

Depuis près de 37 ans, Vox Théâtre est synonyme de voix qui s'amuse et d'innovation. C'est un vaste terrain de jeu théâtral pour les petits enfants et les enfants et les gens qui les accompagnent qui s'étend d'Ottawa, à tout l'Ontario et à des communautés situées partout au Canada.

**COORDONNÉES**  
Josianne Lavoie  
112, rue Nelson, bur. 202  
Ottawa (ON) K1N 7R5  
613 241-1090  
admin@voxtheatre.ca  
www.voxtheatre.ca



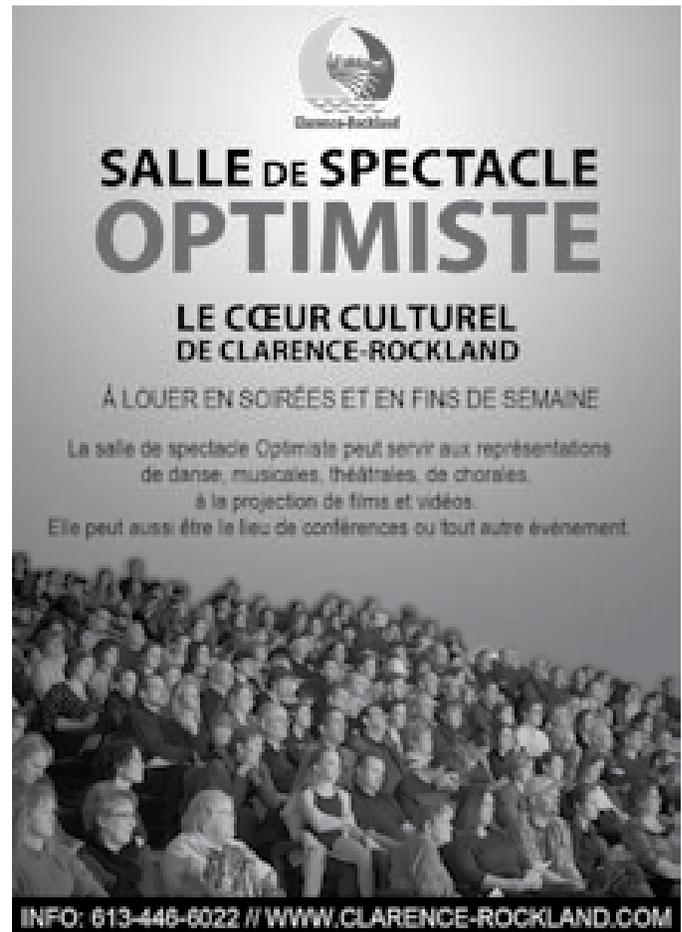
**SAVIEZ-VOUS QUE...**

La revue *Liaison* couvre un vaste territoire grâce à ses abonnés : de Sydney en Nouvelle-Écosse à Whitehorse au Yukon, en passant par Séville en Espagne ! Sans oublier les réseaux sociaux, où nos adeptes de la France, des États-Unis, du Maroc, du Mexique et du Royaume-Uni parlent français, anglais, espagnol, italien, portugais, ou même roumain... les maravillosos !

**Liaison //**  
 LA REVUE DES ARTS ACADIE | ONTARIO | QUÉBEC  
[INTERLIGNE.CA/LIAISON](http://INTERLIGNE.CA/LIAISON)

Photo: Zoltan Györfi

Logos: Ontario Arts Council, Ontario Trillium Foundation, Canada Council for the Arts, Ontario Heritage Foundation, Ontario Arts Council, Ontario Trillium Foundation, Canada Council for the Arts, Ontario Heritage Foundation



**Clarence-Rockland**

**SALLE DE SPECTACLE OPTIMISTE**

**LE CŒUR CULTUREL DE CLARENCE-ROCKLAND**

À LOUER EN SOIRÉES ET EN FINS DE SEMAINE

La salle de spectacle Optimiste peut servir aux représentations de danse, musicales, théâtrales, de chorales, à la projection de films et vidéos.

Elle peut aussi être le lieu de conférences ou tout autre événement.

INFO: 613-446-6022 // [WWW.CLARENCE-ROCKLAND.COM](http://WWW.CLARENCE-ROCKLAND.COM)



**CENTRE NATIONAL DES ARTS / NATIONAL ARTS CENTRE**  
 Le Canada en scène. Canada is our stage.

**nac presents**  
 SERIES + SÉRIE  
**cna présente**

HEATHER GIBSON  
 EXECUTIVE PRODUCER • PRODUCTYCE GÉNÉRAL

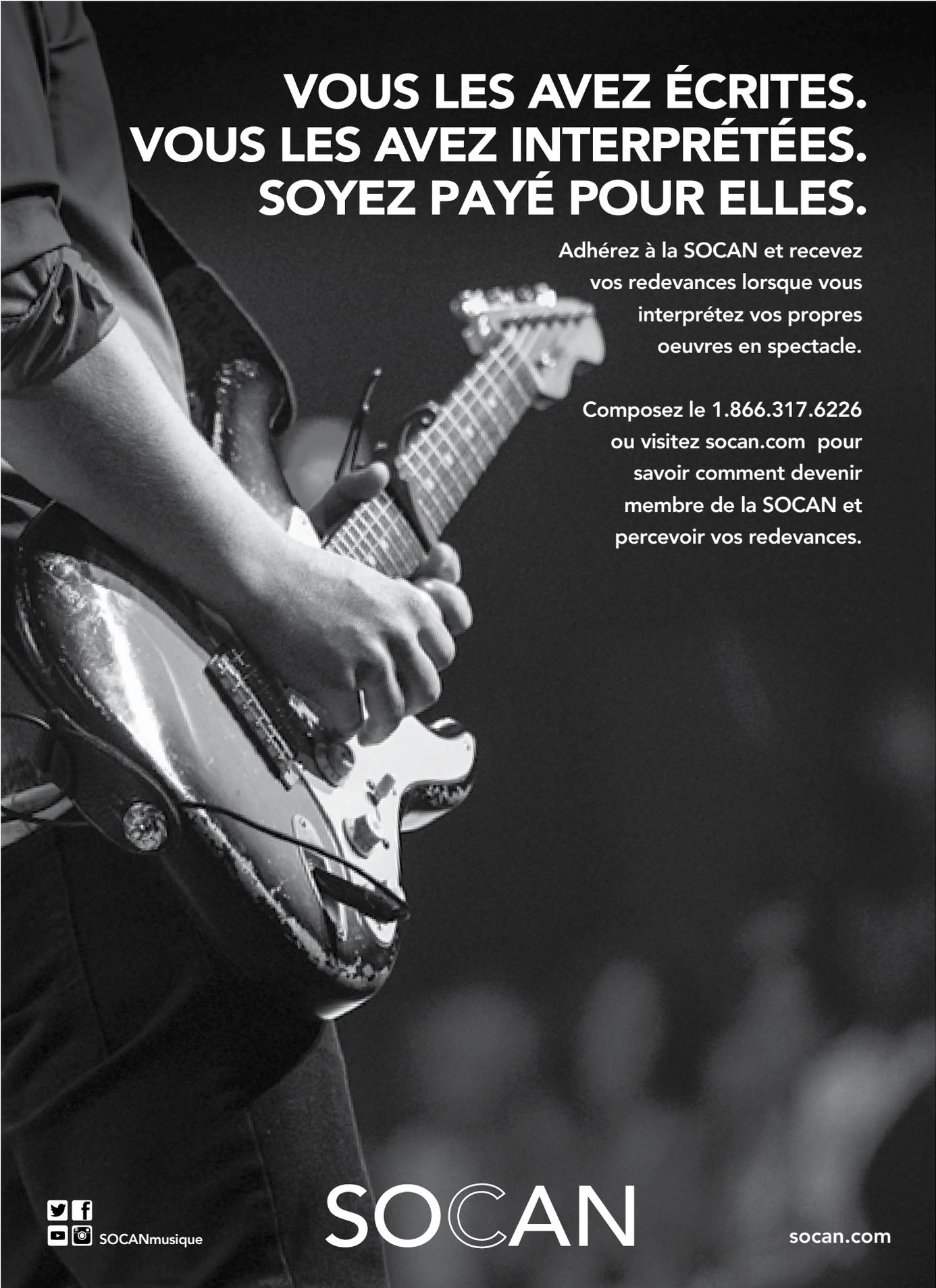
BMO 

2017 / 2018

**AU CŒUR DE LA MUSIQUE D'ICI**

LA SÉRIE CNA PRÉSENTE EST FIÈRE D'ACCUEILLIR CERTAINS DES PLUS GRANDS TALENTS AU PAYS ET DE LES VOIR ÉVOLUER SUR LES SCÈNES DU MONDE.

**CNA-NAC.CA / PRÉSENTE**



# VOUS LES AVEZ ÉCRITES. VOUS LES AVEZ INTERPRÉTÉES. SOYEZ PAYÉ POUR ELLES.

Adhérez à la SOCAN et recevez  
vos redevances lorsque vous  
interprétez vos propres  
oeuvres en spectacle.

Composez le 1.866.317.6226  
ou visitez [socan.com](http://socan.com) pour  
savoir comment devenir  
membre de la SOCAN et  
percevoir vos redevances.



# SOCAN

[socan.com](http://socan.com)



# INDEX DES ARTISTES

**m** Musicaction  
**∇** Franco-ontarien  
**ò** Scolaire

∇ ò Abel Maxwell . . . . . 57	∇ ò Geneviève RB & Alain Barbeau . . . . . 64	∇ Martin Houle . . . . . 71
ò Alexandre Bisaillon et Jérémie Larouche . . . . . 83	∇ Gertrude Létourneau . . . . . 64	Maryanne Côté . . . . . 38, 71, 98, 99
Allan Hurd . . . . . 57, 98	ò Groupe SAMAJAM . . . . . 32, 85	Mat Vezio . . . . . 71
Amélie Hall . . . . . 34, 57, 98	Guillaume Arsenault . . . . . 64	Mathieu Bérubé . . . . . 71, 97
ò André Thériault . . . . . 57, 83, 94	ò Henri Godon . . . . . 64	Mathieu Lippé . . . . . 71
<b>m</b> ∇ Andrea Lindsay . . . . . 58	∇ Hey Wow . . . . . 64, 98	ò Matiu . . . . . 40, 72, 97
ò Anne-Lune . . . . . 58, 98	Isabelle Blais et Pierre-Luc Brillant . . . . . 64	ò Maude Audet . . . . . 72
ò Annie Comtois . . . . . 58	ò Isabelle Cyr et Yves Marchand-Pays d'abondance . . . . . 65	ò MC JUNE . . . . . 72
∇ Antoine Tremblay Beaulieu . . . . . 58	ò Isabelle Gosselin . . . . . 53	∇ ò Mclean . . . . . 72, 97
∇ Ariane DesLions . . . . . 58	∇ ò IVAN . . . . . 65	Medora . . . . . 72
<b>m</b> ò Ariane Mahryke Lemire . . . . . 58	∇ Jacques Jacobus . . . . . 39, 65, 97	∇ Mélanie E . . . . . 72
∇ ò Ariko . . . . . 25, 59	∇ ò Joanne Morra . . . . . 65	∇ ò Mélissa Ouimet . . . . . 73, 97, 99
∇ ò Aude Lavergne . . . . . 55	∇ Joëlle Roy . . . . . 65	ò Mélou . . . . . 73
Babins . . . . . 59, 99	∇ ò Joey Albert . . . . . 55, 99	ò Mia et Matéo . . . . . 85
ò BAM . . . . . 93, 99	Jonathan Savage . . . . . 93, 97	Michel Thériault . . . . . 73, 98
ò Benoît Davidson . . . . . 53	<b>m</b> Joseph Edgar . . . . . 24, 65, 99	Monsieur Raph . . . . . 11, 73, 97
ò Bill Bestiole . . . . . 93, 99	∇ ò Julie Kim . . . . . 25, 66	<b>m</b> ∇ ò Moonfruits . . . . . 10, 73
Bleu jeans Bleu . . . . . 59	ò Julien Sagot . . . . . 66	Musique à bouches . . . . . 73
Bottleneck Jay . . . . . 59	ò Kalimba . . . . . 54, 61, 94, 99	ò Natalie Choquette . . . . . 94, 98
∇ BoucharDanse . . . . . 27, 81	ò Kamakazi . . . . . 66, 99	ò Noé Talbot . . . . . 63, 74, 99
∇ ò Brian St-Pierre . . . . . 29, 59	ò Kattam . . . . . 10, 66	Noumoucounda Cissoko . . . . . 74
ò Brillantine et Grignotin . . . . . 93	∇ ò Kimya . . . . . 23, 66, 98	∇ OKFÉFÉ . . . . . 12, 74
ò Buzz Cuivres . . . . . 29, 85, 99	ò Kitty le clown . . . . . 94	Oktoplut . . . . . 75, 99
ò Caroline Tardif et Valérie Lahaie . . . . . 59	∇ ò Kristine St-Pierre . . . . . 66	ò Ombres Folles . . . . . 30, 89
ò Cédric Landry . . . . . 36, 53	KRONOS Expérience . . . . . 88, 98	ò Patrick Raymond (Théâtre Magique) . . . . . 94
∇ Céleste Lévis . . . . . 39, 60, 99	ò Krystine . . . . . 67	PERDRIX . . . . . 75
ò Charlene Blanchette . . . . . 60	ò L'Aubergine . . . . . 29, 55, 98	ò Philippe Thériault . . . . . 94
Chassepareil . . . . . 60, 97	ò L'ingénu, cie théâtrale . . . . . 88	ò Pierre-Luc Lessard . . . . . 75
ò Cherry Chérie . . . . . 24, 60, 94	ò La Comtesse d'Harmonia . . . . . 94, 97	ò Productions Luc Bilodeau . . . . . 89
Christine Tassan et les Imposteurs . . . . . 60	ò La Famille Ouellette . . . . . 23, 67, 97	Productions Menuentakuan . . . . . 31, 89
∇ Cindy Doire . . . . . 34, 60, 98	ò La Fanfare Fanfaronne . . . . . 88, 99	ò Puzzle Théâtre . . . . . 89
Clay and Friends . . . . . 34, 61, 97	ò Laetitia Zonzambé . . . . . 67	<b>m</b> ò Raphaël Butler . . . . . 38, 75, 97, 99
∇ ò Collectif Les murs ont des yeux . . . . . 87	ò Laurence Castera . . . . . 40, 67, 97	ò Raton Lover . . . . . 75
ò Compagnie DansEncorps . . . . . 81	ò Le Château noir (André Lemelin et Denis Bigras) . . . . . 54	ò Rayannah . . . . . 75
∇ Compagnie ODD . . . . . 27, 81	ò Le Gros Orteil . . . . . 28, 55, 85, 98, 99	∇ ò Règlement 17 . . . . . 25, 76, 98
∇ ò CORPUS . . . . . 27, 82	∇ ò Le Paysagiste . . . . . 10, 35, 67, 98	ò Roman Zavada et Victor Ménard . . . . . 86
∇ ò Créations in Vivo . . . . . 32, 87, 97	∇ ò Le Père Garneau . . . . . 54	Rose Bouche . . . . . 76
ò Cristian De La Luna . . . . . 12, 18, 61	ò Le Petit Théâtre de Sherbrooke . . . . . 88	ò Rouge Pompier . . . . . 76, 99
Culture Shawinigan . . . . . 30, 87, 99	Le Trio BBQ . . . . . 31, 67, 99	Rymz . . . . . 76, 97
<b>m</b> ∇ ò Damien Robitaille . . . . . 35, 61, 94	Le Winston Band . . . . . 12, 68, 97	S.V.Ray . . . . . 76
ò Daniel Prenoveau . . . . . 61	∇ ò LeFLOFRANCO . . . . . 21, 98	ò Sacré Tympan . . . . . 54
∇ Danièle Vallée . . . . . 53	∇ Les Gauchistes . . . . . 68	ò Sam Harvey . . . . . 76, 97
ò Dans l'Shed . . . . . 26, 61, 98	ò Les mots s'animent . . . . . 89	ò Samsara Théâtre . . . . . 90
ò Dave Harmo . . . . . 61	ò Les Petites Pestes . . . . . 89	∇ ò Sébastien Cyr . . . . . 83
Désirée . . . . . 62, 99	∇ Les Rats d'Swompe . . . . . 35, 68	ò Seconde Nation . . . . . 77, 98
∇ ò DJ UNPIER . . . . . 23, 62, 98	Les Requins . . . . . 68, 97	<b>m</b> ò Shaun Ferguson . . . . . 40, 77
Dominique Martel . . . . . 53	Les Trimpes . . . . . 68	<b>m</b> ò Shawn Jobin . . . . . 38, 77, 97
ò Dramatik . . . . . 22, 62, 97	∇ LGS . . . . . 69, 98	Singin' Rendez-Vous et le Ragtime Band . . . . . 77
ò Dunort . . . . . 87	ò Louis-Philippe Gingras . . . . . 69	ò Slater & Fils . . . . . 77, 99
Duo Cordelia . . . . . 62	∇ Louis-Philippe Robillard . . . . . 69	ò Sophie Pelletier . . . . . 36, 73, 77, 99
∇ Edouard Landry . . . . . 62	ò Ludovic Alarie . . . . . 69, 97	Sophie Villeneuve . . . . . 78
ò Émilie Landry . . . . . 36, 62, 98	Lydia Képinski . . . . . 26, 69, 97	∇ Stéphanie Martin et Éric St-Laurent . . . . . 78
En direct de . . . . . 87	ò Madame Diva . . . . . 69, 98	Sylva Balassanian . . . . . 78
Ensemble Clazz . . . . . 63	Mademoiselle Philippe . . . . . 70	ò Sylvain Lamy . . . . . 78
EQUIVOC' . . . . . 85	ò Maelström . . . . . 70, 98	ò T.O.M.M. Théâtre . . . . . 90
Éric Charland . . . . . 63	ò Marc Angers . . . . . 70	ò Takadanser - La suite . . . . . 31, 82, 97
∇ ò Éric Leclerc . . . . . 22, 93, 99	Marc Angers et les Fils du Diable . . . . . 70	ò Théâtre À l'Envers . . . . . 28, 90
ò Espace Forain . . . . . 30, 88	ò Maria Cannelloni . . . . . 70	ò Théâtre Biscornu . . . . . 90
<b>m</b> Étienne Fletcher . . . . . 63, 97	ò Marieme . . . . . 22, 71, 97	ò Théâtre de la botte trouée . . . . . 90
Fabrice Koffy . . . . . 63	Marie-Pierre Leduc . . . . . 70	ò Théâtre du Gros Mécano et Théâtre de la Petite Marée . . . . . 91
ò Frank Custeau . . . . . 63, 99	Marthe Laverdière . . . . . 54	Théâtre Exaltemps . . . . . 91
∇ Gabrielle Goulet . . . . . 63, 98		

# INDEX DES ARTISTES

**m** Musication  
**∩** Franco-ontarien  
**ò** Scolaire

∩ ò Théâtre la Catapulte ..... 43, 91, 99	ò Tristan Demers ..... 33, 95	∩ Vieux Loups ..... 79
ò Théâtre Parminou ..... 91	∩ ò UNIT ..... 78	Vincent Appelby ..... 79
ò Théâtre Tortue Berlué ..... 32, 91	Vaero ..... 11, 79	∩ ò Vox Théâtre et Théâtre de Dehors ..... 28, 91
ò TNT - Trompette 'N' Tuba ..... 78	Valérie Lahaie ..... 79	<b>m</b> ∩ ò YAO ..... 39, 79, 98



**GOÛTEZ  
 AUX SAVEURS  
 ARTISTIQUES!**

**15-19  
 JANVIER 2019**

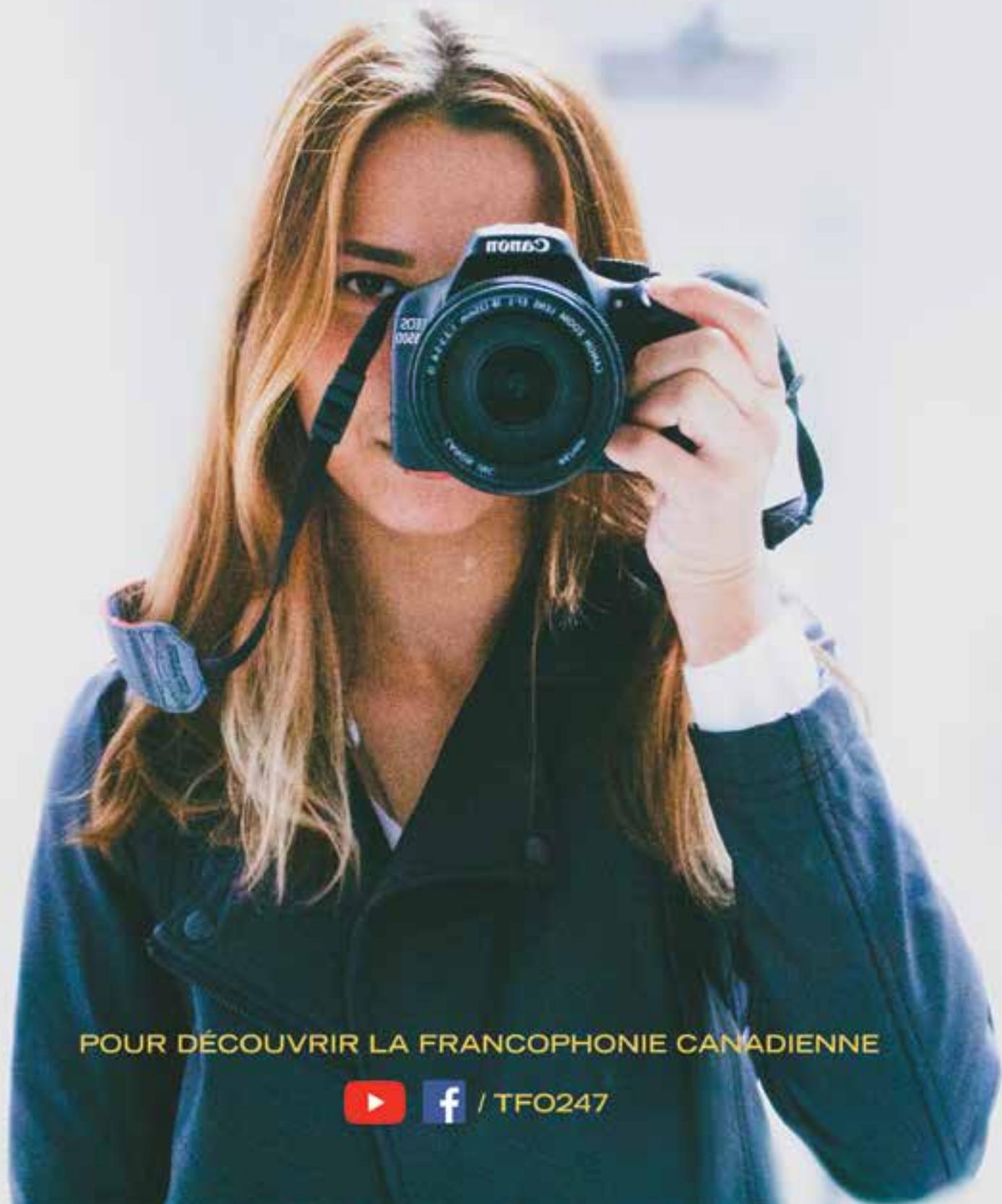
**reseauontario.ca**

**38<sup>e</sup> ÉDITION**

**contact  
 ontariois**

**réseau  
 ontario**

TFO 24.7



POUR DÉCOUVRIR LA FRANCOPHONIE CANADIENNE



/ TFO247

# LA CULTURE SE VIT ICI

À OTTAWA-GATINEAU

LES  
MALINS

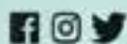
avec Jhade Montpetit

PARTOUT EN ONTARIO

GRANDS  
LACS CAFÉ

avec Éric Robitaille

Samedi **7h**



radio + web